Andrew Peterson and family papers

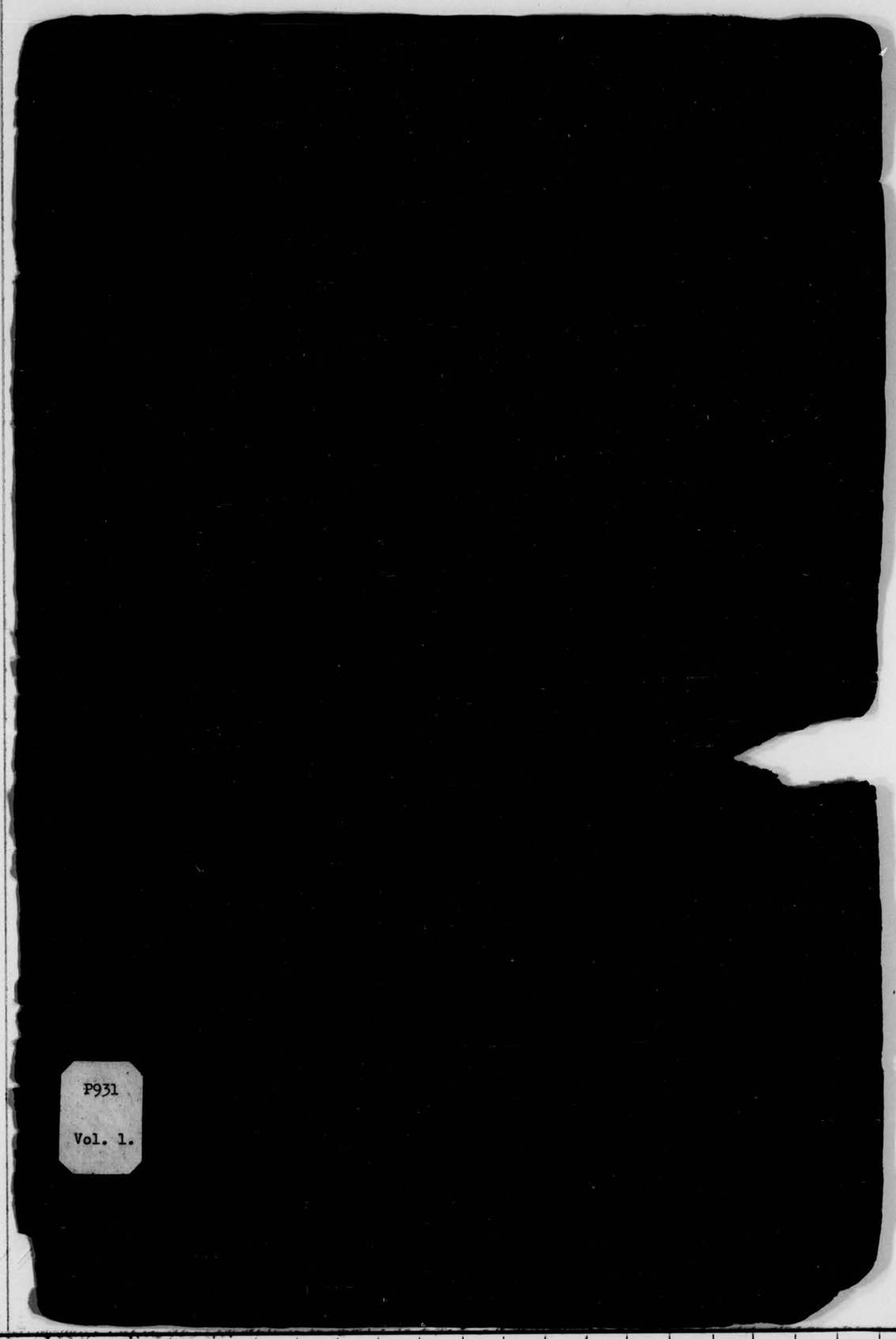
Copyright Notice:

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit www.mnhs.org/copyright.

Version 3
August 20, 2018

DIARY
JUNE 23 1854
THRU
AUG 31 1875

VOLUME
1



P931

Vol. 1.

L 41 f
P485
vol. 1

P931
VOL 1

Sjeni månad. den 23. år. 1854.

Den. 23.
Blåsvarde jag tuktkärnvärra hos Healey—
Den. 24
arbetade jag hos Healey förmiddagen
Den. 25. Söndag
Den. 26. 2 p 1 Rd 50
Sköjde jag karn 4 p 2 d 60
Blockade jag Den. 27. Dito 15
Plogade jag korn Summa 3 d 25

Den. 28.
Plogade jag korn halfva förmiddagen; att Klaken half. 10. kom jag till arbete hos Healey. (på tuktkärnvärra ända till qvällen
Den. 29.
för Healey på Sjelf tuka
Den. 30.
för Healey på Sjelfs tuka och dellterrarne Anders Anders son hvarvi potatis. håla dagen för mig

Juli den. 1. år 1854
för Healey tvi qvarts dag; på tuktkärnvarne
Den. 2. Söndag
Den. 3.
Kvist jag Cvist till Carlsjonien; och Clas
Den. 4.
var jag ätt stan; Caken. 2. Dalen f Healey
Den. 5.
förmiddagen. Syntes på ut Slåttare vatt. om aften Slåde ja
Den. 6.
förmiddagen hvarde ja Korn, åftermid Satte upp hö

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 7.
Skaffte ask stackte jag Kerstin dagi om
i qvällen åttan, köpte kaffe Sil[illegible]

Den 8.
för Neakey, Kastade Saltkrämnisen

Den 9. Söndag

Den 10.
Kaide jag ho för mig Själf, ask Sändade
ho Pärsen

Den 11.
för Neakey, på stuprörsen för taket

Den 12.
för Neakey, målade Gård Fäkerna på taket

Den 13.
för Neakey, Svärkade

Den 14.
för Neakey Smakade på stupren

Den 15.
för Neakey. Smäckade, ask målade stuppa

Den 16. Söndag, hade Kamejan
gipit Nilsson en Dalare

Den 17.
för Neakey Kestsatt pappana ask på taket

Den 18.
för middagen för Neakey, Gick betalt
ning på taket — efter middagen för
Carlsley, Kaide ho hela afton

Den 19.
för Neakey, Lagatt fönsten ask Dörar

Den 20.
för Neakey Reparerade fönster ask dörar

Den 21.
för Neakey Reparerade dörar

---

j Slutet af Maj, eller först

j Slutet af April, eller först i Maj
1853. dag jag ett mkt Sittisens
Papper i Burlinton gjorda

Hiskas hade Röjvall åtti mig
i Södra fiken fattas 66 Rods i 5 åker
och i den fiken 4½ åker i
Samma Gräns att 80 Rod

mån jag är skyldig Hiskas för spänning
mitten ek äfven någott för Snickeri

år 1853, tog jag ut mitt första nattjomal Papper
j Burlinton gjorda — men jag är inte säker på, om
det var ~~Årat i maj, eller i April~~ Sist i april, eller
Först i May manad år 1853

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 22.
för Neally, spikade block för taket
om kring Ugnsingen
Den. 23. Sönday
Den. 24.
för Neally, spikade på Block på taket
köpt tobak åt Snus för — 20. cent
Den. 25.
för Neally. Snäckatt, köpt äpple. Sett
mål mehl för. 45 ct — Lagitt ett
. 10. dalers pänningen af Neally
Den. 26. Snäckatt
för Neally. 27.
Den.
för Neally Sånakatt Lösta tills pöstens
Den. 28.
för Neally spikade Lösten kring pöstena
Den. 29.
för middagen war jag tillk Kånalärs.
efter middagen för Neally spikade Lösten
på pösterna
Den. 30. Söndag
Den. 31.
förmiddagen för Neally spikade
Lösten på pösterna. Eftermiddagen
hos Santy. ofta skröd bråk
Augusti — Den. 1. år 1854
för Neally, Snäckade
Den. 2.
för Neally. Snäckade
Den. 3.
för Neally reparerade, köpte. Katt
35. ℔ = papper block mått mm. 20. ℔ =

Den. 4.
för Neally satte in pösten på ave Sylett. m:a
Den. 5.
förmiddagen för Neally på pösten Lamma
eftermiddagen åkte stan. Köpte. Ant. 4. Dalle
Svänske. 50. ct. Snus. 10 ct
Den. 6. Sönday
Den. 7.
för Neally Lagade pösten Lämma
Den. 8.
för Neally, Reparerade pelastningen om
kring stup gämmerna i pontsen
Den. 9.
för Neally, Kapsinten
Den. 10.
för Neally Snäckade. köpt Bränte.
2 ℔. Säpe. 15. ct.
Den. 11.
för Neally, gorde hyllen i Käpa
Den. 12.
förmiddagen för Neally, hyllen i käpa
efter middagen war hemma hos johanson
där hann nere Sjuk
Den. 13. Söndag
Den. 14.
förmiddagen åkte stan. köpte mjöl. 2. dalers
mehl mjöl. 50. ct. jäs. 10 ℔ Säpe. 25 ℔
Snus. 10. ℔ gald rr. 4. D. 70. ct efter middagen
gorde jäte
Den. 15.
förmiddagen pinsade Kakesett eftermidda
hade livi mitt, om natt vi skole flytta
Den 16.
för Neally, köp hyllerna förtiga, där för tak
i öfra förstan

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 17.

för Nealey, gorde vännen från Cadi
vunnucth

Den. 18.

för Nealey fälsade ivangen. m. m.
gifvitt till hem mesjönen. 50. ℔
Dit till Nilsson. i. Dalen

Den. 19.

för middagen för Nealey. Skrifvade
upp fönke Lakanna, åkte middag
åt ifrån Köpte Len Engelsa. 1. d. 25 ℔

Den. 20. Söndag

Den. 21. war jag Sjuk
betalte jahannes. 2. Dalla

Den. 22. war jag Sjuk.

Den. 23. Lik Så

Köpte, pulver 35 ℔, olja, 60 pils. 15. ℔ -

Den. 24. war juck

Köpte äple. 10. ℔.

Den. 25. Lika så

Den. 26. Dito

Den. 27. Söndag. Köpte Bröder
för. 40. ℔ betalte johannes. 10. ℔ för dett
han war äpte dett

Den. 28. Sjuk

Den. 29. Lika så

Den 30. Dito allfrie köpte
Öfver åtta mjöl för. 40. cänt, jag ha betalt dett
johannes war mäst hema tick

Den. 31. war Sjuk -

September månan 1854

Den. 1. war Sjuk.

Den. 2. nägott bättvai, Skref
Brif ått Ephertina tick mannesata

Den. 3. Sondag köpt wän för. 50. ℔
Den. 4. Sjuk
Den. 5. Lika så
Den. 6. nägonlunda frisk Skref brif
ått stina Till St gall
Den. 7. nägonlunda frisk
Den. 8. Lika så. Köpte. 2. par
hänving af Batterson. 25. ℔
Den. 9. nägonlunda frisk
Den. 10. Lika så, i dag Söndag
Den. 11. Lika så. Köpt en half
pint wän. 25. ℔

Den. 12. Lika så. Köpt äple hos
owen för. 10. ℔. Så Wa, hi, B, på m. m.
2, mil

Den. 13. war jag frisk, Skref
brif tick, Swänson. ok Per Danjelt, St Paul. om
qvälen, war jag åtte ifrån apte medesin ått Johannes

Den. 14. — hos Nealey Lagade
swang Kräpett förslitt

Den. 15. Fick Skref brif tick gästaf
i Berlin, ok Räckjsland, war åte ifrån, köpte en half
pint wän. 25. ℔ Tillvi droppar. 10. ℔ Bytte bäker med
målare

Den. 16. Lyppde Swinastiga, och
hörskade Karn, Köpte Swin af alexander
för. 20. ℔, Köpte fisk för. 10. ℔

Den. 17. Söndag

Den 18. arbetade för Nealey
fälsade Karn masin, från Klaka. 9. till
qvälen

Den. 19. för Nealey, Karn
masin färdig med mera

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 20. för Neakey, fonteläge
till Lad rummet, m. m.
Den 21. för Neakey, gjorde
fonstret färdigt på taket
Den 22. för Neakey, pläjde att
välbet att tröska till Kåks Lövarna
Den 23. om morgonen, från klokan
7. till Kn. 8. för Neakey, Sedan var jag till
Länsmans med Konan, om aftonen för Neakey
från klokan en qvart öfver ett. 1. till qvälen
Den 24. Söndag
Den 25 för Neakey. jag Kom
en half timme för sent, men jag hade
inte mer än en half timme mindag, och
arbetade en hel timme efter Sälen
var nere, tröskla för Lövarna
Den 26. för Neakey
Kåks Lövarna färdiga
Den 27. för Neakey
gorde hvarjehanda
Den 28. för Neakey jäde
hvarjehanda, och fram åt qvälen hjälte jag
Pärsson att lägga upp planken i Logen, men
Neakey Karl Petter
Den 29. för Neakey bröte
jäje i Logen, satte in fonteret på taket
Klöde Sedan dyna
Den 30. för middagen för
Neakey, Klädde på Soffen, efter middagen
åkte han
Oktober, Den 1. Söndag
Den 2. för Neakey
Snickade, arbetade ute tapt till hyken
i Stor rummet

Den 3. för Neakey
för middagen Klöde Soffan färdig, var hos
Lars Eriksk en timme på eftermiddag, men
hade inte mer än en half, 2. timme middag
arbetade sent om qvällen — om qvälen hade vi
mött, alfrid talade då sista qvälen han
var i bad osf, jag sålde min del i Nä-
sanden
ta för 2,½ daler, Gåsarnerna var då min
Den 4. för Neakey
Snickade, gorde Kryster i Stor rummet
Den 5. för Neakey
gorde hyttarna färdiga
Den 6. för Neakey
Löste för Kåkens Lövarna
Den 7. för Neakey
hämta till Fäjen för Gåsarna
Den 8. Söndag
Den 9. för Neakey, gorde
hörna färdiga för Gåsarna
Den 10. för Neakey
Snickade, arbetehanda
Den 11. för Neakey gorde
Länsmans öfven Snickade Skeppbrädd Kapt
Snus för 25. öt
Den 12. för Neakey, gorde
trappena i Stappet
Den 13. för Neakey
gorde plats för ryskapen med medja
Den 14. för Neakey
fickade arbetehanda
Den 15. Söndag
Den 16. för Neakey
Reparerade i Kåks husarna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

M

Den 17. for Nealey
i Cåja på muskit ber mäd
hvaljekande

W Den 18. var jag att fyra
kajte swin ock qwarnaja för 50. ct
Sulen 25 ct Lappen af Konraken 15 ct
Resen stropp 35 ct Snus 25 ct
tvina två 5 ct, en Kam 20.

Den 19. tog wi upp potater
Den 20. Leka på
Den 21. for Nealey
Reparerade i Swinhusen
Den 22. — Söndag
Den 23. for Nealey
skisade till Slutt i Swinhusen m.m.
Den 24. for Nealey, gorde
fram till mugg gradinerna
Den 25. gorde dem fardiga
med, m, m,
Den 26, skisade i Stallet
hos nealey,
Den 27. for Nealey, formid-
dagen pappade Cementerna, m.m.
aftn middagen, bodde wi att wagen
Den 28. for Nealey, satte
wari fast wid grindarna — upptordo
vaskning med Johanson, och han Cåjf skyldig
mig 30. Dr. man. 15 Skjeck for Calle, fa
återstar 15. Dr.
Den 29. Söndag
Den 30. Sågade af och skisade i
timmra, aftn middagen Sågade af till stallet
gorde ganska litet hela dagen

Den 31, arbetade på stallet
November Månad år 1854
Den 1. gjorde stolarna och länken
fardiga åt Johanson
Den 2. förmiddagen var hos
Jan Rödd och väntade på hvarom aftn=
middagen arbetade på Stallet
Den 3. var öfver Skyen
och arbetade på Stallet
Den 4. Lika så
Den 5. Söndag
Den 6, arbetade på Stallet
Den 7. tackte Stallet
Den 8. skjöts åt Johanson

	R.	öre
att flytta — jag har Kalt Stallet af		
får — — — — — — — —	1	
Kopt fyra Kudda af Johanes för —	2	

Den 9, arbetade jag
på wägen — Tacks arbete
Den 10, arbetade jag på
wägen för middagen efter middagen
for Nealey — gjorde wäs fast
wid Kaldkleven
Den 11. for Nealey
gjorde wäs fast wid grindarna

Betalte Erkson för Skolagning — — —		25
Dito Anders för hjelpen plastning — —		10

Den 12. Söndag
Den 13. Lagade Kafegrett
Kopte Spick för — — — 10
Den 14. for Nealey
gjorde wäs wälla fast för grindarna
Sedan wi wäst till [illegible]

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 15. för Nealey
gjorde vin påsat vid grinvärd
Köpt snus för ——— 10
Köpt ett Cirkle för ——— 1 c

Den. 16. för Nealey
Satte vin påsat vid grinvärden
Den. 17. för Nealey
arbetade i Nässeritt
Den. 18. gjorde dåligt, och
täckte påhuset
Den. 19. Söndag
Den. 20. för Nealey
arbetade i Nässeritt
Den. 21. Slaktade
hos Alexanders
Den. 22. för Nealey
i Nässeritt, Köpt gress för ——— 25
Den 23. för Nealey
för middagen i Nässeritt, äftermiddagen
i alliens och planterade två
Den. 24. förmiddagen för
Nealey Satte två i alliefiven
äftermiddagen gjorde intet
Den. 25. förmiddagen för
Nealey, tog upp två, och Cantade
äftondagen var hos Carl Lätts
med Sjonte Sönnvad, Köpt Snus för ——— 10
, Lånade en oxvagn 3. dalar till Nealey
fick en Sadel gjord 2. dalar, och en Kalv
Sälpri till Catka
Den. 26. Söndag
Den. 27 förskaffade jag Karr
hade johannes till hjelp

Den. 28. var jag hos Jonas Håka
och Slaktade
Den. 29. för Nealey
planterade två i Orchard
Den. 30 för Nealey
planterade tre in orchard

Desember månad år 1854
Den. 1. för Nealey
förmiddagen i orchard, äftermiddagen
planterade två vid vägen
Den. 2. för Nealey
Dito två vid vägen, och prova två
Den. 3. Söndag
Den. 4. förmiddagen, skadade
jag Alexander till hjelp att Kjöra
Barnhalm, äftermiddagen var jag åtta
stan, Cirkar 6. dalar och johannes, betalte
den till Doktorn Mellanen
, Köpte ett par Stöflar för ——— 3 25
först och Sälen vider för ——— 30
Fyllpennor för ——— 10
Snus för ——— 25

Den. 5. var jag hos Alexander
och Slaktade opp två förmiddagen, äftermi=
dagen, pissade kalvsett

Den. 6. förmiddagen hämtade två
för johannes, äftermiddagen gjorde intet

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 7. för Neakey
för middagen på Sjöppett vexjehrde
åftermiddagen Lagade Lagunts Kvarn

Den. 8. hoskade Johannes och
jag Kvarn, Johannes arbetade för Johanson

Den. 9. för middagen, höskade
gubben Anders och jag Kvarn, gubben
Anders för Johanson, Slutade Kaschorkett
— åftermiddagen Körde Alexander och
jag in Kvarn, dett var. 2. wangskiäl
fulla, gav, 40 Cents!

Den. 10. Söndag

Den. 11. för Neakey
Slaktade Kona och 2. Svin

Den. 12. för Neakey
hög Sidor Kött och flesk och arbetade
på Sjöppett warjehanda

Den. 13. för Neakey
Johade Ägnor, Lucker till Cikupern
Saladade flesk

Den. 14. för Neakey
förmiddagen reparerade på grindarna
eftermiddagen. Saltade Kött m. m.

Den. 15. för Neakey
arbetade wid grindarna

Den. 16. för Neakey
arbetade wid grindarna

Den. 17. Söndag.

Den. 18. för Neakey
Jiesade wid Cikupern —

Den. 19. för Neakey
arbetade på Sjöppett, gjäftenmant
och Cifflöggarna — Betalt
Carl Clatts för Synte Sögning —— 95

Den. 20. för Neakey
gade om Höffleberken —
Köpt blu mås för —— —— —— 10
Linemänt Dito —— —— —— 10

Den. 21. för Neakey, för-
middagen Satte Skaft på hufyxen
och Spelade. m. m. åftermiddagen
gödde Swap yarna

Den. 22. för Neakey
gade om ett Bord ätt Candle
Lemnade en Saffa —

Den. 23. för Neakey
Jiesade på en Saffa — Köpte
Tant wirr, och gravaten för —— 45
et par Kängor åt Erksson flicka 35

Den. 24. Söndag
Den. 25. Jul dagen
Den. 26 Egorde jag Jute
Den. 27 — Lika Bra
Den. 28. 29. 30 gorde
Lador ah Salumanicka

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Köpte Cyaselygge ——— 35
Snus ——— 25
wäll Spräke ——— 50
Stöng ——— 10
Syrsälar ——— 10

Den. 31. Söndag

Januari månad — 1853

Den. 1, gorde inte

Den. 2. för Neatley
arbetade på grinnerna

Den. 3. för för Neatley
Lika så wid grinnerna

Den. 4, arbetade på
Sjappet, för Neatley

Den. 5. för Neatley
gorde om ett Bord

Den. 6. för Neatley
gorde bordet färdigt, afton tidigen
Bytte mäte köpa at
Skrapade Saxen

Den. 7. Söndag —

Den. 8. för Neatley
Satte upp Själar i Dimensionerna

Den. 9. för Neatley, Alexander
Cyserna, och Sälkade —

Den. 10. för Neatley
arbetade wid grinnerna —

Den. 11. för Neatley
för middagen wid grinnerna efternedagen
började på grafting Cordett

Den. 12. för Neatley
gor gräftning Cordett färdigt

Den. 13. för Neatley
gorde Klampenna till gräftning Cordett
Köpt jus för ——— 25
Dito Snus ——— 10

Den. 14. Söndag

Den. 15. för Neatley, Snickrade
på Sjappet, och gräftin grunnet

Den. 16. för Neatley för mi=
dagen Snickrade, efter middagen till grinnerna

Den. 17. för Neatley
arbetade wid grinnerna

Den. 18. för Neatley
arbetade wid grinnerna —

Den. 19. för middagen Körde
Alexander och jag Kamraterna åt mig
gulben Anders för förskatt för
åt mig för ——— 1 20
eftermiddagen wara på åt för

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

och sände Brif till D. B. i Rockford
Köpte Brif stämpla för — — — — — 15

Den. 20. för Nealey
arbetade vid gärdsgården

21. Söndag

Den. 22. för Nealey
Mätade två hela dagsverk, man kom sent
till arbete, lagade klocken blef ifärdig.

Den. 23. för Nealey
förmiddagen, gripstaden gjg, eftermiddagen
arbetade på Gappett

Den. 24. för Nealey
Mar upp Lägorna

Den. 25 för Nealey
gav de karen till ett Cork Skrap

Den 26. för Nealey
gorde Skåpett färdigt, lagade på
Klaiken

Den. 27. för Nealey
gorde Klocken färdig, fixade Lod, och
gorde en stall, till att hänga i Kyrkan

Den 28. Sondag.

Den. 29. för Nealey
gorde ett Kalks Bodel

Den 30. för Nealey
gorde hvarjehanda Små ting på Gappett

Den 31. för Nealey
gorde appla Lägor
Köpt papper Kuvert för — — — — — 15
Blatt tillagdt för tidningen — — — — 25
Blatt majarna för byxeslagning — — — 10

Februari Månad — — — — — år 1855

Den. 1. för Nealey
gorde hvangehanda på Gappett

Den. 2. för Nealey
fixade Baesar. m. m.
Köpte Sjörtvärf i 8. järnbit Blatt gården, gå 1
Detta Linnet till Bussens en gård och en gård — 30

Den. 3. för Nealey
Reparerade Baesan till Klatt

Den. 4. Söndag

Den. 5. [redacted]
var jag att titta, Köpte Staff — — — — 2 90
till Baesan för — — — — — — — 95
en Rake Knif för — — — — — — — 15
Blaik, papper, Kuvert — — — — — — 15
Sus för — — — — — — — — — 10

Den. 6. för Nealey
fixade dörar vid Baksens hus

Den. 7. för Nealey
Dito vid Petters hus, Dörr

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

och sände Bref till Ed, B, i Rockjöbon
Köpte Bref stämpla för ——— 15

Den. 20. för Nealey
arbetade wid gärdesgården

Den. 21. Söndag

Den. 22. för Nealey
Målade två båta dagen, man kom sent
till arbete, Laggade Kläcken litet igen. 8.

Den. 23. för Nealey
förmiddagen, grävde för, eftermiddagen
arbetade på Skjulet

Den. 24. för Nealey
Var uppe Lägerna

Den. 25 för Nealey
gav de Karen till ett Caik Skepp

Den. 26. för Nealey
gorde klart skjulet färdigt, Laggade på
Kläcken

Den. 27. för Nealey
gorde Klocken färdig, spikade Lock, och
gjorde en stall, till att hålla i Kyrkan

Den 28. Söndag.

Den. 29. för Nealey
gorde ett Kälks Bodel
Den 30. för Nealey
gorde hvarjehanda små tilly på Skjulet

Den 31. för Nealey
gorde appla stugor
Köpt papper Kavert för ——— 15
Blatt tillagget för tidningen ——— 25
Blatt majestina för tygesclagning ——— 10

Februari Månad ——— år, 1855

Den. 1. för Nealey
gorde hvarjehanda på Skjulet

Den. 2. för Nealey
spikade Baesar. m. m.
Köpte Sjortväf, 8. jards, Bätt gården, gå 1
Ditto Linnet tick Russarne en gård och en qvarts ——— 90

Den. 3. för Nealey
Reparerade Saesar tick Slädt

Den. 4. Söndag

Den. 5. Söndag
var jag att fara, Köpte Staff
tick Saesar för ——— 2 30
en Kake Knif för ——— 95
Blaik, papper, Kovert ——— 15
Sus för ——— 10

Den. 6. för Nealey
spikade dörar wid Bätslens hus

Den. 7. för Nealey
Dito wid Ledens hus, Dörar

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Den 8. för Neakey
vid döraren i Cetalers hus

Den 9. för Neakey
Ditto vid Cetlers hus — om
qvällen var jag att fan äfter mina
Kläden hos Jöns Pusten. betalte honom
för Sömnaden ——— 1 25

Den. 10. för Neakey
Ditto vid Cetslers Hus

Den. 11 Söndag

Den. 12. för Neakey
vid Cattlers hus —

Den. 13. för Neakey
Slaktade Swina med m:nn

Den. 14. för Neakey
för middagen hög Sonder Swina
efter middagen arbetade på ~~Sjöstr~~
Gappet

Den. 15. för Neakey
var att stan, och hos ifrå äfter Sista
Hjevna, var hos Karl Lätt med Sjorter Sömnad

Den. 16. för Neakey
förmiddagen gorde Lådsa, äfterm:dagen
Saltade flesk —

Den. 17. för Neakey
för middagen tog upp Gedjan i Corn äfter
middagen gorde dör till Taket Hos Corn

Den. 18. Söndag
Sende Bräf till Karlstad —

Den 19. för Neakey
arbetade vid Ladugårds Bron

Den. 20. för Neakey
Körde Kornstack, och arbetade på Gappet

Den. 21. för Neakey
fiesade färdigt vid Lagas Bron och
Taktäte, taket vid Jörgs Bron

Den. 22. för Neakey
Cigde på Krufstads Bänken Samt warje=
handa, d. d.

Den. 23. för Neakey
gorde Krufstads Bänken färdi
Samt Sar upp Säger m:nn. 26 24
6.6 37
Den. 24. för Neakey 91
gorde Lådor till Krufstads Bänken 91
Samt Lagade Selarnar

Den. 25. Söndag —

Den. 26. hörde på Pritt. Lakarde
Sverige hände Sma Ting

Den. 27. för Neakey. gorde Lådor=
nar fardiga till Krufstads Bänken. m:nn.
Säger Johannes Köpte en Cibbeck åt mig — 1 50

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 8. för Nealey
vid döparna i Cetalers hus

Den. 9. för Nealey
Dito vid Cetlers hus — om
qväller war jag att fan äfter mina
Kläder hos Jönas peters i Catalle hvem-
för Sönnaden ——— 1 25

Den. 10. för Nealey
Dito vid Cetlers hus

Den. 11 Söndag

Den. 12. för Nealey
vid Cathlers hus ——

Den. 13. för Nealey
Slaktade Swina mäd m. mm

Den. 14. för Nealey
för middagen hög Sonder Swina
efter middagen arbetade på Gappet

Den. 15. för Nealey
war ått stow, och hos ifrå äfter ifrå
Gjorna, wer has Kad Lätt mäd Gjorta Sönnas

Den. 16. för Nealey
förmiddagen gorde Läsla, äfftermiddagen
Saltade flesk —

Den. 17. för Nealey
för middagen tog upp Gedjor i Coan äfter
middagen gorde för till taket öfver Coan

Den. 18. Söndag
Sende Bräf till Rockyz Pand —

Den. 19. för Nealey
arbetade vid Ladugårds Bron

Den. 20. för Nealey
Körde Kornstack, och arbetade på Gjorett

Den. 21. för Nealey
fiesade färdigt vid Lagas Broen och
tackte, taket wid jonas Rum

Den. 22. för Nealey
Cigyte på Krupstads Bänken Samt wanje-
handa, d. d.

Den. 23. för Nealey
gorde Krupstads Bänken färdi
Samt Kar upp Sängen m. mm. 26 6.5 24 37
Den. 24. för Nealey 91
gorde Lådor till Krupstads Bänken 91
Samt Lagade Setarna

Den. 25. Söndag —

Den. 26. Sockne gå fritt, Lakade
Swanjehanda Små ting

Den. 27. för Nealey, gorde Låda-
nor fardiga till Krupsbänken, m. mm.
Sängen Johanes Köpte en Cibbet ått mig — 1 50

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO. 1

Den. 28. för Nealey
gaste Skäpp i gröftningsmötet

Mats Månad år 1855

Den. 1. för Nealey
gaste Skäpet färdigt, och Sågade ett
plank till hö häcken.

Den. 2. för. Nealey
begynte om morgonen Klockan. 7. och
att Såga ett bräder till hö häcken, och
arbetade till Klockan. 11. då svant jag
Sjuk af frässan, och spyckade
Köpte vin och qvanajin för — — — 50
Den. 3. Sjuk, Köpte åter, vin och qvanajin — 50
Den. 4. Söndag, åpen Sjuk
Den. 5. vägade Bättre
Den. 6. 7. 8. 9. 10. var jag jätte sjuk
Betalte Sy Sön för Sjuster till Lina Lätt — 1 50
Köpte vin, 25. g. vak till Kudda i vas, 25. g Sam — 50
och Sände Bräf till Burken —

Den. 11. Söndag —

Den. 12. för Nealey
arbetade på hö häcken —

Den. 13. för Nealey
arbetade på hö häcken + och
Sände Bräf till Sevärjett
Betalte halfva Bräfvett med — — — 22

Den. 14. för Nealey
arbetade på hö häcken —

Den. 15. för Nealey
gorde hö häcken färdig

Den. 16. för Nealey
Lagade Sön dörgen, åpen åcke Sluten

Den. 17. för Nealey
för middagen, Sjuk, vingar vid Läsarna
eftermiddagen Lagade dörgen vid Fetingsmötet

Den. 18. Söndag

Den. 19. för Nealey, försvole
dem emellan Djening, och Fäling Rumett

Den. 20. för Nealey, gaste tänta
dörav till Swinkrygga

Den. 21. för Nealey, gröftade
af dem nykomne Rättarna —
Alexander har betalt mig Sin Skuld
15. Dale —, förbässrar vart. 1. Doll. 99. ¢
men jag tog jätte mån än. 25. Cänt

Den. 22. för Nealey
gröftade appell två, köpte Vin för — 50
Dito qvanajan för — — — — 25

Den. 23. för Nealey
gaftade förmiddagen, eftermiddagen
appl två att en tre handlare
Walkerfett kvar hos mig efte Enkan Sewargen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 24. för Nealey
gräftade för middagen till Kalkan
nära tolf — Sedan fick jag frånan

Den 25. Söndag Dito Sjuk
Den. 26. Sjuk
Den. 27. någonlunda frisk

och war ått stan, köpte Cigarrer två	5
vin	80
2. par strumpor	80
Kräpvåtter	40
Blu Byxken till Cigarr	30
en Cysselås Lagader	25

Den. 28. war jag åt stan

Betalte Doktor Skog för 2. mat	50
Köpte Droppar, Kvast och vaiken	10
Blu mäss	75
Rebabb	15
Byxsetyg	95
Kaffepannor	10
minnes Bark	35
Dito en Liter	5
Snus	10

Den. 29. gade jag jätt

Den 30. för Nealey
färdade fänset vid Stalls gården

Den. 31. gick upp tvär
i Norsevitt, och dett var den
dagen vid begrafn i Norsevitt

April Månad — år 1855
Den 1. Söndag
Den. 2. för Nealey
Sydde Säcka på två Buntarna

Den. 3. för Nealey
Nasevis arbete

Den. 4. för Nealey
Dito Dito

Den. 5. för Nealey
Dito Dito

Den. 6. för Nealey
Dito Dito

Den. 7. för Nealey
Dito Dito

Den. 8. Söndag

Den. 9. för Nealey
Arbetade i Norsevitt

Den. 10. för Nealey .. Dito Dito

Den. 11. för Nealey. Dito Dito
Köpt Båten af Rengqvist för 1 35

Den 12. för Nealey. Dito Dito
Betalt Båtsen för han körde Ett halm Lass 25

Den. 13. för Nealey. Dito Dito

Den. 14. för Nealey Dito Dito

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 15. Söndag

Den. 16. för Nearleg i Rosenätt

Den. 17 _ Dito _ Dito

Den 18. _ Dito _ Dito

Den. 19. Dito _ Dito

Den. 20. Dito _ Dito.

Den. 21. Dito _ Dito

Den. 22. Söndag

Den. 23. för Nearleg

Den. 24. Dito. Dito.

Den. 25. Dito. Dito.

~~Den. 26. Dito. Dito~~

Den. 26. åt stan, köpte ett par Sko, för — 1 75
Den 27. åt stan, Lade halfsula ett Par stöfla — 75
Dito gaf jag till Rosen — 1 50

~~Den 27 Söndag~~

Den. 27 åt stan. köpt ein — 25
Den. 28 Gorde järn pinnar
Den. 29. Söndag

Den 30, gorde Räkning med Nearleg. Telkom ok Nearleg. 38. Daler

May Månad — Rosan tid minnesat[a] år 1855.

Den. 1. flyttade vi till Burlington

Kutsen till Burlington	—	40.
Kajt en fisk mästadt	—	70
Klara Carlson, Sömnat den Semma	—	10
Dito Smus	—	25
Dito, 2. Kvarsäter	—	40
Dito Pröf Ehrick [illegible]	—	10
~~2. Klasker Kaupt, ok Oläsker~~	—	20
Summa	3	40

Den. 4.
om Tvälen Klockan. 9. gick vi om bord, på Ångbåten Cincinnati

Den. 5. — om morgonen
Kom vi till Rockjohn, och stög om bord den Samma dag på, Alhambra

Den. 6. Söndag, om morgonen
Kom vi till Galena

måndagen den. 7. om Tvälen, gick vi den i från, på Ångbåten. Lad[e] på andlig

Onsdagen, den. 9. om Tvälen kom vi till Sant Paul — Sedan stoppade vi der —

Lördagen den. 12. om qvälen, gick Aftelsaden Jonas Peter, och Swägen Johannes med Sinova Fästmö, på Ångbåten

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Blåkhauk, och Söndags morgonen
den. 13. passerade de minnesota Reporn
upp för till St. Frans Sjöka, varän
jag wärte stanna Dear i St. Paul
emädan jag var Sjuck

Måndagen den. 14. war jag Sjuck
Tisdagen den. 15. Lika Så
wad jag har köpt till mädesin
mäd mäna under Resan, och dena tiden

Brannejen	25
Port win	60
kaster olja	10
Bäcken 25 Ång Cramwin 25. ¢	50
wit Säcker och Cramdi	30
2. flaskor Krup och wärkan	90
Dito Port win	50
Summa	3 45

Dåck Päset från Burlington till St. Paul 5
mina Saker 2 43
mina Saker i från Ripan i St. Paul 10
Dito min Kista till Ripan i Burlington 10
Dito till Ripan i St. Paul 10
fracten för min Kista på Blackhauk 50
Summa 8 23

Proviant under denna tiden
Köpt Rökat flask i Burlington 55
Dito en marsk Smör 25
Dito ten, och Säcker 90
Dito ett jes 5
Dito Paj i Rockjalan 5
Dito i Galena 15
Dito Sajden 5

Dito wanjekanda mat varor	40
Dito Bröd och Ten	20
Dito Bröd i St. Paul	10
Dito färska äpple och mjälk	10
D. D. Lämnonne	10
en ¼ Walasäs	25
D. D. Bröd	15
Dito Säcker	10
Dito Kaffe	10
Dito Ten	10
Dito 2 pund äpple	25
Dito Säcker	10
Dito mjälk	10
Dito Käsden hos Swänson	75
Köpt Mjälk för	20
en Dricks mjälk	5
Dito Kaffe	10
Summa	4 45

Den. 16. Köpte jag Smickare, Radskapp
ett ox gemensant, för att taga med
St. Pitär Ripen upp för

en Säg af Smickare jerson	90
en Spräck hyfsek med dubbelten	1 75
en Kort Slätt hyfsek med dubbeltan	1 25
en dito med jäkelt tan	1
en Nawer 1. ½ tum	75
en dito 1. tum	50
en Cär Kwäf	1
twä hand yxer	1 50
en Cär Skäng	50
ett Swejern	40
Dito ett Sawalt	30

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

2 grubb hå, 85.¢ stycket ——— 1 70
4 Bår. 3. Sätt bör ett Skitt bår ——— 95
3 gimlett bår ——— 95
ek Säg fått ——— 10
en Skiftsten ——— 2
Summa ——— 14 85

Dito 3 Bår 35
Köpt för min Räkning ensamt S ——— 1 20
en hyeg yes ——— 1 50
en Evyn sten ——— 30
2 gimlett på auktjon ——— 10
4 Sylar ällen Enedal ——— 15
en fält Sqvär ällen winkelhake ——— 1 25
en Skruf dviva ——— 30
3 par gånge jern mäd Skrufvar ——— 50
Summa ——— 4 10

I dag tordag Den. 17. — gick Mäster Nilsson, och Pet Danjel gick St. Piter Ripen upp för, män jag är krank till hälsan ännu, så jag måste stanna hämma
köpte stor Sill för ——— 10

Fredag, den. 18.
Skäf jag Bref till Burlington, män jag wor ganska krank till hälsan —

Lördag, Den. 19.
Sände jag bref ett till Burlington, Köpte en pint port win, mäd flaska för ——— 80
jag är i dag ett frisk, till hälsan
ett glas Limonne ——— 10
Söndag den 20. tog jag in Drenain och win — köpte Paj för ——— 5

Måndagen, den. 21. mådat bätte till hälsan, Köpte färskt Kätt för ——— 15
Läste igen min Klocka, jag Betalte 1. Daler för wänstningen en half dalen för glasen, 25 ¢ för Cylen, och 50 ¢ för Länningen i glas Kammen, lik samang 2
Den. 22. gick minnesata Repen upp för
Den. 23. om gråden Kom jag till Sanfrancisko
Alla Sant franciska

Junne Månad år 1855

Den. 18.
Köpte jag Calomath af tyskan, för 25. Dalar 58
betalte fissern Son. 5. Dalar, för det han var mäd mig. P. Danjel gick till St. Paul

Den. 19.
hackade och Plantade jag Potater på mitt Klåm, jag hade Alexander och jons Peter Sant Johannes till hjelp

Den. 20.
Wet jag hos Alexander och jon, för andra gången, och timrade på Cantett

Den, 21.
flängde jag Bark till mitt Cante
Köpte Fläsk af Bänktson för 3 94

Den. 22.
flängde jag Bark till Cantet —
Per Danjels kom från St. Paul,

Den. 23.
för midagen grubbade Rensade jag dig Cantett
Skalle Elisa, efter midagen flängde Bark

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 24 Söndag

Den. 25. Begynte jag väg till mitt Klärn, om qvällen gjorde en Räkning mäd Per Danjelt — vad han köpt att mig utom Proviant — et par Sko — 1 75
ett Skärtsett — 75
2 mjuler ock en Kjedja — 30
Fönster Bägar — 90
Dito fönster glas mäd Kist — 62
Tobak — 45
Spick — 95
Dito Spick i Raggsäcken — 95
Dito Spick i Granen. Som Alexander köpte — 95
Mältes i en Stä gröpa — 1 62
Dito Knifvar — 5

Den. 26.
Började jag att hugga timmer till Kanten Alexanders och gjorde flytt här i från

Den. 27.
hug jag ifrån timmer till Kantet

Den. 28.
flängde jag Bank till Kantet

Den. 29.
förmidagen hade jag tysken fösser, till at köra timmer till Kantet; eftermidagen Rängade det, då jörde jag just intet endast Lagade Lite Sk

Den. 30.
Rängade det; förmidagen, hugg jag Refte och Spärrar till Kantet, samt hade gjord i Kring Barken
Bakatt Bänkstock för flask — 3 75

July månad år 1855

Den. 1. Söndag

Den. 2.
förmidagen; till Klarken. 3. om afton, Kördi Ditten fässen och jag hemdet Sista timmenet till Kantet
Sedan plängde jag af Barken af jässarna och Sladde Rent och war jag klar, så Reste jag Stalta fässen i Kördan för timenet — 3

Den. 3.
arbetade jag för Johannes på Kantet
Eggade Klkan. gl. att Knäppa fötter — och Per Danjell gick då till St. Pahl

Den. 4.
förmidagen, arbetade jag för Johannes på Kantet; efter Middagen, war jag upp till mitt Klärn och träffade der M. Nilsson

Den. 5.
timrade ja hos Johannes På Kantet hela dagen

Den. 6.
timrade, jag, Alexander, och Jonas Peter. på Johannesas Kant

Den. 7.
timrade och vättade, jag, Alexander och Jonas Peter upp Johannesas Kant

Den. 8. Söndag

Den. 9.
gorde jag ordning Johannesas Kanter Till Rätt att täcka, och Begynte att täcka om afton, Nilsson gick hän

Den. 10.
täckte ej; och flätade Bark

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 11.
täckte wi jåhannessas Cåntt färditt
och flyttt jn dev on gråden
Den. 12.
begynte jåhanes och jag att arbeta
på mitt Cåntt och hadde
jåhannes Den. till gålpp
Den. 13.
timrade jåhanes och jag ett warp
på Cåntten, Bragg 4. Påckar.
Alexsandr. Köpde fram dem, och
wi kuckade timret, i ändvaing
Den. 14.
Kråde jåhanes och jag sinjes
till Cantett, jag wädade en
10. dahr hos Rah för en 5. d. ah. 5. en. d.
Den. 15. Såndag
Den. 16.
Kråde jahanes och jag timrat färditt
och hadde då on gråden. 3 warf högt
timrat på Cåntett, Betalt fisdev 3
för timren Roneby
Den. 17.
timrade, Alexsandr, jonas Petter
jahanes och jag på Cåntett
Den. 18.
timrade wi Lika Så alla fyra. 4.
Den. 19.
Timrade wi Lika Så alla fyra. 4. till
middagen då wi Lyckstade, om afton
war jag Brant till hälsan, och då
märkte jag Magnussas Kläng.
Den. 20. gade jahanes
och jag Cåntett täcke färditt. Teakea
fiskes köpte hån åt mig för 75
Dito enaeklingar förr 35
tobak för

Måsten, och missis Nilson flytte hitt i dag
Den. 21.
täckte jahanes och jag mitt Kånte
Den. 22. Sondag
Den. 23.
Klängde jag Bark, och täckade mitt Cantt
Betalte Nilson för jern wägga — — 1 35
Dito en frå — — — 1
Nilson har betalt åta Sätte jälpera
2. Buseh, de Kostade — — — — 2 25
Den. 24.
gorde jag dör till mitt Cantt
Den. 25.
war jag hos tynker Ran och Kråddde timer
Den. 26.
Kråddde timer hos Ran
Den. 27.
timrade upp huset hos Ran
Den. 28.
förmiddagen, märkte jag att ett
af Hogs Klämn ått Skåm åftermida
och jag ah Leyate ett war jag
Kuck Bavja hö
Den. 29. Sådag
Den. 30.
förmiddagen, war jag wäd magnuss
ah frant hwstim, ah gåck i Kånwg dagas
Klämn, wid Sjön, i åftermidagen begynte
jag at Slå hö på nilsons Cåkim.
Den. Den. 31.
Slådde jag Slå
[illegible]. dah hos Ran om gråden åfter wita
Kåls plantt, fick dem till Sjenks, Sade
åfter enaeklingar mäd Kaan till
Kåsta för 50

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 31.
Slådde jag på nilson Klåm. åpren gorde
jag på Käfserna

Augusti Månad — år 1855

Den. 1.
förmiddagen Slådde jag, och gorde Räfspinan
åftermiddagen, hadde wi mötteng ob
Konigon. samt Cesatt osf då Tell ena
förfamleng

Den. 2.
förmiddagen gorde jag Räfserna fändiga
åftermiddagen hogg jag timren till Cäntett
på nilson Cläm

Den. 3.
förmiddag hade ja Cäntens ostan, och
flytte hitt. mena trunkar. ah. Sängetten
åftermiddagen klef jag utt ah skride upp
till. ett Bord

Den. 4.
ansade Nilson och jag hö hela dagen

Den. 5. Söndag

Den. 6.
skedde utt hoet i gen. på förmiddagen, oh
Slådde litett åftermiddagen. Satte wi upp hö

Den. 7.
förmiddagen wande wi hö, och Slådde
åftermiddagen, Satte upp Lite hö
Swan Cängnade, dett, ah ja gorde hwarjehan

Den. 8.
förmiddagen skedde hö, wa
åftermiddagen, Bevadde jutats på
hö stackarna

Den. 9.
förmiddagen Slådde Nilsson, och jag, åftermiddag
Satte wi upp hö. m. m

Den. 10.
förmiddag. Körde teyken Ram, och jag hö
åftermiddag hogg jag timo till nilsson Cänte

Den. 11.
Så mycket Som hasspa dagen hogg jag
timmren till Nilsons Cänte —
Kasten af dagen ansade jag hö. m. m

Den. 12. Söndag

Den. 13.
förmiddagen hogg timren till Nilson Cänte
åftermiddagen körde teyken Ram och jag
hö till, sent på Qwällen

Den. 14.
förmiddagen Lagde jag minor sko
åftermiddagen Slutade jag att hogga
timer till Nilson Cänte

Den. 15.

Brassade jag wajr på wibens Cläm, Samt alen
Cäntett skulle Klifva

Den. 16.
hogg jag Rafter till nilson Cänte, och Rotade
färdit, — och Nilson war i dag gått till
Skatago Läck ah tell Rätt Räfver

Den. 17.
Ram war på morgonen Kört ett Lass hö
för mig, Sedan skickade jag upp stackarna
till middagen, åftermiddagen hogg jag och
trilade Rätt gärdesten Lagde dit nilsons
Cänte skulle Klifva

Den. 18.
Slådde jag hela dagen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 19. — Sondag

Den. 20.

Vi gvant af dagen. Köp jag ut av
tik Tilda i Nilsons Cäntc —
johanes anderson, ah dvängen
Magnus, grof på Källaren åt nilson
Cä förmiddagen, wi nidan gvittade de
envardaa dett Cämnade hala aftn

— Den. 21.

jag, ah tepsken Rans Pojke har kört
hem timret till nilsons Cantt
johannes ach Magnus har grafvit
Kallaren färdig

— Den. 22.

johannes, ah jag har lagt foten till
Nilsons Cäntt, Sant Planerat
den om kring på förmiddagen, eftmi=
dagen har vi skätt Timmer
Svän, ah magnus har skätt
timmer hela dagen — ah Slutat det

— Den, 23.

timrade, Svän, Magnus, johans,
ah jag på Nilsons Cäntt hela dagen
— om qvällen var jag utt åt Tysk[illegible]
på att hämta äfter gräta, jonsas hustru

— Den, 24.

timrade Svän, magnus, johanes
ah jag på Nilsons Cäntt + nilson
Kojn då i från St. Paul, ah hemta
då alla Sänsa Saker med hj hitt

— Den, 25,

timrade Svän, magnus, johanes, ah jag
på Nilsons Cäntt, ah Slutade mitt på
dan, Svan skräde tilda me sin
Kät till i kärke på —

25

jag har i dag fätt Bröp
i från Sverige

Den. 26, Sondag

Den, 27

Svän ach magnus gorde Singels till
nilson Cäntt, ah jag skrädde till golf
nilson har i dag gätt hvar i från till nya
Sverige, johanes har fraltt ved hemm
till St. Paul äfter en ko —

Den. 28.

Svän ach magnus klöf [redacted]
Kingels till nilson Cäntt, ah jag
har skrätt till tilda

— Den, 29.

Svän ach magnus täckt nilsons
Cäntt, ah jag klöf Kätt till en
Kojvod, ah Byggde den samma
en qvart af dagen skräde, jag till tilda

— Den, 30.

jag gorde kojsden färdig bvssade gjor
Kalk mät. m. m. — Svän ach magnus
tildade Nilsen Cäntt

— Den, 31.

Svän ach jag hade arbetat evangelhanda
vid Nilsons Cäntt, ach flyttat i Cäntt
johanes är i dag Cäntt i från St. Paul
med Nilsons ko.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

September. Månad år 1855

Den. 1.
jag var satt in fönstret i nästan färdt,
gat fatta hyrkor, och gapritt Brev
och täckt åker den Samma —

Den. 2. Söndag

Den. 3.
Städde gårdarnes och jag på. F. Danjels Klädr.

Den. 4.
"om morgonen var jag och betalte 3
Kap. 3. Dollar för timer körning
till Nilson Gårde, af er. 40. cts
för detta Sista hö Las från Kärde
Sedan om dagen Klöf jag Rels
att fänsa i Kvarn hö stacken nä

Den. 5.
gorde jag på fönstret vid hö stacken —
var stors gårdarnes, och Satte glas i fönster

Den. 6.
gorde jag fönstret färdigt vid hö stackarna
Sedan städade gårdarnes, jag att hö och
Satte upp enveln

D. 7.
ansade gårdarnes och jag hö och re'
kvarka till Knätsen

Den. 8.
aren jag och få Kvark till knätsen
jag Klöf ett par Lådar till Granen
gårdarnes och jag Satte upp Räster
af [illegible] Satte upp fönstaxen
och [illegible] Pelle är hemma i dag

Den. 9. Sondag

Den. 10.
Städe gårdarnes och jag på Nelsåsen
och hemma på ett Lilla Kärnett

Den. 11.
fort Klöf jag till dörar Sedan gorde jag ärnjek da

Den. 12.
först var jo till gårdarnes äpte Kvä gorde och
Kvädde några stycke till dörar Sedan
städade jag [illegible] ansade på hö
Den Klöf Städe till Skutt

D. 13.
först Städade jag under en hö stack
Sedan tog jag väg i skogen till Alexander
om aftan ansade gårdarnes, och jag hö

Den Klöf.
först städade ja under jag hö stack
Satte upp hö till Skutt, tog väg i skogen

Den 15.
i skogen jag vorke till dörr till nytt Gärde och förfer

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 16. Sondag
Den. 17. Rängnade dett.
jag skrädde dör köpa värke till nilsons fenster
Den. 18.
var jag hos johannes och gorde dör bitt kunst Gårt
var ja hos Alexander och gorde dörj till Gårt
Den. 19.
var jag hos johannes och gorde dör bitt kunst Gårt
Den. 20.
var jag åfven hos johannes, och jorde dar-en kärdig
Den. 21.
var jag hos Alexander och skrädde till galfarte
Den. 22. Körde jonas och jag
några lass bo, half staket fleken, Sibbe
Rensade dett, om afton skrädde jag Litett
Den. 23. Sondag
Den. 24
skrädde ja till hyfleback och Sarte sv. sv
Den. 25
hogde jag upp Spanvarna och hogg en fanste
gherygg i nilsen Gårt
Den. 26. Körde Jonas Peter hö åt
mig, johans galte litt, om afton arbetade jag
på fänsterväske i nilsen Gårt.
Den. 27. Sette jag i fänst-
ar i Nilsen Gårt, och Satt Lösten på
dörgerna, den Fabelens skuld Ligga dö

Den. 28.
arbetade jag kvarjeh vanda Swå arbete gå
nilsen Gårt johans och mygafina var hår och
dalkarde nilsens Gårt, den. 28. ab 29
Den. 29.
gorde ja dörr. Kar. sv. sv till Nilsen Gårt
Den 30. 30. Sondag
Oktober Månad — år 1855
Den. 1.
skrädde jag wärke till mått Gårt
Den. 2.
skrädde jag till tälde, hos Alexander, och johans gutte
Den. 3.
skrade ja för nilsen till stolar, sv. sv
Den. 4.
förmiddagen Klöf och skrädde Låseten till mitt Gårt
äftermiddagen Rossade jag i Kring höftakarna
Den. 5.
Byssade jag i Kring mitt Gårt, johannes
var i dag gått till Kakeps äfter fenstet Låga sv. sv
Den. 6.
förmiddagen Klöf ja Dörne och Långe Syllar
till mitt Gårt, äftermiddagen Lyssade ja i Kig
höftakanna till Stut, och gorde Litett uti Nilsen Gårt
johannes kom i dag i från Kakeps, hoa hade köpt
bolgt ått mig för 50 fenster Kost för 95
Salsmik för 5:4 tillsammans
Den 7. Sondag
Den. 8.
arbetade jag på mitt Gårt, skrade
Dörne sv. sv.

80

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16 Söndag
Den 17 Röngnade dett
jag Kwiblit då Öppe värke till nästan fönstren
Den 18
vare jag hos Johannes och gorde dör
vare ja hos Alexander och gorde dör
Den 19
vare jag hos Johannes ok gorde dör
Den 20
vare jag öfwer hos Johannes och fick darem sändag
Den 21
vare jag hos Alexander och Kwädde till
Den 22 Kwäde Jonas och jag
någras dass
Den 23
Den 24
Kwäde ja till Kofleback och Lantz
Den 25
Tvagde jag upp Gunnarian och hwing
Den 26 Kwäde Jonas Peter
Den 27 Lantz
Den 28
arbetade jag hwarjehanda Små arbete
Den 29
gorde ja dör Kar
Den 30 Söndag
Oktober Månad
Den 1
Skaffade jag wärke till mitt Gärde
Den 2
Skwäde jag till Gilde hos Alexander och Jonas Petter
Den 3
Kwäde ja för nästan till Stolar
Den 4
förmiddagen Kläf och Skwädde Gåsete till mitt Gärde
Eftermiddagen Rödsade jag i Kring höstackarna
Den 5
Brussade jag i Kring mitt Kärde
Den 6
förmiddagen Kläf ja Dörne och Wängesyltar
till mitt Kärde
Eftermiddagen Gresade ja i Kring
höstackarna
Den 7 Sondag
Den 8
arbetade jag på mitt Kärde
Dörne mm

80

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.
1

Den. 9.
förmiddagen spände ja i sveng två stuken,
på skalle Lanet, åfternmiddagen högde ja
upp Spannarna i mitt Kärte

Den. 10.
Satte jag hängerygtar under mett Kärte, fälsade
Spannarna till Stat, Satte sju dörre i dörhålett

Den. 11.
såg jag två tett Si förstått, och Satte sju
fönster kar —— Mesrs Nelson, och
Tilda hvar i dag Sedatt att taga upp Taketer
Potetenna var 5. 3/4 mjälten i fem och
två gvart mjältenen fulla, åtta ungefär
10. 12. och en halv Bussel

Den. 12.
arbetade jag på mitt Kärte —

Den. 13.
arbetade jag på mitt Kärte — Mäster
Nilson åkt i dag hemkommen från Nya Sverige

Den. 14. Söndag.

Den. 15.
Skänkade jag på mitt Kärte

Den. 16.
var jag hos alexander och Skrädde tak Tilda

Den. 17.
Skuakade jag på mitt Kärte

Den. 18.
var jag hos tyrken Fjäser på hus Rensing

Den. 19.
förmiddagen Skenkade jag mett Kärte Potetes
gåvanes, myggatina deb om, Nilson, dabbat-
aft om aftom gåpte ja tett att dabbla
Per, Danjel är i dag Kommen hitt från Bertängtan

Den. 20
nästa mitsom, och Mr. Nelson och jag
var dabbat på mitt Kärte

Den. 21. Söndag

Den. 22.
dabbade jag mitt Kärte Potetes, och taketh

Den 23.
var ja hos Alexander, och gorde på dörra tett
deras Kärte, och Sprängde då Vallt min Kuld. 5. dagarneke

Den. 24.
hos alexander, och gorde dära Potesing

Den 25.
högg ja timmer tett mitt Pakus

Den. 26.
Slutade ja att hugga timer tett mitt Pakus

Den. 27.
var ja hos Gåvanes och timrade Pakus

Den 28. Söndag

Den. 29.
Körde Jonas Peter och jag timer tett mitt Pakus

Den 30.
förmiddagen Lade ja Poten tett mett Pakus
Eftermiddagen var ja mä Gåvanes tett Banet Kvar, för att
Bestricka hans Ratt tett hans Kärn

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Dess. 31.

sorth war ja med Lantmätare och gick ute johannes Klåw, Sedan war jag och Lantmätare och mäte mitt, och johannes Olsson Nilsons Eliån och wi tog Slutt mångetta på den 11 Nilsson fick detaljen med Ketalwingen 1 5. d. 50. ¢ 1 min 1. d. Betalte han Kontan 1 igenom wäxelwist på Lantmätare, och jag Betalte 1 5. d. Kontant 1 och 1. d. 50. ¢ återstår

November månad år 1855

Den. 1.

pärade ja på mitt Land. m. m.

Den. 2.

timade jag mitt påhus 1 och hadde Alexander 1 jowas Petter 1 och johannes till hjälp

Den. 3.

hög ja dör hälett 1 Sate in dörne 1 m 1 m 1 Sam Rvände 1 Kring höstackarna

Den. 4. Sondag

Den. 5.

war jag hos Alexander och timade påhuset

Den 6

arbetade jag på mitt påhus 1 Lade Skinnen 1 m. m

Den. 7.

förmiddagen 1 jämade ja på mitt påhus 1 eftermiddagen hadde wi Spelk mätning hos Alexander

Den. 8.

jämade ja på mitt påhus

Den. 9.

jämade ja Lika så på mitt påhus

Den. 10

Körde Nilson och Alexander hö på taket på mitt påhus jag hjälpte till att laska 1 Klämt mitt Land jämt 1 Sant Byggde Spelt till mans ——— Nilson gick till Lowes för att hålla mätning

Den 11. Sondag

Den. 12

Klo 7 på förmiddagen på pänsarna på mitt Land och wargbarda Små gröa 1 Nilson gick till Lowes för att hålla mätning 1 Glad Söndagen

Den 13. Sondag

Den. 13

började på att göra dörr till mitt Land

Den. 14.

jorde ja dörr färdig 1 och Satte ja pänsterna

Den. 15

flytte wi i mitt Land 1 ja gorde då wargbarda

Den 16.

jorde ja wargbarda Små gröa wid mitt Gårt

Den. 17.

jorde ja wargbarda Små gröa wid mitt Gårt 1 hörg upp dörr för påhuset 1 m. m. Spikade i gen pänsterna 1 och pärade taket på Nilsons Land

Den. 18. Sondag

Den. 19.

förmiddagen pärade ja i hörg höstacken på nelsons Klåm eftermiddagen 1 Satte för pänningar för gabarnessas dörr

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 29.
gick, Nilson, Johannes och jag när till St. Paul för
att köpa ocsa. Nilson betalte mig. 15. d. i S. Paul
för mitt Golärn, Eriksson betalte mig Sia skulde
jag hade handlat i S. Paul för. 14. d. — wi woro i
Sätt Paul till den. 27. den. 28. kom wi hem

Den. 29.
gorde ja jätteit mer än Sate ja stöpsniperan hos Johans

[illegible]

Jag har nu i dag begynt att tärda hos M. Nilson
men jatett beslutatt till ocsel Pris ämen

Den. 30.
förmidagen grof jag på brun på mitt Gärn
äftermidagen hadde wi mieting hos Alexander
jonas Peter har ändratt en Rätt åt mig, jag skal
arbeta en dag hos honom för dett

December Månad 30, 1855

Den. 1.
Dabbade jag mitt ansikte

Den. 2. — Söndag

Den. 3.
forst war jag, och Sålde en hö stack, — Sedan klöf
jag att werka tell at täcka Bron med. m. m.

Den. 4.
grof jag Brun färdig, och täckte, öfver den Södre
Magasinet, och M. Nilson har Slutatt at Sy mitt
Täcke, jag är skyldig mienis för dett

Den. 5.
förmidagen gorde jag Granskaret, och Gärdett till Bron
äftermidagen hadde wi mieting hos Johans — jag betalte
Bänektion, för itt par ponfterbäga — — — — — 70

Den. 6.
Arbetade jag för Nilson, begynte att göra skattjänga
tog wärket i skogen, klöf och skrade till täcken

Den. 7.
för Nilson, gorde skattjänga färdi —

Den. 8.
för Nilson, då jag begynte att göra Bordett 1

Den. 9. Söndag

Den. 10.
Tri qvart af dagen för Nilson, Som jag gorde På Bordett, i den
fjerde qvarten af dagen, flytte wi Patetenna till Alexander
och jag Satte på Snuggens skaft, m. m.

Den. 11.
förmidagen gorde jag Bordett färdett, äftermidgen Sjuka
=de ja på Listen på Gårdus dörra, fjesade Kalkra Gåsett. m. m

Den. 12.
Gjörgade jag att hugg till Pawel till mitt Gamle, för
=middagen gorde jag detta, äftern. hadde wi mieting
och Sång åfning hos Johannesas

Den. 13.
förmidagen klöf jag tid Pawelen, äftermidd. Lika Så

Den. 14.
förmidagen klöf jag till Pawelen, äftermiddagen war
greväder, då jag gorde min Back hegsta

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 15.
Klöf jag till Panelen hela dagen
Den 16. Söndag
Den 17.
förmiddagen Klöf jag till Panelen, afterm:g. Sade
jag Alexander till gång, att köra till panelen
Den 18.
förmiddagen för Nilson Lade ett ved, och Körde
äftermiddagen, högg ja Stafved hos Alexander för lön
han anbetade åt mig dagen för att
Den 19
förmiddagen Klöf och Körde jag af panelen, hvade Nilson
var i äftermiddagen, hög jag Stäf ved för nilson
Den 20.
förmidgen gorde jag svarfekarda, Sna göra för mig Stäf
äftermiddagen gorde jag en Skapelk åt Nilson
Den. 21.
förmiddagen gick jag i Skogen och högg medan Tid dvöja
äftermiddagen Körde jag hemm dem, och Skrädde upp dem
Den. 22.
för Nilson, då jag Satte medarna under dvöja —
Den 23, Söndag
Den. 24
War jag hos jonas Peters, och hög Stäfved, hela dagen
Den — 25 — full dagen
Den — 26. hadde vi Sangöfning
och. mätning.

Den. 27. och. 28.
Lagade jag upp gamla Kläder åt mig
Den. 29. Scandia. den.
Skar och Reparede jag upp Sågerna i m. m.
Den. 30 Söndag
Den. 31. I Scand
gjorde jag förningen i kving dörr, på mitt Chanti

Januari Månad. År. 1856
Den. 1:a
hadde vi mätning hos J. Bergvist
Den. 2. och 3.
war jag hos Johannes och Körde hö.
Den. 4.
förmiddagen Skräde jag upp en Planka, m. m
äftermiddagen, hadde vi Gyuk mätning
Den. 5.
Skräddde jag upp, Bräder, och Planek. m. ny
Den. 6. Söndag, då vi hadde Gemensam.
Den. 7.
förmiddagen, Skräde jag upp en Planka, och gorde en Klubba
äftermiddagen, tälde jag upp Stols Sätte, m. m
Den. 8.
begynte jag att hugga Räls
Den. 9.
högg ja Räls Lägan + war hos Johans och Sågade i ta en Lista
och Satte Lista i kving dörr på mitt Chanti

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 10.
gorde jag skräp till Nilson Slade i m. m. åtl honom
Den. 11.
högg jag Rals Lägg för mig Self
Den. 12.
förmiddagen gorde jag ordnekt till nilsons Slade mm.
åftonmiddagen hög jag Rals för mig
Den. 13. Söndag
Den. 14.
förmidag Lade jag ock wäd åtl Nilson i m. m.
åftonmidagen Klöf jag Rals åtl mig Sjelf
Den. 15.
Klöf jag Rals åtl mig Sjelf
Den. 16.
Klöf jag Rals åtl mig Sjelf
Den. 17.
Klöf jag Rals åtl mig Sjelf i mån fort om,
morgonen war jag med Nilson öfver Sjörarna, då
han Reste åtl St. Paul
Den. 18.
Hägg ja Rals åtl mig
Den. 19.
högg jag åfven Rals
Den. 20. Söndag
Den. 21.
förmidagen gorde jå en Klubba Klöf Rals
åftonmidagen Sjörgade jag at hugga Rals på
andra Sidan Lena

Den. 22.
högg Rals på andra Sidan Linan —
Den. 23.
högg Rals på andra Sidan Linan — Nilson
är i dag Kommen i från St. Paul
Den 24.
hög jag Rals på andra Sidan Linan
Den. 25.
förmidagen högg jag på andra Sidan Linan
åftonmidagen woro vi hos Magnassar på mätning
Den. 26.
hägg ja Rals på andra Sidan Linan
Den. 27. Söndag
Den. 28. och 29.
hög ja Rals på andra Sidan Linan. till Slut, och
ja hvarde då hugen af, hvardra
Den. 30.
hög jag Rals på denna Sidan Linan
Den. 31.
hög jag Rals på denna Sidan Linan

Februari Månad år 1856
Den. 1.
hög jag Rals på denna Sidan Linan
Den. 2.
högg jag Rals, Lika så
Den. 3. Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 4. 5. 6. 7. 8. och. 9. hög jag Råls

Den. 10. Söndag

Den. 11. och. 12. hög jag Råls

Den. 13.

förmiddagen hög jag Råls, äftermiddagen hade vi
möten — Lantmätan har varit här i dag
med gestorna på Ståts vragnet — jag betalte
5 d. då han mjelte Lannett, och. 1 d. 50 öre =
Den. 14. och. 15. hög jag Råls = i dag

Den. 16.

förmiddagen war Johannes och ja. till Tgårt med
mi ko hos Stägu, äftermiddagen hög ja Råls
morgonen och Kärsten

Den. 17. Söndag — Döptes

Den. 18. Högg jag Råls

Den. 19. hög jag Råls

Den. 20. hög ja när skog på Kallen

Den. 21 hög ja när skog till Råls

nilson har warit äfter pakter förleden måndag. 10. Basel
Dito förleden tisdag war han äfter plant Karn hos majen
en Basel. för mig, Som ja betalade en dala för. Kontant
Norsken Jönsson från Dasses har warit här i dag
för att få sina jordlägningar, under skrifna —
Alexander har warit här i gårt och gort kontrakt
med nilson — öfren med mig

Den. 22.

förmiddagen war Johs Svanberg äfter Penningarna för hvete
wilket war. 5. dala — äfter middagen hade vi Sprängmätning

Den 23. Labound

högg jag Lägga till Råls.

Den. 24. Söndag, då vi hade Communion

Labound Den. 25. och. 26. klåf jag Råls

Den. 27.

förmiddagen klåf jag Råls, äfter middagen hade vi
mätning, jag är krank till hälsa. Så jag
onkar jeke hugga mycket Råls om dagen

Den. 28. och. 29.

högg jag Råls, mån war krank till hälsan

March. Månad år 1856

Den. 1.

högg jag Råls, något Bätter till hälsa.

Den. 2. Söndag

Den. 3. och. 4.

Skrif jag Brief till Swanjet, samt till Gussa
Johan från hälgefall, och till Sysmonen i Brunlinstar

Den. 5.

förmiddagen högg jag Råls, äfter middagen hade vi Mätning

Den. 6.

högg jag Lägg till Råls hela dagen

Den. 7.

förmiddagen hög jag Råls, äfter middagen, war
Swän Erikson och talade med Syskon om Eliannett
nilson är i dag gången Den. 8. till St. Paul, båa togo sitt resa Brief med

högg jag Råls hela dagen, och hadde Pa, Danjell till hjelp

Den. 9. Söndag

Den. 10.

högg jag Råls hvelan dagen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 4. 5. 6. 7. 8. och. 9. hög jag Råls

Den. 10. Söndag

Den. 11. och. 12. hög jag Råls

Den. 13.

förmiddagen hög jag Råls, äftermiddagen hade vi
möten. — Lantmätan har varit här i dag
med gastarne på Pats vagnen. — jag betalte
5:d. då han mjette Lanmett, och. 1:d. 50. ört =
Den. 14. och. 15. hög jag Råls = i dag

Den. 16.

förmiddagen var Johanet och ja. till Tgårt med
mi ko hos Stägu, äftermiddagen höj ja Råls
morgnen och Kärsten

Den. 17. Söndag — Döptes

Den. 18. höggg jag Råls

Den. 19. hög jag Råls

Den. 20. höj ja när skog på Kallen

Den. 21 höj ja när skog till Råls

Nilson har varitt äfter potater förleden måndag. W. Rasel
Dito förleden tisdag war han äfter plant Korn hos majer
en Rasel. för mig, Som ja betalade en, dalar för. Kontant
Norsken. Person från Danes har varitt här i dag
för att få sina protokoll ningar, under skrifna
Alexander har varitt här i gårdag och gort Kalkning
med Nilson — äpen med mig

Den. 22.

förmiddagen war jag hos Svanberg äfter Penningarne för hvete
vilket war. 5. dalar — äfter middagen hade vi Sprängmätning

Den 23. Labour

höggg jag Lägga till Råls.

Den. 24. Söndag, då vi hade Sammanfjen

Labour Den. 25. och. 26. klyfde jag Råls

Den. 27.

förmiddagen klyfde jag Råls, äfter middagen hade vi
mätning, jag är krank till hälsa. så jag
orkar jekt hugga mycket Råls om dagen

Den. 28. och. 29.

höggg jag Råls, mån war krank till hälsan

March, Månad år 1856

Den. 1.

höggg jag Råls, något Bätter till hälsa.

Den. 2. Söndag

Den. 3. och. 4.

Skickade jag Brev till Svanberg. Samt till Gusa
fjäkan från hälgefjäll, och till Systkonen i Bunkeflostrand

Den. 5.

förmiddagen höggg jag Råls, äftermiddagen hade vi Mätning

Den. 6.

höj jag Lägg till Råls hela dagen

Den. 7.

förmiddagen höj jag Råls, äftermiddagen, war [illegible] Svan
Svanberg Eriksson och talade med Systkonen om Stämnet i
Nilson är i dag igång. Den. 8. till St. Råls, hade togrit mina Brev med
höggg jag Råls hela dagen, och hadde Pa, Danjelsk till gatan

Den. 9. Söndag

Den. 10.

höggg jag Råls hela dagen

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Den. 11.
höj jag Råls, hela dagarn, och hvadde då. 2000. hvassa

Den. 12.
högg jag vair skog där fänset skulle stå

Den. 13.
Bar jag spann, när. 500. Råls till fänset

Den. 14.
hvadde jag Alexanders till gälp, att Kora Råls åt mig

Den. 15.
hvadde jag ~~hvadde~~ Alexanders till gälp att Kora Råls åt mig

Den. 16. Söndag

Den. 17.
hvadde jag Jonas Peter till gälp att Kora Råls åt mig

Den. 18.
arbetade jag på Nilsa, gorde bjälar till att taga stoppa Linne Lang ali, Nilsa är i dad Kommun i från St. Paul, och hvade nggren i Salskap, Wad Nilsa han köpt åt mig, 6 järn Rytesdrag. 81. 20. 4 — 6 järn vite drillen till Kalängen = = 75. 4, 6 järn Spintsvef. 60. 4, en stort skatt. 1. d. — en Kanv två. 75. — Nilsa han förglömt att betala dett Bräf, Soan jag Sände till Swängsett, då han Lemnade jn dett på postafisan

Den. 19.
förmidagen för Nilsa, gorde tappar, och bärnade i Lövenva
ätturmidagen för mig, höj Läg till stiek

Den. 20.
höj jag Lägg till Stjek

Den. 21.
Läng fredag, hvadde vi mining

Den. 22
förmidagen höj jag stiek, ätturmidagen gorde jag Lilett på stakarna

Den. 23. Söndag, Påskdagen

Den. 24. — förmid. hvadde vi mining
ätturmidn. gorde jag på stakarna

Den. 25.
förmidagen gorde jag ett Rattegiket, ätturmidagen
Klöf jag Stiek till fänsett
Den. 26. 27. 28. och 29.
Klöf jag stiek, och hvadde något öfver. 400. stiek

Den 30. Söndag

Den. 31.
Klöf jag stiek till fänsett, och Slutade den dagen, och
ja hvadde då. 330. stiek

April Månad år 1876

Den. 1.
förmidagen höj ja vair två på fälen — Sista vair än
hälften af afton. för Nilsa, då jag gorde 6. hvar
till Lövelagen, Sedan Satte jag fatte i stakarna
ditt Ringvade och Sköde ganska betydeligt —
Nilsa har i går och i dag Kört mina stiek till fänset

Den. 2.
förmidagen gorde jag stakarna färdiga, ätturmidagen
Lagade jag mina stjelbar

Den. 3.
förmidagen för Nilsa bärade i Lövenva för andra
gången, Lagade Sleden m.m. — ätturmidagen war
ja hos Kan för att taga Reda på fäns läggning
ja hade då 25. 4 mil i från Nilsa till Kan för wangen
Sedan gek ja ut i Lövenva till Nilsons fäns

Den. 4. och 5.
arbetade wi i församlingen hvar för Nilsa, då wi Lade
fänt i Kring hvars fält

Den. 6. Söndag

Den. 7.
war ja hos Alexanders och skrädde timer till hantag

Den. 8. och 9.
skrädde timer hos Alexanders

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 10.

timrade wi på P. Danjels Gårde

Den. 11.

förmiddagen timrade på P. Danjels Gårde
eftermiddagen skrapade jag timer hos Alexander

Den 12.

Lagade jag mina Stöflar

Den 13 Sondag

Den. 14

war jag hos Alexander och skräde timer, om aftan
Rängnade det och war afsadett wäder. Så jag kom hem, Kla-
kan half. 5.

Den. 15.

Klockan half. 9. gick jag till Alexander, och skräde
timer, Klockan. 5. kom jag hem, nädan det Rängnade

Den 16.

höj jag Lägg på min fäll hästa dagen

Den. 17.

War jag hos Alexander hela dagen, knöjte faten
fävälig, och skräde timen

Den. 18.

wen jag hos Alexander, skräde gäjs och timmen

Den. 19.

hos Alexander, skräde timer, Lade jn Balkestäcke

Den. 20. Söndag

då Bergvist och fas hastar, Samt Petter
Svärson och hans hastar Döpter

Den. 21.

Timrade wi på Alsan hus

Den. 22

Timrade wi och Så på Alexanders hus
Nilson, och Per Danjell är, i dag gångna wäs
till St. Paal, och war förgäta hälsa wäl Sig wäs
till förfärdigning

Den. 23.

Timrade wi på Alexanders hus, och
skutade då qwarvarande.

Sandea Scandia Den [illegible]

Den. 24.

höj jag Låg på min fäll, Samt Clock till pärsen

Den. 25.

förmiddagen Rängnade dett, då jorde ja ytesaftet
eftermiddagen, Kröde Alexander och ja Lägg för mig
Nilson är i dag Kommen från St Paul, och hvadde
Alfrid med Sig upp

Den. 26.

war wi och mätte Alfrid Cort wid majan,
om aftan höj Clock, till nätt pärs

Den. 27. Söndag

Den. 28.

förmiddagen war Alexander hos mig och Kröde Låg
eftermiddagen hackde wi mellan

Den. 29.

förmiddagen Kröde Alexander Låg ätt mig, efter-
middagen, Började Alexander och jag att Lägga
nätt pärs

Den. 30.

Lade Alexander och jag pärs hela dagen

Maj. Månad år 1856

Den. 1.

Lade Alexander och jag pärs hela dagen
, Nilson är i dag gången till Chicke, och St. Paal

Den. 2.

Lade Alexander och jag pärsett på andra Sidan Lina
och Slutade i dag att Lägga pärs

Den 3.

gjorde jag stäket kräng kerna wid fälen, m. m.

Den. 4. Söndag

Den 5.

förmiddagen höj ja ståre Spjett här, eftermiddagen
plockta jag wäna potaten och wattnade i Alexanders
Källare, och gorde en Spetsgrävna åt Kälfven.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 6.
gick ja Räfsen i häpkaft, och grasskaft, var
äfter potatoren, jemvas Pauls Lasse hvitt den
sedan hög jag Bres

Den 7.
förmiddagen hög jag Bres på min fält, äfter=
middagen hade vi mätning hos Johannes, och
Nilson är i dag kommen från St Paul.

Den. 8.
arbetade ja för Nilson, då han och jag hackade
på hans fält

Den. 9.
hos Alexander, och satte upp tak stakarna på baset

Den. 10
förmiddagen hos Alexander, och slutade att
sätta upp tak stakarna, äftermiddagen var
Alexander hos mig, och vi svarade Bres, man
3.2. tvigdjurdar af aftan. Svarade vi på Nelson fält
som han skall betala pris för

Den. 11. Söndag
Nilson är sjuk, alfrid är att laika äfter
sin hustru

Den. 12 Peter Svenson #
arbetade jag för Nilson, Svanberg och
Johannes, och jag, Brasade och hackade
fält till Patats Land

Den. 13
Svanberg, hans gosse, och jag, hög
vid Hog på Nilsons fält, på förmiddagen
äftermiddagen, hackade vi på potatesland

Den 14
Svanberg och hans Pojk hackade på Nilsons
potat Land, Svanberg Olof sjuk, då han
gick hem mitt på aftonen, jemvas Peter och jag
hände Lagg på Nilsons fält, från Klockan 9. till 6. em.

Den. 15
Räfsade jag Bres på min fält, Svan Erikson
och Gudla Magnus, hvar hackade till potatis
och Brassade på Nilsons fält, magister Andreas
var och så arbetade för Nilson på fältet

Den. 16.
Räfsade ja Bres, och Svärde på min fält, andreas
pojken, och Kristin, samt mrs Nilson, hvar gav
mitt Kalfvaden, och planterade den Sama, pojken gick
hem Klockan 5. på aftonen, Alexander var i dag
wänlig att Kärna äfter Nilsons, Saken, en Bas. 2. tenor

Den. 17. 1-17c
grubbade jag på min fält till potatis 1-94

Den. 18. Söndag — Döpa 2-94
Bårgvistas, och Per Swänson flicka Döptes.

Den. 19.
förmiddagen gick upp en Kälfgårds Sång, och planterade
äftermiddagen planterade ja potatis, Klockan 4. gick
vi och Drog nat, matsen från Norcvik kom vaxet
i dag
i nat kom vi fiskatt, och fått Båten öfversvämt fem
vi kom hem vid middagen — äftermiddagen planterade
jag potatis och hände till Kärn

Den. 21.
förmiddagen planterade ja Kärn, äftermiddagen
kvadde di i mätning, Nilsons är sjuck

Den. 22.
Planterade jag Kärn hela dagen, Drängen Mag=
=nus kom Kälsat och svarf Bres på Nilsons fält

Den. 23
planterade vi församlingsbons Kärn åt Nilson.

Den. 24.
planterade jag Kärn, och hvidde åt Alexanda till=gelse

Den. 25 Söndag, Drängen Magnus
Bänkton. och hans hustru, Sam Liderus Son Sara
stogo Dopett i dag.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Sandels Sandels Sam

Den. 26.
Räfsade ja Buds, och plantade Karn, tyskar Kåbi
har warit här och Sytt att wäg till Kvä Rejsner
Den. 27 1856 1—40
plantade jag Karn, och Brussade 1—40
Den. 28 1—40
Räfsade jag Berg och Grände, och plantade i Karn
i de gamle Sköta, emedan Sonen Karn jätte är på
Majors Kompani, är i dag Sitt Karna på att
Taga Klain
Den. 29.
Plantade jag Karn, Andreas Swanberg har
arbetat Sin qvant af dagen ått mig, Skall
Tyskan ha tagitt hem Karn ått mig från Nöjs
på 25: et

Den 30.
förmiddagen Skötte jag wid på min fält
åttermiddagen plantade jag Karn, Andreas
Swanberg hade packatt Roede Karn ått Nilson
Nilson är i dag gången till Sant Paul

Den. 31.
plantade jag Karn, Andreas Swanberg hade
de Rapeland ått Nilson, han är gången hem mitt
på afton

Juni Månadh år 1856

Den. 1. Sondag
wi hade möting hos Petter Swanson

Den. 2.
förmiddagen Räfsade jag Gras och Grände Carlsons
Andreas Swanberg Karn Klaken. J. om morgonen
han har Skatt Karn i dag ått Nilson.

Den 3.
plantade ja Karn, Anders Swanberg Skaffade Karn
Nilson är i dag Kommen från St. Paul

Trustees

Den. 4.
hackade jag till potater på förmiddagen, åfter-
middagen, Låg på Sjuk. A. Swanberg Skötte
Skötte wid i Karn ått nästan

Den. 5.
hackade ja till potater, mån wan Krank
till hälsa, A. Swanberg Skötte wid i Karn

Den. 6.
wan ja Krank till hälsa, hackade Litet an
plantade potater, A. Swanberg Skötte wid på
Nilsons Karn till

Den. 7.
förmiddagen plantade jag i Karn, den Sen jungen
war uppkomen, åftermiddagen hade wi Sjuk
möting hos Bänktson, J. Enkson är i dag
Komen från St. Paul, att hälsa på af
A. Swanberg, har packatt qvar i Karn ått
Nilson, om aftonen wan han ått möten, att gå hem

Den. 8. Sondag
Då wi alla hade Kommion, hos Ingvalt

Den. 9.
plantade jag potater, wan med Enkson och Ste-
ett ham i Klain, mån ja wan Krank till hälsa

Den. 10.
först wan jag åfter mannen på Styskens fält, då
hon hade sålatt, Sedan plantade ja potater, åfter-
middagen hade wi möting hos Bänktson, Enkson
är i dag gången hem till Sat Paal

Den. 11.
gorde jag ingen ting, mån en hade Kalkning
med mästa Nilsen

Den. 12
wan dett Kring wäl, jag gorde ett hä wi wi, hög
Skjorten Kommer, åftermiddagen, Klöwde på den
Lilla fälten på andra Sidan Lina

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 13.
plantade ja Karn på andra Sidan Länan,
mitt på aftonen gick vi ått Sjön och dog natt

Den 14
förmiddagen plantade ja Karn på andra Sidan
Lina, samt bröcke Land till Koren, halfva
åftermiddagen åsste ja Baren, Sedan hwade
ja Karn

Den. 15. Söndag

Den. 16.
hwade ja Karn i mårkanåt dett Kängroade
A. Svanbärg är Kamen hitt i dag

Den. 17.
hwade ja Karn, och wan Svas Ägeken witoer
åfter mi Ko och Kalf, Nilson är i dag
i Kamen från Svårska Sätterwatten wid Kaspes

Den. 18.
förmiddagen hwade ja Karn, åftermiddagen hwade vi mitting

Den. 19.
hwade wi församlings Karn. för Nilson, Nilsen
är i dag gångan till Carson Käfver, och Rath Käfver

Den. 20. och. 21.
hwade jag Karn ått mig Sjelf

Den. 22. Söndag

Den. 23. och 24
hwad jag Karn ått mig Sjelf

Den 25
förmiddagen hwade jag patater
åftermiddagen hwalde vi Mitting

Den. 26. och. 27.
hwad ja Karn ått mig Sjelf

Den 28.
hwade ja Karn Lilla Sa ått mig

Den. 29. Söndag

D. 30. hwade ja Karn

July månad år 1856

Den. 1.
förmiddagen war ja till Cåsler mad Nilson
warr, wän kom tag då jungen hast
åftermiddagen till Klaikan. 3, Slådde ja
på Nilssons Karnpelt, Sedan hwade ja
Karn ått mig Sjelf

Den. 2.
hwade ja Karn och patater, hwalde Rapetanett

Den. 3.
förmiddagen hwade ja Karn ått mig Sjelf
åftermiddagen, Ladgorde jag Nilssons wång

Den. 4.
Satte. Drängen Magnus och jag upp Kasningen
till pontsen wid Nilsons Kånte

Den. 5.
gorde drängen Magnus och jag Sjögels till pontsen
wid Nilsons Kånte

Den. 6. Söndag

Den. 7.
förmiddagen war jag hos Cåsler mad Nilsons
warr, wän kom tag då jungen hast
åftermiddagen, tåckte jag på pontsen ått Nilson

Den 8.
förmiddagen gorde jag Sjögels och täckte pontsen
färdig wid Nilsons Kånte åftermiddagen Barkade
= jag på Tebolett

Den. 9.
förmiddagen war jag hos Cåsler mad Nilson
warr för tridje gången, wän kom tag
åt då jungen hast åftermiddagen, Barkade
ja på tåbolett Den. 10.

Den. 10
hwade jag patater emellan åt dett Kängroade

Den. 11
om morgonen kom Skall tjuken och förde ett patitt
owett för Nilsens warr hade warit inne i patern

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

och för stort hans vete; jag var åter till
honom och mätte hans säd, detta var en=
=dast 5 Räls högt, som utgjorde tillh. 3. fatt
och ett tum högt — Sedan hade ja pata=
ten hela dagen

Den. 12.

förmiddagen tankade jag tälde till Slutt
eftermiddagen tvätt jag tvätt till mina
Syskon och Sväger i Burlington

Den. 13. Söndag

Den. 14.

förmiddagen tvätt jag Bråfvet påsdett till
Burlington, vid middagstiden gått ja nöi
till Karver för att söka arbete, och fick sitt
arbete hos Nojs, och jag arbetade i 10 dagar, för
en dalar om dagen, Lördagen den. 16. gick jag
hem, jag åt då mat middag och natvall
hos Nilson

Den 17. Söndag, jag åt frukost
och natvall hos Nilson, middag hos Johannes

Den 18. åt jag frukost och
middag hos Nilson, jag gick i aftton till
Nojs, igen för att arbeta, och jag arbetade
för Nojs i 4 dagar, grep och satte hvete

Augusti månad år 1856

Den. 2.

gick jag till Karver, och begynte att arbeta
för gräfven, och jag arbetade för honom till
Lördags, gällan den. 16. den. 17 en Söndagen
gick jag hem, att den dagen, 2. mål hos Nilson

Den. 18.

åt jag 3. mål hos nilsen, sedan att sprutt
och betalt min skuld, 2. d. 45:4

Den. 19.

gick jag min till St. Paul, köpte skåp och proviant
var hos Erikson och vandrade till Lördags middagen, då
gick jag på ångbåten Wave, och kom till Carver om
qvällen klockan åtta, om Söndags morgon gick jag
hem, som var den 24 — åt middag hos Nilson, om
Söndags aftton slaktade os Erikson ko. jag åt då
natvall hos Johannes

Den. 25

var ja hos mataen och bad om wagnen till Carver
Sedan åt jag frukost hos Johannes, Rensade brun
om aftten, åt middag och natvall hos Nilson

Den. 26

var alfrid och jag åt Carver åfter skåpsorna
kom till fisen om qvällen den Lemnade vi Lakarto
alfrid och jag åt natvall hos Nilson

Den. 27. 1-10 3.35
15-25

först var alfrid och jag åfter Lasett hos Peterson
Sedan åt vi frukost hos Nilson, Sedan Satte
jag upp skåpen, eftermiddagen var tabi med
klara typkar här åt middag hos Nilson, Senare
de hela aftton för mig anmedan dett Rengnade
jag åt middag och natvall hos Nilson

Den. 28.

förmiddagen var jag med typkarna och Syste
att vidg på Eriksk till grin väd, eftermidd
gen gorde jag ovanjehanda småa göra, åt. 3.
mål hos Nilson — Nilson är i dag
komen från Den. 29. Gästarna Lika, och
St. Paul, har köpt en skåp, Skjellan från
nya Sanden är fikkomen

Den. 29

tvättade jag påsandra Sidan Lina. — i dag har jag
begynt att Bärda mig Själf

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 30.
förmiddagen gjälkade jag tramber, eftermi-
dagen Cuesade jag på andra sidan Lösa
Skjelkestyrn har gått hem i afton

Den. 31. Söndag

September Månads år 1856

Den. 1.
war jag åt Carver äfter en Cheadger till
matsens wang, som jag hade förlorat

Den. 2.
Slådde jag Karw och ogräs på piken, mån
är skall till hälsa

Den. 3.
Förmiddagen Satte ja upp Carw staken i Skacken
äftermiddagen hemde wi Spelkmeting hos Johannes

Den. 4
war ja skall till hälsa, feisade in stäven och
pipperna åt Nilson, mån Bände mig Sjelf
jag Raktwar det för 3 st. kni gyrath dag

Den. 5.
arbetade jag åt Nilson feisad in döra i hans
Cänte, Satte upp patchmyker, och gadpte
honom att flyta, Bände mig Sjelf

Den. 6.
war jag hos jöns Petter och skrade Gjelkar

Den Den. 7. Söndag
Da ebalkaren Andersson och hans hustro
Sant matsen och hans hustru Sant frans
Bargrist döptes

Den. 8.
war jag häma och städade af mitt Cänte

Den. 9.
war jag hos jöns Petter och skrade gåjs ma-

Den. 10.
förmiddagen war jag hos jöns Petter och skrade Rafter
wendtill Klackar, 2. på aftonen, Sedan om afton
Lagde jag Nilsons wang

Den. 11.
först om morgonen gorde jag Lite Små göra åt
Nilson, som jag jätsk Satte på Räkwäng
Sedan war jag hos jönas Petter i 3. timan och Slutade
att skrä Rafter, äftermiddagen skrädde jag
upp Bräder till afpridas blår

Den. 12.
war jag hos jöns Petter och timrade på huset

Den. 13.
wen jag alsä hos jönas Petter och timrade på huset

Den. 14. Söndag

Den. 15de och. 16de
höskade jag Karw, och wände upp

Den. 17.
höj jag werke till Karw Kräben

Den. 18.
först war jag hos johanes, Sedan Körde jönas Petter
och jag hem wirkett till Karw Kräben i
äftermiddagen höskade jag Karw

Den. 19.
höj jag stälpar, och Satte wån till Karw Kräben

Den. 20.
arbetade jag på Karw Kräben, är annat
Små göra

Den. 21. Söndag

Den 22.
förmiddagen arbetade jag på afpridas dör
äftermiddagen hadde di, politisk meting hos
Bargrist till Sedans mäd styrkna, om
qwällen arbetade ja på afpridas dör 4. timar

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 23.
arbetade jag på alfvidas dör hela dagen
alfvid Svar hoskatt Karn ät mig i dag
Den. 24.
arbetade ja på alfvidas dör till Klockan 4 om
afton, Lewan hoskade ja Karn
Den. 25.
förmiddagen var jag hos alfvid och Satt in
dörn i Kanten, afternoonsdagen var ja hos
johanes och Lade in Cälkerstäka i hans hus
Den. 26.
förmiddagen hos johanes, och Slutade Cälkerstäka
afternoonsdagen hoskade ja Karn ät mig Skjälf
Den 27.
hoskade ja Karn, och Slutade dett Sommar
Den. 28. Söndag
Den. 29.
arbetade jag på min Karn Kväl
Den 30.
Lika Så, på Karn Knabben, war Kral till hälsa
October. Månad år, 1856
Den. 1.
förmiddagen Körde ja hem hö till Karn Kräken
afternoonsdagen hvarde wi Spricknerting
Den. 2.
förmiddagen, Tvättade ja min Kamkläb, after-
noonsdagen Plockade ja Karn hösk till madas
Den. 3.
war ja hos Nilson och timrade på Fähuset ett
Den. 4
gjorde jag ewangiskan Smör gjörn
Den. 5. Söndag
Den. 6.
Karn Sjönkade jag min Karn Knäb

Den. 7.
förmiddagen gorde jag dör till Karn Knabben
afternoonsdagen, begade ja en jälpen Lår i jönas Pis Bäka
Den. 8.
förmiddagen Lagade wi mata hos Alfvid
afternoonsdagen hade wi miken hos johanes
och Lewan wa matta arbetade ja wid elden,
(fajilen) hos Nilson, och hos Lönsten och jönas
Den. 9.
arbetade jag wid wedkogåkan hela dagen
Den. 10.
war wi och dro natt, min fjät gingen fast
Den. 11.
war ja hemma, gorde ewangiskan Smör gora
jag fick då ändå i från County Commonissionern att jag
war ändrad till Road Supprevis
Den. 12. Söndag
Den. 13
förmiddagen war johans och jag hos jönas och
Köpte grisen, Ko denn till johanes
afternoonsdagen tog jag upp Potater
Den. 14
hackte wi Lärksjön hos Skilling
Den. 15
tog jag upp Potater
Den. 16
tog jag upp Potater
Den. 17
först om morgonen Lyggde jag Potatis Lår i
jönas Pitas Källare, Sedan tog jag upp Potati
Den 18.
Slutade jag att taga upp Potater, Sedan war
jag hos johanes med 4. Lussell Potatos till
Förkelse, jag hade fått ewngefär 30 Lussell
Potatos efter 4. Lussell plantada

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

jag har fått röja en grund Syrör af Lennstens
för mig gamla Sängbak

Den. 19. Söndag

Den. 20.

var jag hos Jahans och Satte in fönsterna

Den. 21.

för middagen hos Jahans, och Slutade fönsterna
åftersmiddagen började jag att grubba på andra Sidan Lina

Den. 22.

grubbade jag på andra Sidan Lina, hela dagen

Den. 23.

grubbade Lika Så, hela dagen

Den. 24.

förmiddagen gorde ja inte, åftonsmiddagen Lade jag
Ko, Kaingrade mycket hela dagen

Den. 25.

var Nilson och jag åt Skäreke och Carver, och
jag Lätt Langa Knifven till Jonassas pidog, Som
Kostade en dalar, jag köpte två qvarts gatan ma-
lassis, Karver. för, 60. cet. ett pund Starkelse jus 30. 4
jag Lämnade 2. dalar till Brungas, från alfrid och
Per Nilson. för en mjölkkniv.

Den. 26 Söndag

Den. 27.

grubbade jag på andra Sidan Lina

Den. 28.

grubbade Lika Så, hela dagen

Den. 29. och. 30.

grubbade jag på andra Sidan Lina

Den. 31.

grubbade jag på andra Sidan Lina, man en tim
timan svar jonas Petter och jag att mäta ett Eriksons Klim

November Månad år 1856

Den. 1

förmiddagen grubbade jag på andra Sidan Lina
åftermiddagen hade vi Qvickmötung hos Mattson

Den. 2. Söndag

Den. 3.

hjälp Alexander och jag Räk på Eriksson Olsin

Den. 4. 5. 6. 7. och. 8. de grubbade, och klemde
jag på andra Sidan Lina

Den. 9. Söndag

Den. 10

sesade jag Taket på mitt Vänte

Den. 11

var jag skvalt till Kåkan, gamla jungen Lang
grubbade och dro bort fönstret på andra Sida Lina
jonas Petter och Alfrid, svar beggat att bröka den i dag

Den. 12

jonas Petter och Alfrid Slutade att bröka till mid-
gen i dag, jag är skrakt till bröka, jag gorde just

Den. 13. 14. och. 15

Dabbade och sesade mitt Tak

Den. 16. Söndag

Den. 17. och. 18.

var jag hos Nilson, och gorde förrenger i två fönster
och dörr, i sven. 1½ timma den tiaje dagen, den utom var
jag gont ett ysesskaft, och Slagt till alla Bräderna till
förningarna — ysesskaftet och Bräderna, Räknas jag för
ett Dagsverke, och ditt gott Kåp — ett stycke Bräde har
jag bekommit af Nilson, man svar bekommit ett Lika
Så dant af mig till svart bykta

Den. 19.

Brände ja bröd och Kjötet hem på min fäk, m.m

Den. 20, 21, och till middagen den. 22

gorde jag Petter, Nilsons dörr, till svar Kontr, och dessa
Kak göra mig 3. dagsverke för ditt — åftermiddagen
den. 22. sesade jag Kakare dörr hos jonas Petter — jag har
i dag fått ett par marken plaisk af jonas Brabärg — min Ko
Kalfvade i går, och hade en qvi Kalf

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 23. Söndag
Den. 24 och 25.
hög jag Lägg till försett på andra Sidan Lina
men hälften af dessa båda dagar gick jag och jagade
Den. 26.
förmiddagen högg jag Lägg på andra Sidan Linan
eftermiddagen hade vi mätning hos Johannes
Den. 27
hög jag Läg till försett på andra Sidan Lina
Den. 28.
hadde Jonas Berbärg Oscar och Körde. Lägg till försett
på andra Sidan Lina, öfven svar afbrid hos mig
möd Lina Oscar och Körde Läg, hvar svar flyttlig
mig, 2. ½. Dagsverke, denn 2. Räknades af för honom
och Oscarna, ett halfva Räknades af för Tillbringarna
till vata, och lagning Som han hadde gjort på matta
i om gråla uppförde Nilson och jag Räknin för den Sista
tarmin för Vården och för. 6. ½ Dagsvärke jag hade gjort
under den tiden, och. 5. Dagsverke jag hade gjort och hållit
mig mäd Vården, Som afräknades för dett jag skulle bygt
hans fähus för dett jag hade Vården då jag byggde mitt
Den. 29
dag jag hos Jonas Peter och skrifde Löglinier för dett
han har Lagatt min Lösa Stöga
Den. 30 Söndag år 1856
Desember månad, Den. 1. förmiddagen
arsade ja upp väggar mitt för min fält, afskrivning mysjorn
hos Matson, Den. 2 gorde ja svarfsvinda Sina göra
Den. 3. Lagade ja mina Stöflar
Den 4. jorde ja svarfsvinda Sina göra
j. morgon, Den. 5. afvan Nilson och jag att
gå nör till St. Paul

Den. 6.
reste jag upp mitt Stöfvar i Minneapolis
om qvällen Kom vi till Sant Paul — och sedan
var jag den 18. den 17. March, då flyttade jag
och Erikson mäd sin famelg hitt
Den. 20. March. 1857
Kom vi hem, natt den. 18. march var jag
och Nilson i minneapolis, och nilson Betalte
sitt Gästen
Den. 21.
stälde vi i ordning i mitt Gästh
Den. 22. Söndag
Den. 23.
förmiddagen hadde jag Nilsons ame till våra
grisar, efter, gorde jag varfsvinda — Erikson
och Johannes hvar var itt att äta middag efter de
sista Sakerna
Den 24
gorde jag hvar till Linelagen, m. m.
Den. 25
förmiddagen gorde Löne Lags hvar eftermiddagen
hade vimätning, Carolina, Sökte efter Gästen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 26
gjorde jag hvar till Lönnv Lag
Den 27.
gorde jag ptinnvar till Lönnvna, nn, mn
Den 28.
försökte jag att Laga malandés klitteler
, nvän Sörgåpes, Kvide hoarna till Lönnva
för Nilson och mig, nvid mera Snåg
göra

Den. 29. Söndag
Den. 30.
för. M. Cårade jag i Lönnvna, ått Nilson
A, m. Cårade jag ah Erkson i Lönnva
Den. 31.
D. m. gorde jag 20 hvar till Lönelagen, sport. A m
var jag nvid Erkson ach Sysse att gåsan till hans
hus, Sedan Cårade jag ach Erkson i Lönnva till Slut
ach ditt svar då 66 Lönn Cårada

April Månad år 1857

Den. 1.
förmidagen, hangde jag ju min Cavn till torkes, n. m
nvid mera Snå göra, ä. m. Lagade Bysar m. m
om qvällen gick jag till jåhanes, ach vi gorde
då upp Räkning, både gammalt ach nytt, ach
vi Blef då qvitt — endast jåhans Blef skyldig
mig. 3. d. för Cavn

Den. 2.
F. M. gorde jag warjehanda Snå göra
å. M. Klöf jag Lappar till Vattspåtterna
Den. 3.
Skvärde jag wärkett till vättspåtterna
Den. 4.
F. M. var Nilson och jag hos pöser, och på
Lyktes nvid honom, på på sätt, att Nilson
betalte honom 10. daler, nvän om pära dog, så
skulle han betala 6. daler till, och om Kona kalp
vade jinnan 3 dagar, och Kalpen dog, så skulle
han ersätta dett Saknått — och 2. daler betalte
Nilson för dett att pöser skulle återkalla, från
ningen. som jag skulle haft — desse
2. daler skall jag betala Nilson — åfter
middagen hackle vi Spånkn i ting hos
jåhanes, och voro ganska tåmplitt
, Nilson och jag tog nvid ach orsen Gangaltan
i pran jåhanes, — — — — — — —

Den. 5. Söndag
Den. 6.
gorde jag warjehanda, Snå göra, m. m
Den. 7
för. M. skäde jag upp nägra pulaster och Lade på
i taeklt, Samt skogg jinn en Lönn hvarna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 8.
gerde jag gillet stekare till vattupallarne, m.m
Samt tog vann på malassis kaffett

Den. 9
war jag hos Johanes, och skrifde timmer till
Kyrkan, m.m. Swå göra, wann dett blåst ränog
om aftonen, Så jåg gick hem

Den. 10
F. M.s, Car jag wid och hwogg till malassis
kaffett, Så Som dett war Lång predag, Så
hadde wi mieting om aftonen, hos Bänktaren
wid Johanes och jag har jämt naerwaro om 2 mån
kapp Dem för forsta året Han föde hemom — jag
war Betalt för forsta året. 4. daler, och för det andra
. 6. daler, Johannes och jag har wa jnga Reakningar
Dem. 11.
förmiddagen Kokade jag malassis wid mera Swå
göra, eftermiddagen gerde pattepallarna färdiga, Samt
skaft M. Nilsons wand

Dem. 12. Sondag, Påskdagen

Den. 13.
förmiddagen hadde wi mieting hos Bänkvet, Ato M.
hwar wi Besnings mieting om Kyrkan Lagett
Sedan om aftonen war jag äfte[illegible] en qwarts Bussell
pelatkorn hos magnus Person, Betalt för den
wi Bett, äfwen Lånte jag hem Kan qwarna af Bänkta

Den. 14
Kållade jag Kann hela dagen, J. å Rosell

Den. 15.
mall jag Kann hela dagen, jag har äfwen
mätat upp 2. Lassell potates ått Johan Petter

Den. 16.
forut war jag mäd M. Nilson hos Pissen,
och han Betalte då. 7. daler för Kalfen som war
död, Pissen sade då att han aldrig skall begära m
mera för Mordan hunden gott, Sedan om dagen
mall jag Kann

Den. 17.
mall jag Kann hela dagen, om qwällen war
jag hemma hos Bänktar wid qwarnen

Den. 18.
Lade Swäja Johanes och jag fäns hos
mäste Nilson hela Dagen

Den. 19 Söndag

Den. 20.
hogg jag Lagg till Reb på andra sidan Lånn
Lämnade. en 5. daler till Pålkjön jonson, som
han skulle Betala min tåk wid, Skaike

Den. 21.
Rekt jag Reb på andra sidan

Den. 22.
hogg jag [illegible] på andra sidan Lånn till
stek Sam[illegible] Lenkade mig wid malassiskok

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 23.
för middagen klöf jag vått på andra sidan Lina, afton middagen kom vi med Bårgvist

Den. 24
Lade jag Lägg fäns hos Mr. Nilson

Den. 25
Fr. Middagen Lade jag Lilla på Lägg fäns hos Mr. Nilson, afton middagen skaf jag Kråk till Skräder Johanson i Burlington om fredningarna

Den. 26. i Söndag
Den. 27.
Klöf jag Kråk och stack på andra sidan Lina

Den. 28.
var jag hos Alfred, och Lade Lägg fäns

Den. 29.
hade jag Alfreds oxa och Kärde Lägg. och Rals på andra sidan Lina, om qvällen hade jag 3. Cussell potater med mig till Alfred, för vaskningen, och för strumpe Sömnad

Den. 30.
Fr. Mi. var jag hos Johanes Petter och sag efter om Kricken var vener, Chr. Mi. mätte jag ut potate, 3. Cussell åt fäns Petter, och 5. pulor till Lunsten, 2. Cussell åt Erkson och, 4 Cussell åt Mr. Nilson

May Månad År 1857

Den 1.
F. M. anbetade jag för m. Nilson, gorde ett Swingtvi till svangen, Ef. M. gick vi till Kräken vid Johannes Pettes och fiskade dervan natten

Den. 2.
kom vi hem i från fisket, jag sof till middagen efter middagen hade vi fisk meting hos Johanes

Den. 3. Söndag

Den. 4.
Klöf jag stick på andra sidan Lina i morse

Den. 5
hade jag Alfred och Petter Nilson till gårds och Lade Lägg fäns att Alfred Lånte mjölk

Den. 6
gorde Petter Nilson och jag fäns et stycke i kring fälen på andra sidan Lina Petter Nilson fick en halk bussell korn med sig hem, jag var fått premeringarna för fall Kistaren, första var en 2.80.4

Den. 7.
f. Mi. försade jag alla hålen vid Lägg fäns et, m. gorde jag två skaft min Små göra

Den. 8
var jag åt Karver, och hörde efter gräft Kasen, var hos Nöjes, efter en qvarts bussell korn och den Kostade 50. Cent

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Dec. 9.

f. M. var jmne ah gode-wajchada Små göra
A. M. våpsade jag potatis Lanett m, m
ah grubbade, nera för potatis Lanett

Dec. 10. Söndag

Dec. 11.

jonas Petter harvade wår mitt ~~åker~~
wete på andra Sidan Lina, Eakson
Sådde wetett ått mig, ah jag stjergade ditt
jag war hos. M. Nilson ah Köpte en gwarn
Cussell wete, Så jag har Satt en ah en gwarn
Cussell på Lilla Sjön, Sidan om dagen
grubbade nera för potatis Lanett, ah högg Kornstak

Dec. 12

war jag hos jonas Petter ah grubbade för ditt
att Han harvade när mitt anett wete
M. Nilson har idag warit ått Carver
man har fått jttett Kätt på min gråft Box

Dec. 13

f. M. felaika jag af våtkyrna på Lilla Sjön
ah väpsade Kornstack på den stora Sjön
å, en, hade ~~ej~~ riefning hos Alfred

Dec. 14

grubbade jag hjmta potatis Lanett
ah, högg Korn stack, ditt wängade hela dagen

Dec. 15

war alfred hos mig ah wi pulögde uppe
potatis Lanett, Sidan väpsade jag Kornstak

Dec. 16

högg jag Korn stak ah väpsade hela dagen
jag wälte upp 2 Cassett potatis ått Eakson
ah 2 Cassett ått jonas Petter

Dec. 17. Söndag

Dec. 18.

war jag hos Alfred ah grubbade för ditt
hade ~~ej~~ pulögde uppe potatis Lanett ått mig

Dec. 19.

war jag ått Carver åfter gråft Cassen
en Skjöl Sjuk ått Eakson, jag Lamnade
50 ¢ ett hatmt i fracht pengan från
St Paul, man om Cätten jttett fodra dem
för Skall jag hafva ninga pennenigar i gen
ah, 25 ¢ betalte jag hatmt för Cesser
ah. 1 dan ah, 50 ¢ tog nilson för tysen, man
ditt war för wakt, 30 ¢ fick jag af Eakson
för mjölsakren jag hade hemma

Dec 20. m

f. M. Kallade jag gråften, A. M. gick wi
ah drog watt, ah wi fick en herlig hagwa

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 21

f. M. vänsade Johannes ah jag feik hos
honom / Ilon. Som afton ank till gvälle plantade
Erkson ank jag apelt gräft

Den 22

plantade jag gräft hela Dagen

Den. 23.

plantade jag gräft hela dagen

Den. 24 Söndag

Den. 25

f. M, war jag hos Nilson ank plantade
Korn, på förlåsta dagsverke — E. M,
Kar jag hem potatis från Jönas Petter, ah
Fatte flick för gräftet. mr. m

Den. 26

post, ansade jag af mattan af gräft toppar
Sedan plantade jag potatis

Den 27

f. M, plantade jag potatis / E. M,
hade vi Lyck möting hos Olsson

Den. 28.

plantade jag Korn, andes Erkson Satte Korn

Den. 29

war jag Krank till hälsa, ja plantade
Litt Korn emellan att jag låg

Den 30

war jag Sjuk, emain Skräp än då bräf till
bröder Carl, till Svara att jag bekamit gräften
åpen till Svägn Johanson Kunde Dan Draphth
Kan Flesk köpa / Litt vankade hela Dagen

Den. 31. Söndag / jag war då Sjuk
ja att jag intet kunde vara med vid Communionen

Juni ~~Dag~~, Månad år - 1857

Den. 1.

f. M, gjorde jag ett Spå Skaft, och war ått Sadå
ah Batrade på Repschaslakt, ah Cansels.
E. M, plantade jag Litt Korn, emain war Krank

Den. 2

Krank till hälsa, mina plantade Korn hela dagen
ah hade Erkson till gälp —

Den. 3.

ah så Krank till hälsa, plantade Litt Korn
Stortals, Klockan 4 om afton gick vi till Lanstie på
möting, Erkson ah andas gälpte mig att plantera Korn

Den. 4

plantade jag ah Erkson Korn på min fält
hela dagen, ah slutade då att plantera Korn

Den. 5

grav jag kålgård Sängarna ah plantade dem
f. M — Nilson är idag gången till St Paul
ah Skall lagen hem en Lösning mejl ått os

Den. 6.

Dagt halpa dagen war jag på förra Dagsverke
hos Nilson, ah plantade potatis / E. M, emellan
emellan jag war Krank till hälsa

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Dec. 7 Söndag
Dec. 8.
var jag hos Erikson, och gälpte honom att
köppa paten till hans stuga
Dec. 9
plantade jag potater till Slutt, och tittade samans
hvar jag planterat, 7½ Bussels potater
Dec. 10
var jag hos Erikson, vi hade då ju Calefon påkos
Dec. 11
hos Erikson, sorrt Karle vi ett warp i Kring
Källaren, m. m. spetsiung, begynte at grofva
Dec. 12
hos Erikson då vi grof på Källaren
Dec. 13.
hos Erikson då vi grof Källaren färdig
Dec. 14. Söndag
Dec. 15.
Fr. Mi- plöjkade jag om min Karn och persade
förliden Onsdag Kom Mr. Nilson från St Paul
hoos hade då hvem min Lilla tuna mjölk, hvar kostade, 3, el. 75 ¢ / 5 el. 25 c. / Sende jag mjöl, så leder
hvar hvar jätet fått, war än, 50 ¢ för hvar Karle hvem hvarej
Dec. 16
hämde jag i Kring gråpt sammett, hämde Karn
plantade i Karn, gorde en Lastöck ått Erikson
ock en ått mig, m, m, Små göra

Dec. 17
Började vi att hissna på Erikson hus
Dec. 18. 19. och 20.de
timrade vi på Eriksons hus, och i dag dec. 20.de
var Andas och tilola kägtt, min Karn
Dec. 21. Söndag
Dec. 22
hos Mr. Nilsons, på prästa Dagsverke
då jag köpt potatt. till Kitsen
Dec. 23.
f. m. för Mr. Nilson, skrädde potatt. till
Kl. m. gorde jag jiatt, war än / Kitsen
Läp. ock Lätt tidnogn
Dec. 24
Fr. Mis Brief Brief till Klad ått Swärjett
Kl. Mi- hade vi Lesnings mötning för Kyrka
Dec. 25.
arbetade jag hos Erikson, Kunsch jin Gjekarna
Dec 26
timrade hos Erikson, och Slutade fönsvägerna den dagen
alfvid war i dag Lät min Ko. till Fissers Tjur
dellett jag är skyldig alfvid för
Dec. 27.
arbetade jag wid Kyrka
Dec. 28. Söndag
Dec. 29.
arbetade jag wid Kyrka — och den
Dec 30. arbetade jag wid Kyrka

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

July Month år 1857

Den. 1.

F. m. gorde jag vagnbord, barcett atta
mina Kläder till Salvings. m. m.
Ef. Mid. begynte jag att gana Kitsen
till Klapiers

Den. 2.

för middagen gorde jag Kitsen färdig —
Ef. M. arbetade jag hos M. Nilson
då jag Skaidi Skaidu till portsen

Den. 3.

(4) för M. Nilson Skaide Bräder
till portsen

Den. 4

hade wi miling hela dagen

Den. 5 — Söndag

Den. 6

för M. Nilson Skaide bräder till Kitsen

Den. 7.

för Eriksson Klöf till Tälde

Den. 8.

Klöf tälde Lika för att Eriksson
hade min gamla till Nilson tjur

Den. 9.

för mig för mig Sjelf vagnehandel genomåk
Ef. middagen Klöf vann att Eriksson

Den. 10

arbetade jag åt Eriksson hela dagen

Den. 11.

F. m. plankade jag Kolletter och gorde två
A. M. Började jag att hvita Karn

Den. 12 — Söndag

Den. 13

för middagen hvitade jag Karn, efter middagen
vängade dett jag Skaip Skaip Klad till Svajett

Den. 14

hvitade jag Karn hela dagen

Den. 15

Skaide Karn hela dagen, och hjelde tilola till gälp

Den. 16.

Skaide tälde att Eriksson

Den. 17

Skaide tälde Lika så att Eriksson

Den. 18

hade wi pikmiting, och Kanalskmaltid
hela Dagen

Den. 19. Söndag

Den. 20, 21, 22, 23, 24, och
25, arbetade jag för Eriksson på hans hus

Den. 26. Söndag.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Söndag. Month

Den. 27.

avar jag hos Broberg och gorde hölväkern i ord
och gorde hvaväkern färdig — Sedan till kleken
e. om aften var jag hos Mr. Nilsson Lade
kotten till Svältaken m.m. för dett hvar skuf
klar att vig till Swanjett — Sedan om af=
ton begynte ja att skrifva till Swanjett —
Johannes hvar i dag arbet hos Hägg 9 och betalt för dem 50.¢
Skrif jag till Swanjett Hela dagen — —

Den. 30.

till klokan 3. om aftan skref jag brev till
Burlington och till Chicago Johan förer
Calgisfall, Sedan om aftan, hogg ja ved till
dille pillen —

Den. 31.

Slog jag och ansade hö på P. Dejells Glänn

August. Month år 1857

Den. 1.

Slog och ansade hö på Per Danjells Glänn

Den. 2. Sondag

Den. 3

farit om morgonen kördade jag Swanjett till Stenjö
och till Lucifer Johnson Berin och sedan till Bennington
samma dag

Sedan hogg jag ved till att köra hö i om aftan
gorde jag en Caisa med mera Sma göra

Den. 4

Slogde jag, och ansade hö på Per. Danjels Glänn

Den. 5

Slogde jag, och ansade hö på Per. Danjels Glänn

Den. 6

hogg jag timmer till Kalaven

Den. 7

hogg jag Bolster Tillen, och timer till Kalaven

Den. 8

Körde, och stakte johnsen, och jag hö på Per. Danjels Glänn

Den. 9. Sondag

Den. 10

Satte jag upp hö på Per. Danjels Glänn

Den. 11.

Sadde jag hemma, hela dagen

Den. 12

F. M. Slogde jag när mitt arbete — E. M.
Slogde jag, med mina Sma göra

Den. 13.

Slogd jag Lata, hogg Ved till Kalaven, och
fick sade johannes Lie m.m.

Den. 14

Körde johnsen, och jag dett Sista hö på P. Danjels Glänn

Den. 15.

Satte jag i stuga hö hemma Hela dagen

Den. 16. Sondag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 17

Kørde jåharet och jag Lägg till, men Kåkare hela dagen, dålt väkandes och för. 2 daggärde, som Eskilen är skyldig mig

Den. 18

F. M. Slökte jag. Åftermiddagen Satte jag upp hö

Den. 19

Slåd jag Lite, och Satte upp hö. m. m.

Den. 20

Räfsade jag i hop weleft, och Satte upp, m, m,

Brefett jag skref till Johanson i förgår, apgår i dag mid pöften till Christe

Den. 21

f. m. Klöf jag till tvåning öfwer Kålaren. m. m

e. m. Rängnade dett, Så jag gorde ingen ting

Den. 22

skrädde upp en stång till Brobängs wang, och Begynte att timra på Kåkaren, Samt dreg Brien om aftonen

Den. 23. Söndag

Den. 24.

Körde Brobäng hö hos mig hela dagen, och jag Lät.

Den. 25

skrädde ett weleft, Satte upp hö på Grums Kärra, stakte weleft, Samt gorde Kottaken färdig

Den. 26

timrade på Kåkaren, och Engbäng, och jag Körde upp två hö Lås från Crunkwik, till Fåhärstaket jag war hos Eriksson om qwällen, och förstod om han har tillräckelig mad två för wintren

Den. 27 och 28.

Timrade jag på Kåkaren, med mera Små göra

Den. 29

Kröwlde jag timring till Kåkaren

Den. 30. Lördag, Per Danjels är uppe na

Den. 31

gorde jag stånga till Brobergs wang

Septemberr Månad år 1857

Den. 1

förmiddagen war jag hos M. Nilsson och Lagade ett tilo Skinglets till dett nija huset

eftermiddagen, Bestog jag stånga till Brobergs wang och späsade Kåren färdig

Den. 2

förmiddagen, gorde jag ett nytt två öfwer Länga på Brobergs wang, jag hade så Lades gat. 2 ½ dagsverk på Brobergs wang, aller nära. 2 ½. med dem Tröder jag dogg ett wanlek, eftermiddagen kunde ej hjelpmotiv

Den. 3

war jag hos m. Nilson och dogg timra till hans hus

Den. 4

Kängnade dett, jag Lagade sko med mera små göra

Den. 5

war jag hos M. Nilson och Knäpte spån till hans hus, jag fiskte spröt till waka

Den. 6. Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 7, 8, 9, 10 ah. 11.
war jag hos. Mr. Nilsson och hjälte upp
hans hus, sjelfven emellan dag gick han till Sikeå

Den. 12
war jag i Skandia och gjorde Lik Kistan till
andrew Mattsons hustru

Den. 13 Söndag
då mattsons hustru Begrofs

Den. 14
arbetade jag hos Jonas Petter ah. Broberg åfter
mjölk då de war kommen i från grafven
i hus war gifven hos Johannes, Sedt gjorde
warjehanda Små göra

Den. 15
gjorde jag en trumma till Källaren, Sedt
hämtade Sylltråd till Stugan

Den. 16
Lagde jag Sko, mål mera Små göra

Den. 17
war Broberg hos mig och plöjde i den lilla
fälten, till Klockan. 5 om afftonen, då det Regnade

Den. 18.
war Broberg åfter på hos mig och plöjde i den lilla
fälten, wi gjorde då Räkning, han Blef då Nöjd
mig. 2 [redacted] en, och en half Daler på kannen
Mjöl, och jag Betalade 3 dagsverke som jag war
Skyldig honom — han war så omtänkt på
han will jämväl stoga, åfter taf några få

dett' han hade min stöld kan till gravarna
som war ungefärligen, 2 Buskl — mån så tog
jag jämväl på ett granats Dagsverke, då jag stälde
dräkt till hans svarg — afven grefvarde vi tillsitt
bägge dagarna vi fullgjorde, Så Lades han jämväl
fult nöjd, fast han wille Räkna. Så

Den. 19
grep jag hål till Knut Hofgrafvarna vid mins stugas
ändar,

Den. 20 Söndag.

Den. 21 ah. 22
wände jag upp mitt hus, och började att grafva Källa
ren — hade Enkson och P. Nilson till gälp

Den. 23
grof wi på Källaren, — Pehrs pojk Lade
att min gröna hop tagitt Tjur i dag

Den. 24. 25. ah. 26
grof Enkson och jag på Källaren, afven P. Nilson
en dag, och Slutade Källaren denna weckan, P. Nilson
har nu arbetat af sin skuld hos mig, Så wi äro jämnt

Den. 27. Söndag.
då jag, Johannes, och Mattson war hos granlund

Den. 28 ah. 29
Lade jag in Stenen i min stuga, och flyttade in der

Den. 30
Fämmidagen Plöjde bort jorden i kring stugan
afftonmidagen, wardo wi mätting, jag war hos
Bärtsson åfter en Cesarsk Råg

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

October Month år 1857

Den. 1

hogg jag Karn stark, m. m. samt gora

Den. 2

hogg jag äfven så Karnstak, Erikson har hoggett, 8. Kaspar i dag att Sig Sjelf

Den. 3

f. m. var jag och Lätade äfter johannes Olsson uban part den gjorde, om. afton Klarade jag jorden färdig i Ryen husett, Erikson har hoggett Karnstak åt mig i dag, m. m.

Den. 4. Söndag

Den. 5

var johans och hos mig och hjelpade mej Rägen med Lina åtsar, och jag Laddade Rägen med mina Två gåror, Bor i hoppe prim Kessen, att tåg dem till johannes

Den. 6 och 7

var jag hos Mr. Nilson och arbetade på huset

Den. 8

var jag äfven hos Mr. Nilson och arbetade på huset

Den. 9, och 10

arbetade jag vid Kyrka, då vi Satte in fönsterna

Den. 11 Söndag

Den. 12

arbetade jag vid Kyrka, för Galvans, då vi Satte in dörrar

Den. 13

förmiddagen arbetade jag ensammen vid Kyrka då jag fiärmade in dörra färdig, och Satte för hor eftermiddagen hjelpte mej Eriksson i Wakonsa

Den. 14. 15. 16. och 17.

arbetade jag ått Nilson på huset

Den. 18. Söndag, Abrahamsson Döpte

Den. 19

arbetade jag för Nilson på huset — Erikson och hans Barn hos mig togo upp potater åt mig i dag

Den. 20. och 21.

arbetade jag på Nilson hus, Mans Andrew Svensson var hos mig och togo upp potater åt mig båda dessa dagar, för jag var jätteb att fodra af Nilson för dem — den. 20. var och för Erikson och hans Barn hos mig och tog upp potater, den. 21. var Olof Eriksons Barn och tog upp potater åt mig och var i dag Slutat det — Sedan potatis Kördes blef 99. Bussell, äfter. 7½ Bussell utsädde

Den. 22. 23. och förmiddagen, den. 24

arbetade jag åt Nilsson på huset, och Slutade dett Samma ord är nu dett färdigt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

öfter middagen gorde jag warjehanda Små göra åt mig sjelf

Den. 25 Sondag

Den. 26

förmiddagen war jag hos alfvid och johans – och Erikson och Skjwarde, m. m. – efter middagen gorde jag warjehanda Smågöra

Den. 27

Tabbade jag mitt hus

Den. 28, 29, 30, och 31.

Skrifvs. jag sålde till mitt hus

November 11 Månad år. 1857

Den. 1. Sondag

Den. 2.

F. M. skrädde jag till pannelu. – E. M. hade vi Mjelkens mäting

Den. 3.

skrädde jag till pannelu, m. m. Små göra, Erikson hade skaffat tilde åt mig i dag

Den. 4.

F. M. kastade jag tilde, E. M. började jag att Ligga in tildet

Den. 5.

Lade jag in tildet färdigt

Den. 6.

gorde jag warjehanda Små göra med hast, och skrädde pannelu

Den. 7, 8, och 9.

war jag med m. Nilson när till Carver Settlement och dhe Döptes två gånger

Den. 10.

Kärde jag Rals med johannes Oxen, och Kärde repen om samt skinnfällen till johannes

Den. 11.

war jag hos johannes och Tak upp ett Svinhus

Den. 12

Lyde jag mig ett par muckenskar, m. m. Smågöra

Den. 13

war jag hos Brobärg och knäpte foten till hans hus

Den. 14

Låg jag Sjuk af förkylning, hade ondt

Den. 15. Sondag

Den. 16

grubbade Erikson och jag på min fälle

Den. 17

förmiddagen grubbade Erikson och jag Lika så efter middagen hade vi Mätning hos Nilson

Den. 18

war jag hos Brobärg och timrade

Den. 19

fr. M. war jag åt Sekandin för att tala med St. mattson om wäldbreggen – och efter hos johannes – efter middagen arbetade jag åt Nilson då jag begynte att spänna in pantsen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 20.
arbetade jag åt Nilson, på Mr. Hakstadegatten
Ån, vid, arbetade jag på spontsen
Den. 21
arbetade jag åt Mr. Nilson på spontsen
till Klockan 2, sen afton, Sedan gorde jag
varjehanda varjehanda småsaker att mig Sjelf
Den. 22. Söndag
Den. 23. 24. och 25.
var jag hos Eriksson och gorde dörr till
hans hus
Den. 26
var jag hemma, och gorde sendvar Läkett till
Kådarkehålett, Samt försvarade Karakåben
Den. 27
hjälpte jag Karn, och hadde Eriksons
Barn till gårds
Den. 28.
var jag hos Byrberg och arbetade på husse
Eriksson och hans Barn har hjälpt karn
åt mig i dag
Den. 29. Söndag
Den. 30
hjälpte jag Karn, och hade Erikson och hans
Barn till gårds

Desember Månad år. 1857
Den. 1. 2. och 3.
hjälpte jag Karn, och hade Eriksons och
hans Barn till gårds, och var nu slutat
att hämta — Eriksons Barn har gått 10. dagsverk
tillsammans, och jag har gifvit dem 5 Buss el Spann
för arbetet
Den. 4
förmiddagen gorde jag en platts Lår i Källaren
eftermiddagen gorde jag varjehanda små göra
Den. 5
förmiddagen gorde jag varjehanda små göra
eftermiddagen, hade vi Sjelskrifning
Den. 6. Söndag
Den. 7
förmiddagen var jag och Lieutde dvog måden åt
Broberg, eftermiddagen hadde vi mysjons möting
Den. 8
hade jag Johannes Oxar, och Körde ett Karn
Last till Johannes — Samt Lagade Watsons
vang Bak, som Johans Skulle hafva att göra
Den. 9
gorde jag en Skjuga till Johannes dvog.
Den. 10
gjorde jag dvoga färdig, med mycken
Den. 11
Så mycket som vi gjort af dagen, Sysslade jag för Brobergs
Räkning, då jag hög och Köpte ett par Sko till hans Dräng
, men Karn sade att jag intet få betalt mer än för en half
dag, men det vore orätt — för han var Sjelf orsak till tids =

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

förfrysitan, emedan han jämt kom och kördo hem verket till dröja efter som slutat war

Den. 12

förmiddagen körde Broberg och jag hem werket till hus Dröj, efter middagen skrapade jag upp Medervan

Den. 13 Söndag

Den. 14

arbetad jag på Brobergs dröj, skaffade upp Alkannor, och en vitax — qwäfvarna

Den. 15

gorde jag warjehanda, små göra — jag war hos Jissey med Eriksson gärda till Gården

Skrev upp en med till Brobergs dröj —

Per Månson, och Johan i Mälleln war warit här efter, 10. Russell, patater, och, 2. Bassett, och en gett Barn, — Sväger Johannes har kapt. 5. Bassett Barn mät till Larven åtf mig, han fick. 60. ¢ Bussellet, mån mårt taga hälpe fått Per Månson skall Betala patatsen a wår äpfter 30. ¢ Bussels, och Larm äpfte gångbart pris i wår

Den. 16

arbetade jag på Brobergs Dröj, Eriksons anders har i dag slutat att potäta mina patater i dett skall nu wara, 65. Russell i Laren, utom dem jag sålde, till Per Månsson

Den. 17, 18, och. 19

arbetade jag på Brobergs Städe, — andert Eriksson har warit här äpfter 2. Russell patater, för dett han potatade för talarna i Kattaren dit

ditt är nu jämt mån än, 60 Bassett patater i Kattaren

Den. 20, Söndag

Den. 21. och. 22.

arbetade jag på Brobergs Städe, och slutade den — jag hade då arbetat på Städer, 9, dagar, på utom de små stunder jag spänt — hvarj wille jämt betala mån åt 95.¢ om dagen — me mån jag fått i alla post åfter bestått kasper

7. Dalar på Stävlan

Den. 23. och. 24

skiftig jag hvar annne Lägg, till att timra på dritt hus mät.

Den. 25 sött Dagarne i

Då wi hade mätningar och Kinlåts wältes

Den. 26, hade wi 2. mätningar

Den. 27. Sondag hade wi. 2. mätingar

jag har warit hos Johannes alla tri dagarna

Den. 28, och 29.

högg jag wäg åfver mete Klämmen till Johannesars

Den. 30, och. 31.

war Johanes hos mig och Kände Lägg till dritt hus och Kisten, mån började Sönt om morgonen och afslutade tilet om aftonen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Januari Månd, År, 1858.

Den. 1
Hadde vi mitingan hela dagen

Den. 2
Högg jag wägen på ena öfver mitt Claim till Per Danjels

Den. 3. Söndag

Den. 4
Begynte jag att göra Brobänga Dör — om gården
Var jag hos Jahnnes, wi gorde då räkning
af emellan, bland annatt, så betalte jag
honom, 4 $ för de sjwa mina kö och, 1 $ 50 ¢
för de sjwa Swina

Den. 5
arbetade jag på Brobänga Dör 6 d-1
12-20
1-20

Den. 6, och. 7
arbetade jag på Brobänga Dör

Den. 8
Var jag hos Brobäng, och Satte in Döra i
hans Hus, och han Skall göra mig ett Dags-
wärke i gen för dett — Döra Skall jag hafwa
3 dalar och. 55 ¢ för, och, 5 ¢ för en Lås Skål

Den 9
Söndagen gorde jag wanjehanda. Swå göra, Samt
Lade in Bräderna i Taket — Eftermiddagen
arbetade jag för Mr. Nilsan, då jag
högg och Körde hem wedherwa, till hans Stuga

Den. 10, Söndag

Den. 11.
arbetade jag för Mr. Nilson, då jag Körde
upp wedherwa till hans Stuga

Den, 12. 13. 14, och. 15
war jag hos Swägn Johannes och Lade in, spa-
neten, och pissade döra.

Den. 16
war jag hemma och Satte Jakar på en tunna
till att Salta Skink uti

Den. 17. Söndag

Den, 18.
Sliade jag Sågar, och Smidde Skallningen till
wre Sågar, m. m. Swå göra

Den. 19
Högg jag werk, och Körde till Mr. Nilsans
Skogen, Samt högg jag Kappan till mina Satt tuna
jag har så Lydde arbetat ått Nilsan hela dagen

Den, 20.
Förmiddagen hade jag Nilsans war och Körde
Korn till Jahnsonessas — Eftermiddagen
arbetade jag för Nilsan, då jag Körde
werk till Stugan

Den. 21.
Förmiddagen hade jag Nilsans war och Körde hö
hos Jahnsons

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

aftenmiddagen i fast war jag hos Erikson och
Skipade, sedan drog jag Ranen, mycken, Smågrin

Den, 22

arbetade jag för Nilsson, då jag gjorde på Stall
timmer, vilket tog tri qvart af dagen —
Sedan arbetade jag på hans drog —

Den, 23

arbetade jag för Nilsson, på Droga

Den, 24, Söndag

Den, 25,

war jag hos Johans, Då evi Slaktade Sina
, som vägde, 180, pund

Den, 26,

arbetade jag för Nilson på droga, åker Sleden

Den, 27

förmiddagen arbetade jag för Nilson på Sleden
eftermiddagen hade vi mätning —

Den, 28, 29, och, 30,

arbetade jag för Nilson på droga i Skogen

Den, 31, Söndag

February, Månad år 1858

Den 1:sta

förmiddagen war ja Råd Supervisor Jonsson
på vars Klam, och talade vid honom
om Råd täsen — eftermiddagen arbetade
jag för Nilson på Sleden

Den, 2, 3, 4, och, 5

arbetade jag för Nilson på Sleden,

Den, 6

förmiddagen, arbetade jag för Nilson, då jag
Kännade en Wagnstock

Den, 7 Söndag

Den, 8, 9, 10, 11, 12, och, 13,

arbetade jag för Nilson på Sleden, och
Slutade alltså om Lördags qvällen Klockan ålfva

Den, 14 Söndag

Den, 15

Kallade och vaknade jag Kanske för att Jonas
mår Johannes ett gevanor

Den, 16

war jag hos Johannes äfter oxarna, för att
Skandia och Lånte vagn Bacren, och för hem
och Sedan Körde Kanske till Johannesar att
Skriva

Den, 17

förmiddagen war jag hos Johannes äfter
middagen hade vi mätning

Den, 18,

förmiddagen gjorde jag ett par Lästar till Stäl-
larn äfter middagen, gjorde ja warphanden Smågrin

Den, 19, och, 20,

Lagade jag mina Stycklar

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 21. Sondag.
Den. 22.
Lägade jag Ko, och Oxfolen
Den 23.
gorde jag warjehanda Små göra, den
j. Stand en Små Kapvelt åt Johannes
Den. 24
Slaktade, wi den andra Sönor, som
hade. 180, pund. Rent Fläsk
Den. 25.
gorde jag en trappa till Källaren, och
gick i Skogen och Sökte efter en ek till
att göra [redacted] Klingets af
Den. 26.
war jag hos Swanberg och i wakorien
om Länte Swanbergs Sig — wer
hos dränga magnus, och hos Johans
och Sålde, 29. pund Fläsk till
Johan Möller, äfter. 12 ½. ct pundet
Dito till Petter Byan, 24. pund Fläsk
äfter, 12 ½. ct pundet
Dito Petter Byan för en gräs, 3. dalter
den. 27.
hade jag dränger Magnus till gälp, då
wi Sägade Till Spinggels, om qwälen
Skiäf jag Byäf till Burlingtan, och
Skrek adres Kortet till gamt Katten

Den. 28. Sondag.
March. Manad år. 1858
Den. 1. och 2
Sågade jag till Syngels, och hade Små
Johans till gälp
Den. 3.
Förmidagen war jag hos Johannes och gälpte
honom att Säga, wid middags tiden gick jag
Som med Säga till wakorien, äfter middagen
hade wi mätäng, Broberg war då Kallad Jn
för Församlingen för Sitt Clam gamle Fron Brygs
Den. 4.
Förmidagen gorde jag en Säge Bäck, och Skar
wi Säga, äfter middagen Skar af till Syngels
Den. 5
Skar jag af till Syngels m. m Små göra
Den. 6.
Hade Jo Nilsons war och Kårde hem Skaftet
till Syngels, m. m Små göra, om qwällen
Skiäf jag Byäf till Burlingtan i gen
Den. 7. Sondag
Den. 8
gorde jag warjehanda, Eftersom annatt Lagade jag
en nasse åt Ericson, och Span gorde en Kanne=
war att mig, om afton hade wi Mösens mätäng

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 9
gorde jag Bännermarverna färdiga i m.m. och
voro hos alfrid och Slipade Syngets Knipen

Den. 10
gorde jag warjhand Swägra bland annat
Bar jag jw Kaffe till Karlus

Den. 11
förmiddagen gorde jag en takkärna, eftermidg.
gorde jag warjhanda Swå göra

Den. 12.
förmiddagen hägg Bjelkar till mitt hus
Sent om wägta timm Lägga, eftermiddagen
gick jag till alfrid och jakanesas

Den. 13.
hägg jag wäg i Kring fälen, hägg Låg till
Kalk med mera Swägra, Mr. Nilsen
är i dag kommen från St Paul, han
hade haft hem en ah en half Bussell
kannada Klab utöt ått mig, Lett Kaffade
1. dala ah. 50 ct Bussellt

Den. 14. Söndag

Den. 15.
gorde jag en Bjelke till att köra Lägg på, och
Satte skaft på en naver ått jakans. m.m. Swå göra

Den. 16. ah 17
hade jag jakanesas oxsen och körde Lägg
till mitt hus

Den. 18. ah. 19
gorde jag Lite Klingla [redacted] m.m Swå göra
mäh Kranke till frukost — dena wecka på fen
Så förliden natta, war det wanitt mycke grant
wäder, ah Rening med stark wäst, ah kölen
är wäsan ver gonen afsen [redacted] gå den. 18.
mätte jag ut 2. Bussell Korn till Mr. Nilsen
för det jag tvarvaft tvarta mer ät köra med
Dito. 3. Bussell Korg till mr. Nilsen, ah för dem
3 Bussell Kat jag tvarför handsen till
äfter gräft Bassen — i gwall då jag mad=
Mäjsle dette, ja det garska starkt ät dunden
ätfält af häftitt wäng, med åtterna, dette fält=
=Syt wid denna årstiden här i Minnesota

Den. 20.
gorde jag Syngets, ah hackle dwängen Magnus
Till gilje, wi gorde 350 tegrar

Den. 21. Söndag

Den. 22.
förmiddagen tar jag i korp Karna halmen
äftermiddagen wille jag köra dwängen Magnus
ah arbetade på hans hus

Den. 23.
war jag äfven de hos Magnus ah arbetade

Den. 24
förmiddagen arbetade jag hos Magnus Lika så
äftermiddagen, war jag till mölning
Om qwällen blef jag gamla Sjuk

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 25
var jag ganska kvart till tolfva, jag gorde
en del ordjehanda små göra

Den 26 och 27
gorde jag Ingenting, jag gorde allra tjog om dagen

Den 28 Söndag

Den 29
gorde jag Ingenting, endel mera små göra

Den 30
grubblade jag i fjolen, på den gamla åkern

Den 31
var jahanes och jag at Lodisdahl
äfter mjölk

April M. Onsdag År 1858

Den 1
grubbade jag på fjolen hela dagen

Den 2
i dag Långa fredag, förmiddagen grubbade jag
eftermiddagen var jag till Spiksmeding

Den 3
grubbade jag hela dagen, om qvällen
skref jag Bref till Per, Dansade att han skall
adressera gifftbrefven till Oskars i Carver
Sedan gick till Bo, Gad i Burlington hem
han skall adressera gifftbrefven

Den 4 Söndag

Den 5
hjelp jag Carlsons skattlägga och sände dem
grubb stolparna

Den 6
grubbade jag hela dagen, och slutade så
att grubba den vallade gärden,

Den 7
var vi och gorde vägg öfver stab sätsopen
åt Christe.

Den 8
förmiddagen var jag öfver till Johannessas
eftermiddagen gorde jag Ingenting mera, små göra

Den 9
förmiddagen gorde jag Ingenting, eftermiddagen
var jag jätte trött, så att jag låg hela eftom

Den 10
klöf jag Ved och stack af Ljuggarna på fjolen

Den 11 Söndag
i dag Såg dett ganska betydligt

Den 12
gorde jag Ingenting, dett Snöar och Regnar

Den 13
gorde jag Ingenting, små små göra

Den 14
Byggnade jag ett gram dikt på Källaren

Den 15
förmiddagen grofv jag på Källare diket
eftermiddagen var jag till Larsen och mottog mitt Kalfvade Kalf

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 16.
gröfte jag Kålland diket färdigt
Den. 17
förmiddagen Lagde jag Cornelijussas Fjäll
eftermiddagen gorde jag Sjöngels, m, m
Den. 18. Lördag
Den. 19
gorde jag Sjöngels hela dagen
Den. 20
grubbade jag på dett Utvikta, ah hade Eriksson till +gälp
Den. 21
grubade jag hela dagen
Den. 22.
gorde jag Sjöngels hela dagen, Abrahamsen
kom ullfett hit mig med bad att min gräft
Bals ai kommen till Lamen
Den. 23.
grabbade jag hela dagen, märi ai Kvark till hälsa
Den. 24
jag ai klok till hälsa, förmiddagen kar jag
Liggett eftermiddagen, kar jag mycket Snö gjort
Den. 25. Söndag
Den. 26.
gorde jag Sjöngels, med mera Snö gjort
Den. 27.
hade jag Wikens mar, och war att Carver äfter
gräft Bolsens, jomas Peter war äfven med och vi
for då den nya vägen ät Skarke, jag fick

Betala en daler för fraekten för Baxen, från
St Paul till Lyngen, ah sade att han war
fan att Lerebing, åt, en tog Blokm. 40 för
han tog vidare på hanvene, gluge Mona Svander,
jag hade hem en myöl Silk, att mig och Abraham
mjölett Kostar endast 5. daler tina
Den. 28
grubbade jag, ah hade Eriksen till gälp
Den. 29
först tog jag gräften ur Baxen, ah gräften war
frisk ah god, sedan började jag grubbade
grubade till Klat på förste stycket
Den. 30
Svägar jahans war här på morgonen till Klåkan
1. g. ah piogde för gräften i stan war jag
Begynnt att plantera Jgräft

Maj Månad år 1868

Den. 1
Plantade jag gräft hela dagen
Den. 2. Söndag. Regnig
tämligen dag. Sagitt matsaden med Jag
Den. 3
Plantade jag gräft hela dagen
Den. 4
plantade jag gräft, Broberg hämtade 2 tappar
potatis Samt, ah började plantera potatis

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 4
först gordo jag sjuk, och Sko när vid grafften
Sedan, och jag grubb
sedan gordo

Den. 5
plantade jag gröft, och Slutade dett

Den. 6
fast gordo jag sjuk, och Sko när för gaften
Sedan, och jag grubben ut sjuken till Stat
med mera vinterbruk Snö göra

Den. 7
först gordo jag Läsen för graften
Sedan klöf jag Ringels, ne, nu

Den. 8
gordo jag Ringels, Eriksson hav varit
hos mig ifrån, 5 ½ Cafett Korn
jahgades hav varitt hos i går, och i dag
och pelägt för vetett

Den. 9 Söndag

Den. 10
förmiddagen Sådde jag vetett, med mera Snö
göra, och jahades hemmade när dett, efter
middagen Kröde Lägg till att valva
Källare dikett med med mera Snö göra

Den. 11
var ett Snuskt tåg, på Läsen

Den. 12. 13. och 14
var jag hos jahades, och gälpte honom
att Klöja på hans fält, för dett han
pelögde min fält till vetett, och hemmade
när dett

Den. 15
Klöf jag, och Kröade plank till att valva
Källare dikett med

Den. 16 Söndag

Den. 17.
Kröade jag plank till Källare dikett, och
Begynte att valva på äfter Sätta in plank i dikett

Den. 18
Satte jag in plank i källare dikett, ——
var, Nilsen hav avarit hos mig i gårdh, och
vi hav gort Räkning os emellan, och jag hav
fått igen min skuld för bivandelse, hav Step
nu skyldig mig, 3. d. 12. ¢

Den. 19
gordo jag Ringels hella dagen, ej i dag hav
dett Kommit, åker fallett. 3. tums djupen Snö,
än mört Läpandt är hafpinsatt, detta är ovanlitt

Den. 20.
gordo jag Ringels hela dagen

Den. 21
förmiddagen hadde vi mötning hos prosten, för att
Organisera fall Skolan, Sent var Mötet vasett,
skulle Byggas, etter afton arbetade jag på Källare dikett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 4

först gorde jag sick, och Sko när vid gråfften
Sedan, tog jag grubb[illegible] och satt
sedan gorde jag [illegible] små göra

Den. 5

på tarta[illegible] jag gråft, och Slutade dett

Den. 6

först gorde jag sick, och Sko när för gråften
Sedan tog jag grubben och satte till Stat
med mera warjehanda Små göra

Den. 7

först gorde jag Läbban för gråften
Sedan klöf jag Singels, m, m

Den. 8

gorde jag Singels, Erikson hade wart
hos mig ifrån, 5¼ Cupett Kaffe
jahanes hade warit Hos mig i går, och i dag
och på lagt för wetett

Den. 9 Söndag

Den. 10

förmiddagen Sålde jag wetett, med mera Små
göra, och jahanes hämtade när dett, efter
middagen, köpte Lägg till att wälva
Källare dikett med med mera Små göra

Den. 11

war vi ätt Smeth tan, på Lärson

Den. 12. 13. och 14

gav jag hos jahannes, och gälpte honom
att Rödja på hans fält, för dett han
plogde min fält tätt wetett, och hemma
wäl dett

Den. 15

Köpt jag, och Skräddde plank till att
Kallare dikett med

Den. 16 Söndag

Den. 17.

Skräde jag plank till Källare dikett, och
Begynte att wälva på eller Sätta in plank i diketet

Den. 18

Satte jag in plank i källare diketet, ——
mr, Nilson hade warit hos mig i gråll, och
vi hade gort Räkning os emellan, och jag hade
fått igen min Skuld för betalde, hade Blef
nu Skyldig mig, 3. d. 12.4

Den. 19

gorde jag Skingels hella dagen, ij. dag hade
dett Kommit, eller fattett. 3. tums jäpter Små,
än Skött Läpsett är halfpuesett, dätta är ovanlitt

Den. 20.

gorde jag Skingels hela dagen

Den. 21

förmiddagen hade vi möting hos fisser, för att
Organisera fallk Skolan, Sont var Skolehuset
Skulle Byggas, om aftan arbetade jag på Källare dikett

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Den. 22
fyllde jag upp kallmuckiskett

Den. 23. Söndag

Den. 24
förmiddagen Lagde jag Ko eftermiddagen
skrapa jag Lerigt Bredan Ekaly i Barnlinjen

Den. 25
gorde jag Ringels hela dagen, i dag hva jag
fått Brefvet från Burlington.

Den. 26
gorde jag Ringels hela dagen

Den. 27
förmiddagen målade jag upp, 5 ½, gielar
potater som skulle till jahannes, eftermiddagen
hvar jag målat upp, 9, Bushel till M:s
Nilson, som de skall betala, eftermiddagen 25 Bushel
vicket gor, 2. dala, 25:¢ — Onsdag hvar
kört potatuna till jahannes — Torsdag hvar
Slutat att gora Ringels

Den. 28
först, arbetade jag och gåfte M:s Nilson att
Läta jag skaffen i potaten, med mera, emå
gora, — Sedan till middagen, Lade jag Ringels
Ringeln, är, 2,740 Qvadrat tusen Skiv
pundar Syratio Dem, och 4,750 fatt
Syra tusen Sju hundra femtio

om aftonen begynte jag att gora Lerter till taket

Den. 29.
gorde jag Lerter till taket

Den. 30. Söndag

Den. 31.
Var jag att Westerstan Sattemant, och hörde
efter Penningar, med jag fick pitett mes
än af Walker — Bratorg hvar i dag pulantatt
Carm hos mig till Slutt — hvar efter nu
efter min begeran med tredinges Brucket af
min Karnfält, Så jag skall gora honom två
och ett halt dagsvarke för hvar hvar pulantatt.

June Månad år 1858

Den. 1
Begynnade jag att Klara utom Barka Kitsen
till att pulanta Carm och potater på

Den. 2
Brasade jag, och Klarade Lika på, Mes =
Nilson hvar wairt efter en Bussel potater hos mig

Den. 3.
förmiddagen pulantade jag Lärmasken, tillika
med annan abgna och gräften —
eftermiddagen Klarade jag för potater, Samt var
hos jahannes efter mjölk, och plant Korn

Den. 4
pulantade jag Korn, på det nyklarade, resten av stugan

Den. 5
förmiddagen mark af gräften i gen, eftermiddagen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Räfsade och Brände, planterade Lite Kaw, om
qvällen planterade jag mitone Kawar

Den 6. Söndag

Den. 7

Planterade Corn, och planterade hela Dagen

Den. 8

förmiddagen grof-jag Kälgärde Sänger, och plan-
terade Rabetter, morötter, mitoner, och Boner,
äftermiddagen, war assessoren här och taxera-
de, jag Sinkade mig mäd honom, emedan
jag war mäd honom hos Nilson, och upp-gaf
hans agenden, i Nilsons Stugt Cläf. 191. dalr
och, min fäckt. 96 dalr — Sedan om aftonen
planterade jag mask af gräfter, och planterade pota-
toes

Den. 9. 10. och 11.

war jag hos Brobärg och grubbade, 2 ½ dags-
wärke skall gå af, för det han planterade mäd Kamm

Den. 12

på förmiddagen till Klaban. Om aftonen war
wi hos witseken på Rasmings mätning, Bland
annat så gorde wi sjön Lag, sänsett skall
hafwa. 4 tum Spås i målban Läbar tills detta
år. 2. fatt högt, Sedan. 6 tum målan Läbar och
5 fatt högt, och Rik och Rajden — Sedan om
aftonen planterade jag potatis

Den. 13. Måndag

Den. 14

war i på naga Dagnärke, mäst för andrer
mansons

Den. 15

förmiddagen planterade jag potatis, eftermiddagen
gick wi och drog Not

Den. 16

gorde jag warpkanda Sina å gera

Den. 17 och 18

war jag hos Brobärg, och grubbade

Den. 19

förmiddagen planterade jag mask af gräfter, och
började att säa Kam på nybrukett, eftermidgn
sådde Kam och målade upp, I Brosett planterade
att Brobärg, Brobärg och jag är nu quitt af semation

Den. 20 Söndag

Den. 21

Arbetade jag wid Egnka, satte Lite. förfärdiga

Den. 22, 23 och, 24.

sådde jag Kam, och åpen graf Kannett.

Den. 25

förmiddagen, arbetade jag på, wägen mitt för
Pisers, eftermiddagen sådde jag Kam

Den. 26

förmiddagen sådde jag Kam på det öfriga
eftermiddagen arbetade jag på wägen
mitt för Nilsons

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 27 f. Söndag Skön ko, som tagit

Den. 28.

arbetade jag på ängen, mätt på Hiken

Den 29

gröde jag warjehanda Små göra, war ganska frisk

Lördagen hövidag kapt. 3 Basell potatis på mig

Den. 30

hade jag potatis mjöl nua Små göra

July. Månad år 1858

Den 1.

hårde Karn hela dagen

Den. 2.

halfva dagen hände jag Karn, Sedan

war jag med Katarinen till Jahanas

och vi Bakade då wår sista, min

sista wara Kaka och Tårta

Den. 3

hårde jag Karn hela dagen

Den 4. Söndag

Den. 5. och 6.

hårade jag Karn. m. m.

Den. 7.

[illegible]

Den. 8

war jag hos Jahang och gaf [illegible] Konom att Klara

Lotta till att Så Potatis på

Den. 9

Fredagen gorde jag potatis. mj. dag och

morgonen kom doktor Hammarsten till och undersökte

Fraikt och ingrett Rang — åttonde dagen

Lagade jag Mat

Den. 10

hårde jag Karn till Skatte på myggbacken

Mr. Nilsen är i dag Kommen från Chicago

Den. 11 Söndag

war jag med Fredrik och Blomberg och gjorde

Klem på Olsesson

Den. 12

hårade jag potatis hela dagen

Den 13

för. Mi- gorde jag warjehanda Små göra, åtterst, Mi

hade avmätning

Den. 15 och 16

war jag hos Brobergs och gände Karn

Den. 17

hårde jag Karn hemma på ett obvaktat Ericsson

Den. 18. Söndag

har hårat Karn för mig i dag hos Brobergs

Den. 19 Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 19

Fri. Mi, svar jag hos Eriksson ab mod Karna

Äft, mi, högg jag på wägen till Johannes

Den. 20

Först sedan jag fått Johannes Lådan högg jag på wägen

Efter Mid, Handelsmannen Eriksson till gälpen

då wi tog af Råg

Den. 21

Tor, Mi, tog Eriksson ab jag af Råg

Äfton, mi, svar wi till middagen

Den. 22

tog jag af Rågen till Stat, och hemkom till gälp

Den. 23

högg jag på wägen till Johannesås, om afton

kvarlade jag Konungen till gälp

Den. 24

förmiddagen högg jag på wägen till Johannesås

äftermiddagen spårade jag mig mera emot gården

Den. 25 Söndag

Den. 26

wid middagstiden kom jag i från Petter Svensson

då han svar Sjuk, eftermiddagen, Lagade jag

en kappar gröt åt Johannes, och Lagade

mina Byxors, m. m.

Den. 27

förmiddagen hade jag Nattvard svar och Kördo

Korn till Johannes, eftermiddagen, Lagade jag

Disk åt Svedberg och han mot kom åt mig

Den. 28

först svar jag till Johannes Lådan Sedan

Korn mjöl, eftermiddagen Statt, afton

högg jag tack stolar till Gården

Den. 29

förmiddagen högg jag på wägen till Johannes

eftermiddagen Lagade jag Kaffe åt mig

Den. 30

förmiddagen högg jag wäl, och Sprang på wägen

och planerade, om eftermiddagen

Augusti månad år 1838

Den. 1. Söndag

Den. 2

förmiddagen Klef jag Bräder af den stora Tjära

Sedan jag planerade till Bordet, eftermiddagen

hade wi Nattvard

Den. 3.

först om morgonen gjorde jag i ordning Sängen

gjorde, Sedan skrädde jag Ved och till Lort tälde

Den. 4

var jag hos Ebbetshäll och skickte Sädet

Den. 5.

först Lagade jag en Lie åt Johannes, och var hemma mid

dagen, Sedan skrädde jag Lortstolen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 6. Oct. 87

Den 8. Lördag

Den 9

förmiddagen, gorde jag ärenden i Linn, Gravelin
jag [illegible] [illegible]
Lyka så mådde Konrad [illegible] middagen
hängde jag mat och Lina på andra sidan Linn
och Klef till Sanders

Den 10

för Mi, var jag mådd Kagenmarkarg
och Sofie och gubben till Linn hade mycket
af Mi; Kvällen jag Sanders gubben Sven Dörr

Den 11

f M. gjorde jag i Kreng vrättar, och pulsade
mark af den, E. M. var jag till miten

Den. 12

var Broberg hos mig, då vi klarade Kägenom
jättens ah Gathalins, tog af ovan

Den. 13

tog Carolins och jag af veta, om aftonen
var gubben och gaf [illegible] till Lina

Den. 14. Söndag

Den. 15

aftar jag hos. Mr. Nilson, och Stöde, förmiddags dagerid.

Den. 17. 18. 19. 20. och 21.

Stöde jag och assade hos att mig Själf
förmodeligen var min gamla stackars Syster
dessa dagar, emedan [illegible]
fått bakne gamt

Den 22. Lördag

Den. 23

Var jag i Svanstad och gorde Lik Gistn till
Peth Svanson, och om aftonen begrep vi honom

Den 24

anfade jag hö. och Stödde

Den. 25. och 26.

var jag mådd Elsa mäs till att Svanska Sälle-
skapet med Kreng

Den. 27

ansade jag hö mådd mina Små gärn

Den. 28. 29

var Broberg hos mig, då vi klarade hela
sista dagen

Den 30. Söndag

Den. 31

Stödde jag sista dagen

Den 1

förmiddagen gorde jag warjehanda små göra
eftermiddagen gälpte Broberg mig, att köra och stöka
i dag har min gamla tagit Tjur

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

September, Month år 1858

Den. 1

Afreste jag hö, med mera samt gjorde

Den. 2

förmiddagen war till Johannes, eftermiddagen

Satte jag upp hö

Den. 3

För, Mi- war jag till Berlin, och watson, för

att Lega Fjäls till Charles, eftermiddagen

Satte jag upp hö, qwällen gick jag till Johannes

Den. 4

war jag, och Ekw, samt mejatina till Charles

och watson tjänade af

Den. 5. Söndag

Den. 6

För Mr= hölde wi möting hos. Mr= Ekw

angående Skolan, eftermiddagen war jag till

Eriksen och mal Kaun

Den. 7

Slöade jag hela dagen, war sjuk

Den. 8

förmiddagen gjorde jag ingenting, utan log Lasten

eftermiddagen Slöade jag

Den. 9

fast Satte jag in Fäpen, Sedan började jag

att Lägga in panelen, i mitt hus

Den. 10

förmiddagen war jag till Johannes, eftermiddagen

Slöade jag min hö stak på mina på Selma Klämt

och hämtade Johans och Eriksens till. gäst

Den. 11

arbetade jag hö i Tjenet, sen in i mitt och Mathes Klädsin

Den. 12. Söndag

Den.

förmiddagen Satte jag upp hus, eftermiddagen

hentade jag Bjälkar till pastaden, m. m.

Den. 14

Lade jag in panelen i huset

Den. 15

förmiddagen war jag till Johannes, och hjälp upp

Kaun, wid middags tiden följde Johans med

mig hem, och började att pröja, till wetett

om gaveller Klabban 5, Dars, J och Olse,

expectation en marriage

Den. 16

war Johans hos mig och pröjde, och jag hjälp

Kaun, samt war hos Eriksens eftermiddagen

wete, med mera Små göra

Den. 17

Slödde jag och hwarvode mig wetett

Den. 18

förmiddagen hjälp jag opp Kaun, elsa och anna

gåfvo mig eftermiddagen, war wi till Bäre

mitt, och Konfirmanden förrättades

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 19. Söndag

Den. 20

Började Confirmanden, jag var då den första dagen

Den. 21

var jag till Confirmanden, och hon slutades den dagen

Den. 22

förmiddagen fiskade jag hö i norra tjuvet, eftermiddagen
och jag hjelpte Eriksson och hans svärbror tillsammans
eftermiddagen, började jag att taga Rågen på Mickels
Olsv. och annan har burgit upp hemma i dagg i afton
är de gångna ett till Confirmation

Den. 23

Hela dagen var jag hos Nilsson och
försökte jag [illegible] på Nilsons vång
med mera [illegible] på vången

Den. 24

var jag till middan hela dagen, på
kvällen då Dopp förrättning, Augusti gossen
och Anders Hedström, moggens gossen Hedström
och Karolinas Hedström Döpte

Den. 25

hogg jag af Rågen hela dagen och Slutade dett

Den. 26 Söndag

Den. 27

gjorde jag Swinvagen [illegible] och var afton
Swinia hos Johannesas

Den. 28

förmiddagen hög jag Rels och fick till att
passa i Kving hjältaken, eftermiddagen var
jag till Johannesas och Räkte hö, mäd mera [illegible]

Den. 29

hade jag Johannesas åsen, och Räkte Räls, samt
fast till att passa i Kving hjältaken

Den. 30

passade jag upp en ko Gerde, mäd mera [illegible]

Oktober 9 Month år 1858

Den. 1

gjorde jag [illegible] Lindå gjorde

Den. 2

passade jag ko Judden särdeles, mäd mera

Den Söndag

Den. 4

förmiddagen var vi åter hemma hos Johannesas
eftermiddagen Sålde jag Rågen på Lille Pär
Broberg har betalt och hämtat den

Den. 5

förmiddagen var jag mäd gubben Svärberg
och gick ett Litet [illegible] hans Elsa
eftermiddagen passade jag Tåk en Kalfve Lår.

Den. 6

hade jag Johannesas åsen och hämtade om
Rågen, den Lille Pär, samt mat Karin
hos Johansas till Kalfvarna.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 7

F. m. spisade jag potatis Låren tredig
A. m. reste jag till Ersboda och natt Kam.

Den. 8

tog två upp potatis Kalla dagen

Den. 9

spisade jag i Kring Lo Kl Karna

Den. 10. Söndag

Den. 11.

gick jag min till Oskar Lallemant för att
Låna penningar, och jag fick Låna 10. dala
af Svärmora, äfven har jag Lånt. 20. dalar
af anders Svänson i dag.

Den. 12

Kom jag hem från Oskar Sallement, och
jag hade hem 6. tjuger potatis mäd mig

Den. 13

var jag hos Broläng och tog upp potatis hela dagen

Den. 14

var jag äfven hos Broläng och tog upp potatis
jag är nu gifvit skyldig Broläng nio. 3 dagsverke

Den. 15

gick Johannes och jag min till St Paul
och hvi hvarde hans Häst ense mäd oss i
Rytte bort den 16. gick vi och var
jag nu då i St Paul till den 21 oktober

Den. 22

Kom jag hem från St Paul

Den. 23

förmiddagen hackade jag Kam, äftermiddagen var
först och jag hos Johans äfter Kalfvarna.

Den. 24. Söndag

Den. 25

Körde Johannes och jag ut sked och Råg äfter
till Nilsons, till Broläng

Den. 26

tvack, tjuk massa ätt mig, dett Skap, 25 Bussh
Råg och, 7½ Bussh vete, gåvos gatte, Lars
Persson, åtta Brolängs, 8. Hammarbäcks Lars
och Johans och jag, var arbetare vid mossen
jag fick betala, 5. dalar till den som röde om morgon, och
Brolängs, ett dagsverke, för det han Skjuts till hopa ätt hosta na

Den. 27

sent var jag till Skandia, m, m, äftermiddagen
var jag och Körde timmer till Hammarbäcks Hus

Den. 28

förmiddagen gorde jag warmbanda Små gärd, äftermiddag
var jag och Körde timmer till Stat ätt Hammarbäcks ——

Den. 29

sent var jag till Johannes mäd ossa, Sedan gorde jag
warmbanda Små gärd ——

Den 30

forsade jag en pors för Små gärdsgrärnen, Det var
gorde sjelfva warmbanda Små gärd

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den, 31 Sondag

November Month år 1858

Den 1

hörkade jag och Elisabeth Karin hela dagen
Svägen Skär, annars och Elisabet Karin uppe för-
laten Söndag

Den 2

förmiddagen hörkade jag Karin, eftermiddagen
gjorde jag ett par Repsnöret, med mera

Den 3

förmiddagen gjorde jag Sömnad till Kråkstorp
eftermiddagen Skrubbade upp en Skafvelbänk

Den 4

förmiddagen gjorde jag svarfsbänken Små göra
eftermiddagen hörkade jag Karin, m. m.
jag har i dag Betalt en Skatt 1 R. 50. till pris
Jon Adam, för Gia Kon Karin

Den 5

hörkade jag Karin med mera Små gör

Den 6

war jag hos Lunsten och Skrubbade, Ett. talde

Den 7 Söndag

Den 8

Fr. m. Slaktade vi Jonsters galt, eftermiddagen
plantade jag pelarstrina, Sant Slutade att hörka Kar
war jag hos Hammarberg och timrade

Den 10

F. m. gjorde jag svarfsbänken Små göra, eftermiddagen
Kastade jag upp gödsel på åkern Trina
war jag hos Lunsten och arbetade på Hant Kar

Den, 12

F. m. war jag hos Eriksson och med Karin
Eft. m. Klintz jag Stöbelen

Den 13

Fiesade jag i Stöbelen, med mera Små göra

Den, 14 Söndag

Den, 15

Började jag att arbeta på Stänga till Brobärgs vang
med mera Små göra

Den 16

gjorde jag åfven på på Stänga till vangen — åfven
Skref jag bref till Burlington, om gvällen war jag
till Spalding Skolan, åfven Sålde Lavapett
till Burlington, köpte Skatt Stämplar, och
Betalte för Charls Pappers, till Bärgvik

Den, 17

gjorde jag Stänga färdig till Brobärgs vang, mon
Agnes och Elisabett Karin Lussitt Skrifvelse till
Carver, och wantt Karin åfter emenes Styg

Den 18

jonas Pette Karin i dag Köpt en Russell Sö åvete
af mig, äfter en dalar och gyrat Cresten — i dag Karin
jag waxit hos Jakans och malett Karin hela dagen

Den, 19

gjorde jag en Bats, till att Spisva Krönsa uti
— Hant mera Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 21 Söndag

Den. 20

war jag till Skräcke, Sålde Smör. —

Den. 21. Söndag

Den. 22

Slaktade jag den wite galten — han wägde 212. pund, han hadde 14 pund fetare

Den. 23

War jag till Eriksson, och Körde timer till hus, och Spånhus, Sedan war till Johans med allan

Den. 24

till Klockan 2 nu aften, war jag hos Mr Nilsons och Slaktade, — Sedan gorde jag Baenn till Kikens Säfvelig — — —

Den. 25

forst, Saltade jag Fläsket, Sedan gorde jag wanjehanda Små göra

Den. 26

Bännade jag timmer, och Rastade åt mr Eriksson hela dagen

Den. 27

forst war jag till Alexanders, och betalte 3½ Rusell Rog, Sedan gorde jag Lemmar för Sofen uthuggana wid Säfvesett, nu. nu, Betalt Fläsk — till Eriksson, 11. pund, matsen, 5 pund, foreter. 4. pu.

Den. 28. Söndag

Den. 29 — 9 dag war jag begrafvat gorde jag wanjehanda Små göra att fora ovedarna

Den. 30te

forst Körde jag hem en Lägg till awatten ko. Sedan Körde jag nyat mäd mera Små göra

December Månath år 1858.

Den. 1

gorde jag en watten ho, mäd mer Små göra

Den. 2

gorde jag wanjehanda Små göra — — —

Den. 3

Dabbade jag Säfvesett, mäd mera Små göra

Den. 4te

forst Riesade jag Eriksson mer Stepar, Sedan Säfvade jag Saga, mäd, mera Små göra.

Den. 5 Söndag

Den. 6

war jag hos Johans, och Slaktade Ocsen

Den. 7

Sågade jag af Knuta på mitt hus, Samt Körde nå

Den. 8de

Dabbade jag hasett utwändigt, mäd mera Små göra.

Den. 9

Satte jag Lister i Kniwg dörr, mäd mera Små göra, och sawade Kreaturen, Else Lugn Sjuk

Den. 10

war jag till Lunsters och malt Korn, Samt Satte Lås för wans dörr, och Sågade dörr

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 11

dab-bade jag mitt hos jwarendett, m, m

Den. 12. Sondag

Den. 13

Lagade jag mig färdig att fara att gwarna
hälsade Karn, och Rinde Rågen och Kornett
mäd mera Små gröm

Den. 14

för jahans och jag till gwarna i Canada
wi för ått Christe dem, jag Betalte då
men skuld till Warnan i Charlo

Den 15

förmiddagen gorde jag intet, eftermiddagen
Körde jag Kanadaleden, m m

Den. 16

Körde jag Kanhalm, Råghalm och m m

Den. 17

gorde jag wardjehanda Små göra

Den. 18

förmiddagen war jag hos Lenstes och mat Karn
i Sidan wardjehanda Små göra
Swäg. Olar och Elisabett, kom hitt i gwäll

Den. 19. Sondag

Den. 20

Lagade jag att göra en Sing

Den. 21

gorde jag åpen på Sänga, m, m

Den. 22

war jahans och jag till gwarna i Canada åpter
middda

Den. 23

arbetade jag för Rö tåckt, på wägen emellan
jonas Peters och mig öpen Oksarna arbetade på wagen

Den. 24

gorde jag wardjehanda Små göra

Den. 25. Julldagen

då war wi till miten Andra dagen

Den. 26. Sondag

Den. 27

förmiddagen war jag hos Peter Nilson och höggde
jon mäder till Stolpan, eftermiddagen
högg jag ett jon mehr på Hälwegs Land

Den. 28

förmiddagen arbetade jag för Mr. Nilson, på
wägen mitt för min Barn, öpen Oksarna
Dagwärket öpen för Mr. Nilson ett Dags
wärke spänkjwatt för dett mina oksar arbetade på wägen
Swägen Olar är hem gången i dag

Den. 29. och. 30.

war jag hos Andersson och Körde hö

Den. 31

om morgonen för jag hem från Andersan, och
tog hem 4 bussell Carn från Mågnes Jonsson
och betalte Banktan, 23 Karn Kutton för den Karn

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

D. 21 Sond.

januari Månad. 1859

Den. 1
hade vi mötning hela dagen

Den 2 Söndag

Den. 3
var vi hos och Cornelyssas hos Mr Nilson
på kalas, och hade då angeliga samtal

Den. 4
om morgonen gick Cornelyssa hem — förmiddagen
hade vi mötin hos Nilson angående skulderna
eftermiddagen gjorde jag vanligheterna åt gjöra

Den. 5
till klockan 4 om afton körde jag hem ved
, åt mera till dröja, sedan högg jag ved

Den. 6
gick jag ut till Cornelius, var på Carlsons mötning

Den. 7
förmiddagen gick jag hem från Cornelius Elisabeth
gick med med mig hem, om afton gjorde jag
på en skjuts åt Nilsons pojk, ne i ne

Den. 8
F. M. gjorde jag skilten färdig, sedan hugg jag ved

Den. 9 Söndag

Den. 10
förmiddagen gjorde jag vanligheterna Små göra åt,
hade vi Revning mötning, angående de försakade
klagomål Nilson hade mot några i församlingen

Den. 11
var jag hos Svän Skilling och Körde Lag, han
skall gjöbba åt mig 2 dagar i vår för detta

Den 12

Stacketade jag gatten, och Johannes gälpte mig

Den 13
var jag till Chaise och Garnen och stake
linga Bort gatte — jag tog även hem
Bräder åt Per Danjel

Den, 14
Körde jag ved, med mera Små göra

Den, 15
förmiddagen högg jag ved till Kyrka, eftermiddagen
högg jag ved hemma, med mera Små göra

Den. 16 Söndag

Den. 17
var jag åt Chaise och Sådd galten, han
vägde, 236, pund, när jag fick jätet mer än
fem Cårt pund mått

Den, 18
förmiddagen var jag hos mr, Nilson och Stacketa
eftermiddagen, var jag och Sådde efter gräsera

Den. 19
var jag och Sådde efter gräserna, om afton sant
jag dem hos grannarna Winkell, jag hade
Nilsons mar till att köra hem gräserna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 21 Sond.

Den. 20, 21 och 22
war jag krank till hälsa, jag Lagade ifrå
mäd mera Små göra

Den. 23 Söndag

Den. 24
Lagade jag ifrå, Olar Larsson är här, me
Else är gången till Lonäljessas

Den. 25
gorde jag warjehanda Små göra, Else är
hemkommen, och Bärkta är mäd, så att
gälva Else och Stika fälke

Den. 26
skref jag bref till Burlington mäd mera Små göra

Den. 27
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 28 och 29
Gorde jag warjehanda Små göra
Else och Bärkta, mä Stina har
fäkat ett fälke

Den. 30. Söndag

Den. 31
förmiddagen war jag till Johannas och Skrade upp
ett par Skämaderna, äftermiddagen gorde jag warjehanda

Februari. Månad. 1859

Den. 1.
war jag till Christe Lätt Små till Stäpen, mi
trik odugligt Säker

Den. 2
wäckade jag karn och Kåg, mäd mera Små göra

Den. 3
Körde jag ho, och hjag hadde Johannes till gälp

Den. 4
kvög jag af wäd och Körde hem, mäd mera Små göra

Den. 5
förmiddagen Körde jag wee, Sedan kvög jag wai, Körde karn hem

Den. 6. Söndag

Den. 7
war jag krank till hälsa, gorde ingen ting

Den. 8
wädrade jag Kåg, mäd mina Små göra
Svägen Olar, och min Svärmoder Kom hit i dag

Den. 9
Körde jag ho till att kapla gräften mäd, samt
andra Små göra, Svägn Olar har Syt ett par Bjark i dag

Den. 10
gorde jag warjehanda Små göra, Svägn Olar och Nilen
är i dag gångna till Storet Sitti

Den. 11
förmiddagen kvög och Körde wi timer till Stathuset
Sedan kaplade jag på gräften

Den. 12
war jag krank till hälsa, jag gorde ingen ting

Den. 13. Sondag.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Dagbok.

Den. 14, och 15
gjorde jag Ingenting särdeles, m. m.

Den. 16
Lagade jag mig rådig att spara, att qvarnen, Stenen
är i olag Knäen mäd. mm, Sliten, finen spräckt dessutom

Den. 17, och 18
war jag att qvarna i Waterstan, mäd. 12 B. väg. 6 B kärn

Den. 19
packade jag när mjälet. Sedan körde jag wagnen

Den. 20. Söndag
S. gräsen har tagitt orme i dag

Den. 21
Körde jag wa, och Rätt Klumpar, m. m.

Den. 22
högg jag Ved till malasis hoar, m. m. mm och
Den. 23 denna är hem gängna i dag
Begynte jag att Klära på filen

Den. 24
Klarade jag på filen.

Den. 25
körde jag Vagn på filen hela dagen

Den. ~~26~~ Söndag

Den 26
Borde jag upen på, m. m.

Den. 27 Söndag

Den. 28
högg jag när 8 Ved på filen, m. m.

March, 1 Month. år 1859

Den. 1
högg, och Körde jag Vagn på filen, m. m.

Den. 2.
War jag jinne, och gorde warjehanda Små göra

Den. 3
[redacted] war jag jinne och Swejkade, gorde ett Carlstvagn
I går och i dag har det Kom[redacted] en mängde af Snö

Den. 4 och 5
War jag jinne och Snickade, Samt antred Små göra

Den. 6, Söndag

Den. 7.
Först war jag till andra nibon och Skipade, grubb två ah yr
Sedan gorde mallassis hoar, m. m.

Den. 8
gorde jag äfven mallassis hoar

Den. 9
Först, gorde jag hoar, Sedan war jag hos Jönas Petter
och gick att en Lina, dett war för hon sjuk hos mig

Den. 10. och 11.
war jag jinne, dessa dagar, som Kommit när en mängd af Folk

Den. 12.
gorde jag mellan mallasjis hoar,

Den. 13, Söndag

Den. 14 och 15
Lagade jag 150 i mäd mera Små göraro

Den. 16
tvagade jag i en dell af Lönnieru, och gorde
hoar i. samt satte en galleng om mattarn i gyta

Den. 17
gorde jag pinnar till lönnerna i samt hägg
uv Rodorna i mård Kåkla i m. m. 50,
grisen har tagitt ovne i dag för andra gången

Den. 18
gorde jag 20. hoar i samt bar hoar till lönna

Den. 19
gorde jag vagnsbanda i Snö gåra

Den. 20 Sönday

Den. 21 och 22
tvagade jag mått Kåkla i mård mera Snö gåra
och Kvaj Ovä till Burlington i gorde en Lyckta

Den. 23
Bärvade jag i Lönnerna mård mera Snö gåra

Den. 24
förmiddagen Lagde jakansson, malassis Kåkell
i Laren Bärvade jag i Lönnerna, och bar Lang

Den. 25 och 26
Kåg jag att Lägg till Rels, och andstade mig
malassis Kakell m. m.

Den. 27 Sönday

Den. 28
hägg jag om att ha till att kapa Löna Lag uti Löna
Kåg jag Kåg tior vals

Den. 29
fast, hade vi en deputerande mötning hos Mätehåll
Sedan hägg jag Reds Lag, bar Lag

Den 30
förmiddagen Klöf jag Lite Rels, Sönkade mig mid
malassis Kakell, samt annu Snö gåra — Sedan
gorde jag en Länga till Rams vang, Som gav Danjell
hoar de kört af, om gvällen Cestlag jag dem

Den. 31
voar vi att Kåka åfter Per Danjels Saker

April Month år 1859

Den. 1
fast war jag till Johannesson åfter hö håken —
Sedan till Ram mård wangen att Per Danjell
Sedan voar jag och Satte ett på maderna —
Sedan Kakade Säker af. 3½ gallon malassis i mån
dett Klöf utsigent, allting uppbvarat

Den. 2
i dag har dett när kommit en mangde af Snö
mån. 2 fot djup, i dag hade jag Lagatt Kläder m. m.

Den. 3. Sönday

Den. 4.
fast Körde jag hö på den nora tjenett, jag hade alar Kåkan dem
till gårds, Sedan Körde jag vård, m. m.

Den. 5
förmiddagen hade vi Lärogon till wittsick, om aftonen Lagade
jag mattans vask Kitell, samt Kaffe pannva

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 6
war jag hos Eriksen och Körde Lägg till pårsatt
Den. 7
Kakade jag mallasis, och hägg ve, mäd mera Små göra
Den. 8
förmiddagen war jag hos Eriksen och Körde Lägg
Sedan stälde ve och kakade mallasis, m. m.
Den. 9. Sluggan hav war itt till Pjeks
Kakade mallasis, och warphanda Små göra
Den. 10. Söndag
Den. 11. 12. och. 13
Kakade jag mallasis, Kläf Räls och Körde Räls
i dag den. 13de gick Cabaljus hem
Den. 14
Körde jag Räls, och ve, mäd mera Små göra
Den. 15 och 16.
Kakade mallasis, gorde ett Läck till ackerbotten
mäd mera Små göra
Den. 17 Söndag.
Den. 18
port war Per Danjell och jag till Broberg mäd räg ätt
Johannes, Sedan hägg jag vä, kakade mallasis, och
gorde väkhus tabben färdig, Samt började att
väka på plankett
Den. 19
Peter Nilson war här och Hav arren, Sedan hav jag Klapet
Räl, och kakat mallasis, och hägget ve i vin

Den. 20. 21. 22. och. 23
Kakade jag mallasis, Kläf Räls och Körde Räls
och vä, Samt häga vä, mäd mera Små göra
wi hav änna gatta Kält om mätterna
Den. 24. Pask dagen
wi hade då tysk miting, och två tyskar dojta
om affon skutade jag hem tyskerna och jag
war hos want om natta
Den. 25
wid middagstiden kom jag hem från Svan 1 1/2
Want om aften gorde jag warjehanda Små göra
Den. 26
planterade jag appel tjernarna, mäd mera Små göra
Den. 27
arbetade wi på Skafhuset hela dagen
Den. 28
plogade jag Hell wallt, och jag hadde Johannes
till att Köra Marna
Den. 29
Hägg jag Gruss, och Brände på Pipen, Sedan
planterade preparatt och Kalldubb
Den. 30
war jag ett Hell Cabaljussas, jag Lärte 4. Pigga
dalar af Sparvarn, äfven war jag till Grans och Fick
22 pund Säker två dell hav war Skyldig mig, och dett
Räknades till 2. dalar, äfter 3. Qvart pund, mäm Pipk
jag. 10. ct i Eländ, så Skulle jag gifva dett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

A N:o 1.

May Month år 1859.

Den. 1 Söndag

om morgonen gick jag hem från Carlsson

Den. 2

Sådde jag vete, och harfvade när det

Den. 3

förmiddagen gjorde jag ordning sedan gick jag åstermed

hackde vid mistbänken

Den. 4

först kraftade jag när rutet, i blandt hvist

vet ett, sedan fick och skar af det döda på

äppel träden, som vattnen har förderfvat

med saxen sedan

Den. 5

plöjde jag, och hade Per Danjell till hjälp

i dag har jag fått bud att gifft bresan i Choska

Den. 6 och 7

var jag hos Peter Nilson, och gjorde Baten

Den. 8. Söndag

Den. 9

var jag till Choska efter gifft Persen

3 dalar betalte jag prästen och Swanen tog emot

jonas Peter, Johans och Peter Nilsen var med

Den. 10

planterade jag gröft, och hade Carlson till hjälp

Den. 11.

Planterade jag gräft, och hade Eriksen till hjälp

Den. 12.

Började jag att grubba, och jag hade Anderson

och Peter Nilsen till hjälp

Den. 13

grubbade Anderson och jag —

Den. 14

grubbade Anderson och jag, jag har i dag

warit efter en gris som är två månad gammal

hos bonden, i dag har jag klipt ett Oxlamm

Den. 15 — Söndag

Den. 16.

grubbade jag, och hade Eriksen till hjälp

Den. 17

grubbade jag, och hade hälsing till hjälp

åpen för Eriksen hade dagen

Den. 18, och 19

grubbade hälsing och jag, slutt skötade

upp kålgårds längorna, Else har planterat

två potatis potteter, den 19 var åpen

Alexander hos mig och grubblade

Den. 20

grubbade hälsing och jag — Else har i

dag planterat garden

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

N:o 1.

May Month, år 1859.

Den. 1 Sönedag
om morgonen gick jag hem från Carlsjösen

Den. 2
Sådde jag vete, ake harfvade när detta

Den. 3
förmiddagen gorde jag ordning Sawa gröa, eftermidd.
hackade vid mihlen

Den. 4
först klyfvade jag när ved, i Stanvik bröst
vedet, i Salen fikade ake skar af dött döda på
Äppelträden, med som våren var förde mycket
med saxen Sawa gröa

Den. 5
pelogade jag, ake hjelpte Per Danjelt till gårds
I dag har jag fått bud at gräfva brunn i Skaska

Den. 6 ake, 7
war jag hos Peter Nilson, ake gorde Båten

Den. 8 Sönedag

Den. 9
war jag till Skaska efter gräfvt Larsen
Sedan betalte jag Frankt, ake Hannes tog emot
Jonas Peter, Johans ake Peter Nilsen war med
plantade jag gröft Den. 10
plantade jag gröft, ake hjelpte Ericson till gårds

Den. 11.
Plantade jag gröft, ake hjelpte Ericson till gårds

Den. 12.
Började jag att grubba, ake jag hjelpte Andersson
ake Peter Nilson till gårds

Den 13
grubbade Andersson ake jag —

Den. 14
grubbade Andersson ake jag, jag har idag
warit efter en gris Som är en månad gammal
hos Carlsborg, I dag har jag klipt ett Oxlamm

Den. 15 — Sönedag

Den. 16.
grubbade jag, ake hjelpte Erikson till gårds

Den 17
grubbade jag, ake hjelpte Hasting till gårds
åpven för Erikson hvilka dagen

Den. 18, ake, 19
grubbade Hasting ake jag, Emot skymningen
upp kålgårds Sängerska, Else har planterat
två potatis potheter, Den. 19 war åpven
Alexander hos mig ake grubblade

Den. 20
grubbade Hasting ake jag — Else har i
dag planterat gården

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.
1

Den. 21
war Brobärg ach jag hos. Ols. Nilson ach Bräkte

Den. 22. Sondag

Den. 23.
Kvände jag grubb ach Crus på pilen

Den. 24
plantade jag Kavn, mäd mera Små göra

Den. 25
war jag hos Crabärg ach Cräkte, mäd wåra oxar

Den. 26
gorde jag warjehanda Små göra — j dag war
det Komitt när en mängde ah Käng

Den. 27
war jag hos Crabärg ach Cräkte -

Den. 28
Cvände jag, ach grubbade på pilen, ach
hadde hälling till galp Sondag

Den. 30
grubbade jag ach hadde hälling till galp

Den. 31. gången har kallpatt i natt
Bräkte Brobärg ach jag på min fält
Juni Planta år 1859

Den. 1
Bräkte Brobärg ach jag på min fält

Den. 2.
förmiddagen pierade jag mr mjölk hyttan i
Kälaren, mäd mera Små göra — äftermiddag
grabbade jag

Den. 3
förmiddagen grubbade jag ach Brände Bras

Den. 4
Bräkte Brobärg ach jag på min fält ach
Slutade så att Bräka.

Den. 5. Sondag

Den. 6 ach. 7
plantade jag Kavn på nybräkett

Den. 8.
war jag hos Brobärg ach Bräkte —

Den. 9.
plantade jag Kavn. mo. mr

Den. 10. ach. 11.
plantade jag potater. mr. mr

Den. 12. Sondag

Den. 13
plantade jag potater på nybräkett

Den. 14
förmiddagen plantade jag potaterna ach Slutade dett
äftern grof jinglen Raterr

Den. 15
war jag hos Johannes ach Bräkte

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 16

. afvar jag till Chaiska, auch Sålde Rötter ach Smör

Den. 17

arbetade jag på wägen ——— .

Den. 18

Per Danjelsson ach jag gorde ett spänga till afvan, ach sedan gick jag litte wetri, jamt afvan nära wid bi Livna ach kom öfverens med dem som hade hitt bi Swarmen, jag fick en hard gris ach wag pungen

Den. 19. Sondag

j dag hafva Rulla tagitt Tjuf

Den. 20

förmiddagen gick Ebe och jag Rätte, eftermiddag gorde jag en Bi Skattning, med mera om qwällen afvan afvisoren hos mig och talserade ——

Den. 21

afvan jag hos Grobäg ach Braickte för P Danjelsson jag war öfver att wattenså öfver Planten

Den. 22

förmiddagen afvan jag ach gick wäta, eftermiddagen gorde jag wanjehanda små göra

Den. 23

afvan jag ach arbetade på wägen mitt för min Gaard med oxsar arbetade öfven på wägen

Den. 24. och 25

gorde jag ingen ting emedan jag war Krank till halsa

Den. 26. Sondag

Den. 27.

förmiddagen planigde jag Linnen Bart, om eftermiddagen afvan jag små göra, jag är krank

Den. 28.

j dag hafva jag gant wanjehanda små göra, dem i blandt har jag inbakat Kakkarna till Farina mån jag är jntett frisk Den. 29

förmiddagen afvan jag till Watkins ach Sålde Rötter, sedan skattade jag på en Bikarm

Den. 30

den hade jag litet Garn med mera små göra Bi Swarmen är i dag flugen den 11 wäg jag är jntett frisk till hälsa ——

July. Månad år 1859

Den. 1. ach 2.

hade jag Garn, mm

Den. 3. Sondag

Den. 4

förmiddagen skref jag Bref till Broder Charl i Burlington eftermi. hade jag på gräfter afvan jag hos Nilson ach hade Garn

Den. 5

afvan jag hos agast och Knapte fatin till haus hos

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 7

hände jag vid tröna och grafterna. m. m.

Den. 8

hände August att jag kunde på inglunkat

Den. 9

förmiddagen var jag och Lätade äfter Swinn
aftonen, hände jag Kunn

Den. 10. Söndag

Cornäljus är här i dag, och han sin pojke, jahan med

Den. 11

gick jag med Cornäljus, och köpte ett par grisar
för 75 Skyllet ett, och en half gallon melasses
fick han på Catharinegrav för grisen wa, 60. c gallon

Den. 12.

hade jag jahannes och Hälling till gälp att höa kunn

Den. 13.

Djupharkade jag vid tröna, och Sådde Rapsfrö,
Swägen Olov är Kunnen klar i dag, ifrån olov håkansson

Den. 14, och 15.

Djupharkade jag vid tröna, med mina Små gröa

Den. 16.

höade jag Lite kunn, man är jätte pojk till
hälsa, allen har warit de sa dagar, anmärkn det är
en utmärkelsetig afvänne och Galhätta

Den. 17 Söndag

Den. 18. och. 19

höade jag kunn och potaten, och hackde Hälling
till gälp, Swägen olov är här i gen

Den. 20

skaffade jag potater, och hackde August till gälp
och här i dag Slutat att skära potater, Swägen
olov är ganger här i från, och har tagit resten
med sig när till Kunnen

Den. 21.

war jag och Letade äfter Swina, för andra gången

Den. 22

war jag hos August och Lade in Colstrumpskonna
i kan hues i går Sålde Cornäljus Litt Lanoh, och
i dag är han gången när till Cunnen, och skall tagn.
vatt på Swägen olov, och gå med honom till patrist Silfi

Den. 23

sängade dett hela dagen, jag gorde ovanskada
Små göra, Ladde Per Danjels ko till Tjurs

Den. 24. Söndag

Den. 25.

tog jag af väg på den Lille, och hackde Hälling
och August till gälp, August plockade Tart

Den. 26

tog jag af väg, och hade agent till gälp, samt
tog af en del af höst vetet

Den. 27

tog jag af höst vetet, och hade Oskar Hamarlen
till gälp — med mera Små göra

Den. 28.

Började jag att Slå, Oskar Hamarlen höade
kunn

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Den. 29
Slådde jag Oskar Hamenberg hvåda Kanv, påtåkade
Siten af Lilla Sjölen, samt vårsade Tjern
Den. 30
Först gorde jag warjehanda Små göra, Sedan
Slådde jag Oskar Hammerberg hvåa potata hos
per Danjell för mig

Den. 31. Söndag

Augusti Månad år 1859

Den. 1
Satte jag upp hö på den mållersta pojtitoten
och hadde Per Danjell till gålp
Den. 2
först gorde jag warjehanda små göra, Sedan satte jag
upp hö, Sedan hvåde wi ett Kovpt vång, Sedan
gorde jag warjehanda Små göra
Den. 3
först hvåde jag vita kålen, Sedan Reparerade
höhåken till Enebärgs vång, Sedan satte jag
jag upp hö, m. m.
Den. 4
Slådde jag och satte upp hö — Om qvällen tålj
Alse Sjöek, först war jag till Eriksson, och Sedan
till Hammerbärg, och kom hem Klåkan ålfva

Den. 5. □, Sjöla Gustava
war jag jne hela dagen — Klåkan hvalf ett
pår Spliftkan och allt är wäll bestält —
Den. 6,
tog jag af wår weth, och hvåde jåhrnes, och Hammerbärg tida gåfo
Den. 7, Söndag
Den. 8,
tog jag af det sista af wetth, wid mera Små göra
Per Danjell gålpte mig hvalfva aften
Den. 9
Körde jag Rågen och hvait wetth, och hvåde Per Danjell till gåfo
Den. 10
Körde jag hö, och hvåde Per Danjell till gålp
Den. 11
war jag hos Per Danjell, och körde och Spridde hö, m. m.
Den. 12
Spridde jag wår wetth, och hvåde Per Danjell till gålp
Den. 13.
först gorde jag warjehanda Små göra, Sedan gålpte jag
Per Danjell och Språka hö
Den. 14. Söndag
Communion och Bänkta kom hått för att taga afsked
åfvan som de vesir till forest Sitt
Den. 15.
j dag är Communions hem gångna, i dag har jag gerihet
af gråften i wid mera Små göra
Den. 16.
Slådde jag hela dagen i på den Södra pojtitoten

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 17.
Skref jag bref till Broder Carl i Burlington
, Rankson predikade möte Sondagen i vanlig
mån i våra egas — anna hitta kom hit i dag
Den. 18
Sönnidagen, Slådde Per Danjelt och jag på
södra sprutilatten, eftermiddagen, hitte jag upp hö
Den. 19
wände jag, och hitte upp hö, sw. m
Den. 20
först Slådde Per Danjelt och jag på norra sprutilatten
, Sedan hitte jag upp hö, på Sydo sprutilatten
, Sedan hvarde vi ett stort Regn
Den. 21 Sönday
Den. 22
Slåde jag på Per Danjels Klåm, och
hadde Per Danjel till gåtp
Den. 23,
war jag hos Ogust Telen, och skrädde timer
Den. 24
först skref jag bräf till Broder Carl,
, Sedan hitte jag upp hö på den södra sprutilatten
Den. 25
stäkte Per Danjelt och jag hö på södra sprutilatten
och på hans Klåm
Den. 26, ~~och 27~~
hitte jag upp hö på den norra sprutilatten, och
Per Danjels Klåm, om aftn. hade jag Per Danjel till
gåtp

Den. 27
ansöde jag hö på Per Danjels Klåm, hela dagen
och hade Per Danjelt till gåtp
Den. 28 Sönday
Den. 29
wen jag hos Per Danjell, och Fargade fåns,
Den. 30, och 31.
påsogade jag på Lilla tilen, och hadde Gatfrid
Hamnenberg till att köra oxsarna, Wilson
och jag har uppgått med Klåma, hvar skall gifva
25 dalr i mellan byte på Klåm ——

September Month. år 1859

Den 1
stäkte jag mitt hö på Per Danjels Klåm
, och hade Per Danjelt och Oskar Hamnenberg
till gåtp, om qvällen war wi hos Johannes
och bar i hop hö till en stack
Den. 2
påsogade jag till Rag på den södra tilen
och hade Per Danjelt till att köra oxsarna
Den. 3.
på middagen stäkte jag hö på den norra sprutilatten
, eftermiddagen war jag hos Per Danjelt
och bygg Ladd, om qvällen war wi till Gjön och mjölk
Den. 4 Sönday
Den. 5
wade wi skåltmidning hos nilsson i Ladan skref jag
Bräf till Burlingtan i wäd mera Små gåm

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 6
war jag på Per Daniels Land och satte upp hö
för Joh. Nilsson, sedan war jag hos Bänktsson
och mäd min Rägga till Gjursen

Den. 7
först Letade jag efter kvanturen, sedan gorde jag
en kanp, och sedan ansade jag opp gräs på den lilla plan

Den. 8
förmiddagen war jag och Letade efter Kalla, sedan
jag gåfvo och plöga, sedan war jag efter Kalla
hos Magnus Persson, och påbannde war mäd mig
till andrum Mattson efter. Ensad Räg

Den. 9.
förmiddagen gorde jag pinnar och satte i hvarva,
eftermiddagen, Lade jag den lilla plan

Den. 10
Sådde jag Räg på den stora plan, och hämtade nä
den, och dfves så på den lilla plan

Den. 11. Sondag

Den 12
förmiddagen war jag hos Svein hälfving och Körde
Räg till et fähus, om afton skref jag Bref till
Burlington, mäd mina Sone å gora

Den. 13
förmiddagen war jag hos gästgifvaren och hämtade
min Räg, om afton war jag hos Per Daniels
och högg Karn

Den. 14
förmiddagen skref jag bref till Burlington, sedan
war jag till missionsgniten —

Den. 15
gorde jag en bom till Jonas Petters plog, —

Den. 16
arbetade jag hos Per Daniels, vi började att gräfva brun
en gvalen war Nilsson, mäd plane hvi och vi
hadde den för dela —

Den. 17
förmiddagen vi på Kalkbrunn —

Den. 18. Sondag

Den. 19 och 20
gorde jag en gärd till Ostersva

Den. 21.
förmiddagen i Räng hälften på söka Lamm
fiesnade en Skeina pung, mäd mina Sno å göra

Den. 22.
war jag ått Skärka, och sålde, 82. pund Smör

Den. 23
förmiddagen Sådde räg åt Per Daniels, om aftonen
war jag och köpt Spordagen på Svenska Svein

Den. 24
förmiddagen war gömagen på och jag åfter mina
Svein hos tyska Bränner, och betalte 1.8 50 ct
till tyskan, om aftonen högg vi Karn, sedan
vängvade det, så vi gorde gint

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 25. Söndag
Den, 26. 27. 28. 29, och. 30:te
högg jag Kanske på gamla ålern och på nyplanka

October Month. 1859

Den. 1:a
förmiddagen Slutade jag att hugga Kanske
eftermiddagen tvättade vi Sängkläder

Den. 2 Söndag
mr. Gell från Minneapolis, och en gosse från Stillwater
hade varit här, och vi hade i dag valt officer, och
Carlson på som Lämnare at upvärdiga gods ord,

Den. 3.
arbetade jag på Stenike wägen

Den. 4
gorde jag warjehanda Smått göra

Den. 5
var jag hos Per Månsson i watatan, och
och fortsatte på wägen.

Den. 6
Satte jag Lådlar på appel stänna, m. m.

Den. 7
gorde jag en pelarkrubb åt Oxarna, m. m.

Den. 8
[illegible] jag ett gästen i [illegible]

Den. 9 Lördag

Den. 10
Kvarn i kapp grunkorn, Sorterade Smått gjen

I Den. 11
for vi var jag till Larsson hos Wittenberg, Sedan om
aften kog vi hos Lövgren, och körde hem Bönor,
om qvällen skref jag brev till Gamla Carl i Burlington

Den. 12
började jag att taga upp potatis

Den. 13. och. 14
tog vi upp potatis.

Den. 15
tog vi äfven få upp potatis, Elisabett är
Kommen hem i dag

Den. 16. Söndag
Gronsjö från Carver har varit här i dag

Den. 17. och 18.
tog vi upp potatis, och Slutade det, vi hade
fått något öfver 80. Bussh, Sedan om aften
tog vi upp Rovor — om qvällen var jag hos
Mr. Nelson, och vi gorde Räkning, jag
skulle betala, 25. dalar emedan Byte på Lasset
— på den Summan hade jag Bekommit en Kalf
för 10. dalar, och 2 dalar hade jag fått i penningar
så skulle vidare återstå, 13. dalar — Elisabett och
Olof jag Carlson, äro gångna hem i från i dag

Den. 19
arbetade jag på Potatiskuset, — Elisabett och
Olof jag Carlson äro gångna hem i från i dag

Den. 20
arbetade jag äfvenså på Potatiskuset

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 21

förmiddagen gjorde jag warjehanda Små göra
eftermiddagen skulade jag upp ved och tvätta

Den. 22

förrätta jag upp gord ved tvätta, Sedan gorde jag
warjehanda Små göra

Den. 23 Söndag

Mårten Nilson talade Sista gången emma
Som han Kärt till Kälkgåtan

Den. 24

gorde jag warjehanda Små göra, Swanvalborg
har fått en Gabell Råg

Den. 25

gälpte jag Jonas Petter att Köra hit hvars veta ett m:m

Den. 26

förmiddagen Kvarde vi hitt Jonas Petters Råg, eftermi=
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 27, och. 28

sissade golats uppe Sängarna för Råg och vetet
Sorat warjehanda Små göra, om qvällen
kom Torkmasin

Den. 29

tvätt vorkat klakan, 2 ora efter, Swan gick
Torkmasin Sonda

Den. 30. Sondag

Den. 31

gorde jag warjehanda Små göra — om qvällen
kom Torke Karrarna hitt igen

November Month år 1859

Den. 1

tvätt vi, och slutade till klakan ett — jag hade
Rågen blef. 25. Tussel, vår wetett. 24 ½. Tussel
och hört wetett, 8 ½ Tussel, till Sammans. 57 ½ Tus
och jag skall Betala efter, 8 qvt Tussel, och ditt jor
för. 58. Tussel, 4.60 qvt

Den. 2

förmiddagen war jag mäd Per Danjel och Kärde
ho — Sedan gorde, jag warjehanda Små göra

Den. 3

war jag till Ekvark, efter. 3 timmer Galt
Sorat warjehanda Små pörsedlar

Den. 4

war jag hos agent Tele och kade jn tåsde

Den. 5

war jag hos Per Danjel och Sågade Till Gjutjets

Den. 6. Jondag

Den. 7

war jag hos Per Danjel och Lade jn pannelen i nästons-dag

Den.

förmiddagen war jag hos Per Danjel, Sedan gorde
jag warjehanda Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 21
förmiddagen gjorde jag warjehanda Små göra
eftermiddagen skaffade jag ved och virkade Staka

Den. 22
förtjänte jag upp gerd ved träna, Sedan gorde jag
warjehanda Små göra

Den. 23 Sondag dö
mäster Nilson talade Sista gången emot
Som han Rätt till Kälkgårdar

Den. 24
gorde jag warjehanda Små göra, Hemvandes
hos fått en Lagett Räf

Den. 25
gälpte jag gjmes Peter att Köra hett hvass ved åt mig

Den. 26
förmiddagen Köpte jag ett gjmes Peters Räf, eftermi=
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 27 och 28
sissade på Lats under Sängarna på Räf och ved
samt warjehanda Små göra, om qvällen
kom Snörkmasin

Den. 29
tvatt och till Klokan, Jo ira efter, Sedan gick
Snörk masin Sönda

Den. 30. Sondag

Den. 31
gorde jag warjehanda Små göra — om qvällen
kom Snöra Karrarna hett igen

November Month år 1859

Den. 1
tvatt wi, och slutade till Klokan ett — jag hade
Räfven blef. 25. Lassel, wän wetett. 24½. Lassel
och hört wetett, 8½ Lassek, till Sammans. 57½ Lag
och jag skall Betala efter, 8 qvt Lassel, och dett gör
för. 58. Lassek, à 4.60 qvt

Den. 2
förmiddagen war jag mäd Per Danjel och Körde
hö — Sedan gorde, jag warjehanda Små göra

Den. 3
war jag till Church, efter. 3 timmer Galt
Samt warjehanda Små pävsedlar

Den. 4
war jag hos agent Telow och Lade in Tåldi

Den. 5
war jag hos Per Danjel och Sågade Ved åt Gjmes

Den. 6. Sönday

Den. 7
war jag hos Per Danjel och Lade in panelen i nästa hus

Den. 8
förmiddagen war jag hos Per Danjel, Sedan gorde
jag warjehanda Små göra

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.
1

Sandvia

Den 9
gorde jag bi bärk mäd mera fiesning wid Beira
i samt plåne Snö göra

Den 10
fiesade jag taket på huset, samt dörra
i dag war jag lått wäf i qwän Carl, ach till
Leka en Dr[illegible] på ett hundra femtio dallars

Den 11
gorde jag Bås i fähuset till sigg Kwiatura

Den 12
war jag till johannegas ach tiemade Swinstues

Den, 13 Sondag –

Den, 14.
War jag hos Sigurt Jälen, ach Satte in et fönster

Den, 15
I, M, war Per Danjell ach jag ach hägg reds till fähuset
Sadan Kom abramson äfte Sallet — Sa Jan Körde
ach hägg Per Danjell ach jag Kälsa — män jag är krank

Den, 16
War jag till Charle mäd Per Danjels ach min Dropt
Bratäng ach jag Ser om Sqwira då wi gick hem

Den. 17
fast Inwälte jag mig till ätte Lackning för Sqira
mäd mera, om afton war jag hos Peter Nilsen äfte en
gäst, Som jag Skall giska i Swensk Kayn spöle

Den. 18
gorde jag warjehanda Små ginn

Den, 19
hängrade Per Danjel ach jag ett fähus till oxsarna
Samt Kälade Sapp

Den. 20. Sondag

Den. 21.
gnidde ach tackte Per Danjel ach jag ansarnas fötter

Den. 22
Lagade jag Sledan mäd mera Snö göra

Den. 23
förmiddagen Körde wi Hö åt Per Danjell, eftermiddag
Körde wi Hö åt mig. ——— —— ———

Den. 24
Stockstad jag Savina, ach hade Per Danjel till gäst

Den. 25 ach 26
Sattade, ach fiesade jag åter Stockstad mäd
warjehanda Små göra

Den. 27 Sondag

Den. 28
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 29
war jag hos Sigurt Selg, ach gorde en Salt Sko

Den, 30te
war Per Danjell ach jag uttatt watuntare hos
Per Månsson ach Köpte en galt ———

December Month år, 1859

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 1

förmiddagen gorde jag wanjshanda små göra, eftermiddagen körde Per Danjel och jag hö från Södra fyrtiotalet

Den. 2

till Klakan tu körde Per Danjel och jag hö från Södra fyrtiotalet och klarade detta [illegible] Sedan gorde jag [illegible] små göra

Den. 3

förmiddagen gorde jag wanjshanda små göra eftermiddagen [illegible] var jag till Spik mätning

Den. 4 Söndag

Den. 5

gorde jag wanjshanda små göra

Den. 6

gorde jag wanjshanda små göra

Den. 7

förmiddagen gälpte jag Per Danjel och körde hö Sedan [illegible] var jag ute och högg ved, Per Danjel var fått en lussie Kalf, och [illegible] vatn

Den. 8

var jag att skarka åfter penningar, men jag fick jatt män ära. 75 dalar

Den. 9

höskade jag dag vid Skarn, [illegible]

Den. 10

förmiddagen körde jag kar halm och ute, sedan lade jag [illegible], [illegible]

Den. 11 Söndag

Den. 12

höskade Peter Nilson och jag Skarn

Den. 13

var jag hos P. Nilson med alla Lusel Karn för [illegible], och jag tog [illegible] gallgrisen

Den. 14

[illegible] jag Sven Stiga [illegible] ute [illegible] grisat 9 dagar, [illegible] en gris endast

Den. 15.

var jag hos Per Danjel och tinnade [illegible]

Den. 16

[illegible] var jag till alexander med den vilde grisen till [illegible] dabbade jag [illegible]

Den. 17

förmiddagen dabbade jag [illegible] om after var jag hos Per Danjel och taikte Karn (Kråken)

Den. 18. Söndag

Den. 19

först gorde jag wanjshanda [illegible] var jag till Gbarna

Den. 20

var jag att skarka after penningar

Den. 21. 22 och 23.

gorde jag wanjshanda små göra

Den. 24

gorde Per Danjel och jag en fähus dörr

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 25. Julhogen, då
Else war ett miten
Den. 26
war jag ett miten hvela dagen
Den. 27
[illegible] jag [illegible] Per Danjell [illegible]
och ditt war 6. buxell för mig och en från Erikson
[illegible] Mattson [illegible]
[illegible] [illegible] mjöl mena Smågan
Den. 28
gorde jag [illegible] Små göra
Den. 29
gåpte jag Per Danjell at köra [illegible]
Den. 30.
hängde jag upp Dörr för oxsa [illegible] mjöl mena Små göra
om gåstäu war stajt här, och jag betalte hvorje 4 öl. 65 ¢
för [illegible] betalte för jonas Pelle, 5 öl. 45 ¢
Den. 31.
gorde jag warjehanda Små göra, och nu
Sejan Mattenson kom är ditt slutt på detta året
hitt i dag

År, 1860.

Den 1 Januari 1860
Sondag, Else war ett miten hvela dagar

Den. 2.
först skickade jag [illegible] Sedan war att gjuta na, och hade öpen
Smör att jakkanes och mig till wakonica Jons Per Danjell
skulle taga mjöl sig till Satt ped
Den. 3
hoskade jag Karin mjöl mena Små göra
j dag är Per Danjell gången till St paul för att köpa Landwaruth
Den. 4
för middagen war jakkanta och jag åkte ett ho Las och Karin
att Per Danjell, Sedan kunde jag karakatan och wå
Den. 5, 6, och 7
gorde jag warjehanda Små göra, Bland annat skref jag
bref till Swärjett, 6 dag den. 7 är Per Danjell Kommen
från St Paul mjöl Lantwarentana, en Kostar 8. 120.
och en. 2 D. 1.20
Den. 8. Söndag
Väglandt är nu här och håller gnällingen
Den. 9. 10. 11. och 12
gorde jag warjehanda Små göra. den. 12. betalte jag tåtten
Den. 13. och 14
kunde Per Danjell och jag hem mitt hö från Alexanders fält
Den. 15. Söndag
Den. 16
hoskade jag Karin. och kunde hem det sista hoett från Alexanderfält
Den. 17
tog jag kärrett af de dåda gardarna. mjöl mena Små göra
Den. 18
skref jag Bref att skickett till Swärjett. och om aftonen laste jag ett
på pråmen i Skandia

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 25. Julhogen, då
Elsa war att miten
Den. 26
war jag att miten hela dagen
Den. 27
gorde jag ärende till Per Danjelsson och dett war 6. buss R för mig och en gran Eriksson
som sanders Mattson skulle skaffa, sadan
fängo skadade i [illegible] mån mera Smägrus
Den. 28
gorde jag ovanstående Små göra
Den. 29
gåfo te jag Per Danjel att köra hemifrån stora hö[illegible]
Den. 30
hängde jag upp Dörr för oasa skåpet med mera Små göra
om gatalen war 8 st här, och jag betalte honom 4 d. 65 ö
för tvänne mogen [illegible] betalte för jonas Pette, 3 d. 45 öre
Den. 31.
gorde jag ovanstående Små göra, och nu
Svän Mattsson kom åt dett Mutt för detta året
hitt i dag

År. 1860.

Den [illegible] januari 1860

Sondag, Elsa war att miten hela dagen

Den. 2.
först skickade jag [illegible] Sedan war att gravma, och hade öpen
Smör att jakaren och mig till wakonia som Per Danjel
skulle stoga med sig till Satt gard
Den. 3
Voskade jag Kaos med mera Små göra
i dag åt Per Danjel gången till St paul för att köpa Landvaruth
Den. 4
på midgon war jakaren och jag åkta ett lass och Kar ru
att Per Danjell, Sedan kunde jag Karnakan och så
Den. 5, 6. och 7
gorde jag ovanstående Små göra. Bland annat skrev jag
Brev till Svärfett, i dag den 7 är Per Danjel Kommen
från St Paul med Lantbruksuntana, se Kontrot S. 126.
och se. S. 122
Den. 8. Sondag
Vägtull är nu här och hålles gnällingen
Den. 9. 10. 11. och 12
gorde jag ovanskanda Små göra. den 12. betalte jag åtelon
Den. 13. och 14
Kvarde Per Danjell och jag hem mitt hö från Alexandas fält
Den. 15. Sondag
Den. 16
Voskade jag Skorr. och Kvarde hem dett sista höett från Alexandas fält
Den. 17
tog jag skärvitt af de olada ovanstående, med mera Små göra
Den. 18
Skref jag Bref till Svärfett, och om aftonen Lvarde jag dett
på gården [illegible]

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Den. 19de
war jag at gjarna med min Arma göra
Den. 20
höskade jag Karn hela dagen
Den. 21te
höskade jag Karn — ej. dag war jag Betalt min Skuld
till Anders Svensson, som war. 15 dalar
Den. 22. Söndag
Den. 23
först bar Peter Nilson och jag målat upp Carn, som han
skulle hafva för giesen, sedan hvarfvarda Arma göra
Sedan war jag hos P. Nilson med Carnen
. Bergfors war warit hos i dag
Den. 24, 25, 26, 27, och 28
höskade jag Karn, och körde Karn halm. m. m
Den. 29. Söndag
Den. 30.
höskade jag Karn, och högg ved. m m
Den. 31.
war jag att skogen och högg af ved —

February Month, 1860

Den. 1
för middagen högg jag af ved, efter middagen höskade
jag Karn, Mikael Hammarberg är hos oss och Segr
åkes hafta med mera
Den. 2
höskade jag Karn, i dag bar jag Sant Beräkent och Reparasen
till Broder Carl

Den. 3. och 4
höskade jag Karn, och körde Karn hem, och jag bar ne
Slatatt ditt gjordt
Den. 5. Söndag
Den. 6
gorde vi Rågen wete Rent. m. m
Den. 7
war jag att gjarna, Sant annat Arma göra
Den. 8
högg jag Sågetimmer, med mera
Den. 9
först war jag till Johannes åkta majestina till at skeka tak-
Kett. Sedan till Hammarberg och sorsin åker mäkt, Sant
Sågade ve. Sedan hjussade hem majestina
Den. 10
högg jag Sågetimmer, m. m
Den. 11
först mälade jag upp. 5. tunnet Råg åt sorsin, Sedan
war jag att gjarna — jag bar i dag Sant en dalen
med tygen Ludvikas Sond till Broder Back — jag bar
Sjelf. Sått ovan än. 196 pund mjöl efter. 6. tunnet wete
Den. 12. Söndag
Den. 13. 14. 15. 16. 17. och. 18
högg och körde jag Sågetimmer — jag bar
Betalt min Skuld till Bäcklund. Som war. 1. d. 62½
Den. 19. Söndag
Den. 20. och. 21.
Körde jag Sågetimmer

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 22.
Lagde jag på, det vanliga hela dagen.
Den. 23.
war jag hos andreas Svänson, och högg Sågetimmer
Den 24
förmiddagen Lagade jag på, Sedan högg jag Sågetimmer
Den. 25
Högg jag timer till Kornkrubben
Den. 26. Söndag
Den. 27
Högg jag timer till Kornkrubben
Den. 28
Körde jag Lägg till Kornkrubben
Den 29
Högg jag Lägg till Kornkrubben, m.m

Den. 1 — March month. 1860
Körde jag Lägg till Kornkrubben, mån först om morgonen, war jag mid brofärg efter ett hästa — i dag är. Eriksson och Pettersson komma i från fäderniti
Den. 2
arbetade jag vid mätning huset, och lade in panell
Den. 3
Började jag att högga af Lägg på spiken, m.m
Den. 4 Söndag
Den. 5
Körde jag Lägg till Korn Krubben

Den. 6
pässade jag på huset, och hängde in fönsterna m.m
Den. 7
Körde jag ene till malarstugan, med mera Smått göra
Den. 8
högg jag och Körde Lägg till en krubb att på kreaturen uti
Den. 9
war jag vid mätning huset, och gälpte hammerbärg att göra gårdsstolpen
Den. 10
war jag hos P. Danjell, och skrädde timmer
Den 11, Söndag
Den. 12
förmiddagen gorde jag ingenting Smått gjort, Sedan timrade jag krubben till att få kreaturen uti
Den 13
Sände jag Lämer, samt pässade till malarstugan
Den. 14
först Sände jag Lämerna, sedan Sedan gorde gorde jag fönstren, med mera Smått göra
Den 15
först planterade jag granar, Sed högg jag Lägg på spiken
Den. 16
Körde jag Lägg af spiken m.m
Den. 17
war jag hos P. Danjell och skrädde timmer

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 18, Söndag

Den. 19

förmiddagen Lade jag in tälde i påhuset, eftermiddagen högg jag af Lägg i pilen, — — —

Den. 20

sorft wädrade jag ryet, Sedan körde jag Lägg ur pilen, Sedan bar jag Löne Lag

Den. 21.

war jag hos Swedberg och Kaxde Lägg

Den. 22

gotade jag en wes tull, Sågade ne bar Löne lag

Den. 23

arbetade jag wid mahanis Kakett, Sont wargjorda andra gromål

Den. 24

förmiddagen kakade jag mahanis, och högg we, med mera Små gjöra, eftermiddagen war jag hos Hedberg och körde Wals och Tick

Den. 25. Söndag

Den. 26

arbetade jag wid mahanis Kakett, Svandv i pilen, och körde wia, Wjes hos warit här efter. 3 Cussell wete

Den. 27

arbetade jag wid mallanis Kakett, wardvade wete med tweva Små gjöra / Kulla har Kalpvat i dag

Den. 28

förmiddagen war jag hos Brobärg efter wangen, om eftem gorde jag wargjorda Små gjöra

Den. 29

war jag att Charke och Sälde. 190. pund Flask, jag fick 9.½.Ct. pundet, jag war öpen att Carrier och Köpte en Skjuttin för. 2 Daler. 50. Ct.

Den. 30

förmiddagen arbetade wid malanis Kakett, Sedan war Swanberg här och Köpte wete, 3½. Cussell, 50 Ct Cusseln Om aftem Kom Elken Löj i tennmer högen — — —

Den. 31

förmiddagen war jag på denamenätt mötning hos Witsken Sedan körde jag hö, med mera Små göra

Fourth Month — April. 1860

Den. 1, Söndag

Den. 2

war P. Danjel och jag att gwarna, och till Swanberg med 3½ Cussell så wete, Sonat till Andrew Larson eft Rag att P. Danjel, och tog till gwarna

Den. 3

förmiddagen war jag till Lötsjön hos Witsk, om aftem gorde jag wargjorda Små göra

Den. 4

Började jag att geloga till wete, Andors Eriksen war hål och gälpte mig på förmiddagen

Den. 5, 6, och 7

Slogde jag till wetett, med mina Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 8 Söndag

Den. 9

plogade jorad till weted

Den. 10

poliden. Kom det Sö. i så dag, förmidagen Körde
jag hö, eftermidagen plogade jag till weted

Den. 11

förmidagen plöjde till weted, och slutade det
eftermidagen war Göns Wilson hiär och gaf sig
att plöja wed tvåka, Sedan war jag hos Kan
och fick, 6, Kabelå plantor, Sedan plantade jag
dem

Den. 12

war jag och tog upp Rötter, att ympa uti, m m

Den. 13

gräfvade jag plommon, Cörsebär, och aepler uti
trakthörn, (Dvärg)

Den. 14

förmidagen war jag hos Swän, i Wakonia, och
Lade Stäla en svacka, jag har betalt Swän, mitt
eftermidagen plantade jag gräfter, m m

Den. 15 Söndag

Den 16

gorde jag warjehanda Syra göra P. Danjell är att Chiska mäd
Karolina, och hämtade sedan
hustrun

Den. 17

Sålde jag wetet, den gamla äkenen är. 220. Rad
och två dit, Sålde jag en ok en gaard Sesselt. Det
nybröta stycket, är 304 Rod, och den Sålde jag en ok en
tri gaards tunet Så Lades hvar jag sett, 3. tunet, på 3 ¼ åker
P. Danjell hartvade att mig på förmidagen

Den. 18

förmidagen, Sålde jag wete åt Per Danjell, eftermidagen
började jag att göra spånat tätt Slipestenen

Den. 19, 20, och 21

gorde jag adarjehanda Syrå sjöromått, bland annat
så gorde jag spånet färdigt tätt Slipestenen, och
den. 19, war P. Wilson hiär och spar en kaffe, och den. 20.
Sålde johannes sin Landvarenk

Den. 22. Söndag

Den. 23

gorde jag ordentligt på kaffe, mäd mera Syrå göra

Den. 24

war jag hos P. Danjell, och Sågade at tätt Shengels

Den. 25. 26. och 27

grubbade jag och Brände på pilen

Den. 28. 29.

förmiddagen, gorde P. Danjell och jag ett fänglo tätt
Oxbon, och Hapte tätt dem, Sista grubbade jag

Den. 29 Söndag

Den. 30

Grubbade jag, Sant warjehanda Syrå göra

Maij Month. 1860

Den. 1

grubbade jag, Sant annat Syrå göra, Syster
Majafrid war warit mäd i Pettis till
Chiska i dag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 2
grubbade jag, och Svände på fälen
Den. 3, och 4:
grubbade hälling och jag på fälen i dag
Den. 4 kom Mr. Nilson Hem från Rogsta
åpen har jag planterat gran och i dag
Den. 5
Svände jag på fälen, planterade milon kjennar
Den 6. Söndag
Den. 7
Grubbade hälling och jag, i dag har jag
warmatt att Kälen till en dell är gången i ax
Den. 8
grubbade, hälling, P. Danjel och jag
Den. 9
först Skäl jag bref till Broder Carl i Burlington
, sedan grubbade Per Danjel och jag till middagen
om aftonen war vi ätt miten, jag gick der i från
till Johannes Pettersson, för att köpa en Kalf, jag
fick. 18. pund fläsk täss skänkte af dem
Den. 10
Grubbade jag på fälen, om aften hadde jag P. Danjel till gäst
Den. 11
grubbade hälling och jag på fälen
Den. 12
grubbade hälling och jag på fälen
I, aften har jag warit till Bankton Tjen
mäe Kaka, för första gången

Den. 13. Söndag
Den. 14. och 15
grubbade jag och Svände, grubbe jag hade hälling till gälp
Den. 16
war jag hos P. Nilson och bröpkte
Den. 17
Svände jag grubb på fälen hela dagen —
Den. 18
war jag på allfjen hos Mrs. Nilson — — —
Den. 19
war jag hos Jonas Petter och Braikte
Den. 20. Söndag
Den. 21. och 22
grubbade jag, och Bräde Gas till slutt på fälen
Den. 23
war jag hos Jonas Petter och bröäkte
Den. 24. och 25
Braikte jag på stora fälen, och hadde Jonas Peter till gälp
Den. 26te
Braikte Jonas Peterson, och jag, och slutade den dagen
Den. 27. Söndag
Pettersson är i dag wald till förestondare för wår
församling, Moraljes, och Nilsons Broder är
här i dag, äpen, Svanlun, Skodlun, och Mortenson
Den. 28
hadde wi Kärleks mattid, och mitsing hela dagen
i dag är det egentligen som Pettersson är wald

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 29de

wav jag hos jonas Peter och Bröderna hela dagen

Den. 30.

gjorde jag ingenting

Den. 31.

började jag att plantera Karw.

June. Month. 1860

Den. 1ste och 2den

Plantera jag Karw. nr. nr

Den. 3 Söndag — — — Vardet war

den. Sista söndagen. nnr. Nilson här för af.

Den. 4

plantade jag Karw hela dagen. nr. nr

Den. 5

förmiddagen wav wi och tog afsked af Mr. Nilson

i dag har han begynt sin resa till Swanett

om aftonen plantade jag Karw, och har slutat det

jag war i afton hoppit P. Danjel till gårds nnnnn

Den. 6

plogade jag till potates. nr. nr

Den. 7 Tisdag

arbetade jag på wägen hela dagen wara de wan arbetade på wäg

Den. 8

arbetade jag på wägen.

Den. 9

förmiddagen arbetade jag på wägen, efter middagen, plantade jag potates och, hade Per Danjel till gårds

Den. 10. Söndag

Den. 11

för. mid. skrev jag brefvet till Forestorp, Aftn, siesade jag Swinapen

wav äfter gräsvalen hos P. Danjel, och Sågade ved, m. m.

Mabelen har kalvat i dag

Den 12.

för. mid. plantade jag potates, om aftn siesade jag försent i

kring fälen, jag har hatt P. Danjel till gårds

Den. 13

siesade jag garden, och plantade den

Den. 14

wav jag och mathem att Thrashe, wi och hos jons Nilson

o gräsen war tagit ann i dag

Den. 15. och. 16. i dag är sida afwand

wav jag hos P. Danjel och köpte potes, till hans hus

Den. 17. Söndag

Den. 18

för mid, körde jag ved, om aftn siesad jag potats för äggta

till Säpe kåket, Sågade ved, siesade wid ko garden. m. m.

Den. 19

wav jons Peter och jag att Såga, och körde fram Lägg

Den. 20.

för. m. Sågade jag af Ved och Stökte wid om aftn

plöngde jag Bark till Bark Tjenstt —

Den. 21

wav jag hos Per Danjel och Skrifde Bolstes stöckarna til husett

Den. 22

wav jag att Såga och körde upp Brodarna, och Lade dem

och Bodarna Stef. 330. stt

Den. 23.
Byggde jag Bauka Tjenteli, wäd ov. Små gåra
Den. 24. Söndag
Den. 25.
Gorde jag warjehanda Små göra
Den. 26
war jag hos P. Danjell, ah skrädde Gjalkarna till + Lunett
Den. 27.
Kröde timmer till Kornkvabben, ah jag hadde
Per Danjell, ah Anders åkanson till gälp
Den. 28. ah 29.
war jag hos Per Danjell ah timrade på huset □ wi by tjetade i dag men fick bättring sig till. 8 dalar
Den. 30. □
Gorde jag warjehanda Små göra
Juli Month. 1860
Den. 1. Sondag
Den. 2.
förmiddagen Sådde jag Rabe frå. Sedan Lagade jag
Den. 3.
war jag hos Per Danjell ah timrade
Den. 4
hade wi mäting, ah Sätterbrasen mäd Kalbar. wa
Den. 5
gorde jag mäkte Tågan till [illegible] ah
[illegible] om gåalen war åkanson ah jag till
anders Nilsson tjänt mad [illegible]
Den. 6.
war jag hos Per Danjell ah timrade

Den. 7.
Kröde jag timmer till Kornkvabben, ah hadde
P. Danjell ah åkerson till gälp
Den. 8. Sondag
Den. 9.
gorde jag warjehanda Små göra
Den. 10.
skrädde jag pataten ah hadde åkanson till gälp, om aftn
war åpteen, P. Danjell hår ah skrädde patater.
Den. 11
hadde P. Danjell ah jag Korn hela dagen
Den. 12.
war mätshåll hos ah kvädlade af Rågen, på
Den. Lilla fälen 8 käp. 42. dussen, ah på den
stora fälen, 35. till Sammans, 77. dussen, jag
betalte en. daler sedr. penningar cont för kvälningen
P. Danjell ah jag Bant Rågen
Den. 13
förmiddagen Satte jag upp Rågen, Sedan gorde
jag warjehanda Små göra — planterade potatis
Den. 14
hadde ostka hammar Råg ah jag Korn
Den. 15. Sondag
Den. 16
war jag hos Per, Danjell ah kvädlade af hans Råg
Den. 17
började jag att Slå hö, ah hadde åkanson till gälp

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 23.
Byggde jag Bauka stjentett, wäd wi nu Små göra
Den. 24. Söndag
Den. 25.
Gorde jag warjehanda Små göra
Den. 26
war jag hos P. Danjell, och skrädde Gjalkarna tätt
Den. 27.
Kräde timmer till Kornkrabben, och jag hackde
Per Danjell, och Anders Åkanson till gälp
Den. 28 och 29.
war jag hos Per Danjell och timrade på huset
Den. 30.
Gorde jag warjehanda Små göra

July Month. 1860

Den. 1. Söndag
Den. 2.
förmiddagen Sådde jag Rofve på, Sedan Lagade jag
Den. 3.
war jag hos Per Danjell och timrade
Den. 4
hade wi mäting, och Salebrasen wäd skattar. wa
Den. 5
gorde jag mark till Tägar till Jordmark. Dar
Enoch Ericsson war Åkanson och jag till
Anders Nilsson tjena wäd mäta Tägar
Den. 6.
war jag hos Per Danjell och timrade

Den. 7.
Kräde jag timmer till Kornkrabben, och hackde
P. Danjell och Åkeson till gälp
Den. 8. Söndag
Den. 9.
gorde jag warjehanda Små göra
Den. 10.
hackde jag potater och hade Åkanson till gälp, om eftra
war äfven P. Danjell här och hackade potater
Den. 11
hade P. Danjell och jag Korn hela dagen
Den. 12.
war Mätshäll här och kvädlade af Rägen, på
Den. Lilla filen 42. dussin, och på den
stora filen 35, till samman 77. dussin, jag
betalte en daler och femtan cent för kvälsvagen
P. Danjell och jag Bant Rägen
Den. 13
förmiddagen Satte jag upp Rägen, Sedan gorde
jag warjehanda Små göra — plantade tobak
Den. 14
hade ostka hammarbärg och jag Korn
Den. 15 Söndag
Den. 16
war jag hos Per Danjell och kvädlade af hans Räg
Den. 17
började jag att Slå hö och hade Åkanson till gälp

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.
1

Den. 18
andrade jag Lägg Kälken, med mera Små göra
Den. 19
först var jag till Tjurs, med Skälle Kon
, sedan Satt jag upp Hö, med mera Små göra
Den. 20.
Stäkte jag Rågen, och Sådde, Per Danjell till gåtz
Den. 21.
Satte jag upp hö, om aftn gålpte Åkarson mig
ett par timmar
Dim. 22. Söndag
Den. 23.
Erik Sadlare, och hans hustru hade varit hos mig i natt
i dag var jag Satt upp hö, samt kört hö i m, m
Den. 24
Stäkte Lerarten och jag hö på Södra fyrtiolatten
om aftn Släkte vi på Södra fyrtiolatten
Den. 25
Slöte jag på Byars Lägett, och på Lilla mären, som
är norr om pärstjerden, med mera Små göra
Den. 26
var jag hos Per Danjell och Körde och Stäkte Rågen
Den. 27
Satte jag upp hö på Södra fyrtiolatte, samt på Brunst
Den. 28.
Sedan Släkte jag Kadeskog för tredje gången
m:ran för potatisen, Sed. Stängde Per Bast
och Sådde

Den. 5
29. Söndag
30.
Satta jag upp hö på Nilsons ma, back om pärstjerden
31.
förmidgen gålpte jag Per Danjell och Stäka hö, om aftn
gålpte Per Danjell mig, och Satta upp hö på Nelsons må

Month of August, 1860

Den. 1
förmidagen gålpte P. Danjell mig att Stäka hö Staken
färdig på Södra fyrtiolatten, om aftn Sålade jag
mig hö Stäke
Den. 2
förmidagen Släkte P. Danjell och jag på hans Land åt mig
åfter, började vi att taga af veten
Den. 3
Kvädlade jag, på veten, åkarson bant, om aftn var
P. Danjell och hjelpte bant veten halfve aftn
Den. 4.
förmidagen tog jag af veten, P. Danjell och åkarson
bant, om aftn Kvadlade jag åt P. Danjell
Den. 5. Söndag
Den. 6.
förmidagen, Satte Åkarson och jag upp veten, samt
drog Gran, om aftn. Satte vi upp hö på P. Danjels =
Lem
D. 7.
förmidagen tog jag af veten, hjälpte P. Danjell till gålpe, om aftn
tog vi af veten hos P. Danjell, och Sladade dett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

wi hade åsyn wexs mätning, hvar, ah wi walde, Peterson
ash Ahlesaber att gå wär till Chicke, som Deligeters

Dew. 8

förmiddagn Skäde jag, På P. Danjels Land, ah hade, P.
Danjell skill gälg, om aftan Slakte wi hö åt
P. Danjell, ah satte opp wete åt honom, ah mig

Dew. 9

~~Slakte~~ war jag hos P. Danjell ah Slakte hö: m, m

Dew. 10

förmiddagn Slakte jag hö Staken i madsen gick pertyden
ah hade, P. Danjell ah johanne till gälg om aften
war wi hos ~~P~~ johanessas ah Slakte hö

Dew. 11

förmiddagn Satte jag upp hö På P. Danjels Land, ah
hade Lenstan till gälg, om aften Skäde Skalde jag
fensamen på P. Danjells Lan ah Satte upp hö
jag war fatt, 20 Dessen weste i år

Dew. 12 Sondag

Dew. 13

förmiddagn war jag hos P. Danjell ah Körde, Slakte wete
eftermiddagn Körde ah Slakte P. Danjell ah jag wete
hos mig, till Sint på gygiken

Dew. 14

förmiddagn war jag hos P. Nilson ah bar i hop wete
om aften Satte jag upp hö på P. Danjels Land

D. 15

Körde ah Slakte jag wete, ah hade Säler till gälp

Dew. 16

Slakte jag hö på P. Danjells Land, ah P. Danjell gapade mig

Dew 17

förmiddagn Slakte P. Danjell ah jag hö på hans Land
eftermiddagn, war P. Danjell ah jag efter en gris åt
hos Peter Nilson

Dew. 18

förmiddagn gorde jag warjehanda Små göra, om aften
war P. Danjell ah gäg att Tjön ah mjelade

Dew. 19 Sondag

Dew. 20

halfva dagen war jag hos P. Danjell ah Slakte hö
den andra halfvan gorde jag warjehanda Små göra

Dew 21

war jag hos P. Danjell ah arbetade på huset, wi timrade då
upp ~~det~~ wästra wrannet ah började att Sätta upp tackstolarna

Dew. 22

förmiddagen Lagade jag Slo ah högg af bonne ah ogräs på
Lilla fälen, om aften war jag hos P. Danjell ah hjelpte
upp tackstolarna på huset

Dew. 23

Kräde jag timmer till min Lanthkräke, ah jog hade
agnett ~~Sä~~ Säler till gälp

Dew. 24

förmiddagen plogde jag på Lilla fälen, om aften gorde jag warjehanda

Dew. 25

plogde jag på Lilla fälen hela dagen, ah Skalade dett

Dew. 26 Sondag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 27
plöjde jag på stora fälen till Råg, i afton kom
Swågen åke gåhansons pojke i från forestety hitt
Den. 28
gorde jag wargiharda Sjuvå göra
Den. 29
kvädde jag baltzerstäpa, och bejdkar till Karnkvåbben
och hvadde anders åkanson till gålp —
Den. 30
förmiddagen war jag äfter kvaden i wakonia, om
eftern gorde jag wargiharnå Sjuvå göra
Den. 31
förmiddagen war jag äfter de Sista kvädern va
i wakonia, om eftn war jag till miten

September Month. 1860

Den. 1
Lade jag fatet till Karnkvåbben, och hade
Erikson till gålp, Swån Mårtenson och hans
kusfrw kom hitt i gqväll
Den. 2. Söndag
Den. 3
förmiddagen plögde jag, wid middagstiden, Raith
Swån nilsterson hiem, om after hade wi
kalmiten — — — — — —
Den. 4
gorde jag wargiharda, Elsa är Sjuck — —

Den. 5
arbetade jag på Karnkvåbben, och hade åkarsan till gålp
Den. 6
timrade jag på Karnkvåbben, och hvadde åkanson i
Lunsten, och Peter till gålp
Den. 7
förmiddagen timrade jag på karnkvåbben, och hvadde åkarson
Lunsten och Peter till gålp, om aftern kvämjde Rång
Den. 8
hög jag [illegible], och kvädde till Karnkvåbben, wid middagen
Den. 9. Söndag
Den. 10
Skvädde jag timmer, och timrade på Karnkvåbben, och
kvädde åkanson till gålp —
Den. 11
timrade jag på karnkvåbben och jag hvadde åkanson
i jonas Portin och Petter Nilsons till gålp
Den. 12
Lagade jag Skåsen, och Satte jo den, m. m
Den. 13
Sådde jag Råg på stora fälen, och harvade wän den, Sarat
Sådde Lilla fälen, wän gjete harvade — — — —
Den. 14
Dråf jag yxamen och fälla de den, m, m
Den. 15
harvade jag wän Rågen på Lilla fälen, wid middagen

Den. 16. Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 17.
förmiddagen lyggde jag ställning wi Karn Kvibben
om eftn tinvatt jag på Karn Kvibben och hade
Åkarson, Lunsten och Peter till gälp
Den. 18 [illegible] ledig
förmiddagen gorde jag en stege mäd mera
om eftn wer jag hos anders Nilson äfter vagnen
tog hem Swin och kåg åt Forsten
Den. 19
war jag åt Ehrstie, P. Nilson, Åkarson, Peter
och Lunsten war mäd åt Ehrstie, jag betalte
Den. 20. 2 Teelers för swär morras i Lands
förmiddagen gorde jag awarjehanda, one eftn
war Brobärg, Alexander och jag till Gatson
och Blef Qvalificerade för Skall träkten
Den. 21
Började jag att bygga Karn, om eftn hadde jag Åkarson till gälp
Den. 22
bygg jag Karn, öfwen Elsa bygg karn, och wi Slutade den dagen
Den. 23. Sördag
Den. 24
skräide taal. stolar till Karn Kibben, Åkarson och P. Nilson
hvar warit hos och byt Sattelt, jåbarnes och P. Danjel är åt Ehrstie
Den. 25. P. Danjelt gick åt Burdingtan
skrifde jag Tack stolar till Carn Kvibben, johannes
gick åt Forsta Sitt
Den. 26
war jag mäd Brobärg åt Ehrstie, Per Danjel
är gången till Burdingtan i dag

Den. 27
arbetade jag på Carn Kvibben skola Dagen
Den. 28.
förmiddagen körde jag hem Karn och potate åtl P. Danjelt
och jag skrifde Alexanders wagnen äfter tog
jag upp potater mäd mera
Den. 29
gorde jag awarjehanda Små göra
Den. 30. Sondag

October Month, 1866.

Den. 1.
först om morgonen tatte jag upp taal stolarna på Karn
Kvibben, hade Åkarson och Peter till gälp, Sedan
tog jag och Peter och Elsa upp potater
Den. 2
tog jag och Elsa upp potater — J. A. Petterson war här
i går och gorde en Täckt Lista för Skall gestrikett
Den. 3
tog jag upp potater, Sant emellan Små göra, [illegible]
Henry Skrivar, Alexande, Brabärg och J. Petterson
hvar warit här, och wi har uppgjort mäd Petterson att
han Skall wara Skall mästare i weckan, d. 15 j. månaden
Den. 4
förmiddagen war jag äfter gatten hos Petter Nilson om eftn
gorde jag awarjehanda Små göra
Den. 5
Kaisa Erickson, Petterson, och jag till Farmet Sitt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 6
Kom wi upp till Swänska Sättemänlett — Den
7. Söndag Den. 8. De proviantade wi i förret
Sitt, Den. 9. hade wi mitting hos Swänskorna
, Den. 10 Reste wi dan i från, Den. 11 Klaka. 3,
om aftn Kom wi hem — jag fick prova upp
mitt Land om i gen, alt Bitata, 2 dalu dan för

Den. 12
tog wi upp potata till Slut, Samt tog upp Rover
och Rätter, med mera

Den. 13
började jag att plöja, Samt annat Små göra

Den. 14, Söndag

Den. 15
wan jag till Gbaske, och tog ett mitt
Mattjustajt papper, det Kostade en Daler

Den. 16, och 17
plögde jag, och sade i Brif till Pojk, Piik

Den. 17, 18, 19, och 20, De
Plogade jag, med mera Små göra

Den. 21. Söndag

Den 22
war jag hos Per Danjell och fäldade i hans hus

Den. 23
klöf jag Laka till Karn Krabbes stallett

Den 24 och 25
Mätade jag på Lakarna på stallett,
Per Danjell hjälpte Laka en dag

Den. 26
Sträckade jag på Gnigels på Karn Krabben, och
jag hjälpte Olgart Peter till gårs, Per Månson
från Ugarn är Komen upp hit i dag

Den. 27
Rängnade det hela dagen, i dag har jag vänsatt
Dyngan ut på hasa, samt wagihuda Små göra, Swägen
i gårdanes har haft Oxsarna 4 dagar denna weka och Plöjet

Den 28, Söndag

Den. 29
tänkte jag på Karn Krabben, jag hade Peter, och
Per Danjell till gårs

Den. 30De
war jag hos Per, Danjell och tatte förninger för förstra, m, m

Den. 31o
tänkte jag Per, Danjell, och Elkarson Karn Krabben färdig
, och jag satte stakning för groplarna, och satte in ett förster
kalling har haft oxsarna i dag och plöjt med

November Month. 1860.

Den. 1
Sätter jag wäderbärding på den södre gaflen på
Karn Krabbes, Anders Nilson har haft nära
Oxsar att gwarna i dag

Den. 2dn
war jag hos Per Danjell och gorde dörra till hans hus
Anders Nilsar har haft wärn på förmiddagen och hämtade hö

Den. 3.
Hämtade jakarna och jag hö från den södre fälti Laka, m, m

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 4 Sondag

Den 5

förmidagen arbetade jag på Karlvagen, om aftonen
war jag hos Per Danjell och hämde upp dörr i hus H.
Per Månsson är gången till Nyark i dag

Den, 6.

förmidagen war jag till Låsen hos Hammarberg
om aftonen gorde jag den norre gaflen färdig på Karlvagen

Den. 7,

begynte jag att göra Låren till att hoppa Råg och vete i
förliden natt hyrde vi två resarde hvar sat Past
Den ene en Engelsman vid namn Lad.

Den. 8

arbetade jag på Låren i Karr Krabben

Den, 9

gorde jag Låren färdig, Swarant fesade
jag Läpsen att mäsis Pålsson, m, m

Den,

förmidagen Körde jag hö från Södre fyrtiotalen, och
slutade den stycken, jag hade Per, Danjell till hjälp
om aften Körde jag ock i från förstningen att
Mäsis Månsson, jag hade Anders Nilsens vagn
om gvällen war jag äfter, 4 Gessek hoppar hos Fässer

Den. 11 Sorjdag

Den. 12 ock. 13,

gorde jag troppa i Karrkrobben Swarat tilladde, och
gorde Läpsen färdig, hogg ock bras vid Läspatarna

Den, 14

war jag hos Grobärg och stvark

Den. 15

war jag i Swandia och stvark

Den. 16

pilgade jag upp wid appel träna, och hade anders Nilson
hast, Läpsen anders Nilson gick gälpte mig

Den. 17

gorde jag warjehanda Små göra i Lid och hans Kompagon

Den. 18 Sondag Samt dags hvarken har warit här i nat

Den. 19

gorde jag en krabb till att staka hatmarken i

Den. 20

gorde jag warjehanda Små göra

Den, 21.

förmidagen körde jag Karnhalm, m, m, om aften war
jag hos Anders Nilson och stvark, till Klockan, 9 om gvälla

Den, 22

stvark wi hos Jonas Petter, två bite om dagen, mån dett war
så svårt wäder, så att wi stoppade två gånger om dagen

Den, 23

förmidagen stvark wi hos Jonas Petter, och slutade der, om
aften stvark wi hos mig, en wete stack, mån. 30 bassel. ut

Den. 24

förmidagen stvark wi hos mig, och slutade Klkan. stt. 1.
att Sam mans af wetet blef, 83. bassel, och rågen. 57. bassel
Således wetet, och Rågen till Sam mans utan. 140. Bussel
stvark lönan är. 6,4 bassel, mån stan sick wete i betalning äfter

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

54 ct. kanelen, och ett bestick sig till. 15. ½. kanelen

Den 25. Söndag

Den. 26

gorde jag warjehanda Små göra

Den. 27

gorde jag warjehanda Små göra

Den. 28

Klockan, 10 om morgonen, gick jag och samlade i kopp Smålare
pälskrapen, och begynte då att göra på Lik Kistan ett Ok kan
Hammarberg, och arbetade till Klockan, 5 om natta —
anders Petter från wassawalen är här i natt

Den. 29

förmiddagen gorde jag Lik Kistan färdig — om efter
begrof vi Oskar Hammarberg

Den. 30

war jag hos Per Danjel och timrade fähusett

Twelfth Month Desember, 1860

Den. 1

förmiddagen körde jag kanhalm, om aftonen gorde
jag warjehanda Små göra

Den. 2. Söndag

i dag begrofs Olof Bäckis

Den. 3

war jag hos Hammarberg och Mackade Snickeri
Swän mårtenson kom hitt i qväll

Den. 4

i dag har jag gått warjehanda Små göra Swäns
mårtenson är kom natt i dag — J. O. Pettson
och anders Nilsson, är gångarna till St Paul

Den. 5 och 6

gorde jag warjehanda Små göra

Den. 7

war jag mäd åkarsom och gick att klåm bina på norra sidan

Den. 8

war jag att gyarna, mäd mera Små göra

Den. 9 Söndag

Den. 10

förmiddagen höskade jag kanna och körde kanna och kanhalm
Sedan war jag till P. Danjell mäd oxarna, m. m.

Den. 11

först gorde jag en hund tjedja, hög wäd, mäd mera

Den. 12

först gorde jag warjehanda Små göra, om aftn begynte
jag att göra en Likkista till Johannas pojk Ludvick

Den. 13

gorde jag på kista, och gorde den färdig den dagen

Den. 14

gorde jag warjehanda Små göra

Den. 15

räparerade jag på oxsa fähusett, och gorde gorde dett större

Den. 16 Söndag

Den. 17

gorde jag warjehanda Små göra

Den. 18

dabbade jag stugan invandiett

Den. 19

fiesade jag oxsa fähusett färdiett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den, 20
höskade jag Karn, med mera Små göra
Den, 21
förmiddagen körde jag halm, och taikeb— aresa fahrenett
aften middagen war jag till gvanna i wahonca
Den, 22
Körde jag hö, karn halm, karn och svä
Den, 23 Sönda
Den, 24
gorde jag warjehanda Små göra, jag har i dag
betalt postervon för tidningen mennesatien, och
pört pängar för olla tidningar, samt Kaffe
Den, 25, Julldagen
och da hadde vi middag hela dagen
Den, 26
förmiddagen hoskade jag Karn, om affton war Bubig
, Swan, Clemson och Pederson här till middag för
Skal Djettaikes räkning
Den, 27
war jag hos Per Dangitt och Lade in pahrilen i huset
Den, 28
Lagade jag Ko hela Dagen
Den, 29,
gorde jag warjehanda Små göra
Den, 30. Sönday
Den, 31,
Körde jag hö från prästgården, och Körde
Karnhalm och Karn, med mera

För År, 1865, Januari månad
Den, 1,
Såhade jag Råg, med mera Små göra
Den, 2.
Dabbade jag Kahuset, med måra
Den, 3
förmiddagen gorde jag warjehanda Små göra
om affton wor jag till möten i Scandia
Betalt Mätahåll Den, 31, pund vete. mjöl
Den, 4
förmiddagen försade jag Säga med mera om affton
hoskade vi Besnings möten i Scandia
Den, 5,
war jag att gvanna, med mera Små göra
Den, 6 Sönday
Den, 7
gorde jag warjehanda Små göra
Den, 8
förmiddagen Slacktade den fjärde galtten och hade
Per Dangett till gälp om affton Körde jag hö
Den, 9
Körde jag hö och karn halm, och war hos Peter Nilsson
om affton 2, Sven, och war hos Anders Nilson med dem
och efter mön gatt
Den, 10
war jag att gvarn, och hade en Säge Lägg med att
åkansen, Swingen Olar jonsen åkansen, Kolmbos Bon hitt i gatt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 11
började jag kapa, och hög två m. m

Den. 12
började jag kapa, och Rosenkvast gjorde mig

Den. 13 Söndag

Den. 14
i dag var Swäger Olof jämte Dem vänt hem
i dag har jag kört hö och kapa kapor och kapa

Den. 15
gorde jag svarjehanda Små göra ———

Den. 16
Slutade jag 3 Swin, och Frode Olsson, och Per-
Daniel till gårds, vi slutade till klockan 12 och
gorde jag svarjehanda Små göra

Den. 17
gorde jag svarjehanda Små göra, i dag Sände jag
Sona mag till Obotsk, han vägde 218 pund men
jag fick jätte mycken 3 ½ pund

Den. 18
gorde jag svarjehanda Små göra, Swän-Mårtenson
var ej vänt här i dag äfter Pettersson

Den. 19
hugg jag två till Skalhuset med andra Små göra

Den. 20 Söndag

Den. 21
Hyrde jag en Säga till Olsson, och tog
kam, mjöld att mig och Per Daniel, Sam-
en hop kärl, gav till Skalhuset, till Lika
många andra Små gjorde mål

Den. 22
Hogg jag två vänke till en Stuga, och körde hem, med mera
Små göromål, jag har i dag betalt fiskern-projekt för 4:
Quart Hafre, 72 Qvart, Dito Fröderick fisker för en half dags körde
25 öre, Dito Lojs för en half dags körde, 20 öre ——

Den. 23
gorde jag svarjehanda Små göra, i dag var det komik
mig en mängde af Små mycket starkt synnerder ——

Den. 24
först gorde jag svarjehanda Små göra, Swän började Per,
Daniel och jag att göra på Skeden, vi arbetade på den
så mycket som två gjort af dagen, Swän Mårtenson
har svarvat här i dag äfter älgens Kläder ——

Den. 25
svar jag och betalte fästen, den bedrag sig 4 R, 90 öre
Swen gorde jag svarjehanda Små göra — — — —

Den. 26
arbetade Per Daniel och jag på Skeden, mån
jätte arbetes trösa dagen

Den. 27 Söndag

Den. 28
gorde jag svarjehanda Små göra

Den. 29
Kordo jag hö på Alexanders fält

Den. 30
gorde jag svarjehanda Små göra

Den. 31
¾ af dagen arbetade jag och Per Daniel på Skeden

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Februari månd. 1861

Den 1 och 2.
arbetade Per Danjell och jag på Sladan

Den. 3. Sondag

Den. 4.
arbetade Per Danjell och jag på Sladan

Den. 5
körde jag två från Per Danjels ma

Den. 6
var jag hos Peter Nilson och gorde på Pettersons Slade
i dag var jag sänt bref till Broder Edvard —

Den. 7
höggg jag Ved ute, mäd mera Små göra

Den. 8
gorde jag på ett arbete, mäd mera Små göra

Den. 9 Lö
förmiddagen gick Karin och jag ute Dana e
emellan hvarom och mig, Gudom gorde jag aborphända Små göra

Den. 10, Sondag

Den. 11
gorde jag arbetet färdigt, mäd mera Små göra

Den. 12, 13, 14, 15 och 16
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 17 Sondag

Den. 18
war jag hos mäster mansson, Lade i kapar och höggg vä

Den 19
Körde jag två från Alexanders fält, i dag mosse Blaken
mående i 5:e, 6, födde Pojken Peter Georg
Klaken half ett kalvade Kyrka Andreen stuva

Den. 20:de
Körde jag hem det sista hoet från Alexanders fält

Den. 21
höggg jag Ved ute, mäd mera Små göra

Den. 22
höskade jag Karin mäd mera Små göra

Den. 23
war jag gröne och lagade Ved tjell mäd mera Små göra

Den. 24, Sondag

Den. 25.
höskade jag Karin hela dagen, och stadade dett

Den. 26
Körde jag Karin och Karin hakar, mäd mera Små göra

Den. 27.
war jag ått säga mäd en tömerbog, mäd mera Små göra
jonas Peter hos Pet. 13, och. 12 pund weete af mig för dit jag
war skyldig honom så att wi äro nu aldeles qwitt

Den. 28
gjorde jag warjehanda Små göra, Mäster Hansson borg
är hem gången i dag

Marche Månad 1861

Den. 1.
gorde jag warjehanda Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 2
borrskade jag af barn höjd till madrasserna
samt klagg en timer Lägg, mäd mera

Den 3 Söndag

Den 4 och 5
Körde jag Sågetimmer till wakonia, mäd mera

Den 6 och 7
gorde jag warjehanda Små göra, samt en
timra till Stadan, i dag den 7 har Evibon arbetat

Den 8
först gorde jag ekett färdigt, m, m, om aftin
började jag att tämja stutarna, hade tåler till gälp

Den 9
Körde jag Sågetimmer, mäd mera —

Den 10 Söndag

Den 11
förmiddagen gick Eliasson och jag ut Lina enbärs
honom och migom aftin högg jag Sågetimmer

Den 12
Körde jag två i spärr kommarbärg, 1.2. Lass

Den 13
förmiddagen körde jag en Lag till Säga, om aften
körde jag en Lagg till Säga att Börgvist, j. Per
Danjels Ställe

Den 14
förmiddagen Lade jag i kapp vid, om aften Körde
jag en Säge Lägg Svans till Skandia, m, m

Den 15
Körde jag Lägg till Säga, Körde en Lägg prön anders
Svärson, och nu har jag 9 Läggar vid Säga

Den 16
förmiddagen gorde jag warjehanda Små göra, om aften hade
jag stutarna och hade täler till gälp

Den 17 Söndag

Den 18
gorde jag warjehanda Små göra

Den 19 20 och 21
gorde jag warjehanda Små göra

Den 22
högg jag Rals och hade tåler till gälp

Den 23
förmiddagen högg jag Rals, sedan gorde jag ett gjord
Rälsgerns Bägon, mäd mera

Den 24 Söndag

Den 25
gorde jag ovalarbet hoar, mäd mera Små göra

Den 26
förmiddagen högg jag bruss den jag skulle sälja åt Larsell
om aften högg jag Rals och hade täler till gälp

Den 27
högg jag Rals, mäd mera Små göra

Den 28
högg jag Rals om aften hade jag täler till gälp

Den 29
Körde jag Rals, mäd mera Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 30

Bävarade jag i de sista Lövrevna

Den 31. Söndag Scandia

57 April. år 1861 San
74

Den 1.

Kakade jag Sirapp, mäd mera Små göra

Den 2

förmiddagen var jag till Läsjon om aftem Kade
jag Sirapp, till Klaban, kalfom natten

Den 3

Kakade jag Sirapp hela dagen i m m,

Kakade jag Sirappen färdig, mäd mera Små göra

Den 4.

Lagade jag sko mäd mäd m.era. Små göra,
natt har gorgan Bitit kalfbatt

Den 5

war jag ah thättade mäsing hugett, trä thära

Den 6

Den 7. Söndag

Dem 8, 9 ah 10.

gorde jag warjehanda Små göra, i mätan att jag Klof
Rals, den 10 om qväll hade vi Cime mäsing hos
mässis Månason, samt Cin för våra nyfäse Barn

Den 11

Kakade jag Löxe Lag till ärktika, mäd mera

Den 12

gorde jag warjehanda Små göra, jag war ät
Skåvik ah hade inge water till trä förs mina

Den 13

hogg jag Rals, samt annat Små göra Gatsora
Lov war it kan, ah Kaft appelträa

Den 14. Söndag

4 perke Den 15 ah 16.

Kakade jag Sirapp, mäd mera Små göra

Den 17

pelogde jag wid appeltrana, hade Anders Nilsons
häst beh jörn till gälp, samt annatt Små göra

Den 18.

forst war jag ah tog repp pilomträs pea kapp Land
sidan gorde jag warjehanda Små göra — Om Läken
war jag till Anders Nilsons tjur mäd Kalla

Den 19, ah 20,

Sådde jag rätt, ah harfade när dett, den 20 de
war kajt från watkonia hög ah köpte appel två

Den 21. Söndag

Den 22 ah 23, Näbba

war jag hos Hammerberg ah pelogde, den 23 kalfade
Den 24 ah 25

gorde jag warjehanda Små göra, pelantade Rabalb ah
tobaks frö ah gäpmade mäd mera

Den 26

pelantade jag appell två, plotte den från dett nädra flyktett,

Den 27

förmiddagen hade vi Skolmeting i Skalhase, ah vi som
war Syskelier, blef Valda till Direktar, om aftem

plantade jag appell två, m, m	189
Den 28. Söndag	167
Den 29	175
plantade jag appell två hela dagen	320
Den 30	
Sådde jag wete ah harvade wär dett ätt Dälev, ah	356
Slutade dett Klokan half fyra om aften	495
	851

Maj Manth, 1861

Den 1

Sådde jag hafre ah pilogde Kälgårdsängarna, ah flyktett
wäxt om appell träna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den, 2
Lagade jag oxaket, war till Per Danjell med ordena
Sedan arbetade jag i garden, Sådde Lenfrö, m, m
Den, 3,
gorde jag warjehanda Små göra, samt plantade Löner
Din, 4.
förmiddagen gorde jag ingen tin, gatson, war hos oss och jag
tog Zwaliflorerader som Dåvackte i stall Dito Rätt
Sedan plantade jag melonver, med mera Små göra
Scandia
Den, 5 Söndag
Den, 6
Rängnadde dett hela dagen, i dag har jag gjettat apfell träna
Den, 7
i dag har jag plantatt garden, samt tidig potatis, med mera
Mätahåk har warit hos i gått med, 16, dalers till Kalmar tar en
Den, 8
först war jag åfter Wälahåls wang, hos hans Granar
och sedan war jag att gran wa, med, 12, ks-Säg, och, 8, ks rote
Den, 9
war jag hos Lamenberg och Körde Lägg ur hans fält
Den, 10.
först war jag till mätahåk med wangen, sedan Körde Rätt ut ok
bogg Lägg till fins, plantade rölock, morötter och tomatis
Den, 11
war jag hos Per Danjell och Lade Läg först hela dagen
Den, 12, Söndag
Den, 13
Scandia
war jag åtta walonia åfter middan, med mera,
Den, 14, 15 och, 16 de
plogde jag till Karn på regnbräket
Den, 17, och, 18,
gorde jag warjehanda Små göra, dett Rängnade hela dagen
Den, 19, Söndag
Den, 20,
klarade jag wäre wid Fahuset, der jag skulle hugga fönster
Den 21, 22, och, 23
plantade Elsa och jag Karn, Bonden war dagtt Gjus, i dag Done
är den, 23

Den, 24
först plantade wi Karn wäre wid Fahuset, sedan war jag till Ekby
och Körde en Sjella och hängde den på en stöp Kalpar wa, och slog
te ett dene, sedan gorde jag warjehanda Små göra 245
Den, 25
först war jag till A, Nilsons Tjur med gärgen Gärsti, sedan
war jag till walonia, och bytte mig till Gräsk för Smör om
aften klarade jag wäre wid Fahuset 22-2
Den, 26, Söndag, Rängnade ströskt hela dagen
Den, 27
först war jag till Anders Nilsons Tjur med Mjölka, sedan
war jag till Johannes, sedan högg jag af Enes nergwid Fahuset
Den, 28, och 29, 298
grof jag gen sängs göten — Den, 28:de war jag till
anders Nilsons Tjur med gärgan Ledi —— 4.200
Den, 30:de
Körde jag halm och Lade på Fahustaket, och hade töker tell gårs
Den, 31. 5.200
arbetde jag på Klämängen wäre wid Fahuset, m, m
Juni Månad, 1861 11.d 60,c
Den, 1
förmiddagen grof jag gensängs roten, om aften, gorde
jag warjehanda Små göra
Den, 2, Söndag
Den, 3
plantade jag potater hela dagen, om qwällen
Kom, Mr= Krapp hitt med hela sin familg
Den, 4
gorde jag ingen ting emåda dett rangnade hela dagen
Den, 5
förmiddagen arbetade jag på Klämängen wäre wid Fahuset
om aften plantade jag potater — i dag är mo- Krapp
kom rätter
Den, 6
war jag hos Petter Nilson och sågade tell Sängels
Den, 7,
plantade jag potater och slutade dett, i, dag är Konvelgarna
samt Sänga, Gjötarna och Swägerkan Maggäta hitt Kommen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 8
förmiddagen gorde jag ordagehåda, om aftan gingsdags väder gräf jag
Den. 9, Söndag — hanssons från Svaga Sättemät
Den. 10
Brände jag Brus ah halm märo vid fähuset, vid mån
Den. 11
var jort warjehåda åmå göra, Elsa är sjuk
Den. 12
höade ah plantade jag Karn, samt brände halm
Den. 13
wannade jag wetett, ah hade Kornelius till gälp
Den. 14
Kjäde jag mäne vid fähuset, j dag har Färeti
Coarna Kärt häm
Den. 15
förmiddagen war jag till wakonia, om aften gaubbade jag
Den. 16, Söndag
Den. 17
Kömde jag halm ah angrep mäje j dag har sgna gresatt
vid fähuset, mm
Den. 18, ah. 19
Arbetade jag på wagen, mån gatt för Landrädtaxt
Den. 20
förmiddagen Körde jag, om aften Lade jag ett Lägg
till fänsett mäje vid fähuset, ah hade P. Danjelt till gälp
Den. 21
Lade jag om fänsett märe vid fähuset, ah jag hade, P. Danjelt till gälp
Den. 22
grubbade jag mere vid fähuset hela dagen, m, m
Den. 23, Söndag, gravlun Larsvartt häj
Den. 24, ah 25.
grubbade jag märe vid fähuset, ah Mastade ditt
Den. 26
förmiddagen pänsade jag metonelamnet om aften brakte
jag till rena ah röka, ah hade Erabärg till gälp
Den. 27
Kenade jag rovelamnet, Sadde jag Svoven ma, samt war åt wakonia med
Den. 28
gensing
gologade jag Karn vid Anders Nilsons häster

Den. 29
höade jag Karn ah hade täles till gälp
Den. 30, Söndag

Julij Manad, 1861

Den. 1
höade jag Karn, vid mera åmå göra
Den. 2
war täles ah jag åt Larsen ah Ehaske jag köpte
en Kräddell i watters står för. 3½, dalar, Thas warmer
Köpte jag en Lie för. 1½, dalar en jar för. tre ett
ah Stabark för. 10 ett
Den. 3
vänsade jag i Larsna, grep tobaks Lanet, ah plantade tobaks
Den. 4
höde wi Sälebräsen, ah meting i Skandia — Jag
har i dag sänt bräf till Enoder Grab —
Den 5
höade jag Karn ineke vid fähuses, ah höade i träna
Den. 6
war jag hos P. Danjelt, då wi Sägade gul till wangvarna
Den. 7, Söndag P Bagnes Person har warit
här i matt
Den. 8
höade jag Karn ah hade täles till gälp
Den. 9
war jag i Sette, Lusten ah åkerson i wakonia ah Kade Lägg
Den. 10
war jag hos Enobarg, då wi grep ett bom mäsen —
Den. 11
sorth höade jag vid oppet träna, sedan war jag åt wakonia
drog unan Bäder
Den. 12
höade jag plataterna, ah sade Åkerson till gälp
Norelius kom sitt i gräll
Den. 13
förmiddagen war jag hos P. Nilson aftn hander m m
om aftan Lagade jag mina sko, m, m
Den. 14 Söndag, Gäll war här i dag
Den. 15
war jag hos P. Danjelt, då wi gorde galen pärdiga till wangvarna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 16.
war j Piter, P. Danjell och jag till wakania, och
plåtade wara Kräter öpyen sjön
Den. 17.
war jag hos Olsson och Kvädlade af hans Råg
Den. 18
war jag hos Eriksson och Kvädlade Råg till Klokan. 4,
om afton, sedan Kvädlade jag på mejn Råg, Eriksson
, och hans pojk Samt Olsson Gant och Satte upp
Den. 19 idag är det Konowa Tjenst Kor
Kvöfade jag af min Råg till Slut, Olsson
anders Eriksson Gaat, Eriksson Satte upp till Klokan talf
Den. 20
war jag hos P. Danjell, och Kvädlade af hans Råg
Den. 21 Söndag
Den. 22
började jag att Slå, och hade Olsson och Stefan till gåfs
Den. 23
war jag hos Stefan och Slöde, Olsthines Svarfar han
war ett här efter Mälda, som han Köpt i af mig
j går, och betalte, 23 ½ dalar för, P. Wilson har
war ett här och skurit grisen wa i dag
Den. 24
för middagen wände jag hö på södra sjratie Sattan, om aften
Satte jag upp hö, och jag hade Stefan till gåfs
Den. 25
sort gorde jag wagjhada, om aften Satte jag upp hö, och
hade Olsanson till gåfs
Den. 26
Satte jag den stora hö Staken på sydra sjratie Sattan
och hade P. Danjell till gåfs
Den. 27
j stån Klokan - 10 till Klokan. 4 war jag hos Olsanson
och Slöde, sedan war han med mig och Kördade den stora hö
Staken
Den. 28 Söndag
Den. 29
sort Satte jag den Lilla hö Staken wid åsra stocke
Olsanby till gåfs, sedan Slöde wi till middagen, Olsanson
gick hem om aften jag Slöder om aften och tåla Kreta dagen

Den 30
Slöde jag hos Hammarberg och hade Per Svensons pojk till gåfs
äfven Hammarberg och gottfrid gåfste mig 2 timar ——
Den. 31
Satte Elsa och jag upp hö här hemma, det är en ändelig swärme

Augusti månad, år —— 1861

Den. 1.
Satte Elsa och jag upp hö här hemma 1818 1875
Den. 2
Kvädlade jag hos Hammarberg till Klokan. 2 om aften, sedan
Satte jag upp mit hö, Hammarberg och gottfrid gåfste mig
Den. 3
Kvädlade jag af mitt Klöfverfält, förmiddagen gåfste
Per Danjell mig, och om aften Olsanson
Den. 4 Söndag
Den. 5
Körde jag hem hvete och hade Olsanson till gåfs
och jag hackade Mathvete warg
Den. 6
war jag hos Hammarberg, och Kvädlade vete
Den. 7
war jag hos P. Danjell och Kvädlade vete
Den. 8.
sort gorde jag wagjhada, om aften Kvädlade jag vete hos Johannes
Den. 9
sjöktade jag hvet hos Hammarberg, Hammarberg och gottfrid gåfste mig
Den. 10
sort war jag till Fontins auction, om aften war jag hos
P. Nilson och Kvädlade vete
Den. 11. Söndag
Den. 12
för middagen war jag till P. Danjell och Kvädlade vete
om aften Kvädlade jag Carls sjrst vete hemma, Johannes
och gottfrid Hammarberg, samt vete åt mig
Den 13
Kvädlade jag vete, gottfrid och Anders Eriksson Gant vete
Den. 14
[illegible]

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 15
stäkte jag Rägen och körde P. Danjel till gästg
Den. 16
war jag hos Per Danjel och körde i hop hans Räg
Den. 17
Slödde jag i Tjenett på norra spetti Satter
Den. 18 Sondag
Den. 19
Satte jag upp hö i Pä i P. Danjels Land, om aften hade jag jorda
Pehrs Drän andra till gärdet
Den. 20
Satte jag upp hö på norra spretiebatten med mera Små gröa
Den. 21
stäkte jag hvet på P. Danjels Land P. Danjell gäpte mig
Den. 22
war jag hos Per Danjell och Slödde och [illegible] satte upp hö
Den. 23
war jag hos Johannes och stäkte vete
Den. 24
Rondh jag vete och stäkte och hade Johans till gästg
Den. 25 Sondag
Den. 26
förmidagen stäkte jag hö i Tjenett på norra spetti=
=batten och hade Danjell till gästg om aften war jag
hos Johannes och Slödde för P. Danjell räkning
Den. 27
war jag hos P. Danjell, och Petter Nilsons och stäkte hö
Den. 28
förmidagen spångade jag min Lie, om aften Slödde
Brunt Tjenett, och Slödde Gräs, m. m.
Den. 29 mark. [illegible]
war jag ätt Wakonia och Lätte Laga plogen och dett
Kastade 30 Ft, och jag betalte Jonson en daler på
Säge Löna för dagen
Den. 30
Slödde jag Gräs, hemt Jonsäde Ewing hvitaken i Tjenett
Den. 31
i hos Åkanson och W. [illegible]

September månad — 1861.

Den. 1. Sönday
Den. 2
förmiddagen hvässade jag Karn och hade P. Danjell till gästg, om
afton satte jag upp hö på Brens Tjenett, m, m
Den. 3
Slödde jag gräs på Räg stommen, m, m
Den. 4
war jag hos Akanson och stäkte timmer
Den. 5
gorde jag warjehanda Små göra
Den. 6
war jag ätt Ekjärka med 18 buselt mete, jag stäkte
45 buselt i byte betalte 3 dalar på Skatten
P. Danjell, Niklas och P. Nilson war med
Den. 7
först gorde jag warjehanda Små göra, Klakan half tälp
gick jag till av, Nilsen och trapk till sist på gräsken
Den. 8 Sondag
Den. 9, och 10,
Slödde jag gräs på stubbfälen, war ätt wakonia och Köpte
mig ett par sk för en daler och säcktia 4 - Samt hvässade
gräs i blom appeltträna, m, m
Den. 11
war jag hos andrew Nilson och körde Lagg till pähasth
Den. 12, och 13
plögde jag den Lilla fälen, m, m
Den. 14
hägg jag af Karn, och hade i Nikolagers Tält gästg
Den. 15, Sondag
Den. 16, och 17
hägg jag Karn, och stäpte dett, samt mera Små göra
Den. 18, 19, och 20
plögde ja på åkerstycket vid ätt päbenett — — —
Den. 21
war jag hos Åkanson och stäkte timmer

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 22. Söndag
Den. 23
Körde jag hem och Sträder från Lyonvik.
Den. 24
Körde jag Sträder från Lyonvik, om aftn
gallrade jag Nikolagårds och körde hem potatis
Den. 25
var jag hos Akerson och Knöpte potatis till hemmet
Den. 26
enkätt Regärningens gudstjenst, så hördes vi bätt och
Söndag ~~med sånger~~
Den. 27
gjorde jag ingen tin, emedan jag är sjuk
Den. 28
Sålde jag väg och hemmade när den om ~~gården~~
hade vi Akerstämma
Den 29. Söndag
Den. 30.
Sår jag tobaken och hängde upp ditt, m. m.
Den. 1ste October Måndag. 1861
Började jag att göra på wangen, m. m.
Den. 2
arbetade jag på wangen, med flera små göra
Den. 3
war jag hos Jonas Petter och gjorde sjuttn Kar —
Den. 4
förmiddagen war jag att tatade äfte kalfvarna om
eftn gjorde jag wargjehanda små göra
Den 5
Eggde jag Svin pärs, med mera små göra
Den. 6 Söndag
Den. 7
arbetade jag på wangen hela dagen —
Den.
gjorde jag wargjehanda, skaut war åt Lassjon, om
eftn arbetade jag på wangen, m. m.

Den. 9
först war jag till Hammerbäcken och fänsade vid bäcken
sedan arbetade jag på wangen, med mera små göra
Den. 10
war jag hos Akerson och fänsade —
Den. 11. och 12.
gjorde jag på wangen, med mera små göra
Den. 13 Söndag
Den. 14
tog vi upp potatis, och Nikolagårds pojke till gälp
Den. 15
tog upp potatis och Nikolagårds och hans pojke till gälp
Den. 16 och 17.
arbetade jag för Bajet i Wakonia, Niklas har tagit
upp den sista potatisen, och arbetat på wagen för mig
Den. 18
Körde jag gramkärn, med mera små göra
Den 19
gjorde jag i fähuset, med mera små göra
Den. 20. Söndag
Den. 21
först war jag till Anderson äfte pojken Svän Eriksson
sedan arbetade jag på wangen, med mera —
Den. 22
war jag åt Wakonia, och sålde tappar och åxegg, m. m.
Den. 23 och 24
tog jag upp Rapser och Kålrötter, med mera små göra
Den. 25 och halfve dagen den 26.
war hos P. Danjell och lade in golfvet, om eftn
gjorde jag wargjehanda små göra
Den. 27. Söndag
Den. 28 och 29
gjorde jag wargjehanda små göra —
Den. 30
förmiddagen gjorde jag wargjehanda små gör, om eftn
Klockan 4. kom trösk maskin, stack halfven den da.
Den. 31
stack vi till Klockan 3. då slutade vi

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Skots kjöpe wetett war. 48 ½. buselt, ah Klabb.
Ewstett war. 22. buselt, ah Rågen. 44. buselt, ah
Hafren. 8 ½ buselt ——— ——— ——— ———

November Månad. år 1860

Den. 1.
trakt wi hos G. Petre, ah började hos Lantan om
Den. 2
sontt till Klakan. 10. war jag hos Lantan ah trakt
Sedan gik jag hem ah gjorde hälmen wäd mera
Den. 3. Sondag
Den. 4
gorde jag warjehanda små göra
Den. 5
war jag hos Per Danjelt ah trakt ——
Den. 6
Sågade jag af timmer till fähuset, " "
Den. 7
sände jag ostjenden, Ebbe till Hamerbäng
Den. 8
war jag hos Pa Johanes ah trakt, " "
Den. 9
Körde jag Kanelhalm ah timer till fähuset
Den. 10 Sondag
Den. 11
förmidagen gorde jag warjehanda, om eftin timrade
jag på fähuset, ah mätte P. Danjelt till gårs
Den. 12
timrade jag på fähuset ah hade tåla till gårs
Den. 13
sände jag Ko. gärder wäd mera
Den 14
sont gorde warjehanda, sedan war jag ätt gvarna
Den. 15
gorde jag warjehanda små göra
Den. 16
timrade jag på fähuset, hade tåla till gårs

~~80~~
~~30~~ 60
1—30
1
26 — 1 ~~½~~
37 1 — ~~½~~ Den. 17. Sondag 96.4

Den. 18 ~~1 50~~
war ave Grabarg, ajdnen Svan ah Nikkas ah jag till Skakepi
ah Köpte får. betalte. 3 dah flytkett ———
8.646 ~~½~~ Den. 19
gorde jag warjehanda små göra, dett rangade hela dagen
Den. 20
sont war jag till andenstom ah hörde äfter grakes Svän —
Sedan gorde jag warjehanda små göra
Den. 21
arbetade jag på fähuset ah hörde Nikkas till gårs
Den 22
sont körde jag ah Nikkas räls ah Lade på fähuset, Klakan
10. gick Nikkas hem ämädan dett smögade gamska mykett
Sedan om dagen gorde jag warjehanda små göra
Den. 23
Körde jag hö från Norre [redacted] Tistakan. " "
Norraljus från [redacted] Rådvängen kom hitt i gvär
Den. 24 Sondag
Den. 25
Körde jag trakn på fähusstaket, P. Danjelt till gårs
Den. 26
Körde jag Kanelhalm ah mäd " "
Den. 27
gorde jag warjehanda små göra, Norraljus Kalle kom i dag
Den. 28, 29 ah 30
tälde i fähuses sont sirade i de andra fähusen
na sant hörsmade karn, mäd mera små göra

Desember Månad. 1861.

Den. 1. Sondag
Den. 2.
war jag till missions Sjön, samt telegrafning från Brobjö
Den 3
war jag hos Per Danjelt ah Slaktade, swina
Den. 4
Skjenkade jag fähuset [redacted] dejt mäd mera

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Döbadde jag fähuset och hade P. Danjelt till gälp.
Den. 6. och 7 [illegible] till Bröder Lant.
Dabadde jag fyra ukändeligt, mäd mera Smågera.
Den. 8, Söndag
Den. 9,
förmiddagen var jag till wakonia och talade mäd jansan, och Bojit
Bojit sade att jag skulle vara skyldig 7. d. 54 ¢ i om aftan barskade
Den. 10
var jag, Niklas, båda Skrameerna samt bojit och mjelke Lant
Den. 11
Körde jag kornbalm och mäd, samt bråder, 12 stycken, till akansen
Den. 12 och 13
var jag hos P. Danjelt och skaffade af huset — Den. 11te Korn
mina Svågrar, samt Svägerskan Elisabett Lett
Den. 14
barskade wi Korn mina Svägrar kom i dag från St Paull
91 Den. 15 Sönda Svägrarna väste hem i dag
Den. 16 —— barskade Korn och Slutade
dett, samt bårade i. 18, Säker Lönner, wi har katt. 3 par Säker
Den. 17 och 18.
Körde Elsa och jag, Korn och Kornbalm, m. m
Den. 19 ..... Slaktade jag Sona, P. Danjelt till gr
Den. 20 var jag hos P. Danjelt, och gorde dörar och hängde dem
Den. 21. ..... gorde jag warjehanda Små göra
Den. 22. Söndag,
Den. 23 gorde jag warjehanda, jag är skral till hälsa
Den. 24 förmiddagen var jag till wakonia, om aftan gorde jag en fähus Dör
Den. 25. Julldagen, gorde jag och så en fähus Dör, samt högg jol. tr[illegible]
Den. 26 hängde jag upp fähus Dörarna, mäd mera Små göra
Den. 27. och 28. Lagade jag sko, mäd mera Små göra
29, Söndag
Den. 30. och 31. gnärde jag i dett nya fähuset, m. m

Januari Månad, år. 1862

Den. 1
förut var jag hos P. Danjelt äfter oxarna, sedan var jag
att wakonia, om aftan bröddo wi. Sjelf-mätning

Den. 2.
Körde jag hem den lilla höstaken på södra maden
Den. 3
Slaktade jag. 4. Swin, och hade. Per Danjelt och Niklas gått till
och den andra. 226. p.
Den. 4.
var jag till wakonia mäd. 2. af de största Swina, en wägde
263 pod.
Den. Söndag
Den. 6.
var jag till wakonia och tog emot pänningarna för Swina, jag sålt
2. ½ Gemutt, båda Swina gick till. 9 dalar och. 78 ¢ — om aftan hade
wi den årliga afsyrmätningen. i Skandia mätning haus
Den. 7
gorde jag warjehanda Små göra
Den. 8.
var Pettson, Johans, P. Danjelt. P. nilson och jag till
Chiarles, jag hade. 24. Cask weta, och. 75. pod Små
avsatt sjelf jag. 45. ¢ Carl Gustaf och dett blåf. 10 pd. 85 ¢ Smått
sjelf jag. 7 ¢ gunt, och dett blåf. 5 d. 95 öre. efter min räkning
så är jag Skyldig warmer. 6 dalar och. 70. ¢, min äfter wakay
räkning så är jag Skyldig. 7. d. och 21. ¢
Den. 9
Körde jag ett Lass hö från Kammarbergs. m. m
Den 10
Körde jag två Lass hö från Kammarbergs, m. m
Den 11
Körde jag ett Lass hö från Kammarbergs, samt hög mät
Den. 12. Söndag
Den. 13. 14. 16. 17. och 18 gorde jag warjehanda Små göra
Den. 16. Kom Svägen och Per sjelf, Den 18de vente han hem
Den. 19 Söndag
Den. 20de
målade jag upp vete mäd mera Små göra
Den. 21
Rösle, Lunsten, Johan Petter, Alexander, Johannes och jag
till water ävills gravna
Den. 22, var wi ävid gravna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Dabbade jag [illegible] och bade d. Dan. till gille

Dabbade jag [illegible] Dem. 6. och 7 [illegible] till Brigitta Carl

Dabbade jag [illegible] ukändigt, med mora Swägra

Dem. 8, Sondag

Dem. 9.

för middagen war jag till wakonia och talade med Jansan på Bajit

Bajit bade att jag skulle wara skyldig 7. d. 54 c. i om aftten kaffade

Dem. 10

war jag, Niklas, bada Skramerna samt Bajit och mjelte Lamt

Dem. 11

Körde jag kornhalm och med samt bradde, 12 stycken, till akarsen

Dem. 12 och. 13

war jag hos P. Danjelt och skaffade af hwetet — Dem. 14 — Korn

mina Swägrar, samt Swägerskan Elisabet hitt

Dem. 14

borskade wi korn mina Swägrar korn i dag från H. Paull

Dem. 15 Sonda Swägrarna wäste hem i dag

Dem. 16 —— borskade korn och slutade

dett, samt bärade i. 18 Säcker Lönner, wi har katt. 3 pund Säcker

Dem. 17 och, 18.

Körde Elsa och jag, korn och Kornhalm, m. m.

Dem. 19 ..... Slaktade jag Sona, P. Danjelt tillgo

Dem. 20 war jag hos P. Danjelt, och gorde dörar och hängde dem

Dem. 21. ..... gorde jag wanjebanda Små göra

Dem. 22. Sondag.

Dem. 23 gorde jag wanjebada, jag är skral till hälsa

Dem. 24 Juldagen war jag till wakonia, om aftten gorde jag en fähus Dör

Dem. 25. Julldagen, gorde jag och så en fähus Dör, samt högg jol. tjeppar

Dem. 26 Hängde jag upp fähus Dörarna, med mera Små göra

Dem. 27. och 28. Lagade jag sko, med mera Små göra

29, Sondag

Dem. 30. och 31. gnirde jag i dett nya fähuset, m. m.

Januari Månad, år. 1864

Dem. 1

Först war jag hos P. Danjelt äfter oxarna, sedan war jag

att wakonia, om aftten hiddle wi Lyckmätning

Dem. 2.

Körde jag hem den Lilla höstaken på södra maden

Dem. 3

Slaktade jag 4. Swin, och hade. Per Danjelt Nilsgas gäld 11=

Dem. 4. och den andra 226. p

war jag till wakonia med 2. af de största Swina, en wägde 263. pund.

Dem. Sondag

Dem. 6.

war jag till wakonia att leg emot spännargarna för Swina, jag fick

2. L. pesmatt, båda Swina gick till 9 dalar och 78 c. — om aftn hade

wi den årliga afsämnäfningen i Skandia mäkig haues

Dem. 7.

gorde jag wanjebanda Små göra

Dem. 8.

war Pettersan, Johanes, P. Danjelt, P. nilsan och jag till

Chwarken, jag hade. 24. Carl wete, och. 75. pund Små

wetett fick jag. 45. c. bulgelt och dett blåf. 10 dl. 85 c. Små

fick jag. 7. c. pund, och dett blåf. 6 dl. 95 c. äfter min räkning

så är jag skyldig wanner. 6 dalar och. 70. c. men äfter wakay

wäkning så är jag skyldig. 7 d. och 21. c

Dem. 9.

Körde jag ett Lass hö från Hammarbergs. m. m.

Dem 10

Körde jag två Lass hö från Hammarbergs, m. m.

Dem 11

Körde jag ett Lass hö från Hammarberg, samt högg wed

Dem. 12. Sondag

Dem. 13. 14. 16. 17. och 18 gorde jag wanjebanda Små göra

Dem. 16. Korn Swägen oler sköt. Dem 18 de reste han hem

Dem. 19 Sondag

Dem. 20 de

målade jag upp wete med mera Små göra

Dem. 21

Karla, Samsten, Jonas Petter, Alexander, Johannes och jag

till water wills gravarna

Dem. 22, war wi wid gravarna

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Den. 23.

om gvällen kom wi hiem, jag hade 15. buskell wete. och jag fick 5. 38:4, pund äfter buskell. jag hade 2½ buskel Råg, jag fick 25. pund äfter buskell, och alt sprucket mycket

Den. 24.

tömde jag ur mjöllsäkra med mera små göra

Den. 25

satte jölar på ett plåsk* tunna med mera

Den. 26 Söndag

Den. 27

gorde jag warjehanda små göra, bland annat så flyttade wi om så att wi fick plats na sin wag

Den. 28. om gråken kom Peter Person och Per Danjel från St Petri

Den. 29 Söndag

Den. 29

war jag till Calåsen och betalte täcter, som war skadade

Den. 29 Rutka

war jag till wakonia med Abrahams mäle, och hade plats na

Den. 30

Körde jag två Las hö från södre förtjelten m.m.

Den. 31

war jag till mötes där wi woldemyra församlings tjenare

Februari Månad. 1762

Den. 1.

war jag till wakonia med plats na åfter Abrahams mäle

Den. 2. Söndag

Den. 3.

Körde jag hem dett sista höet från den södre förtjelten

Den. 4. =ovanst.

förmiddagen höggs jag stäf wes om aftem skrädde upp till ett=

Den. 5.

parat sprade jag i påsbastet, sedan Lade jag ihop wå i Rogen

Den. 6

höggs jag af och Lade ihop wå i skogen sista dagen

Den. 7

Skrafde jag wes sista dagen

Den. 8

förmiddagen sprade jag säg och mycket åt skälkning om afton gorde jag wagnhorg emna göra

Den. 9 Söndag

Den. 10. och 11.te

gorde jag warjehanda små göra

Den. 12

Sattade jag plastkatt Per Danjel for till water mill

Den. 13. och 14

höggs jag säg tinnes wara med i dag den 14.de kom P. Danjel hem för gamm

gorde jag warjehanda små göra =från ai hos P. Danjels Rätt=

Den. 15 Söndag, Swan och Majagrata från Rätt=

Sågade jag af säg och hade skeklat ett gran wara

Den. 16.

Körde jag hö från Pet Nilsson 2 L. Las hö

Den. 17. Säg säg

war jag till wakonia med en

Den. 18

Körde jag säg till malen och sedan jag Körde mäl plats na och hade hans Nilsas till gårs

Den. 21
Körde jag en Sågelåg till Wakonia, sa, nn

Körde jag en Sågelåg till Wakonia Rulla tog Tjuridag.

Den. 23. Söndag

Den. 24

gorde jag swarfehanda Små göra ——

Den. 25

war jag till Charlie mäd wet, P. Danjell, af barnen

Den. 26.

gorde jag warjehanda Små göra

Den. 27

Körde jag hö från Alexandas fält, Petersen åfte till Kambyits i dag ☓ ☓ i dag sände jag brap till Broder Carl. ——

Den. 28

Körde jag åfwen hö från alexandas fält, anders Carlson

March. Month. 1862

Den. 1.

gorde jag swarjehanda Små göra, Lädi kor Kalvat i dag

Den. 2. Söndag, i dag kor Bätti kalvat

Den. 3.

förmiddagen sådde jag ☓ Små, å går, och i natt kom en bit wassa Snö, om aftn hade wi missjon meting

Den. 4, 5, 6. och 7.

gorde jag warjehanda Små göra ——

Den. 8.

war jag till Wakonia mäd mäld

Den. 9. Söndag

Den. 10, 11, och 12, och 13

gorde jag swarjehanda Små göra ——

Den. 14.

Skräf en Små Klad till Swärgett ——

Den. 15

gorde jag matarisk hoar, nn nn ——

Den. 16 Söndag

Den. 17.

gorde jag matarisk hoar mäd mera Små göra, i dag kor Sören Lam mat

Den. 18.

förmiddagen gorde jag matarisk hoar, om aftn war jag till P. Danjell och Sålde ärter na för $.70.

Den. 19

sent war jag till P. Danjell äfter Ulen, jag swarjehanda Ulen gorde

Den. 20.

war jag till Wakonia mäd mäld att jonas Peter ——

Den. 21

sent war jag till Knapp äfter hö, när jag fick fatt åt jag hörde jonas Peters öxar —— ——

Den. 22

gorde jag matarisk hoar, och Körde uppen Lunga till Broders mang

Den. 23. Söndag, om aftn war jag till Gabans

Den. 24

gorde jag en matarisk Skitsk ——

Den. 25

sent war kor Jansen i Wakonia, och sadrade pänängar dwan gorde jag matarisk Kittlen färdig

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 26.
Kördo jag hö från Jonas Pettersons madder, Sogrådsn =
=tagitt emot i dag
Den. 27
förmiddagen war jag på Domarenämdsjens mätning
hos wittsikk, Om aftn började jag att bära i Lönnen
om qwällen war wittsikk och hans son här och byte
stuten mäd mig, jag fick 11. 9 dalar i mätlan, mån
ditt skall wara guldkälle gufvernmänts pängar
Den 28
gorde jag warjehanda små göra ——
Den. 29
först Kördu jag två höfas från Ekmans, sedan
Kördu jag Kalk i hela dagen.
Den. 30. Söndag
Den. 31.
bärade jag i Lönnen mäd mon små göra

April Månad. år. 1862.

Den. 1.
i dag har det warit Lärojon, mån jag hade fått
tid att gå dit, för jag har Kakett Syrsa, m. m.
Den. 2.
war sittningen och skrap bröt att wi gå till Svärgett
och jag har arbetat wid malarsjö Kakett
Den. 3. 4. och 5.
arbetade jag wid malarsjö Kakett samt Kalk Kör
Den. 3. Kom elisabeth hit upp till os
Den. 6. Söndag

Den. 7.
war jag till mästers mätsn, Alexabätt gick till
Elvsbo i dag
om aftn Lade jag i shop we till malarsjö Kakett
Den. 8
förmiddagen Kördu jag we till malarsjö Kakett
Anders Hansson, och Eliasson är hos mig i dag och Klåsar
af till trägård, — om aftn är öpren stäld här och
Klåsar och jag arbetar wid dem på Klåsmästaren
Den. 9
arbetade jag wid malarsjö Kakett hela dagen
Döpt. D. 11. och 12.
arbetade jag wid malarsjö Kakett och mer i
år har jag Kakatt i malarn 27. a. 28 gatan.
Den. 12. Söndag
Den. 14
gorde jag warjehanda små göra
Den. 15.
Klöfvade till trägården, hade åkarsson och Tåla till gårn
Den. 16
Klefvade jag till trägård och hackade tåla och Ekmans till gårn
Den. 17 d. Sönd. P. Dagen
förrade jag Krin trägården. Nicklas war här hela dagen
åkarsson på förmiddagen, P. Dagen om aftn
Den. 18
hade wi mätning, och åkarssons gick ut wi förstamätningen
Den. 19
förrade och Klåsade i trägården, hade, tåla, åkarsson och
Nicklas till gårn, och P. Dagen på förmiddagen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 20. Söndag

Den. 21

Kokade Nicklas och jag malaxin i hop och dett blef nära
. 7. gallon, och wore har jag hört upp med mellanis Koket, och
jag hade Koket. 30. gallon — om aftn Koide jag. ängarna
wo pilen i mail mera Smör gjorda

Den. 22.

Idag jag uppe appelt träi, hade Per Danielt och Nicklas
Still gälp om aftn gorde wi fardigt wid Trägarden

Den. 23, 24, och 25

war Pettersson och jag ute och Sålde appelt träi, och
jag Sålde för en 24. daler — Den 25 begaf P Nilsson, pojk

Den. 26

font war jag till wakasin, och talade wid Barro att han
skulle wäkomdra bort appelt träi ett mig, och jag gaf
honom 3. träi för dett — Söndag

Den. 27

Den. 28.

började jag att pelaga till weta, och andra Erickson Lade stulta

Den. 29, och. 30

pelogade jag tritt weta, en dag Lade hvars stulparna

May Month. 1862.

Den. 1.

Ena dag har war ett träi i dag och pelogat en åka ett mig för 1. daler
i dag har jag Satt 2 barck Kåelbarder, med mera, Samta
Satt bräp till Ekvagen
Den. 2.
font Sida. 1½. barck Kalfjäl weta, sedan hängde jag plas-
kett i Kökhuset, sedan pelogade jag Lade
Den. 3.
pelogade jag Tell weta på ett fjärde skyfkett

Den. 4. Söndag

Den. 5.

pelogade jag ett fjärde skyfkett. till weta, och. Slutade dett

Den. 6.

Sådde jag aret på ett fjärde skyfkett, och skarvade när
det märkte, om qwällen hade wi Kalkmitning J. Qwäll
har Cenij Sagett Tjur

Den. 7

font skarvade jag wär wetett Tell Slut, sedan Koide wi gärden trä-

Den. 8.

Sådde jag åter, och pelogade när den, Samt Koide wo

Den. 9

gorde jag wargiskarda Små gåra, mo, Gräm
har Köpt talk appetträ af mig dag, och dem Kostar dalar
tre daler

Den. 10

räfsade och brände jag och P. Danjel. i Trägarden

Den. 11. Söndag

Den. 12.

fösade jag wid appeltraina, med mera Små göra

Den. 13.

gjort jag Kälgårds Sängerna och fjesade dem
J. dag har gwigan Mjölga Sagett Tjur

Den. 14.

gorde jag en Länga Tell, J. och P. Petersson Bugge, m. m.

Den. 15.

pelagade jag Tell hapren, och Sådde och hawde nården

Den. 16.

Kwde jag dyna på den Lilla pilen, Elsa är mäd
J. och P. Petersson tills Ekarke i dag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 17

pelogade tell Carr på den Lilla pelen, sa sa

Den. 18. Söndag

Den. 19,

pelogade jag tell Carr på den Lilla pelen, och åpven wäre wid Carr tell

Den. 20 hans Skjuts. ffrut

fjirgade jag utt tell Carr på den Lilla pelen, samt war hos Niklas och Stekade mig mäs

Den. 21

pelantade wi Carr på den Lilla pelen, om aftn hadde wi Skaffa kneling

Den. 22

förmiddagen pelogade jag tell pataten wäre wid pahuset, om

aftn pelantade wi garden, sa - sa

Den. 23

gavirade jag på appelltrana hela dagen

Den. 24

forst war jag tell Åkanson och körde Rels

Sedan gorde jag warjehanda små göra

Den. 25. Söndag

Den. 26

pelantade jag potates wäre wid pahuset mm

Den. 27

war jag hos Per Danjell och körde Rels och harvade —

Den. 28.

pelantade wi potates wäre wid pahuset tell Slut, jag

war pelat, 11 t. buscl — — — — — —

Den. 29.

plalade jag wi Löwa, Tegas, och mälowa, samt bar

potatis wa Källaren och ansade wa den

Den. 30.

war jag hos Per Danjell och grubbade

Den. 31

forst war jag tell Fjärs wid gärdan Nabba, och dett

war andra gången jag tog fjär. Sedan gorde jag warjehanda

om aftn pelantade jag Carr på Lilla pelen för andra

gången, sonthn gången jag pelantade war af ätterkant

Carr och den war yatett fyra

Juni Manad — 1862.

Den. 1 Söndag

Den. 2

Drog jag bort Swinstigen, och Sjellade Carr, wid mera —

Den. 3,

war jag tell wakonia wid Carr ått mig, samt Åkanson

och Niklas, sedan körde jag [redacted] Sawin dyngа

Den. 4

hogg jag wag i Kring pelen, wid mera

Den. 5

war jag åt wakonia aftn wägg Klåkan, och den fick

jag, fyi, 4. dalr podring som pahuson war skyldig mig

och dang war Lådi tag tell Fjär

Den. 6

förmiddagen sagade jag af Lägg och hadde Niklas tell gasp

om aftn hadde wi mätning — — — — — —

Den. 7

gorde jag ett skåp tell Klåkan och hängde upp den

Den. 8. Söndag

Den. 9. och. 10. Tele

grubbade jag i Trägarden, och hadde [redacted] tell gasp

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 11

förmiddagen +
+aucw avi och grubbade i Kring Mäling huset
om aften hade wi lön mistan

Den. 12

piesade jag tobaklana, och påtantad ditt stova Lanett
i samt stätte ett stäpen med mera Små göra

Den. 13

började jag att arbeta på wägarna, jag lagde då
Crona vid Skandia samt pelogade hår Lagken

Den. 14

Arbetade jag på wägen mitt för Niklasses stähus
i Sarägen Olar Jonson har warit här i natt, i dag
gick han hem.

Den. 15. Sondag, Gj. dag har Eckt tvegått Tjen för
andra gängen

Den. 16

arbetade jag på wägen, lagde Crona när om jonas Pitter

Den. 17

arbetade jag på wägen mitt för Skolhuset

Den. 18

gjortade och Mar jag af tvina för andra gången
Smt wasjehanla Små göra
Ekar och [redacted]ana är her johannesat

Den. 19.

grubbade och Crände jag i Tvägenden

Den. 20

förmiddagen war jag till wakonia och fatte vid Bajet
om aften grubbade och braide jag i tvägenden

Den. 21

förmiddagen jag till auktion på Skall Salsjön, och
jag köpte Stätta för 2. Dallar, på Hamarbergs Klåm
om aften grubbade och braide jag i tvägarden

Den. 22. Sönd ag

Den. 23.

grubbade och Crände jag i tvägarden hela dagen

Den. 24

först grubbade jag och braide i tvägenden, sedan
gorde jag en Länga till Crobärgs wang, m.m.

Den. 25

kraickte jag i tvägenden och hade Crobärg til gälp

Den. 26.

fort sängmade ditt, och i fran Klokan. 11. tätt Klokan 1.
plogade wi i tvägarden och Slutade ditt, om aften
harvade jag i tvägenden, om qwällen städe jag Lite Retafri

Den. 27.

war jag till Lunten och kraickte, och Crobärg war
hos mig och pelogde Korn och potater

Den. 28.

gorde jag wasjehanla Små göra, bland annat
Sålde jag Retall wata pry tätt Slut

29. Sönd ag

Den. 30.

war jag i wakangina och arbetade för Bajet, och hade
hälling till gälp

Gullby, Maj mod. 1862.

Den. 1. och 2.

war jag och hälking i wakonia och arbetade för Bajt
Den. 2. tog Kalfven i fröken Tjen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 3.

I hårade jag korn på Lilla fälen, hackade niklas till gälp

Den. 4

Elisabett kom hitt i dag

hackade uti Sällebrasen i Scandia hela dagen

Den. 5

hårade jag tobaket ach Cöner, mäd mera små göra —

Den. 6 Söndag

D. 7.

post hårade ach hilladе jag tobaket, Sedan pissade jag

Den. 8

hvåad jag vid appell Träna, mäd mera små göra

Den. 9

förmiddagen skräf jag bref Cocker Carl, ach var till pöket afsiene mäd dett samma, om aftonen hårade jag vid appell träna mäd mera

Den. 10

förmiddagen hårade Carl nåre vid påhuset, om aftonen hogg jag Stöpestenen . nu . vu

Den. 11

var jag mäd peterson ach majestina till Chåka jag avar åfsen till Carlsro ach kärra till Swenson —

Den. 12

pilogade jag korn i Lilla fälen ach hade Carlängs mara för det att jag gorde Länga till hoas wang —

13 Söndag

Den. 14.

post var jag till Täby ach gjhonsson, Sedan gjorde jag awyhada små göra om aftonen var jag ach spänga Träna hast stret. R. D. gick

Den. 15.

Började jag att Slå på Sydre fyrtelaten, jag hvad Ohlsson. ach Niklas Svanson till gälp

Den. 16.

tog jag af wägen, hvarbe Ohlsson, ach P. Danjell till gälp i dag hos afsloven svarett hvis, jag upp gaf. 30 äppen ödeoglig skämp Lands , 9. äppen bröskt Sam. 7 dalu äppen, 63 mal. , 181. äppen obrokt Sam , 2. dl. äppen, 144 dalu, mäin afsloven wakwade dett till. R. 330, Personal praperty, ett par Stater. R. 25. en Dito. 12 en Sto. 8. 3. hos mäd kalfvar. R. 37. en gonga. R. 3. kalfvar. 12. 2 fö mäd Sam, 4, 5. Svin. 4, wara gerad Saker. 10. Sawar. R. 120. bruseth. R. 10. Så lader gär Land taxen till R. 330. ach Lösegen domena. 120. dalar

Den. 17.

förmiddagen Låg jag till Söngs . emedan jag var Sjuck, om aftonen Satte jag upp hö på den Sydre fyrti Satten. ach fvån klokan. half. 3. till qvällen hade jag Niklas ach hvar till gälp

Den. 18

gorde jag en drag väfsa, till att väfsa stubb mäd. m. mäd mera små göra, dett var vänligt hela dagen

Den. 19.

förmiddagen väfsade jag väg stubben till klok. 2. om eftar, Sedan gorde jag på en hö väfsa . mäd mera

Den. 20. Söndag

Den. 21

Satte jag upp hö på Sydre fyrtelaten, Elsa gälpte mig, om qvällen fösade jag ach stöpte hamerbärgs kvidell

Den. 22

post stödde jag . Sedan Satte jag upp hö. Elsa gälpte mig

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 23
war jag hos P. Danjell, ah Kvädlade af ragen —
Den. 24
Fäkte jag höet på Sydue fyrti Sätten, hade Tolv, ah
P. Danjell till gälp, Samt Åkanson till middagen, om
Sahe wi upp hö: ah Stöde, Svägerskan,
Maja gråta hon hatt i går
Den 25
war jag hos P. Danjell ah fäkte hö
Den. 26
Först till Klokar, hade tio Stöde jag Brunn tienst
ah hade hälking till gälp, han gick hem Klokar k.10
, Sedan Sahe jag upp hö ah Stöde, wän om fälen, i stora
maden, Majegråta gick hem i dag
Den. 27 Söndag
Den. 28.
Stödde jag tjenst på Lodnie fyrtiåtten, hade hälking
till gälp, Samt Stode Sete i hem maden, ah Slutade
det. Sedan Sahe upp hö i Brunn [illegible] min
Den. 29.
Kvädde jag hem hö från hem maden, ah hade alex=
=der pojek Albert till gälp — Samt mera hemå göra
Den. 30
först Sahe vi upp hö i fremmaden, Sedan Kvädde wi
hem hö hela dagen ah Slutade det. om qvällen fänsade jag i Kring
den Lilla stacken på Sydar fyrti Sahe, Alexander Albert gafve mig
Den. 31.
Stöde jag på Kall Saesjon, hade Fäder ah Alfred Alexanderson
Augusti Maned, 1862

Den. 1
förmiddagen Lagade jag Kvädeken, om aftan Kvädde jag Ragen ah
Fäkte den ander Enkan war arbetatt hos mig sista dagen
Den. 2,
war jag på Skol Saessjon, ah Stöde ah Sahe upp hö, i fran Klokan
2. ah till qvällen war Alexander Alfred ah gälpte mig Sata upp
Den. 3. Söndag
Den. 4
först Skulle jag taga af Klabb wete, men så borgade det att rängna
Sedan gick jag med P. Danjell hem ah Stöde till Klokan half fyra
då gick P. Danjell med mig hem ah wi tog af wete till qvällen
Den. 5,
Kvädde jag af Klabb wetet helt middagen, Åkanson ah P. Danjell
Cart om aftin war Åkanson ah jag arbetade upp hö på Skolsaessjon
Den. 6,
först war jag ach Sahe upp några hö kappar på Skolsaessjon, Sedan
rängnade det hela dagen, ah då Lagade jag Fko att gå da m.m
Den 7
war jag hos P. Danjell ah fäkte hö, ah Kvädde af Sate wete
Elsa ah Carna war i wirket hos Johannes i dag
Den. 8
jag har betalt Alexander i dag
rängnade det hela dagen, i dag har jag vaxat Kläda m.m
Den. 9
war jag på Skolsaessjon ah wände ah Sahe upp hö m. m
Den. 10. Söndag Mårtenson ah Per war hem i dag
Den. 11.
war Elsa ah jag, ah fäkte en hö stack i hops fäll. m.m
Den. 12.
Kvädde jag wete, Johannes ah P. Danjell Cart —

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Dew. 13

Röngvade dett, förmiddagen gorde jag sjelf, om eftermiddagen gorde jag warjehanda små göra, om qvällen war jag på Kring

Dew. 14

fortt sakte jag upp ett vett, sedan war jag hos Johnas ock Kvädlade

Dew. 15

fortt till Klokan. 10. war jag hos P. Danjel ock Kradlade, sedan Kvädlade ett vett hemma ock klabade dett P. Danjel ock Olsson bort

Dew. 16

fortt til Klokan. 11. Lagade jag kräfften, sedan war jag hos P. Danjels ock kradlade, kalling war hos i afta ock flöde nära årter.

Dew. 17. Sönedag

Dew. 18

Kradlade jag af hafren, fortt, kalling Skörde när årterna, sedan Lösta kalling, Elon ock jag att mecket, som hadde Legett oppsatt, samt bort i hop ock sakte upp dett. Man bör aldrig Låta sädd Ligga oppsatt

Dew. 19

sjökte jag hö på hammarbärgs Land, hade kalling till gälp

Dew. 20

Blåst wi skrämda för gindianerna, så att wi sjelfve ut på öna i Klarwatn Leke, ock så Låg wi du till dew. 21. om qvällen, då for wi hem

Dew. 22

sånade jag i kring en hö stack på hammarbärg Land

Dew. 23.

förmiddagen sjökte jag i norra Tjärsk om aftonen sjökte jag ock kvädlade Niklaus pojck till gälp hela dagen

Dew. 24. Sönedag

just som wi hade börjatt mätningen kom andra Swänsen, och sade att wi skulle gå ut och kriga emot gindianerna, mitlugen blef uppbrutet och wi gick war till sitt för att Laga os till, mån sedan gorde wi upp flacktils wiedare ärder

Dew. 25

war jag till posbills prämätning för att bliva åtsamnemd af Doctoren om jag war Dugelig till att gå i kriget

Dew. 26.

förmiddagen sårade jag i kring hästarna, på wora sjuttiotta, men om aftonen wände jag samt bar i hop ock sjökte ärterna, Niklaus gälp

Dew. 27

kördo wete och sjökte, Jacob sadlade Niklas, hans pojck samt Alexander albert till gälp, samt Niklasses sjuttor

Dew. 28

war jag på Mälsättningen och klädde hela Dagen

Dew. 29

Klädde jag på P. Danjels Land hela dagen

Dew. 30.

war jag hos Johannes och Skörde sätt åt Pet. Pehrson hela dagen

Dew. 31. Sönedag

September, Maj:o år 1862

Dew 1

förmiddagen war jag åt wakensia att kördo fram Lagg, om aftonen war jag och Olsson på Mälsättningen, och sakte upp hö

Dew. 2

war jag att sakte samt Elon i potatis Tjädde och

Dew. 3

Satte jag upp hö på P. Danjels Land hela dagen

Dew 4

sjökte jag hö, och wände wi och Mälsättningen på Niklasses pojck arbetade till gälp

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 5 och 6.
gjorde jag ingen ting, utan låg då för Kramade för
Judianerna för andra gången, så att vi har våra
Saker ett åt bvanna, och är nästa att flyg till Stark

Den 7 Söndag
i dag är vi mera Lungnade för judianerna

Den 8
gorde jag warjehanda Små göra, Alexanders hanna
han Skrivit mig ett tobaks ding, betalte hänn 30 ₵ för
skatte. P. Danjell och jag bia i hop, på hans bane

Den 9
gorde jag warjehanda Små göra, Alexanders hanna
han Skrivit tobaskett åt mig i dag, jag betalte hänn 30 ₵ för

Den 10 och 11.
popplade jag i Kandkåblen, och byggde en Såstår, samt
byggde En Svin stiga, med mera Små göra

Den 12
gorde jag ett arbete åt P. Danjell. P. Danjell hälp kam
åt mig en sten på aften

Den 13.
plögde jag hela dagen, med mera Små göra

Den 14 Söndag

Den 15.
hälp jag kam i Lätt pelarna P. Danjell till gån

Den 16 och 17 till Rådning
war jakvanes hälp på väg till att flytta, Den
17 om middags tiden Kåthe da, och Javan Kåpthan
tjusade den mäst till Charke

Den 18.
först gorde jag en to myra, sedan plöde jag ogräs hela dagen

Den 19
gorde warjehanda Små göra, bland annat Skötade
jag i hop gorden med wid fähuset

Den 20
förmiddagen war jag till wakonia och tvättade pram Säglagg
om aftn gorde jag warjehanda Små göra, wid middags
tiden, den 17 kom Dalgenerna hatt, och arbetade här
till den 20, om gården, de har hätt wid apelträna, samt
plåkatt ogräs på ainnjehada stäken, samt klåpatt och
kratt linet

Den 21. Söndag

Den 22. i dag har jag sänt brief till Broder Carl
war jag att wakonia och arbetade för Bajt, och jag hadde äfven
P. Swansons Andrew Skandia med mig till att arbeta hos Bajet

Den 23.
plögde jag, Dahlstiken annra Lade stolparna, P. Swansons Andrew
Skandia har arbetatt hos Bajt för mig i dag med

Den 24
plögde jag, Dahlstiken annra Lade stolparna

Den 25
plögde jag, Dahlstiken annra Lade stolparna

Den 26
Sålde jag Rågen Svågt, två och en half Cwarn, och spannade
wäl den, annra hvar gat warjehanda Små göra, Walling har
warit i wakonia och arbetatt för mig i dag

Den 27
war jag hos Johannestas och byggde en Sås Lår

Den 28. Söndag

Den 29
plögde jag och Dahlstiken annra Lade stolparna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 30
förmiddagen war jag till wakonia och körde undan bräder som
jag kunde få tag på, om aftonen war jag hos johannesas, och
väntade på tröskmaskin, men han kom intet

Oktober Månad. 1862

Den. 1.
war jag hos johannesas och svarf — tjälte Barn Kistan

Den. 2
gjorde jag ingrind wid fähuset, med inre Små grin

Den. 3, och. 4
plöjde jag och Dalflickan emma Lidet stutarna

Den. 5. Söndag

Den. 6
vängrade dett, jag bant i hop tobaksett, samt lagade
wangen, samt mera Små göra

Den. 7
först sade jag jo Höfvren, sedan Slöde jag och väfsade
Bag stallen mera, med mera Små göra

Den. 8.
förmiddagen Slöde och väfsad Rag stumpen, om aftonen
hade vi mjölkjons Gon, och valde Bargget till Diakon

Den. 9
war jag till johannesas äfter, 3. buntt vete, och, 2½. buntt
Rög och for till wakonia med, jag körde öfren undan
träder och lade allesamman träderna — och jag har
nu. 24 buttermats träder, och. 11. åkerbrodder wid laga
— buttarnett träderna äfter. 3. Laggar blef. 774. fott och katar
Sågelon ℔. 4.–64.x, öfre träderna äfter laggen jag fick af
johannes blef. 266. fot, och katar ℔. 1. 86. ¢

Den. 10 Kall våta, sedan war jag till
post körde jag pumpkent, och svark
kammarbärg och svark Den. 11
tog vi upp potater, vi hade Dalpojken till gälp

Den. 12. Söndag

Den. 13.
tog Elsa och jag upp Potater, och slutade dett —

Den. 14.
tog vi upp Rotabagge, av hade Dall pojeken och Dall flickan emma.
Samt Niklases hans och Kana till gälp — —

Den. 15
tog vi upp Rotabagga, hade Dall pojeken och flickan till gälp

Den. 16
war jag till wakonia äfter mjöld, jag hade ditt, 3. buntt vete
som jag tog af johanesas, och dett vägde. 192. pund, och dett fick
jag gillt mjöl, än. 65. pund mjöl äfter, — Råg tog jag. 2½ buntt
hos johanesas, den vägde. 113. pund, den. fick jag. 55. pund mjöl
äfter — johanes war skyldig öfr. 45½. pund Råg mjöl, således
har jag 10. pund för mycket — nu an johanes war skyldig, 2. buntt
vete, och. 30½. pund mjöl, och jag tog. 3. buntt vete, således skall
en buntt blifva, till. 30½ pund mjöl, men jag fick gillt mera
än, 21½ äfter buntten, således kan de, 10. p, Råg mjöl lämnas till
så är johanes och jag qvitt — — — om aftonen sjösade
jag wangen med mera Små göra

Den. 17
körde jag gösell, förmiddagen hade Niklases hans till gälp, om
aftonen svadde jag Ekanson —

Den. 18.
förmiddagen Slaktade jag. 2 grisar, om aftonen körde jag gosell
Dall pojeken har arbetat hos mig i dag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 19. Söndag
Den. 20
Var jag Niklas och trask hela dagen
Den. 21.
Emot Kväll Klokan. half tälf var jag hos Niklas och trask
vid middags tiden kom Träsk masin hitt, om aften
trask vi half otz ——————
Den. 22
trask vi hos oh till Klokan. Tio. Då blabde vi
Skötsjefavelett Elof. 65. Bus, Klubbvedett. 26. Bus, Rågen
37. Bus, hafre. 24. Bus, alltsamans. är. 152. Busch, ——
och Säden var aftagen för vår äfter. gorden så att
halmen war för Lång, Dett för jag aldrig göra mera
för jag förlorar mera af det, äfven hvede Säd stakarna
tagell Svåre, ett annat är för jag stäka war samare
och Sätta näkarna ej ånna. och Dvepa betydeligt
, äfven för jag så wellt Indigoer —— om aften war
jag hos jonas Petter och trask [Sonde] för till ålesobätt
Den. 23
på förmiddagen war jag hos jonas Peter och trask, om
om aften war jag hos Lenstön och trask
Den. 24
förmiddagen war jag hos Lenstön och trask, om
aften war jag hos Eriksson och trask
Den. 25
emot till Klokan. Tio war jag hos Eriksson och trask
om aften. Lagde jag en Svina Spår, med mera
Den. 26. Söndag
Den. 27.
gorde jag warjehanda Små göra —

Den. 28.
F. M. war jag hos Petter nilson och trask, om aften
Kvide jag spongens, samt halen på Svin. stige. tackett
Den. 29
Kvide jag dynge, hade Dal pojken till gälp, och Britta
och anna har hösklatt. Garn, 6 ½. Chacque war dess
Den. 30
förmiddagen gorde jag warjehanda små göra om aften drog
jag, och vänsade Garn — Britta och anna har höskatt Garn
mån britta gälpte mig att Draga Garnen
Den. 31
plogde jag, och anna hade spetarna ——————

November Månad. 1862.
Den. 1.
förmiddagen plogde jag, om aften kvide jag pungen
med mera Små göra, sedan plogde jag vid tvåna
med Petsons mare, och Petson gälpte mig
Den. 2. Söndag
Den. 3
plogde jag hela dagen —— ——————
Den. 4
emot war jag till Läkt jon hos wilnes, sedan
plogde jag till qväden ——— ——
Den. 5
började jag att bygga skygge vid appelträna —
och jag hade Nikolaus Svanson till gälp
Den. 6.
gorde jag warjehanda Små göra, Elsa har haft
Gumani i dag till at stäka ett Säke —

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 7
Körde jag halm till Skygge vid appeltrana

Den. 8
Körde jag öpen halm vid appeltrana, mäd meera Små göra

Den. 9 Söndag

Den. 10
Körde jag Karn, mäd meera Små göra
Hälling har warit wid meting hemma och arbetat för mig

Den. 11
jägg har siesatt wid appeltrana, samt Kört Karn
Hälling har trackat meera ärter i dag

Den. 12
wälade och wädrade ärterna, Dett blef. 6. barell

Den. 13
Lade hälling och jag i hop wäd hela dagen

Den. 14
sort Lagade jag, i A. Petersons stöflar, sedan Körde jag hö
tvän öfre tjäst

Den. 15
i dag har jag siesatt i Ladugården, och fält in kreaturs
för i natt fick wi den sorte Snö och den war stor

Den. 16 Söndag, då woro wi både hemma

Den. 17
högg hälling och jag när skog till wals på Sydre Fyrtiltalten

Den. 18
Körde jag hö ifrån öfre tjäret, samt högg och Körde till for Knubberon, on

Den. 19
hängrade jag en for Krabba i Bo järden, mäd meera Små göra, hälling har
jat warjehanda på förmidagen, häpit dagen, on aftun arbetade han på jordagen

Den. 20.
hängrade jag en gårgård mahan på jordarna mäd meera
Små göra

Den. 21
arbetade jag på wägen i skogen mäd hela häret, hälling arbetade öpen
så på wägen för hogjöhanet — Julaftes Wäl sick war här och
köpte de Kullette flatarna för 8. 75. — 15. daler skall han betala
mig den. 1ste januari 1863, ab. 20. daler skall han betala mig
den. 1ste april, samm år

Den. 22
förmidagen arbetade jag på wägen, jag har nu arbetat, 5, ½ dag på
wägen i år, om aftun Körde jag Karn halm från Lilla fälen —
hälling har huggit af Lägg till Rals i dag —

Den. 23 Söndag

Den. 24
förmidagen Körde jag ett hö Las för Skolsaesjon ute wid wenkels —
om aftun gorde jag warjehanda Små göra

Den. 25.
Dabbade upp på Loftet, samt warjehanda Små göra
hälling har i dag begynt att Lägga Rals —

Den. 26
Dabbade jag stuka innanditt mäd meera Små göra, i aftun
har hälling watt här ab Klyfvitt Rals

Den. 27
Dabbade jag påhusa mäd meera Små göra

Den. 28
sort war jag öfta en Cadgge hos Wäbelvål till fära, sedan
högg jag wed, och Lyggde Skygge för Körsebärs trana, m. m.

Den. 29
Körde jag hö ifrån Skolsaesjon ute wid wenkels —

Den. 30. Söndag

December Månad 1862.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 1ste
först gorde jag warjehanda Små göra, Sedan warjag
äfter middag hos Hans Hammerberg

Den. 2
war jag till predikan, Carrer och I Chiarke

Den. 3
gorde jag warjehanda Små göra Klufvade henne mesen

Den. 4
förmiddagen gorde jag warjehanda Små göra, Sedan war
jag till Church - mid middag åt Elisabett Kom i från Carl gubbe hitt i dag

Den. 5
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 6te
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 7 Söndag

Den. 8
först war jag åfter ett hos Las på Skol Session
Sedan Lagade Rädigt för Slachta Swina, m. m.

Den. 9
Slachtade jag Swina och hade Nicklas och P. Dargit till gatn

Den. 10
gorde jag warjehanda Små göra Sent i dessa dag

Den. 11
war jag till Johannesat och Slachtade Swina

Den 12
gorde jag warjehanda Små göra

Den. 13
först war hemma med Mahlhals Bygge, Sedan war
jag till Missions Meting, och Pilson Sade dig af med
förestående Request Den. 14. Söndag

Den. 15
högg wi ett wagen i Lina mellan jåvas Pilla och mig
föddes projekten Johnes. Axsell Klahan half ett
på morgonen / i dag har jag gort warjehanda Små göra

Den. 17
förmiddagen Saltade jag fläsket, om aftonen gorde jag warjehanda

Den. 18
Kördo jag hö från Sydvet Pepetilatten från den stora stacken

Den. 19
först Slaktade jag en kalf, Sedan gick Mahlhals och jag
sett Lina mellan Hans och mitt Land

Den. 20
förmiddagen gorde jag warjehanda, om aftonen war öfver till
Johannes med skön Som Dalfalken skulle beräda

Den. 21, Söndag

Den. 22
först gorde jag Lake till flöskett med mera Små göra, Sedan
höskade jag Carr, med mera Små göra

Den. 23
war jag till Peter Nilson och Slachtade Swin

Den. 24, högg jag wid hela dagen

Den. 25. Juldagen
war jag till Johannes åfter böker åt Pilson och gick till honom
med i Skandia, Pilson är mycket Sjuk

Den. 26
gorde jag warjehanda Små göra / granlund och Swedlund gjort hemsj

Den. 27
gorde jag warjehanda Små göra höskade Korn om aftonen

Den. 28. Söndag

Den. 29
höskade jag Korn hela dagen, i dag har jag bekommit. 15 dalr
af Julius Aldrich på [illegible] / en fem dalr af Commercial
af Whitehall, af New York Littra, Et / en två dalr af =

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Metropolitan Bank, af New york Littra D — en fem daler
Charter oak Bank af hartford, Connecticut, Littra B, —
— en två dalar the Bank of minnesota, Littra A, N:o 153
— en, en dalar, the Peoples Bank minnesota Littra C —
Den 3 januari 1863 Lemnade jag de två öfranvarade fem dalarn
till Skatting — Den 30 Gjorde dett
Kösskade jag Carin och Stuvade dett
Den 31.
Körde jag Carin och Karnholm, med mera

Januari Månad, år, 1863

Den 1. Stadde av i mätning
Den 2. och 3
Körde jag hö från Sydre fyrti Lotta, m. m.
Den 4 Söndag
Den 5 och 6
Högg jag upp Liwa emåtan Melshall och mig
mäd mera Två göra, Den 5 var witterkog
pojekar här och hög Rals första gången
Den 7 och 8
gorde jag warjehanda Två göra, kölling hos hagget
Rals Lin 5, 6 och till middagen den 7 —
Den 9
Klöf jag wäcke till Sänger, och körde hem - m m
Den 10
gorde jag warjehanda Två göra, I dag har
witterkars pojkar hoggett när 4 kog Till Rals
Den 11 Söndag
Den 12 och 13
gorde jag warjehanda Två göra — — — —
Den 14
Körde jag upp wäcke till Sänger med mera
Den 15 Stina och Carlerna, med mera
war jag Chaske gick och gorde Nilson Tjenste ått mig
och gorde Nilson Tjenste ått mig
Den 16 och 17
Körde jag hö från Skolsäsen, från hops fiel

Den 18. Söndag
Den 19, 20, och 21ste
Körde jag hö från Skolsäsgärd, och Stuvade dett
Den 22
för middagen gorde jag warjehanda, om aftn war jag till Svanenbärgs
äfter en järn harf som jag har köpt af honom för 12 dalar och
50 Cent, äfven ett par Klufseningar för 50 Cent / Elsa, Elisabett,
och barnen war äfven så mäd till Svanenbärgs
Den 23
gorde jag warjehanda Två göra, i dag har dett Kommit en massa Två
Den, 24
högg jag ved, och lagade mig till att resa ått, watnavill mitt
Den. 25 Söndag i dag har den Lilla fora Lemnatt
Den. 26
Rist göras Peter, Lumpen, kaling och jag till watn wilkes mäk
Den, 27 war wi i gruvorna
Den 28, Kom wi hem, klocken 4.
jag hackade, 12 bunt klabb mete, och göfter dett blåk, 437 pund, och
dett gör, 38 pund äfter bunten / sista Rågen war 7 bunt, och äfter
dett blåk, 197 pund, och dett gör, 28 pund äfter bunten
Den, 29 och 30 — gorde jag warjehanda Två göra
Den, 31 / idag har jag Betalt Nerkom dett Sista af
war jag, jonas Peter, och fält till Chaske mäd wete, jag hade 20 bunt, och
fick 30 ℔ bunten af Hy Gang — jag har afven Lämnatt de nio dalar
Till Caspers Till Gung som jag fick för myckett då jag sålde skolle Sin gång

Februari Månad år, 1863

Den, 1 Söndag
Den, 2
först högg jag ved, sedan war jag till mejons meten

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 3 Lagade jag ko—
Den. 4
förmiddagen gorde jag wagnehandar, om aftonen war wi till Anders Nilsons
Den 5
awar jag till wakonja mäd en säge Lägg åt gamle Nilsson, och
log lenne ett Las Cwäden att mig, samt Lukote Bojet min sista Resk
2. dolor
Lagade jag mina magasser, mäd mera ——
Den 6
Den 7
forst Lagade jag magasser till Luko, sedan war jag till wa=
Konia aftn de sista Bradenna Mr= och Miss, gjäg harwarit, här
Den. 8, Söndag
Den. 9 och, 10=
gorde jag en wagn, mäd mera Små göra
Den. 11
gorde jag wagnehandar Små göra
Den. 12
awar jag till Garner mäd wete jag sålde det till
wallin aften, 90 ℔ buseln, Det war 18, ¼ buseln, och
Blef, 16 dolr 25¢ och jag Köpte en pelag för, 17 dolr, och
är jag skyldig, 25¢ på pelagen
Den. 13
war jag till gamla mötet hos mätehåll
Sedan gorde jag wagnehanda Små göra
Den. 14
förmiddagen gjorde jag wagnehanda om aften kog jag
när skog till Råls wäne awid Nye wägen hade hälsing till
gårn
Den. 15. Söndag
Den. 16
förmiddagen gafste jag dalarna att hugga när skog till Råls, om
aften kogg jag en wag till höstaken på, P. Danjels Land
Den. 17
Körde jag hö från P. Danjels Land, jag har köpt ett tun ok P. Danjell
för. 4 dollr tunet
Den. 18
körde jag hö från P. Danjels Land. Idag är Swag Olofsonson
och han kastra komma hitt
Den. 19
gorde jag wagnehanda Små göra
Den. 20=
Idag är Swäger och Swägerska Olof jansson reista hem till
St Paul, Elisabett Rasta mäd dem till St Paul

Den. 21
idag är Andrew i Sgandia hitt komen, förmiddagen stakade
Andrew ut ett Lina på Södre fyrtiotalen, om aften körde Andrew
väl, och jag gorde ycsa skaft, mäd mera Små göra
Den. 22, Söndag
Den. 23, 24, och, 25 —
Körde jag Räls ute wid Sydre fyrtiotalen ——
Den. 26 — Körde Räls här hema
Den. 27, Körde väl här hemma
jo natt har gargan Nibba kalfvat
Den. 28
war jag till Spikniten, om aften war jag hos Andrew
Swan, och sökte åtgarda för gargan Swabba som natt blåst sin

March Månad år 1863

Den. 1, Söndag
Den. 2
Lagade jag stoflar att Andrew och han Körde Räls Olof
Larkanson från Råsing har warit i dag
Den. 3
Körde jag Rals mäd mera Små göra
Den. 4
Körde jag Lägg från Litle prärie här i tjenst, i dag har
jag Sant Cwäf till Creede Carl, och jag har äfven i
dag fått hans portratt
Den. 5
Körde jag Lägg till fårsett mera i Evans tjenst, kalen
war huggitt Räls på Sydre fyrtiotalen i dag
Den. 6
Kört äfven så Lägg, förmiddagen kogg hälsing till fårsett i
tjenst, om aften kogg han blank till hans på Sydre fyrtiotalen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 7

Lade jag Lagg päns i Tjenet wid Bron, hade Nickas till gåp
Hj watt hwar Ludvig Kalfvatt ——— Kulla hwar tagitt tjenst i dag

Den. 8 Söndag — Kulla hwar tagitt tjenst i dag

Den. 9

Körde jag Räls hela dagen i mäd mera Snå göra

Den. 10

Körde jag Räls hela dagen ny Slutat sin månads tjenst

Den. 11

förmiddagen war jag hos Bergqvist mäd mitt Dubbelkitt på Lunnet, eftersom sände jag bref till Bröder Carl, och till Svägerskan Elisabeth. ——
Andrew Körde Räls i om aftn körde jag Räls ——

Den. 12 och 13 i två dagar

Körde jag Räls, Kaling hwar hwggitt Räls på Dagsverke

Den. 14

Körde jag Räls och Klack wid Sydra sportstallen och Slutade dett
Nicklas hwar huggitt Räls ått mig i dag

Den. 15 — Söndag

Den. 16

Började jag att Lägga päns på Sydra sportstallen och
hwilde P. Danjell till gåp — Andrew har warit
till Chaske och köpt Sig Kläder, han har tagitt
på Borgen hos Bavner, på min Räkning, för. 2 d. 70 ¢

Den. 17

Lade Andrew och jag päns på Sydra sportstallen, m, m

Den. 18

Lade Nicklas och jag päns på Sydra sportstallen och
Andrew Körde Räls såsom förberett, samt hwalm
förmiddagen. Lade,

Den. 19

Nicklas, P. Danjell, Andrew, och
jag päns på Sydra sportstallen, och Slutade dett
om aftn Lade wi päns mellan mål och mig och
wi började wäre wid hans fick

Den. 20

Hj watt hwar dett kommit wär en mägd af Snå — Andrew har warit
i Scandia i dag, och jag har gort warjehanda Snå göra — i dag har
den ene Lämungen Lämnatt och hwdde tvillingar, wian en war dödd
och den andre håller på att dö ——— ——— ——— ———

Den. 21

sent war jag och gälpte Nicklas, och, och Köra utt en Sågelägg, sedan
högg jag Ettermatt till malasis-hoar, Andrew högg stäfve —
om aftn körde Andrew Räls från Lille fälen till att fänsta
en gerd för malasis Kaket — samt Körde tillbaka en på jävd
, jag gorde warjehanda Snå göra — i dag har den andre
Lämungen Lämnatt och dett war en dogge ——— ———

Den. 22 Söndag — —

Den. 23

Andrew Körde Räls från Lille fälen mäd mera Snå göra
och jag gorde warjehanda Snå göra, och jag war till Andrew Evans

Den. 24

Andrew Svan har warit här och Dacktaterat en fåvar —
Andrew Körde Räls från Lille fälen mäd mera Snå göra
och jag har gort warjehanda Snå göra — Peter Nilson
har warit här och Skurit ett par Kalfvar — och förmi-
dagen Körde Andrew och jag sten af den stora fälen ———

Den. 25

förmiddagen Körde Andrew och jag Räls af dem som Som war
kastna öfver wid fäns på den Sydra sportstallen wi körde
dem till hö stackarna, om aftn högg Andrew ett hvall
åker emg till malasis Kitteln, jag gorde en wäg till
att hänga malasis grytan i, Jo sista har Bettis
Kalfvatt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

[illegible] hvar vist [illegible]
tjen denna dagen

Den. 26 I dag har gergan Latta tagitt tjen
förmiddagen Körde andrew Rals till hö Markaren, samt
körde ave till malaris Kakett, jag gorde warjehanda
om aftan höggg ett hål till malaris gryfor m.m

Den. 27
förmiddagen arbetade vi vid malaris kompen, om
aftan började vi att bära i Lönnerna, män de var grym=

Den. 28
förmiddagen gorde jag warjehanda Små göra — om aftan
körde vi Skalmiling — Bar gorde jag avarjehanda
Andrew har Kört halm och Kals

Den. 29. Söndag

Den. 30
förmiddagen gorde jag warjehanda, om aftan gorde
jag malaris hvar — sent var andrew äfter ut-hö
kör P. Danjelt, sedan gorde han grinnar till Lönnerna
I dag har andrew börjatt att arbeta för månadslön

Den. 31
förmiddagen körde andrela och jag ett och ett qvarts
Las hö från Mellshäll, om aftan gorde jag malaris
hvar, andrew har Kakett malaris, med mera

April Maned, år 1863

Den. 1
sent gorde jag warjehanda, sedan var jag hos hammarberg
på auction, hvarvid Ehvan gick med mig hem och
Köpte en Ko. Betty, och gaf mig 21 dala för häni
sedan om aftan bärade jag i Lönarna, Andrew har
gott warjehanda

Den. 2
andrew körde ave hela dagen, jag gorde malaris hvar

Den. 3
förmiddagen brände andrew och jag Swamgar, om aftan högg
andrew när Ska att Lägga i botten på fönsett, och jag gorde
warjehanda Små göra — Den. 4
Lade jag fång nären spilen och hjelpte Niklas till gålp
Andrew gorde warjehanda Små göra

Den. 5. Söndag, I dag har gergan Amalia tagitt tjen

Den. 6
förmiddagen gorde jag malaris hvar och Körde ut dynn
om aftan bärade jag i Lönnerna, med mera

Den. 7
körde vi Lässjon, sedan har jag i hop Lönlag m.m

Den. 8
I dag har fått taga Lifvett af gergan fröken, och Lill har
sjukatt bort mått hela dagen, han Kolkade i går, I dag
har jag Kakatt något öfver en goden Skopp, å gvält
har vi haft mycking hos os, och Sund fröen maria mått dåde

Den. 9
Lade jag fång och hjelpte hvarving till gålp gerig mjölka
har tagitt tjen i dag

Den. 10
förmiddagen var jag och brände rvadorna, med mera Sma
göra, om aftan skurpade jag, hvarving har klyfvitt Kals —

Den. 11 —
förmiddagen Snickade dett — I dag har jag Lagt tjäles på m.m.

Den. 12. Söndag

Den. 13.
Lade jag Lägg i botten till fönsett, och hjelpte hvarving till gålp
och andrew Körde Lås så sent vi Lade dem

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 14

förmiddagen Sålde jag 2 bussel avete och Andrew hawade
wär lett, om aftun tog jag bort Bwes Myggen för oppelträ
Tröna och brände upp lett, Andrew war plogt lätt avete

Den. 15 Sänt bref till Ahlström

Lade jag fårs och hade Låtäng gårda, Andrew har plogt

Den. 16

förmiddagen Lade jag fårs ensamen, om aftun hade jag
haling till gårda, Andrew har plogt hela dagen —

Den. 17 jag Sålde 2½ bussel

förmiddagen Sålde jag avete på fahas stycken, Andrew
war hiaravall, om aftun Lade jag fårs, Andrew plogade

Den. 18

förmiddagen plogade Andrew och jag Rätt, m. m
om aftun Lade jag fårs — och Wårt war här och köpte
12. appelträ för 40 st stycken, Andrew har plogt

Den. 19. Söndag, Elsa war till mötes jag hemma

Den. 20

Sålde jag avete på andra Sidan Kräken jag Sålde 3 bussel
= och 3 pöl =
idag har jag plogt till avete utta för bark Kjeatett — hawang

Den. 21

Ehvan, har wandt här och fått appelträ för en dalar
i dag har Leoli tagitt Tjär —

Den. 22

Sålde jag avete utan för bark Kjeatett, ah hawade mer
dett jag Sålde 2 bussell ah en pöl — haling har av-
hor mig dag han har hwggett och grabbat mär trä i
trägården —

Den. 23

Lade jag fårs mitt för fahusett och hade haling
till gårda, öfven har jag Sått en pent avete som jag fick
från avasingtan. / Andrew har sagt upp sin tjenst i dag

Den. 24

Lade jag fårs och hade Per Danjels till gårda — och i dag
har jag Slutat fårsett

Den. 25

förmiddagen war jag hos P. Danjels äfter ho, sedan Kom
Pelle nilson och skar en kalf, om aftun plogade jag Lilla =
= fillin

Den. 26 Söndag

Den. 27

förmiddagen plogade jag i Lilla fälet, Sålde appelträ
till gulbamit hostra och Cåls grafett, om aftun Sålde
jag Lilla fälet wäd avete och hawade wär lett, 1 3/4 B.
för har jag Sått, 10 bussel avete utom Schab avetet — och
war två bussel, wän lett war tri gwart för mycket sjuttjo 17

Den 28

plogade jag till bårlig och hoppe wäre wid påvatet Samt
war äfter hö hos swatshåll som jag fick till skjenks
haling har hwggett när skog i trägården —

Den. 29

först war jag hos gåhansas äfter en bussel Bårly Sedan
Sålde jag dett och hoppade när lett — Sedan war jag
på auktjon hos Alexander, Samt gorde wagnskarda

Den. 30

äfter präsidentens på bön, så är i dag bätt och bönedag
i Elsa är till mötes, först Sålde jag hoppe och hawade
wär den, Sedan Lade jag i hop Lagg i trägården, och
plogade den till appeltrana

Sidy månad, år, 1863

Den. 1

plantade jag trä i trägården, Mellas. P. Danjel till gårda

Den. 2

plantade öfven så jag trä, och hade Mellas, ah P. Danjels
till gårda — Pettson hos haft wär, 25, dessa ägg, och
7½ gwen Swin till Charle ätt ah i dag i warmes stär
jowes Pelle har i dag sått appelträ för höst jag Köpt af honom förleden

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 3. Söndag

Den. 4

sent slutade jag Röjkvistet och hängde in plä=
slaket der. Sedan gorde jag warjehanda små göra

Den. 5

förmiddagen plogde jag i trägården samt gården, om
aften planterade jag potater i trägarden

Den. 6

sent flesade jag Kälgårds sängarna, Sedan gorde jag
at Lisarf till Brogden

Den. 7.

sent sådde jag hafre mårom oppeltrana, och bar=
vade när den, Sedan började jag at bruna till
segbraket vid Mellskäls fäll: m:r

Den. 8

paling har arbetat hos mig, grubbat vid mot=
skäls fäll — jag brusade sent, Sedan gorde jag warje=
handa små göra — samt gälpte Elsa at klippa fåra
gamla fåran. 1. pund ull, den andra gamla. 3, en annan
. 6. och en annan. 6½ mark ull

Den. 9

sent var jag till wakonia mäd. 14, betal Råg, samt
betalte Bavro. 30.4 gamal skuld, Sedan om aften bar
vatten och watnade Träna

Den. 10. Söndag

Den. 11

brusade jag nere vid Metskäll fäll, och halving grub=
bade

Den. 12

sent var jag till wakonia after Kraikplogen — Sedan gorde jag
warjehanda små göra, om aften skulle jag gälpa Nekkas
och bråka, men det gick intet, Sedan var jaras Peter och jag
och bevände maderna på Skälskjön, ~~halving grubbade~~

Den. 13

jag var brussat vid Mätskäls fäl och halving har grubbat

Den. 14

i dag har jag åfvensa brussat hela dagen

Den. 15

i dag har jag grubbat och hvedje hanson som är hos Alfrid
Til sieja

Den. 16

förmiddagen var jag till wakonia after mäldet, 14, betalt
Råg, och det betalte jag, en dalar och fyratio sört för
om aften gorde jag warjehanda små göra

Den. 17 Söndag

Den. 18

grubbade jag nere vid metskäls fäll, och hade
Dalarna, hansson och andersson till gälp — —

Den. 19.

grubbar jag Lika så, och hade Dalarna till gälp
— i afton är Svärmora Svägn alar och Elisabeth
komna hit —

Den. 20 = i. A. Pelagen hon Lätt Råkär = da min dotter i dag
grubbade jag och hade Dalen hansson till gälp — —

Den. 21

i dag har Elsa och jag bränt bros, grubb, och Lägga
vid metskäls fäll — i dag har Svägn alar och Elisa=
beth vänt hem vår till St park

Den. 22

förmiddagen var jag till wakonia och Lätt Laga träk=
plogen, om afton gorde jag warjehanda små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 23
Logade jag 80 stör mera små göra, I dag
var det vaingrant hela dagen
Den. 24 Söndag
Den 25
Den arbetade jag på nylandet wäst wid Mats-hals fäl.
125 jag hade hvaling och hanson till gälp
Den. 26, 27 och 28
arbetade jag på nylandet wid mätshals fäll
Den. 29. och 30
Bvåkte jag wäst wid mats hals fäll, hade jöra
Petter och hans o. var samt Nielsef Pelon
om förbatu hål wars pilagen, om Lörda fäls projk
Den. 31. Söndag

Juni Månad — år 1863

Den. 1
Bvåkte wid mätshals fäll hade j. Peter och hans o. var
samt nekkases stuka
Den. 2
Lika så bvåkte hade Lunsten och hans o. var samt
nekkases stutar på förmidagen, samt klutade Bråka
Den. 3 Skarr på ny bvåkett
plantade Elsa och jag
nikkas hade mina stuka att bvåka mäd
Den. 4
Sådde jag. 3/2 Tunet hafre på ny bvåkem
Den. 5 och. 6.
plantade Elsa och jag Karn på ny bvåkem samt klutade
Den. 7. Söndag
Den. 8 de
plantade Elsa och jag potaten på ny bvåkett
Den. 9
voro jag hos Peter Nilson och Knöpte poten till hans hus
plantade Elsa och jag Den. 10 potaten till Slut

Den. 11
förmidagen plåte jag ut stöpen mäd mera små gö=
va — om aftun avåd jag till mysjons miten
Den. 12
arbetade jag på wägen, bygde bron på Skolsäcgen, jag had=
de öpen stutarna mäd mig, som räknas för 11 Dagsväcke
Den. 13.
port sjösade jag in mokitt Carr, för porten och Dör, sedan
gorde jag warjehanda små göra — Sedan kom Svägar jak=
anas. och Carl johnson från wasa Sättlemänt
Den. 14. Söndag.
Den. 15. och. 16
hade wi Conferens här i Scandig
Den. 17 och, 18de gorde jag warjehanda små göra
Den. 19 röste Svägar jakanes och Carl jakson från
Wasa Sättlemänt hem =, Den. 19 och 20de var jag hos
Peter Nilson och timrade på hans hus
Den. 21. Söndag
Den. 22. och. 23 — var jag hos Peter Nilson och timrade
Den. 24. gorde jag warjehanda små göra
Den. 25 — grubade jag gamla wägen från Karnkråken
och hade Petter Nilson till gälp — Samt plögde i tvägående
Den. 26 — gorde jag warjehanda, små göra, Peter Nilson
hade warit här och grubbelatt aker från Karnkråken
Den. 27 röste peterson och jag här till Carver Sättlemänt
Den. 28. Söndag — Den. 29 röste vi hem — jag var då
och talade wid anderson om Ahlströms afäder
Den. 30 — gorde jag warjehanda små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

July Månad, år 1863.

Den. 1
wore Niklas, Per Danjelt, jag och Elsa till Skaike
Den. 2, — gorde jag warjehanda Små göra
Den. 3. och 4. Klarade jag vid fänsett fren Kazuskåbe,
Den. 5. Söndag, gamla granken
Den. 6. först plogade allen Enickte jag vid Kirkgården
Sedan gorde jag warjehanda Små gora
Den. 7 tog jag af Råg — mjen det är så warmt så
Den. 8 först tog jag af Råg till Skut, Sedan gorde jag itsatt
Den. 9 först wor jag åfter ett Las watten i Klön water.
Sedan wor jag hos Per Danjelt och Slådde
Den. 10 hjälpte jag Karn och patalen på nyleviket och borde
Per Danjelt till gälp
Den. 11. förmiddagen woro till wakuså, om eftan gorde jag rösa en
Den. 12 Söndag
Den 13, förmiddagen Slådde tjenett wid åkanson. Per Danjelt till gälp
Den 14 Slådde jag på Små tjiva på Sydo förtjtalten
Den 15 förmiddagen Slådde på Små tjim på Sydo förstutalten
Sedan holing och Nils Person till gälp, om eften
Satte wi upp hö på mone förtiltalen
Den 16 — först stakte hö på mone förtiltalen, Sedan
Slådde, om eften Satte upp hö på Sydre förtiltalen
hjälpte Nils person till gälp. hela dagen
Den. 17 — tog jag af Klubbweten
Den. 18 Satte wi upp hö på Södre förtiltalen
Den. 19, Söndag, wi war alla hjänerna, ämåsdan
wi war gjetett fiska

Den. 20.
Skodde jag och hjälpte Nils Persson till gälps
Den. 21 — Slådde jag, Nilla gälpte Elsa att sätta upp hö
Den. 22 — Nils Person Slådde hos mig, jag låg sjuk
Den. 23 — Satte Elsa och jag upp hö, och jag Slådde Lite
Den. 24 — hjälpte jag Nils Person att Nilla Slå Slåde och satte upp hö
Den. 25 — Slåde Nils Person och jag [illegible] Satte upp hö
Den. 26 — Söndag
Den. 27 förmiddagen tog jag af Korn [illegible] om eftan
Satte wi upp hö på Nilla och Hanes grejt resto hela dagen
Den. 28 — wor eftan watten i Klön water Lake, tog af Lite watt
om eftan vädrjade det, jag gorde warjehanda Små göra
Den. 29. förmiddagen tog af watt, om eften Satte upp hö
Nils Person, wor watten hela dagen —
Den. 30 — [illegible] hela dagen
Den. 31. Nils Person, hjälpte jag på Hyddse förtiltalen
wi hjälpte Nils Person till gälp

Augusti Månad, 1863

Den. 1
tog wi af watt, hjälpte på mötan till gälp
Den. 2. Söndag
Den. 3. tog Elsa och jag af watt hela dagen
Den. 4. wi hade jätte hett någon Lång Räng på hela stunaren, men
i dag hade wi fätt ett ganska stort Räng jag tror jätt gått något
Den. 5 — i dag har wi tagit af watt och hjälpe —
Den. 6 — till Nilla. S. på eften klädde jag watt hos
ha. j. st. persson, sedan klädde jag watt på min lilla fält

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den, 7. förmiddagen gorde jag ordentlig — om aftonen fäkta vi
Röjan, kornet, och en del vatten i den stora, Nilssons hast gälpte opp
Den, 8. — förmiddagen gorde ordentlig — om aftonen tog vi
af ogräs i den Lilla åkern, hvarefter Per Nilla till gälp
Den, 9. Söndag.
Den, 10. — körde Elsa och jag hem hö från den
stora maden och fäkta
Den, 11. — förmiddagen fäkta vi åt hö om
aftonen fäkta vi Elsa ängen, mycket mera
Den, 12. — satt körde vi ett Lass uti Sedan Började
det att vädras, och Då gick jag till Per Danjels och
gorde på svarven
Den, 13. förmiddagen var Elsa och jag till
Wahonin med ägg — Den afton satte vi upp
Den, 14 och 15 fäkta vi ängen, och Skiftades
Den, 16. Söndag
Den 17 körde jag och fäkte hö på Södra fyrtiotalet
och hade hvarken till gälp
Den — 18 förmiddagen körde jag hem hö, hade Pelle
Nilsson till gälp, en stund om aftonen påsade vi om
var jag skulle fäkta hvetten, jag hade ifrån, Per Danjels till
Den, 19, var vi hos gomat Pelle och Frank, till Klockan
half fem om aftonen, då kom Frank mäskin till oss
Den. 20, Frank vi hos och till middagen, om aftonen
Frank vi hos Nicklas
All span fäkt, 138, Lassen uti, 22, Bestl Råg
och 11, Rusel Bårly, och 17, Rubel hvete,
att samans, 193, Basell

Den, 21 — förmiddagen var jag hos Nicklas Jonsson och Frank
om aftonen Lade jag af hvarra tjänsten
Den. 22. — Lade jag hela dagen i stora maden —
Den, — 23. Söndag
Den, — 24, var jag till Wahonin och lyssade på Lärer Att
Pettersson i Svinkmaden Hvar vi vanligt den i dag
Dess. — 25, Satte Elsa och jag upp hö i stora maden hela dagen
Den — 26, körde Elsa och jag hem hö från stora maden och fäkte
Den — 27. Lade jag i stora maden om Kvällen ena hela dagen
Den — 28, förmiddagen Lade jag i stora maden, hvarpå Nils
Jonsson till gälp, om morgonen gick jag till Per Nilsson och fäkte
tvåkor, men det blef intet af, emedan Lade Elsa och jag
voro på fäbodarna tillsammans, Sedan Lade jag i Lilla fälen
Den — 29, var jag till Per Nilson och Per Danjels och tvätt, om
qvällen, skref jag bref till Alfo jolanten på Per svärsen i
Jönköping, Petrum är här i natt, och Söderman och han skall gå
till Grace Sattergrist i morgon
Den. 30. Söndag
Den — 31, Satte jag upp hö hela dagen, Per Nilla gälpte
mig, 2. timmar förmiddagen, och, Nils Pilson och Per Nilla gälpte mig
i från Klockan 5. om Eftermiddagen

September Månad Den. 1863.

Den. 1.
Fäkte Elsa och jag hö ute vid ängen hela dagen
Den, 2, arbetade jag på Petersons Bygge hela dagen
Den — 3, förmiddagen påsade jag Petersons Bygge, om
aftonen började jag att spela till att Ta emot Lasen och hvarpå det
D— 4, fort spelade jag, Sedan Lade jag 1½. Lass uti vid påhvart

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 5. — plöjde jag hela dagen
Den. 6 — Söndag. I dag har jag Slaktat Den gråa
Som låg förlamad af Ormarna
Den. 7. — först var jag i Sollentuna och köpte kalf
Kalf åfter gråsen, sedan Sålade jag när Kalfen. m. m.
om afton Sålde jag när Lilla hopen —
Den. 8. — Sålde jag hvete och hugg af Gran och jag
Dalkarlen hemom till gåtu
Den. 9. — förmiddagen Rände. Elsa och jag Lemon
och om afton plöjde jag
Den. 10, förmiddagen plöjde jag om afton var jag till mej ingenting
Den. 11. och 12, plöjde jag — —
Den. 13. Söndag — —
Den. 14 förmiddagen var jag och Listade efter Kalfvarna
om afton Satte Elsa och jag i hop den gröna hopen
Den. 15 — först Satte vi i hop hopen Sen Mulka till gården
sjå Timan, sedan Körde vi hem hopen, och Plockte den
Den. 16 — först Körde jag ett lass Ved Sen, och Rätta
sedan Ängarne sedan jag gode i ordning Sma gröa
Den. 17. Sålde jag hö, betalt Råg, och Havre mäl den
Den — 18 gode jag i ordning Sma gröa
Den — 19, var jag till Skräcke, P. Nilson, Ekmarken,
Nils Person, Ingeborg, Lundsten Nicklas och Hans Swenson
var med, jag var åfven at Korna och Sålde Ochsen wang på 72
Den. 20. Söndag
Den. 21. gode jag på en gröen med Sma Sma
om gråsen Kom Rallskogsmannen Andersson hem
Den. — 22. och 23 Sedan jag hos Peter Nilsson och Timade

Den. 24 Bänggårt gick till mineapolis i dag
gorde jag en grön fördig och hängde upp vid Sölm Lannet
Den. 25.
tog jag af den Sista hopen och Körde hem, samt Körde hem Korn
Den — 26 Körde hem Korn och spannkärna. med mera
Bänggårt kom hem i dag, hon köpt en Draft ått mig på 145 Dalar
Den. 27 Söndag
Den. 28, förmiddagen Körde jag Råg till hö stackarna, om afton
grof jag en brun i brons tjenst med mera Små göra
Den. 29, — förmiddagen Skälte jag om halm Dörr, och hade
Per Nilson till gåtu, om afton försade Per Nilson att jag köpt
Filop Otto Johnson, hon ewinstt hem i dag och betalt mig
145, dalar, och, 95 cet för Ethelstorps Land
Den. 30
war jag till wagonia med plogen, men jag fick gått hemm
Lagad — I dag har jag Sant Croix till Skogen i hasen
o Benvingten, med en Draft på 62 Dalar, och 2, Dalar
i pängen, — Elsa, och mormor, hon watt hem. Per Danjell och Elisabeth

Oktober Månad, 1861

Den, — 1. arbetade jag på ängen, — I dag hem
sänt hem i Swan med Magnus Person till St Paull
Den. 2 — förmiddagen arbetade jag på ängen med
Danjell och Ottesander — om afton gorde jag wagonhanda
Den. 3 — plögde jag, med mera, i gårt kom Mag-
nus Person från St Paul —
Den. 4. Söndag
Den. 5 — förmiddagen gorde jag wagonhanda Små göra
post om afton plögde jag Lilla, sedan fick jag Sinka mig
med Swin, emedan en war Sjuk till Döds af en hund

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 6 — Tog ett upp plåtar, hvaröfver Nicklas hvarf och Nils, samt fälls pojk till gåfs

Den. 7 — förmiddagen tog Elsa och jag upp potatis och Nicklas det, av hvar gifvit fått mäl åtom hvarg, 15. dagen om aftn gjorde jag ingenting hvad göra

Den, 8 — var jag till Wahlsta mäd pilogen till Lagn, samt Nicklas skyklängor och ett spann till sig hvarg

Den, 9 — gorde jag ingenting hvad göra

Den. 10 — pilogade jag hela dag, samt hvad gjorde

Den, 11 Sönd

Den, 12 — förmiddagen var jag hos Broten och köpte en spira för 4 Daler — om aftn lärgade jag att taika stuva

Den. 13 — taikte jag stuva,

Den, 14 — pilogade jag hela dagen i dag är en dell af förmiddagen Raska mär till Rasberg

Den, 15. — pilogade jag hela dagen

Den, 16, — var jag hos Peter Nilson, Sattis gn Stöddarg

Den, 17. — pilogade hela dagen

Den, 18, Lördag

Den, 19, och, 20 — gorde jag ingenting, hvad göra

Den, 21, gorde jag ingenting i dag, var jag först 15. dell, och, 20 s. j ingenting hvad göra mer än borg för Bona

Den, 22, 23, och 24 — gorde jag ingenting hvad göra

Den, 25. Sönd

Den, 26 gorde jag ingenting hvad göra

Den, 27, lärgade jag att plotta ut appelträrna j Trägarden, jag hadde Nicklas och Per Danjel till gåfs

Den, 28

plotta jag ut appelträ, jag hade Nicklas till gåfs

Den, 29 — plotta jag ett Krusse bers buskarna, Nicklas och Per Danjel grafde upp och plogte värten af appelträrna till hälften, äfven jag Nicklas Sedding, Trädna till hälften

Den. 30 — plottade jag ett bärs Grenarna buskarna

Den, 31. — pilogade jag i Lilla fälten, mäd mm hvad göra

November Månad, 1863.

Den, 1. Sönd

Den, 2, — pilogde jag i Lilla fälen samt lite j den fälen

Den, 3 — samt var jag till Lärgin hos Wilsick, om aftn pilogde i den stora fälen på bvarn sidan Stycket

Den, 4 — förmiddagen Slachtade jag Swina hvalp. P. Danjel och Nicklas till gåfs — I dag var Bärgvist Dist Dotter till Lamman i wellen Qvick

Den, 5 — hugg jag bindar Stäket, och pilogde —

Den, 6 — Sattade jag Stäket och pilogde på bvarn Stycket

Den, 7 — förmiddagen pilogde jag på bvarn Stycket, och slutade dett om aftn pilogde jag i Lilla fälen, mäd mera

Den, 8. Sönd

Den, 9. och, 10, Rätjade jag o Lägg och bräte i bvarn stycket

Den, 11. — pilogade jag dikte i Tjernarna, och hälde Nicklas och Allanson till gåfs —

Den, 12. — var jag hos Nicklas och pilogade dike i mellersta till Klakan något öfver tvär om aftn — Lidan pilogde jag i Lilla fälen — Lärgin johannes Komm hvitt i aftn för att på förmiddagen för Sätt Land

Den, 13 — pilogade jag i Lilla fälen hela Dagen, män dett går gan på Taikta, emedan dett intt Klenar pilogen

Den. 14 — voar jag hos åkarsons och grabbade —
Den. 15. Söndag
Den. 16 — plöjde jag Lilla pilon och klatade lett till middagen, sedan plöjde jag på Nybråken. i dag
i dag på morgonen var Karl Svänge i gården och hem
Den. 17 — plöjde jag på nybråken —
Den. 18. — förmiddagen voar jag hos Pe Danjell och
Slaktade — om aftan plöjde jag på nybråken
i dag voar jag Sänt Brich till Broaka Carl —
Den. 19 — voar jag hos Pe Danjell och plöjde Dikle i dess
Den. 20 — plöjde jag på nybråken, m. m
Den. 21 — plöjde jag på nybråken, — om qvällen
voar jag hos Anders Nilsson på Brollöppe —
Den. 22. Söndag
Den. 23. och 24 — gorde jag svarjehanda små göra
Den. — 25. gorde jag svarjehanda små sin dag
Den. 26. voar jag till mätings — Klagos och Dalkär
Den — 27. — Laide jag i hop ved. m. m.
Den. 28 — voar jag till wakonia, väntade på middagen
hela Dagen, måtte fick den intett — —
Den. 29. Söndag — voar Nils
och Nils svattensons projektar Däpta
Den — 30 — voar jag öfta middagen i Wakonia, mm

December Månad. 1863

Den. 1
gorde jag svarjehanda små göra
Den — 2, förmiddagen voar jag till wakonia vid middag
om aftan voar jag till gatsons Tims vid gången Barti

i dag voar jag Sänt Brich till Ahlström
Den. 3. — grof jag kran stenar och Dikespors i Bromstjut
Den. 4. och 5. — Dabbade jag fähusen och stugan utmedditt. m. m
Den. 6. Söndag
Den. 7. Lade fans i kving kalm stacken, mått mera
Den. — 8 — och 9 — gorde jag svarjehanda små göra — jag är dö gitt sjuk
Den — 10 — voar jag till wakonia och badade, Sänt voio till myskpors mitten
Den. — 11. och 12. — gorde jag gissan ting emedan jag är gitett sjuk.
Den. 13. Söndag
Den. — 14. 15. 16. 17. 18. och 19:de gorde jag svarjehanda små
göra, sedan annan Dabbade jag stugan, Sänt fiesade Dörr
Den. 20. Söndag (Voro kalfvat i dag den 21
Den. 21 — Körde jag fem hö fader från norra Gjerdt
Pe. Danjell körde hem måldeden från wakonia (Kulla)
Den. 22 — — Körde jag hem det sista hvet från Sydne staken
Den. 23. — — voar jag till wakonia för att höra efter Nikloses
Sork, som voar förlorader — Norvägen kom till Eriksson i gård
Den. 24. — — sissade jag Cäsarna i gavje fähuset, mått mera
i qvälls klacken 9, hvar gången katta kalfvat
Den. 25 — — Jel dagen voar jag till meten. —
Den. 26 — — rände jag Ersen rene i Evens tjeret
och krade kvalsing till gälpe. — Sänt Sysslade om kväll
Den. 27. Söndag
Den. — 28. — — plöjde och sådade jag små i mått mera
Den — 29 — — — hvigg jag får ve, Elsa är till meting, Norvägen
är här och predikar — — — — — —
Den. — 30 — — voar jag till wakonia och fick betalning för
Såken som jag förlorade, jag fick 3. dal. af lett för såken
sedan voar jag till metings i Scandia

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 31. Slaktade jag en kalf med mera kött
i dag är Norbjers Krister hära, det är mycket

January Månad, År 1864.

Den. 1ste
var jag till nattning i Skandia det är ett månadentals
Den. 2 — — gorde jag gott mån än Sjelade om Kvarteren
Kölden sant far emot, och är nästan Svårare — — —
Den. 3 — — Den 3. Söndag
Den. 4 — — — Körde ett Lass hö med mig Swägen
Den. 5 — — — Körde jag hem hö Backa vid aftonen
ändan på åxa hade fältz pojck till gäst — — —
Den. 6. 7. ah. 8 — gorde jag ett Bekatt hamar
emedlanatt jag Sjelade om Kvarteren, m. m.
Den. 9 — — gorde jag morgonbanda Swå göra — — —
Den. 10. Söndag
Den. — 11. Slaktade en Kalf med mera, sålde Kjøttet
Den. 12. 13. ah. 14. dag 13 Januari Gjorde till Gaffe — sjelade jag hop wia ah. Körde hem
Den. 15. war jag till Chiaske med 20 Lassah ärtet
Sålde det till Warmer för 85 ℔ basseln —
Den. 16 war jag ah Så till Chiaske med, med 20 ℔. ärt
Sålde dett till gang för 85 ℔ basseln, I dag har jag Betalatt
Cädi gang ah Warmer dett Sista af min Skuld, Så
Nu är jag qwitt med dem Cärdar, ah jag har ifsen
betalt Hoppids 40 ℔ Skuld —
Den. 17. Söndag
Den. 18. — — war jag Till ärtna ah ah Betalade
Tåkten, Sedan gorde jag morgonbanda Swå göra
Den. 19. — Lagade jag mig Till wida att resa Till qwarna

Den. 20. 21. ah. 22 war jonas Peter ah I jag Till qwarna.
Den. 23. tömde jag mjölsäckarna med mera Swå göra
I dag har vi bakat Kalfkatt, samt en fåra Lammstek

Den. 24. Söndag

Den. 25 — — gorde jag morgonbanda Swå göra — — — — —
Den. 26 — — gick jag Ensam ute Skora Tjärnett — med mera Swå göra
I morgn Skall har en Tåga Lammstek, och bakade Tvillingar
Den. 27. 28. 29 ah 30 — gorde jag morgonbanda Swå göra
Den. 31. Söndag
I dag har den gamla fåran Lammstek ah bakade två Calgar

Februari Månad. år 1864

Den. 1 —
gorde jag morgonbanda Swå göra
Den. — 2. — war jag Till Chiaske ah Ensam jag
Sålde 2 Lassah Cärlig 82 ℔ Lassat, en kalf 192 ℔. p. 15 ℔ pr
en Kalf, 43 p. 3½ ℔ pr Lassat, — 11. Dessa ägg 20 Lassat, ah
15 ℔ Smör, 15 ℔ pr ℔ Till Nykom. — I dag har jag betalt
mera skuld Till Nykom, ah Walkom — —
Den. — 3. — gorde jag morgonbanda Swå göra, Nils
Wärtsen är hos ah Sjy Kläder — —
Den. — 4 — — war jag Till Warmia med mjöl, 8½
Lassat Råg, 1½ Lassah ärtor Till, om afton war jag Till milling
Den. 5. ah. 6 — gorde jag morgonbanda Swå göra, — —
Den. 7 Söndag
Den. 8 — — gorde jag en gren vid bakn gården, m. m.
Den. 9 — — gorde jag morgonbanda Swå göra I dag har
Den. 10. 11. ah. 12 — Körde jag hem den stora Ledi Kalfkatt
hö Backen i Södra Maden, Sv. Wärtsen Till gäst

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 13. — voro Nicklas och jag till poppids med ägg och Smör.

Den. 14 Söndag

Den. 15. gorde jag warjehanda Små göra. I dag hade jag Sålt Kona Nåbba till Svanbäcq för 1 R. dalr, en dalr har jag bekommit och varten skall jag hafva fjorton dagar här ifrån — och jag hade gargan Latta till jehuppes manen hos Svanbäcq för 15 R. dalr 50 Pett.

Den. 16. — voro wi och hogg mäd Ska på gräf jorden

Den. 17. och 18. — Lagade jag Sko, Det är oändeligt Mast

Den. 19. gorde jag warjehanda Små göra —

Den. 20 — voro Nicklas och jag och Skulle Säga wanpigan hos Andrew Swärgan och emellan, mån jaga dagde

Den. 21 Söndag

Den. 22. voro Nicklas och jag och Sågade gulf till Anders=son I dag är Swan från St Paul Kommen Fått hem=kar köpt en Sjal som kostar 11 R. —

Den. 23. — gorde jag warjehanda Små göra, hogg wid I dag är Swan hem gästgifvare Ahlström

Den. 24. och 25. te Sände bref hos Per Danjell och gorde pörtu hyllen och pörten pennigen, samt Lagade på wattn Stälen

Den. 26 — gorde jag warjehanda Små göra — I dag är Nicklas gången till Charle och Låta Skeppa på Swarg Den. 27. pörst voro jag hos Snickarna i Ava Gonia, Sedan gorde jag warjehanda Små göra Per Nilsan Mor en Kalf

Den. 28. Söndag

Den. 29. — pörst voro jag hos Bärgvist och fick en affe=devis Skriften att Swanmon är i från wår Kontrakt, — Swanbäcq har wunit här och betalt mig för Kona

Mars Månad, år. 1864

Den. 1. och 2. hogg jag Rör på norra Syntistallen, hade mycken till gälp

Den. 3. dag har jag Sömt bref till broder Carl

Den. 4. — gorde jag warjehanda Små göra

Den. 4. — Sågade jag af timer till Brun, mäd mära, och jag hade på Danjell till gälp —

Den. 5 — Klöf jag timer till Brun, mäd mära

Den. 6te Söndag

Den. 7de — voro jag till poppis mäd ägg, Per Danjell voro mäd

Den. 8de — fort till Swan i vaskona, sedan till mjölnes mötes

Den. 9de — I natt och i dag, har det Kommit en mängde mäd Snö I dag hade jag Lört timer till Brun hela dagen —

Den. 10de voro jag hos Per Nilsan och Kördi Rör —

Den. 11te voro jag till vaskona mäd en Bitta Mats Lägg, och sedan för jag till Olof Andersson efter Tvilla gula —

Den. 12. fort voro jag till gräf gorda mäd ett Las Rör sedan Kördo jag warjehanda Små Stengs

Den. 13. Söndag

Den. 14 — gorde jag warjehanda Små göra

Den. 15 — voro jag hos magnus Jönson och hogg 4 Säge Laggar, och Kördo till Sjön, Mårs gapte mig och Lett gaf jag honom 50 öre för

Den. 16 — fort voro wi till Statshåll mäd en Sigga till Spargatten, Sedan gorde jag warjehanda Små göra

Den. 17 — voro jag till Anderssons, och tog ett Spim bad —

Den. 18 — hogg jag wid mina Små göra — Tak wård

Den. 19 — Lagade jag mina Stöflar på wristarna, samt hogg

Den. 20de Söndag

Den. 21. och 22. Lagade jag Sko, mäd mära

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 23., 24. och 25.,, gorde jag warjehanda små göra
Den – 26. förmiddagen war jag till wittnes på
Denna min vasjons mätning som sedan gorde jag warjehanda

Den. 27 Söndag – grandeen Swallen
och Swän Mårtenson är hos oss i dag ———
Den,, 28de, gick jag med Mårtenson till Ohmän i Warkoria
Den,, 29de skaffade jag Ved till Swär pappa, med mjöna
Den,, 30de war jag på auktjon hos Hafeing, samt gode war
Den, 31te hjogg jag ett ex hö till att kasta på ett timm

April Månad, år 1864

Den,,, 1te gorde jag warjehanda små göra, i dag
war j, et. Peterson warit till Ohaske, han fick
1, 5, ½. daler att mig för den päin som handen Dödade
Den,, 2de gorde jag warjehanda, sedan hade wi Kalmäring

Den, 3. Söndag

Den. 4 – – bärade jag i Lönnerna, med mera små göra
Den – 5 – – bärade i Lönnerna och klubbade Stropp
Den. 6 – – gorde warjehanda små göra
Den – 7 – – gorde jag på Ett hvarven med mera
Den – 8 – – war jag hos Swän i Vagerna, samt
Den, 9, gorde jag på Ett hvarven och klubbade Stropp

Den, 10, Söndag

Den,, 11,,, arbetade jag med malassis Racket, mm
Den – 12,,,,, war jag till Ohaske för att skaffa en Draft
och sända till Ahlström ———
Den – 13, arbetade på Ett hvarven och malassis Racket
Den – 14 – gorde Ett hvarven färdig och klubbade malassis

Den, 15 och, 16de Sådde jag wete på wästra Flyket, på hälm-
ersta piken, jag Sådde 3 ¼ Cubell ———

Den, 17. Söndag

D, 18de – Sådde jag 1 ¾ Cussel wete, när om Råg Flyket
Den, 19de – Sådde jag halfre Lilla piken, i dag har jag
Cubell mins på Ett skaffat till Skat mästaren Bärlasen / Tyskan
Kall har warit här och Kapt, 12. oppåttra för 3. daler
Den – 20de Buttade jag wete, med mera små göra
Den – 21te war jag till Ohaske efter en Draft till Ahlström
Den – 22, och 23, påbegade jag på Nybräken med Mätsäk fäll

Den, 24, Söndag

Den, 25te påbörjade jag på Nybräken, om gång hade wi
mätin wad wi skulle göra för dem som skaf Draften
Den – 26te påminnade jag swinrankarna, P, Nilson till jäp
Den, 27 – påbörjade jag på Nybräken, samt harvade
i, dag har jag har Sänt en Draft till Ahlström, å
pjäkas spiek, på 60. Dollars ———
Den – – 28. förmiddagen påtsade Elsa och jag i hop
hasel kras rötter på nybräket – om aften war jag
war jag en stund hos Andrew Swan på hos visning
Den, – – 29de först påtsade och kranke hasel rötta
på nybraken – Sedan Sådde jag, 2 ½, Cubell wete på ny
Den, 30 – förmiddagen wallade jag wete på nybräken
om aften påbörjade jag på nybraken till korn (Carly) i dag
har P, Nilson warit här och påtant ut Syrene Cuskarna

May Månad, år, 1864

Den, 1te Söndag

Den – – 2, – – påbörjade jag på nybräken, m, m

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den, 3die
Sådde jag Korn (Gerlej) och harvade när dett samt
plöjde till potatesrna, m. m.

Den, 4de
plöjde jag på nybråken till hafre — snöig
Eftermiddagen var kallt och vinter och mig i dag.

Den, 5te
Sådde jag hafre på nybråken och harvade när den

Den, 6te
plöjde jag der oppåttvåna var worden, och sådde Sådde hafre den

Den, 7
pitade Elsa och jag hasselnötter på Nybråken der hafren var
i, aftta Korn Anders Petter från högli, och Anders.
från gattarp hälft

Den. 8de, Söndag. Gäll. predikan i aftton

Den. 9de
först gorde jag en [illegible]gvän till förhuset, m. m.
Gäll har warit här i dag

Den. 10de
i dag är Anders Petter från högli här gången här
i dag har jag gott wanitrada, samt lerat Swampen

Den. 11te
plantade wi garden, med mera små göra

Den. 12te
förmiddagen plantade wi potater i trägården
om aftn började jag att plöja till Korn

Den. 13te
om morgonen och aftonen plöjde jag till Korn
mitt på dagen hade wi ätt späa kjellinn

Den. 14de plöjde till Korn samt Gräfde
hasselt väta på harfwa stycket wid mötehåll

Den. 15te Söndag

Den. 16de
harfwade och sattade Korn jorden mid mera små göra

Den. 17de. förmiddagen märkte jag ett till Korn, om
aftn pelantade wi Korn, manad till göra
Den. 18de plantade wi Korn, mera dt till göra. Slutade, R. 3.
om aftn gvar wi och lefwande Swampen på Skrab Sätesjön
Den. 19de förmi. Klipte Skälpen af päna som aftn war
jag till miten

Den. 20de först Klipte västen af päna om aftn
Röde jag af Slåtare awaken i wadermon — göra
Den. 21te Röde jag äng awaken, med mera små

Den. 22de

Den. 23die, först war jag åter att Las awaken i Klämoten
, Sedan väpade jag af wätterna på potates Lannett
, om aftn grubbade mera wid Evens tjernett
Den. 24de grubbade jag wid Evens tjernett
Den. 25te förmiddagen gorde jag wanitrada - om
aftn pelantade wo potater mera wid Mattsbös fält
Den, 26te grubbade och lefwande wid Evens tjernett
Den, 27de raekte jag wid Evens tjernett och
hade Niklas och hans Oxar samt Rik till gälp
Den, 28de Sådde jag hafre på Nybråken wid
Evenstjernett och harwade när den —
Niklas har hatt mina Oxar i 2½ dag och raekt

Den, 29de Söndag

Den. 30de först Sattade jag nybråket, Sedan
gvistade, af oppåttvån, samt rensade af i trägården
gatson tog min ålder den, 26te dena wikan

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 31te förmiddagen planterade vi potatis i trägården
, om aftonen vände vi op i trägården, med mera

Juni Månad, år, 1864

Den. 1ste

Först var jag och Sätte upp vals på Norra fägatstaket
Sedan gorde jag varjehanda små göra
Den 2dra Först målade jag Caltsvätor ev, mera
mera små göra, om aftonen var jag till Lönsmitts
Den. 3dje timrade jag på Ekorn med mera

Den. 4de

timrade jag på Ekorn, med mera små göra

Den. 5te, Söndag

Den. 6te först var jag till Mjeiks tjur med
Ledig, sedan plockade jag gensing, samt
timrade på Ekorn

Den. 7de var jag hos Per Danjell och Cräkta
Den. 8de var jag öfvers på hos Pär Danjell och
Cräkte till Klaken. 4. om aftonen

Den. 9de först var jag till majeks tjur med Lodi
för andra gången, om aftonen timrade jag på Ekorn
Den. 10de gorde jag varjehanda små göra
Den. 11te var jag till Cräcke, jonas Pelle, och
och Alfrides hustru mari var med

Den. 12te Söndag

Den. 13de Arbetade vi på vägen mitt för Ekorn
Lade 4 lag väg i tvärt, mera Ordon arbetade och så
Elsa kor varit till majeks tjur nr Kulla

Den. 14

arbetade jag på vägen mitt för Ekorn
Den. 15de gorde jag varjehanda små göra
Den. 16de först var till Wakonia, för att hälla från Lägg
vän Ekor jugen tjenst, köpte ett par sko att gida för en dal-
Sedan gorde jag varjehanda små göra
Den. 17de var jag hos Swän Månsson i Gonser
Sathemvant äfter Ahlströnns Sake, Pär Svenson
i Scandia hjelpte åt mig — vi var öfver till Cräcke
jag köpte en Ekors jivok af varpes för en Dalar
jag köpte ett par sko åt mig för en dalar
Den. 18de arbete jag på Ekors hosett

Den. 19, Söndag

Den. 20de först, Säte vete Cägga, klöt ett Päpen
, Lagade till Säpe Rakett, sant var till Wakonia
Den. 21te pelogade jag Korn, hackade på Svänsons häst
Den. 22dra först pelogde jag till noven, sedan hägg jag när
en Säter Kon till Slå mäder, Sedan skaf jag Cräf till
Ahlström, Sedan gorde jag varjehanda små göra
Den. 23de var Niklas ab jag att Wakonia med Slå-
mäderna, samt Korde emellan, ab Lade i hop Cräder
Sedan Sålde jag rapsfrö med mera små göra
Den. 24de först var jag till majkas tjur med en
Kg Maly, Sedan vände jag i Korn, om aftonen var
Pettison här och gälpte mig att skörpa till Svärjett
Den. 25te var vi hos Petter Nilson ab vaskade
ullen, ovaskad vägde kon. 44 pund, sedan vaskad
ab torr vägde den. 22. pund, Sälfter gick bort i
vasken

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 26te Söndag

Den. 27de Samt var jag till Bäcka Mattson och Lante. ett par dar två dalar Sån ningar göra
I dag arbetade jag på wangs gula mål mära Små
Den. 28de var jag till Chaske för att få warmes
ställa mig en Draft, jag åt hos Ericksons, jag
var även till prosten, köpte hyg till Klåwang
att jöda och stuva
Den. 29de Samt skrev jag bref till Broder Carl
I dag gorde jag ingenting Små göra
Den. 30de var jag hos Lemsten, och satte
upp tack stolarna på hans hus

July Månad. 1864

Den. 1ste
War jag till Chaske med wete
Den. 2de gorde jag gata till wangen färdiga
Mix. Salter war här ab Kopt. 3. marke ull, 80¢ pm
Den 3:e Söndag
Den. 4
Voro wi mellan och Gallackt till de 3. som Clåp
Draftade sett i kriget, jag Läpade att. 40 dalar
Den. 5te
I dag har jag börjatt att taga af Rågen, Per
Danell har Roddat ett Lass medan jag Lagade
hans Kpåsell — Den. 6te
Förmiddagen tog af väg, om aftonen K Kom mycket
wäng så jag gorde intet

I dag har jag Sått brieff till Swärfatt
Den. 7de plöjde Elsa och jag Karn, Isaac Peterson Mar
I dag har jag Lofvad försälvratt min egendom för $200.
och det skall jag betala $. 4. 75 ¢ för
Den. 8de förmiddagen plöjde Elsa och jag potatis och
hackade Petersons mans, om aftonen tog wi af det sista af Rågen
Den 9de förmiddagen war jag och Letade efter Kalfvarna
om aftonen plöjde Mårs Jonson och jag på Rag stom-
men, och Sådde gräs frö att jämte C. P. Olsson
Den. 10. Söndag
Johan A. Peterson är med de Draftade till St. Paul
Den. 11te plöjde jag på vägstommen, och Sådde
Roven att Petersson, och mig Samt Gallackt hela flytten
Den. 12te gorde jag ingenting Små göra
Den. 13de Morst war jag till M. Rikenbaugens stjen med [illegible] för andra gången. Sedan
började jag att göra Aderna till wangen. I dag
har jag Samt Brief Till Broder Carl med innehåll
att jag icke kan betala wångarna i år
Den. 14de arbetade jag på wangen, med mycken Små
göra, Asäsonen har warit hår i dag
Den. 15de I arbetade jag på wangen, så
mycket mera Små göra, om aftn Klockan. 4.
gick jag att Gjön och mätade i Pelt Nilson och
Per Danell har warit hår efter Sallet
Den. 16de Samt gorde wangen färdig, sedan gick
jag på västra med med mera Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den: 17de Söndag

Den: 18de Först kvadlade jag hitu på höstaveltt
, men det var så varmt, så jag mäst Även natt
Sedan gick jag till Enbärg och även Svänson för at prå=
ga Pierson om han gick till nominneapalis

Den 19de förmiddagen tog vi af höstaveltt
om aftn gorde jag på våpen mäd mera Smågöra

Den 20de förmiddagen gorde jag warjehanda
Smågöra, om aftn mädlade jag upp hvete.

Den: 21ten var Elsa och jag till pappans mäd äpp
Sedan gorde jag warjehanda / Anders Nilson är
är till nominneapalis mäd, 30. Cassel hvete åt oss

Den: 22de Lade jag på Sydra fyrtiladen, och jag
lade Per Danjell till gaka

Den: 23de först kårade och stakte jag hvete och Råg
Sedan drog Even, j:dag kom haling hett

Den: 24.

Den 25ten Satte Elsa och jag upp hö, på Södra fortiladen

Den: 26te förmiddagen gorde jag warjehanda, om
aftn kvadlade Nicklas och jag af hvetett på Lill
Den 27de portt till Klakan. 10. Lade haling och jag
på Södra fortiladen, Sedan kvadlade jag Korn, nu.
Den 28de port Lade, Sedan Lade vi hö på lill, nu.
haling hade arbetatt för mig i dgg

Den: 29de port Lade, Sedan stakte vi hö på
Södra fortiladen, Sedan, Lade vi Korn
haling hade arbetatt för mig i dag

Den: 30de först Lade haling och jag och Elsa Korn
till Klakan halfa: älpa, Sedan gick haling till
milling hos alppie, om aftn hade jag till mäjag
i vetbacks skal hus, då vi voro Lastty. A. 250

Den: 31te Söndag

Augusti Månad. år. 1864

Den: 1a

Lade jag på Kornett Som Lå, m. m

Den: 2a förmiddagen kvadlade jag mate
om aftn Satte Elsa och jag upp hö

Den: 3dje förmiddagen Körde Elsa och ja hem hö
om aftn Lade vi Korn

Den 4de först och Löne dag, först kvadlade
vete, Sedan var jag till möten, om aftn från
Klakan 4t till gravalen, Lade haling, Elsa och jag vete

Den 5te haling hade Stått hela dagen, jag
hade kvadlatt, hvuggett Sönder kvadlen, män
Lagatt den igen, samt Stått — Satt upp Kornett

Den 6te först kvadlade jag och haling Lade
Sedan Körde vi hem Kornett och stakte dett

Den: 7. Söndag — j:dag är haling hem gången

Den. — 8de Satte Elsa och jag upp hö hela dagen

Den — 9de Lade Elsa och jag vete hela dagen

Den 10de tog vi af vete och arbafre

Den 11te tog vi af hafre på Nybråken

Den 12te gorde jag jungen ling, emedan dett rängnade

Den 13de förmiddagen hvade jag ogräs i tvågården
Om aften tog Elsa och jag af vete på Nybråken

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 14. j aftons voar wi till mötting hos Pte. Nilson
Den – 15. d. tog wi af wete på Nybråka wid Wåtahåls
till, Lunsten gälpte oss på förmiddagen
Den – 16. de tog wi af wete på Nybråka. Lika så
Den – 17. de förmiddag Lagade Enådelen, om
aftn tog wi af wete på Nybråka, och Slutade dett
Den – 18. de ~~Fälte Elsa o Jag hafve~~
Kvädlade jag wete på gamle fjäln, och Slutade dett
Elsa är på begrafning wid Jonas Peters
Den – 19. de Kvädr och fälte wi hafve
Den – 20. de fälte wi den wete stacken, som
dett o Comma wett är, i om aftn galpte
Niklas, Jan hans barn, Jam Sina flutar
ungefär i 2. t. timme o att köra wete

Den. 21. Söndag

Den – 22. forst till Klokom, 2. Kvädr Elsa och
jag hö – Sedan war jag till Lesning meting
Då wi fälte Gotäcka gången för Niklas skepp war
Den. 23. de Började jag att Slå till den stone hö stacken
Den. 24. de förmiddagen Slådr jag i om aftn till meting
i Wetsiks Kall hus, Samla gången till ätenlever
Den – 25. te Kvädr wete ifrån Nybråken och fäl te
Slutade att fälta wete, Lade manual till gälp
Den. 26. te Slådr jag, wäj, mera Inga göra,
Den – 27. de Satte wi upp hö ~~wa~~ wid stone hö stacken
Samt Slådr – j natt är Svän Manna gamla när
att jordfästa

Den. 28. Söndag

Den. 29. de
hjogg Elsa och jag upp Karn hela dagen
Den. 30. de förmiddagen hjogg wi Karn, om
aftn Satte wi upp hö i nya stone hö stacken
Den – 31. st Slådr jag, Anders Nilsons gäsk till gälp

September Månad, år 1864

Den. 1. st
Slådr jag, hjelpte Anders Nilsons gäsk till gälp ?
Den. 2. de fälte Elsa och jag den stora hö stacken på ma=
Den. 3. fe Slådr jag hafve på nybrotten, mm
I dag har gången Lekt kalvatt

Den. 4. Söndag

Den – 5. te Satte wi upp hö i nya Döfve Andrew Wilson till gälp
Den. – 6. te förmiddagen Satte upp hö, om aftn vängnade dett
Den. – 7. de Slådr wid ena. – Döfve Andrew Nilson till gäst
Den. – 8. de förmiddagen Slådr jag och Håkanson, om
aftn Satte wi upp hö mäne om wägen
Den. – 9. de fälte Elsa och jag till den stone hö stacken
Den. – 10. de Satte wi upp hö wäst om ena, mm

Den. 11. te Söndag

Den. – 12. te j dag Började wi att Satte upp hö wid ena
Håkanson och Gretas till gälp – min dett Började genast
att vägna – och så gick jag mid Håkanson ay Slådr
Den – 13. de förmiddagen woro jag till wasenia Lucia dagen
Om aftn gorde jag wargehanda Inga göra
Den. 14. de forst woro jag hos Petterson, Sedan hjogg wi
upp den sista Karn, Jant Slutade en Kalf

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 15:de vande vi' hafren på Nybraken
och satte upp den, samt en del hö
Den. 16:de Körde vi i hop hafren, och stackade
gröta hon var illa hår och satt upp hö
Den. 17:de Körde vi och stackade hö — gröta
hon satt upp hö, samt Petersons Mickels

Den. 18:de Söndag

Den — 19:de Körde och stackade Elsa skjog hö Åker
Den. — 20:de Körde och stackade vi hö framma
Den. 21:sta stånsade jag kring hö stacken. mm. mm
Elsa är sjuk, vaktonia

D. 22:dra — gorde jag en Tesina par, med mera ämå göra
Den 23:dje gorde jag ovanstående ämå göra
Den. 24:de var jag till Carver och köpte en pelag ok
för. 25 dalar — Sålde ett hvarn och agg Christe
Peter Nilson, Eriksson och Olsen var med

Den. 25:te Söndag

Den. — 26:te förmiddagen var jag till Myr
tjur med gl. vagn, Bätty — om afton
gorde jag ovanstående
Den. 27:de först — var jag hos Lunke af
gatten — sedan gorde jag ovanstående
Den. 28:de och 29:de byggde jag Sals
Låvan i Karn Krabben
Den. 30:de gorde jag ovanstående ämå göra

Oktober Månad år 1864.

Den. 1:sta
Var jag hos Carolina, från Klaban. 10. till qväl-
len, och byggde Sals Låvan

Den. 2:dra Söndag.

Den. 3:die 4:de och halfva dagen den. 5:te var jag
hos Micklas och stack
Den. 5:te om afton till St. Olsson och stack
Den. 6:te till Klaban. 10. hos St. Olsson och stack
sedan till Carolina och slaktade grisar om afton
Körde gödsel var vid Kulla så väg
Den. 7:de var jag till Petter Nilson och stack
Den. 8:de var jag hos Carolina och stack

Den. 9:de Söndag

Den — 10:de var jag hos Dahlgrenan Svanson för Carolina och stack
Den — 11:te var jag hos Eriksson och stack
Den 12:te var jag hos Lunken och stack
Den 13:de var jag hos Jonas Petter och stack
D — 14:de förmiddagen Körde jag Dynge. Dahlgrenan till gård
om afton gorde jag ovanstående ämå göra
Den — 15:de om morgonen kom Stock-masen hitt
i dag har vi stråkat kornet och veleth

Den. 16:de Söndag

Den. 17:de — på förmiddagen stack vi Rågen, hvet
veleth och hafren, om afton gorde jag ovanstående
Detta Årets Skörd är, 244½ Kust — vår sats — 116. Kust
Korn — 39. B. Råg — 18½. B hvet veleth — 6. B. Spelt så — 5. B
och hafre — 60. Kust

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 18de ock 19de pelögde jag ock Sådde Råg

Den 20de ock 21te tuck wi upp Potater wi hade

Lovisa Peter, Dall gunnar, ock P. Danjels Piga till gälp

Den 22 dne ryar jag hos Per Danjel. petsade Cåsa i

fahuset, Byggde Lavine Miga. mån mera

Den 23. Sönda

Den 24de ock 25te war jag hos Per Danjell

ock Kunde Ke. Samt Olof Olsan Jon

Den 26te war jag till wakonia, Tälde hafre

Den 27de gräfgnade det bleta ogen jag gamle gitte

Den 28de war jag mäd Ekeson till andrew

Swanson äfte en gris

Den 29de war jag till petes, i wakonia mäd

43 basek hafre —— Den 30te Sönda jag

Cöft till Broder Carl, Johanes och Elisabett

Den 30de Sondag

Den 31te gorde jag en gröfn, mäd mera

Septemberw Månad 1864.

Den 1ste

gorde jag ock Så en gröfn i Samt Norde

wen rögerna, mäd mera Små göra

Den 2 dne

Den 3die hämtade jag jag upp en gris

wän wid Svalmgården mäd mera

I dag war jag Samt Cöft till Ekelstorn

Den 3die ock 4de

pelade jag på nybröken wid wäsbäcks fält. m. m.

Den 5te

Sårsade jag i Svalm järden, mäd mera Små göra.

Den 6te. Söndag

Den 7de arbetade på wägen i Cocums hjerth. mäd mig och grannarna

Den 8de war jag hos Lemsten och mätade pörsten Cägar

Den 9de ock 10de gorde jag Sårs och Por Knubben i ors gården

Den 11te Sögade jag ner wäggen i mellan Sårwasen — Samt

Lagde om halfwa Cösa i fahuset, mäd mera Små göra

Den 12te gorde jag en Kröda till att gifwa Sårs hafre — Satt

Dene. 13. Tisdag

Den 14me gorde jag warjehanda Små göra —

Den 15de Dabbade Elsa och jag Sårhuset ——

Den 16de Dabbade jag Sårwatt och Stenwa hade Per Nilson till gälp

Den 17de Dabbade jag Stuwa Sårdig, mäd mera Små göra

Den 18de Slaktade jag gorgan, Niklas till gälp halfwa dagen

Den 19de war jag till wakonia, mäd mjölk och en gwart

af gorgan & mån fjäsk jinnett Sälja den ——

Den. 20de Sondag

Den 21ste och 22 dre gorde jag warjehanda, dett är ganska kallt —

Den 23je war jag hos Caralia och Slaktade Sona

Samt petsade döra, och Satte Listen i Kring golfwett

Den 24de Sönn dag efter Presidentens Cagarn

Samt jn walde Baigwät och jonas Peth. till Scahowen

Den 25te Sjaktade Sårhuset, hade Olof Olsan till gälp

Den 26te Samt war jag hos Dallgwinan och Slaktade en Cogg

Samt dlande Skinn, wilket jag Köpte, om efter gorde jag warjehanda.

Den. 27de Sondag

Den 28de gorde jag warjehanda, I dag har en Sårs Lämatt

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.

1

Den. 29de och 30de plötte jag fans vid Kojerden.
Samt hwngde upp en grin

Desember månad. år. 1864

Den. 1ste
högg wi we gå gröfjorden till mining hwarefter hade mining
Den — 2de fansade jag wid fägjerden, mwäd mera å mwå göra.
Den — 3je gorde jag warjehanda å mwå göra
Den — 4de Söndag
Den — 5te och 6te gorde jag en Lik Kista till
Pita Nilsons hustru Johanna
Den — 7de 8de 9de och 10de gorde jag warje=
handa å mwa göra, bland annat gorde jag på Skåt
Den — 11te Söndag
Den — 12te war till Jakonia mäd mald att
Carolina, och tog hem mald att mig
Den — 13de 14de 15te 16de och 17de gorde jag
warjehan å mwå göra, jag gorde klart fjra fänjr
Den. 18de Sönda
Den. 19de och 20de Saltade och Kalkade wi fasa
Den — 21de och 22de Körde jag wed och hogg
Den — 23de och 24de gorde jag warjehanda
Den. 25te Söndag
Den. 26te höska jag Karn, hade Lotta Nilson och
mwnaai, Niklasen Kisa och Nils till gatt
Den. 27de och 28de Körde jag Karn Svalm
Per Danjels Carolina och Dawr ai här
Den — 29de Körde jag hö från Södra fälti Salter
El Eriksons Tilda ai här och Sej

Den — 30de Körde jag hö, mäd mera å mwå göra
Ebba är gången och taitta mining hwarefter
Den — 31ett — på middagen, gälpte jag Nilkas att Dawa Sla=
after fansade jag i fjerden, mäd mera

Januari Månad år. 1865

Den. 1ste Söndag
Den. 2de Skadade wi mining och wall till Lörene i forsom=
Den — 3die höskade jag Carn, hade Lunsten och P. Nilson till gälp
Den — 4de war jag till Christe, John. E. Persons Gjetskade
Swin och ägg att mig, jag Sålde, 99 3/4 pund Swin, äfter. 25. C pet
och 23, dessa ägg, 25. C dusent — I dag har jag betalt min
Skuld till warmer. R. 11. 47. C — och R. 7. 5. C till Poppius —
Den — 5te högg jag wa, samt warjehanda å mwa göra
Den — 6te Körde jag hem bräkena från öna, och hade
Olav Eliasson och Per Danjels Olsar till gälp
Den — 7de Körde jag Carn halm och Kåls, mäd mera
Den. 8de Söndag
Den — 9de fansade jag wid Carn Knäbben, mäd mera
Den — 10de Slaktade jag galten, och hade Niklas till gälp
Den — 11te, fort Sökade Sönder och Saltade Sjäck
Sedan gorde jag warjehanda å mwa göra
Den — 12te fort, hängde watt Katten i Rökhuset
Sedan gorde jag warjehanda å mwa göra
Den — 13de och 14de gorde jag warjehanda å mwa göra
Den. 15de Söndag
Den. 16de Skaffade jag Carn, Dalgumon till gälp
Den. 17de omsadde wi Karn Skaft i wadwasorna, och
Sedan gorde jag warjehanda å mwa göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den. 18.de war jag ah A. Åkeson ah Kårde hö[illegible] Carolina
Den. 19.de war jag till Carver ah Cahaska, j. Ch. Bergen
war med — Sargent. Skrif en ansökan för mig
att jag ajar för gamalt att gå ut i Kriget
Den. 20.de förmiddagen war jag med Lant mjälaren
för att mjela vagen. mellan Bankstrom ach Per Danjell
om aften hogg ved med mera Sond lagit ormen
Den. 21.st Kårde jag ved, med mera Små göra

Den. 22 Sondag

Den. 23.de gorde jag warjehanda Små göra
Den 24.de Kårde jag Sågelagg från Mars Jonson
ah hjalpte Nicklas till gårs
Den 25.te hogg jag ved med mera Små göra
Den 26.te Lagade jag mina Morgonsko, m.m.
Den 27.de war jag till Carver, ach blef friskrifven
från Draftning
Den. 28.de war jag till Waconia med en
Säge Låg att Nicklas Svensson

Den. 29. Sondag

Den 30.de ach 31.ste Kårde jag Sågelagg till Waconia

Februari Månad, år, 1865.

Den. 1.sta
hogg jag en Sågelagg ach Kårde till Waconia
Den 2.de ach 3.die gorde jag warjehanda Små göra
Den 4.de fortfiesade jag å parhuset, om aften war
jag till Waconia med 28 bastel Barley ach Sålde till
Frels Mag för dalar Cash

Den. 5.te Sondag

Den 6.te war jag ah betalte taxten mera. 5 R. dalar
Den. 7.de gorde jag warjehanda Små göra, hogg Ved m.m.
Den. 8.de ah 9.de gorde jag på en Säng, med mera Små göra
Den 10.de war hos P. Nilsson hogg ach Lägar hos P. Danjell
Jag Skrivit ah bagarnan, Sant warjehanda Små göra
Den. 11.te fors hogg A. Åkarson ah jag en Lin o Trägården
han Skulle hjelpa den till en Säge Lägg, sedan gorde jag Cross
jeparn uti Tjerett, ah hadde Dahl Erek Aust till gårs

Den. 12.te Sondag

Den. 13.de 14.de 15.de 16.de gorde jag Warjehanda Små göra
Island awall gorde jag på en Säng
Den. 17.de gorde jag warjehanda — Andrew o Jeandia är
i dag faren till Minneapolis med 21.a Cassell wete
att mig till att malas, han skall hjelpa, 25.a Casselin
Den 18.de gorde jag warjehanda Små göra
i natt Klokan 12. Kom Andrew o Skrudia från gravarna
jag har haft två gåls bruggare från Valentin dna veka

Den. 19. Sondag

Den. 20.de gorde jag warjehanda — i dag har vi ett Jagt Ring
Den 21.te war jag till Chaska, med ett Las Barley
Den. 22.de gorde jag warjehanda — Fassers Son Fradråt
har watt här ach köpt. 10. Cassel Corn äfter. 85.¢ Cask
Den 23.de gorde jag warjehanda, jag har warit till P. Nilsa
med. 5. Cassel. ah. 16 pund Kaffe, 85.¢ Cask
Den 24.de Nicklas ach jag Sågade af en Lin till Säge Lägg
Den. 25.te. gorde jag Sängen färdig, med mera
Den. 26.te Sondag
Den. 27.de war jag till Waconia, med en Säge Lägg, m.m.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 28:de gorde jag warjehanda Små göra — I dag
var Riis huggara Slutatt, de hvar hwggett, 1595, Riis
och dett hvar jag betalt dem D. 20. före — äfter N. 1. 25 Stycken

March Månad år 1865

Den 1:ta och 2:da
gorde jag en Skåll sång, m. m. wi hvar nu fått
mycket Snö; och dett är Kall storm ett fast wäder
Den — 3:je — högg jag wå; samt mera Små göra — I natt
fick Niklas Kalera; så jag war der
Den — 4:de Lade jag i hop wå och Körde hem dem
Den 5:te Söndag
Den — 6:te. Körde jag hö från den stora hö stacken och
hadde Olar Olsson till gårs, han Körde P. Danjels ordar
Den. 7:de gorde jag warjehanda Små göra
Den — 8:de war jag till Carlskr och Sålde wete
Den — 9:de gorde jag warjehanda Små göra — Mårtsson
har köpt hö af mig för D. 4. Som han Körer hem i dag
Den — 10:de gorde jag warjehanda — Elsa är hos Lunstin på Niklas
Den — 11:te gorde jag warjehanda Små göra — Niklas
har haft en Cusell Körer åt mig och sålt i Carlskr för 3 dollar
Den. 12:te Söndag
Den. 13. 14. 15. 16. 17. och 18:de. gorde jag warje=
handa Små göra
Den. 19:de Söndag
den — 20:de Började jag att Köra Riis till försatt
wallan Niklas och mig
Den. — 21:de Körde jag Riis jag hadde Olar Åkarson
och P. Danjels ordar till gårs

Den — 22:de gorde jag warjehanda Små göra. Iland annatt
gorde jag och Dyrkade grep — mina ordar hvar wanlt
hvas Sv. Danjels och dagett hem hö
Den — 23:je Körde jag Riis, Olar Åkarson och P. Danj
Danjels ordar till gårs
Den — 24:de Körde jag Riis — ewig hos Mälshåll
och Köpte 4 buseks hwfwr, 65 ¢ buseln — I afton
är Niklas och Lunstin hem Komna från St. Paul
Den — 25:te Körde jag Riis ower till St. Nikon med mjöl
Den [24] tog Lona mine för andra gången
Den. — 26:te Söndag
Den — 27. 28. 29. 30 gorde jag warjehanda Små göra
man jag är gantsk fridsk till hälsa

April Månad år 1865

Den. 1:a
Parmiddagen hogg jag Ved och Körde till Black till
ett fäs, som afsåg hade wi Skattwärdering
Den. 2:den Söndag
Den. 3:je gorde jag warjehanda Små göra
Den — 4:de war jag till Carlson, m. m.
D. 5:te. 6:te och 7:de gorde jag warjehanda Små göra
Den. 8:de
Födes Pojken — Lod åkan
Mårtensons Per Nilla på försillning
Den 9:de Söndag
Den. 10:de Körde jag wå till malassis Kokett
Andrew Swans hus war i hvar och Kunde Ryg Lama
Den. 11:te gorde jag warjehanda, Lill Snöar betydeligt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 12te förmiddagen körde jag hö och Nikkus
ägälpte mig hem ett Las med sina oxsar — och
om afton kärade jag i Lonevina
Den 13me först kärade jag i Lonevina — sedan
började jag att kaka Sirupp
Den 14me Nu skall jonas Peter Ekspa med
mig om att kaka Sirupp — förmiddagen kärade
vi i Lonevina om aftonen mjukade vi in Kitteln
och började att kaka
Den 15me avbetade vi vid Smeps Kakett
Den 16de Sondag
Den 17de kakade vi ett Sirupp — j dag hade vi
Kakat af 10 ½ gallon
Den 18de och 19de kakade jonas Peter och jag Sirupp
jonas Peter och jag hade Kakat 20 gallon i dopp
Den 20. 21 och 22a kakade jag Sirupp en dag
Den 23. Sondag
Den 24de kakade jag Sirupp — och skotade
Den 25te 26te och 27de Plojde jag på Nybjörka
Den 28. sangmad ett hemma
Den 29de Plojde jag på Corn Flyket vid bro
Den 30te Sondag

Maj månad — år 1865

Den 1st
gorde jag varjehanda — jag har varit till
Fjärd med Kulla hos Bankman
Den 2de började jag att så vete på Nybrotten

Den 3die sådde jag vete på nybroten
Den 4de förmiddagen sallade jag Nybroten
om aftonen plojde jag på Corn. flyket vid fahasett
Den 5te plöjde jag äfven så på norra flyke
Den 6te sådde jag vete harvade och sallade på flyke
Den 7de Sondag — om aftonen hade
vi sitting hos oss, och bön för barnet Ekvarby —
Den 8de plojde jag, och Lagade till Kälgärdsgången
i dag har en tjyk från Lutel fats präster warit här
och köpte upptäckt för 5 öre och en half daler
Den 9de och 10de plöjde jag den Lilla peten
Den 11te sådde jag vete i den Lilla peten
Den 12te och 13me plöjde jag och sådde
Korn (Barley) på andra sidan kraeken
Den 14. Sondag
Den 15de Sådde jag Korn (Barley) till slut
Den 16de klarade af hvalm och mjöne vid fahasett
Den 17de Rängmade i gorde vagnhand små göra
Den. 18de plöjde jag till hvete Kärsti är här
i dag och köpte ett fåra fjellen
Den 19de sådde jag hafren, harvade, sallade
Kärsti råpsar i trägården, och planterade potates
Den 20de förmiddagen hvattade vi fåra, hade
Kärsti att giva till gälp — Kärsti gick hem vid
middagen i afta har jag plojat till Korn, i qvällen
kom en mjugg af räng
Den 21te Sondag
Den 22de förmiddagen plöjde jag till Korn — — samt
sådde Linsfrö

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 23:dje — först var jag till Rinkstorps
tjur vid Rulla för andra gången
Sedan plöjde jag Lite — Sedan vände dett
Den — 24:de och 25:te plöjde jag till Karn
Den — 26:te harvade och Ströddde jag till Karn
Den — 27:de planterade jag Karn, Pumpkins-
Frös, Bönor och Gurkor Karn — jag hade
Kärsti modi — Sara Lundén, och Jonas Pettors
Anna flickar till gälp

Den — 28:de Söndag

Den. 29:de i dag har klipt fåren, och vi
har haft Kärsti modi till gälp. — om afton
började jag att göra Lik Kista till Andrew
Matson — och Sedan gord jag på den heta natten
Den — 30:de var vi och Begrof, Andrew Matson
Sedan Låg jag och Sof
Den — 31:te förmiddagen planterade jag potatis
om aftonen gorde jag warjehanda

Juni Månad år. 1865

Den 1:a
gorde jag warjehanda Små göra

Den — 2:de
var jag till Chanska vid Westa
Den — 3:te plöckade jag mask på appel
träna — Slutte ut Stöfver, Sänkt emott
Wajehanda Små göra

Den. 4:de Söndag

Den. 5:te först var jag till Vakonia vid middag
Sedan gorde jag warjehanda Små göra
Den. 6:te arbetade jag i Sågarden vid mera
Den — 7:de var jag till Såga och Körde fram Lägg
Den. 8:de för middan var hos Carolina och
Letade efter Fåren — om aftonen gorde jag
en Karn på log
Den — 9:de Skärde och Tinnade jag appel Träna
Den — 10. var jag till Vakonia och tog emot Svåde
vid Såga, Sant:dag hemm midsommar

Den. 11:te Söndag

Den, 12:de och 13:de arbetade jag på wagen — Oxarna
arbetade en och en half dag, och jag 2½ dag
Återstår en half dag
Den — 14:de först var jag till Såga, Sedan till mätning
Den — 15:de gorde jag warjehanda Små göra
Den — 16:de var Nicklas, A. Olsonson och jag
Gehårke, då den store för Kvalificerade Ränggtornen var
Den — 17:de gorda jag warjehanda Små göra

Den, 18:de Söndag

Den — 19:de gorde jag warjehanda Små göra
Den — 20:de gorde jag grinan nära vid wagen
— Sidan Sidanen har varit och grubbat vid graften
Den. — 21:te för middagen gorde jag warjehad Små
göra, om aftonen var jag till mätning i Skandia
Den — 22:de hängde jag upp grinan vid wagen.
Wärtenton är hjär och Syr-morgon, i dag är
våra Sädesärter på 4, 0. hem kommen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 23:e förmiddag var jag till Vakoni
om aftn planterade vi potatis i trägården

Den — 24:de först var jag till ängen med
Korn malli — om aftn var jag till Niklas
och knapte sedan till hans Kam Kvast m.m.

Den. 25:te Söndag

Den — 26:te först planterade jag tobak — sedan
gräslade jag vid vin vid Rens, Nils Mår
tenson var ovanligt hår och sytt i 4. dagar, han
är hem gången i gvall

Den, 27:de — plöjde jag i trägården, mäd mera

Den — 28:de körde jag gräsl vid vin vankern
med mera Små göra —

Tältaren har ovanligt hår, jag var såd till — 136 Dell.
Sådde vatten — 29:e, sådde vatten — 2 gånger —
Sedan gorde jag varjehanda Små göra

Den — 30:e började jag att tälda i Korn Krabben
och jag hade Olof Anders.son till gälp

July Månad år, 1865

Den. 1:ste

Lade jn tälde i Korn Krabben, O. Anderson till gälp

Den. 2:dre Söndag

Den — 3:e hämtade jag vid gräsen, samt varjehan
da Små göra, O. Anderson har gatt ev dim
till Carn Krabben i Dal gården sådde böner

Den. — 4:de Barna och Elsa var till Skandia
jag var hemma och Lagade på i m.m.

Den. — 5:te Plöjde och Brakte jag vid gräsen
med mera Små göra

Den — 6:te var jag först till vagonia, sedan gorde
jag varjehanda Små göra

Den — 7:de sågade Per Danjell och jag aske tubbar
med mera Små göra

Den. — 8:de plöjde jag barn med flutarna, och
hade med Klarenes Nils till gälp

Den. 9:de Söndag

Den, — 10 plöjde Elsa och jag Korn, Böner, och potatis

Den — 11:te var jag hos Olof Eriksson
och Sådde på på Peter Nilsons Tjur

Den — 12:te hämtade jag Korn och gatatber, Pennking
O. Andersson hade satt ett fönster i Korn Krabben

Den — 13:de och 14:de, gorde jag varjehanda Små göra

Den — 15:de Sådde jag på Sydre fyntiatten och en
del på Stora moden — och jag hade mårtenson, Per-
Danjell, och Olof Andersons Drekare, till gälp

Den, 16:de — Söndag — 17:de dag var jag
ovanligt till Ellekers Tjur med Kon Baity

Den — 17:de förmiddagen till Klaken med Nisa åfva var
jag hos Per Danjell och Sådde — om aftn satte jag
upp hö på Södre fyntiatten, jag hade Per
Danjell och Hanni med till gälp —

Den — 18:de Sådde jag i Stora moden vid gatatstant
satte upp hö — hade Hanni till gälp

Den — 19:de Sådde i Stora moden med Stone hö fakan

Den — 20:de förmiddagen gorde jag varjehanda
om aftn var jag till Tjurs och — med

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 21:a — Satte vi upp hö, mäd mera
om aftn hade Dal gorman ah åna till gårds
Den 22:a — Slåtte hö på Styrdn på Li Lattn
samt Slåde lith, hade Olar åkarn till gårds

Den, 23:i Söndag

Den — 24:de — hög jag Lägg till höstaka Cattnarna
ved på huset — Dett vanarade heela dagen — Elsa
och Elisabett hem wantt till Per Danjels
Den. — 25:te — sont Kören Lägg till hö staka Cattn
sedan Slåde och wände hö, hade Mårtenson gått
Den — 26:te — sont Lade jag ho staka Cattnarna, om
aftn satte Elsa och jag upp hö ved stora höstaken
Den — 27:de — sont war jag till Alekus Gjum o
Emad kom Karti för andra gången — om aftn
satte, Elsa, Per Milla, och jag upp hö
Den — 28:de — Körde o jag hem hö och slåtte, oh
jag hade Mårtenson till gårds — Forsten var här
Dgn — 29:de — Krattade jag af Råger, Per Milla wa
här af kant råger, sedan satte vi upp hö i
stadasen Den 27:de gick Elisabeth till St Paul
hon åkte med fisses Pojk Josep till mineapolis

Den — 30:de — Söndag

Den — 31:te — förmiddagen Körde jag hö — hade
mårtenson till gårds — om aftn war jag
till Vakonia för att vältra för Petter Nilson
Då Lindvick hade fullt sina hö —
Mårtenson Slåde om aftn

Agusti Månad, år — 1865.

Den. 1:te

Slådo jag med öna, och hade mårtenson
och Andrew Johnson till gårds
Den. 2:den Röngrade dett ganska betydligt
jag gorde om sa långsamt att Svaberg, mäd mera
Den — 3:tie förmiddagen gorde jag warjehanda små
göra / om aftn Körde mårtenson och jag hö,
Den — 4:de Körde och Slåtte jag hö heela Dagen
och jag hade mårtenson till gårds
Den — 5:te gorde jag avarjehanda små göra, I
dag har dett kommit mäd en massa af röngen

Den. 6:te Söndag

Den — 7:de tog af Korn C Barley samt satte upp hö
ute med öna, jag hade Per Milla till gårds
Den — 8:de satte upp hö med öna, Karsti mäd
Den — 9:de i natt har dett vanatt och stormatt
förskräckeligt, alla hö sata är ett elände —
förmiddagen Kördade Karsti sett — om aftn
tog vi af Barley

Den — 10:de — sont ströde Karsti och jag sett hö sata
sedan tog af Barley, och satte upp hö
Den — 11:te tog Karsti och jag af Barlett till slutt
samt satte upp Lite hö
Den — 12:te Slåde jag och satte upp hö. Karsti
Räfsade Korn stubb och satte upp hö — — jag
har öfven haft Olar Modig hvarje Dagen
ålpra till gården

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 13:de Söndag
Den — 14:de fäkte jag hö åken vid öra
och hade Mårtenson till gälp
Den — 15:de förmiddagen slåde jag om aftes
var jag till Sakonia och vittjade ått Pitu Nilson
om hvat som Ludvik stall i från honom
Den — 16:de sent slåde jag, om aftes satte jag upp
hö, och hade Dall gunnar till gälp
Den — 17:de började jag att laga af veti
och jag hade Andrew Svänson till gälp
Den — 18:de slutade att ~~satta upp hö~~ slå
om aften satte jag upp hö
Den — 19:de vänzvade ganska mykett
jag gorde svarfehanda i mä — om qvälen
kvär jag åth fjön och svatade.
Den — 20:de Söndag
Den — 21:sta Rängvade litt. Brobäng var här och
jag gav pängar till hans oxsar
Den — 22:a — tog jag af veti här vid stuva
och hade Per Danjelt till gälp
Den — 23:e — tog af veti, Andrew Svanson till gälp
Den — 24:de tog af veti hade Per Danjelt till gälp
Den — 25:te tog af veti, Karsti modi till gälp
Den — 26:te fäkte Rågen och Korsett
hade Karsti modi till gälp
Den — 27:de Söndag
vi hade tack mötes — Dan

Den — 28:de tog af veti på Lilla fälen, och hade
hade brobäng till gälp, för det jag gorde fängh till oxsen
Den — 29:de tog af veti, hade Karsti modig och
Per Danjelt till gälp
Den — 30:de tog af veti, Karsti till gälp, och
Per Danjelt om aftes
Den — 31:te tog af hare, Karsti till gälp

September Månad, år 1865

Den, ta
tog af hafre och veti till slutt, hade Per Danjelt
och Karsti till gälp, Per Danjelt satte upp hö i dagen
Den — 2:an Körde och fäkte veti, Karsti till gälp

Den — 3. Söndag —
i dag är Karsti modi hem gången och jag betalte
Jäts dalr för tolf dagar som hon varit här
Den — 4:de körde af fäkte veti, på syd sidan vid
wästhäls fält, hade Per Danjelt, Mårtenson och Dan
gunnar till gälp, samt Per Danjelts oxar
Den — 5:te fäkte Elsa och jag hafren
Den — 6:te körde och fäkete hö, Manuell till gälp
Den — 7:de manuäl och jag körde hö till Klaka
om aftes sedan fäktade vi bönen
Den — 8:de fäktade vi bönen, mäd mera emå göra
Den — 9:an gorde svarfehanda emå göra
Den — 10:de Söndag
Den — 11:te, Lade på nes Mårtan, Niklas och mig
och jag hade Per Danjelt till gälp

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 12te Lade fära etudoer Svänsan till gälp
Den — 13ne för middagen Körde jag vals
om aften var jag till — mötting
Den — 14. Lade Per Danjll och färan, och Gustaf Lars
Den — 15nn färsade i kring hö stackar mäd mera
Den — 16de gorde jag warjehanda småå göra

Den — 17de Söndag

Den — 18de gorde jag warjehanda småå göra
Den — 19de var jag till Charlie mäd vete
Den — 20de 21te och 22de var jag till mölle
qvalis och St. Paul — ja och hos Olov Olsson
Den — 23 dje högg jag kam, hade Lunsten till gälp
Olov Modig har grubbat ett rejt hela wikan

Den. 24de Sönd

gubben grandan och grandens Datte har watt här
Den — 25te grubbade Olov Modig och jag —
Den — 26te högg jag kam. hade Olov modig
och Dadgumman till gälp —
Den — 27de var jag hos Lunsten och Datte
jn ett Bänn två i huuset —
Den — 28de förmidagen arbetade jag på wägen
om aftin hade wi ett stort stöft räng jag har sett.
Den — 29de och 30de var jag sjuk, gorde ingen
ting — Olov modig har grubbat hela
wikan — — — — — — — —

Oktober Månad. år 1865.

Den. 1ste Söndag

Den — 2de gorde jag en aska tubb. för såpa
Den — 3die Körde två dynge. hade Dalgumman till gälp
Den. — 4de var jag i Chakepi mäd yda hos Doktor
Wickfill, Magnus Per Mattsson dö
Den — 5te Körde Elsa och jag Dynge —
Den — 6te plöjde jag till Råg, mäd mera småå göra
Den — 7de plöjde jag till Råg hela dagen

Den — 8de Söndag

Den — 9de ~~Söndag~~ Sådde jag Råg, harvade när den
Den — 10de var jag hos Per Danjll, gorde på stället
Den — 11te tog jag upp potata uti Lilla fälta, hade
Niklasen Hans, Nills, Carl Erkson och Sara Lunsten till gälp
Den — 12te tog jag upp potata ensamen —
Den — 13de förmiddagen plöte jag jn Hafren som
aftn tog Elsa, jag, och Carl Erkson upp potata
Den — 14de var jag hos Maltzhäll och tvatt

Den — 15de Söndag

Den — 16de förmiddagen var jag hos Maltzhäll och
tvatt, om aftin tog wi upp potata —
Den — 17de och 18de var jag till Chakie på
grand Juryn — watvade o. P. Nilsons Sak
Den — 19de tog wi upp potata, som hölpade Hans
Den — 20de tog wi upp potatis till Slutt, mera
Den — 21te gott Slaktade en gröna, Sedan
gorde warjehanda småå göra

Den. 22de Sönd

Den — 23de fått warjehanda om aftin var jag hos Borgkvist och
tvatt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Per Danjels hos mina apesar fick Ehrsjung
Den 24de var jag hos Berggren, och Brobärg och trask
Den 25, och 26 = gorde jag warjehanda små göra
Den 27de gorde jag warjehanda, Carl Svärson i Gothalm
var här och köpte 13 Lärm för 4. dolar. stycket
Den 28 = körde och högg vå, mäd Amera, Ebkson
var här och gorde en Lekkista till Enderas Matsons gosse

Den 29de Söndag

Den 30de och 31te gorde jag warjehanda gorom mör.

November Månad år. 1865

Den. 1ste

först var jag till Wahlonia — Sedan gorde jag wa=
jehanda Kärsti mädig var här och Köpte säpen
Den 2de Slaktade en bagge — Sedan gorde jag wajeh
Den 3die var jag till Carver och köpte en Lok säp
Den 4de gorde jag warjehanda — Per Mödig var här
äfte säpen Son Kärsti Köpte

Den 5te Söndag

Den 6te, 7de och 8de gorde jag warjehanda små göra
Den 9de förmiddagen högg jag vå, ovan efter, var hos Per=
Danjell och wäntade på trask mad jon, gorde intet
Den 10de förmiddagen till Klakan ett var jag hos Per=
Danjell och trask som efter hos Pete Nilson och trask
Den, 11te höskade Korn och högg vå

Den 12te Söndag

Den. 13de var jag hos Åkerson och trask
Den 14 och 15de var jag hos Nikles och trask
Den 16de om morgonen Korn [illegible] trask
masin till op=mältigen gonsas och Bark Brons
maskin, fram på efter Rängnade lett, så vi
wästa gärtta den dagen
Den 17de trask vi och Slutade Klakan half tio — Sedan
gick vi till jönas Petter och trask — Wår Sädes Jörd
år; Vete. 187. Busel — Råg — 20. busel, Korn, 62. busel trask
hafre — 52. busel, att Samas gör — 321. Busel
Den 18de var jag hos Dall gumon och trask

Den 19de Söndag

Den 20de var jag hos Erikson och trask
Den 21te var jag hos Lunsten och trask
Den 22 var jag till Chrisle mäd 211. busel svete
Den 23die förmiddagen gorde jag warjehanda — om
var jag till missions, och besnings mätingen
Den 24de först gorde jag warjehada — om aftern
täkte jag fähuset om o'gen, jag hade Per Danjels
och Lunsten till gälp

Den 25te först gorde jag warjehande — om aften
var jag hos Per Danjell och arbeittade

Den, 26te Söndag

Den 27de och 28de var jag till mätning huset, då
vi gorde, Cråde fänset
Den 29de var jag till Wagonsia mäd mäld, samt
hos J. A. Peterson aften två får och Tri Lärm, som
jag skall taga till wälpten — i g:vall är johanes
och wilsoz från Wasa Komna till Eriksons
Den, 30de gorde jag warjehanda små göra

Desember Månad, år. 1865

Den. 1te och 2de
gorde jag warjehada små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 3:dje Söndag

Den — 4:de gjorde jag warjehanda små göra
Den — 5:te, i dag har jag warit uppe i Warkonja upp
min, och Dal gumvans wäld, med mera — i
dag är Svägen johannes från wara hem gången
Den — 6:te gjorde jag warjehanda små göra
Den — 7:de taxfegelse dag, jag war uppe till minter
wi hade öfven pörestående wall — j. Eriksson Löf ward
Den — 8:de gjorde jag warjehanda göromål
Den — 9:de dabbade jag stuva utvägvelitt

Den 10:de Söndag

Den 11:te — war jag till A. Åkanssar, Per Danjell, och
tälev, med mera — i dag har dett Satt mycket
Den — 12:te och 13:de Lagade jag Mo, det är ganska Rätt
Den — 14:15 och 16:de Mäldo jag ve, med mera små göra

Den 17:de Söndag

Den 18:de 19:de 20:de 21:te 22:de och 23:de gorde jag war=
jehanda Smågöra emellanåt jag Syslade om Kväterna

Den 24:de Söndag

Den — 25:te Gjell dagen, Elsa är till minter
Den — 26:te högg jag Stäfver, samt kojkade parna
Den — 27:de war jag till Chästa jag och hos Niklas
Den — 28:de Körde jag hem den stone hö staken wid öna
jag hade e Per Danjell till gälp
Den — 29:de förmiddagen körde jag vatten o. hörde wid ona
om eften gorde j. warjehanda
Den — 30:te högg jag Stäfver med mera

Den — 31:te Söndag

Januari Månad år 1866

Den 1:te

war jag till mäting i Skandsa

Den — 2:de och 3:die gorde jag warjehanda små göra
Den — 4:de 5:te och 6:te gorde jag och så warjehanda små göra

Den 7:de Söndag

Den — 8:de war jag till Andrew Åkarson och Slaktade Swina
Den — 9:de Slaktade wi wåra 3 Swin, jag hade Niklas, Andrew
Åkarson, och Per Danjell till gälp, två Sände wi till Mienn apo
lis med Jönis Nilson — en gatt wägde, 379. pud den andre, 355. pud
wi fick — 9 ½ c. punt, dera tu gatter gick till, R. 67. 80 c. I Sona kom
wi behål Fälpa wägde, 344. pund
Den — 10:de sönt Sker jag sönder och Sattade stärkett — Sedan ar=
betade jag på Olar Åkansons Slåda, med mera
Den — 11:te Arbetade jag på Olar Åkansons Slåda
Den — 12:te war jag till Besnings mäting i mäting hudett
Den — 13:de plogade och Skådade jag Snö med mera små göra
här är en massa af Snö kommen när dessa dagar

Den — 14:de Söndag

Den — 15:de war jag till Per Danjell och Körde hö, i dag
har kommit när en massa af Snö i gep
Den — 16:de 17:de 18:de 19:de och 20:de gorde jag warjehan a
dena små göra, emellanåt jag Sörde kväterna och högg Stäfver

Den 21:te Söndag

Den — 22:de 23:de 24:de 25:te Körde ve högg av Plogade
och Skådade Snö Syslade om kväterna, med mera Små gör
Den — 26:te war till täxt mätt hos mätshål och betalte te=
ten R. 30 — i dag gorde jag jätte ömaden johan Lärfv. älder Smit
men alfrids Broder kom hitt — jag har jätte Sett hom på 15 år

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 27de hogg jag säfver mäj meva Två göra
Den, 28:de Sondag
Den 29de 30de och 31te gorde jag wanjeharda Två göra

Februari Månad år 1866.

Den 1:te war jag till wanner i Charlie mäd ett Lass mete
fick 78:- Betalt — Betalte min Skuld till wanner och gick
Den 2:de gorde jag wanjeharda Två göra
Den 3:te Körde två från Sydan pigan Lotten, Per Danell till gårs
Den 4:de Sondag
Den 5te och 6te gorde jag wanjeharda göromåll
Den 7:de war jag till Hanny gung i Charlie mäd ett Lass
Bänkar, fick 40:- Betalt, Betalte Fäbet min Skuld, så förgick
Den 8:de och 9:de gorde jag wanjeharda
Den 10:de war jag till Fäbet i Charlie mäd ett Lass
wete — fick 78:- Betalt
Den 11te Sondag
Den 12te 13de 14de 15de och 16de gorde jag wanjeharda två göra
Den 17de började jag att skrifva bref till Svärjett
Den 18:de Sondag
Den 19de skref jag på bräfvet till Svärjett
Den 20de war jag till och Lunster, samt i Smedj till
Charlie, och fick 4 Betalt för wed och Warnes, åfvem
Lemnade jag, 164 Dollar till Warner, som hade skulle
Fölta mig en Draft för, hwilken jag skall sända till
Brodren Carl i Fäbets päk
Den 21:te skref jag bräfvet till Svärjett färdigt och
Låda det på posten

Den 22de och 23:e gorde jag wanjeharda två göra
i dag. den 23 är hela min familj till Per Danells
Den 24de gorde jag wanjeharda göromåll
Den. 25te Sondag
Den 26te och 27de gorde jag wanjeharda göromål
Den 28de och 29de war jonas Peter och jag till granna
å gården, samt mäd wed och fick intet malett, Staden för wi till
Charlie mäl och Lade wår Lass, i St. Pelisan fick en
Draft af Warner att mig på ett hundra Sättio tre Dal

Mars Månad år 1866

Den. 1:te Kom wi i från granna
Den 2de och 3:te gorde jag wanjeharda, om Lördags
gården Sålde jag ett par Skata till Carl Svärson i götaholm
för femtio fem Dalar.
Den 4 Sondag
Den 5te högg jag Säge timer, mäd mera Två göra
Den 6:te war jag till Carl Svärson och älenka Hans
Skata handlen — Oj, dag war jag Sänt bref till
Brodren Carl i Fäbets Fäk, mäd en Draft i dett Samma
på ett hundra Sättio tre Dalar
Den 7:de war jag till missions meten, mäd mera
i natt war Kulla Kalfvatt
Den 8:de Körde jag Sägelagg till Wagonia
Den 9:de Körde jag Säge Lägg att Per Danell till Wagonia
Den 10:de gorde jag wanjeharda Smått i dag war Carl
Svärson i götaholm wärdt hår åfter Skatarna
Den, 11:te Sondag
Den 12:te Körde jag två Säggar till Wagonia — jag hade

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den Daniell till gårds — jag Sålde dessa Laggar till
Wasse Stjärn, 18. dalar tusent — de gick till. 700 fott
jag fick. 12. dalar och. 50. c för dem
Den — 13de Körde jag Lagg till Säga — A. Abrahamson i Tollby
Den — 14de och. 15de Körde jag Lagg till Säga. Sålde en till
Wasseltapp, för. 5. dalar och. 40. fot
Den. — 16de gorde jag warjehanda Små göra. J. dag är
dett oändeligt kallt wäsan wäder
Den — 17de war jag till Säga med Lagg — om qwälln
war Eklon, Lunsten, jonas Peter, och jag till Dalgeman
jonas Peter wänte Lamett af hemi, på ett år och Skall
gifwa Lönn. 12. Dalar i wänta, Betalas fort i jannuari
1867. Wan Skall Sjelf fixa fänsett, för Lett Wagn

Den — 18de Sondag

Den — 19de gorde jag warjehanda Små göra
Den — 20de J. dag hugg jag jola Skjeppar, och jag hälsa
Andrew Eriksson till gårds — J. dag är Dalgeman
Karsti hanson flytad —
Den — 21. gorde jag warjehanda Små göra
Den — 22. war jag till Charle med gala Skjeppar jag
fick äfter 100 dalar Tusennet — J. dag war jag fatt
Kräf på mina Syskon i Swärgett, samt på Wäster
Den — 23. gorde jag warjehanda — Andrew Erikson hugger
jola Skjeppar åll mig, och jag bant i hop den om natten
Den — 24de war jag till Charle med gala Skjeppar

Den — 25. Sondag

Den — 26te war jag till wakara med mälde, nu, nu
Andrew Erick hug 300 gala Skjeppar
Den — 27de war jag hos Per Daniell och körde hö

Den. 28de hugg jag jola Skjeppar och bant i hop dem
Den — 29de war jag till Charle med jola Skjeppa — 10. dalar tusennet
Den — 30te för middagen war jag till maten — Sedan gorde jag wagnhanda
Den — 31. förest war jag till wagonia äfter mälden, Sedan bröd vi Kon-
missing, om qwällen gick Andrew Ehrson med mig hem och
Bar Lagg Lämnen

April Månad år. 1866

Den — 1. Sondag

Den — 2de Gorde jag warjehanda Små göra
Den — 3. gorde jag warjehanda — bant war till Larsson
Den — 4. Körde jag Barn Stolt, med mera.
Tallen är Svär och Dyr warjehanda i Small
Den — 5. hörtade jag Barn med mera
Den — 6te hugg jag Jolar Skjeppa — nu, nu
Den — 7de gorde jag warjehanda Små göra, om aftan hemi
missing i Skolhuset för en prjwat Skola

Den. 8de Sondag

Den — 9de först Lagade jag Sko, Sedan war jag till P. Danells
Sätes wängen, för att gå till Charle graf
Den — 10de gorde jag wagonia Swar, med mera
Den — 11te war jonas Peter och jag till Charle graf
äfter mälde, samt till Charle med gala Skjeppar
Den — 12. för middagen lömde jag mjölet om aftan
Började jag att Laga i Lönnerna
Den — 13de arbetade wi wid wagonia Kaffett
Den — 14de arbetade wid wagonia Kaffett
jag har i dag mestadt jo wagonia Kjellen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 15.de Söndag

Den — 16.de 17.de 18.de arbetade jag vid malasis
Kaket, telen var huggit re en dag och höskan kan — dag
Den — 19.de var hål mojer hår och kortade gräpsen
Den — 20.de och 21.te arbetade jag vid malasis Kaket

Den — 22.de Söndag

Den — 23.de skrapade jag i kvinng apet Trana, anvädan
kanken var spraken i från tvädett
Den — 24.de körskade jag karn, och körde Kornstra,
Den — 25.te började jag att pläja på stycket ner åt Emi
Den — 26.te plöjde jag — var till Per Danjell med vangen
åt, Svean var här och skar den stora baggen, och en kalf
Den, 27.de plöjde jag — i dag har vi slutat Kaka ma-
lasis — vi har kakat 13. gallon
Den — 28.de Sådde jag vete på Lovens stycket, samt plöjde och
Den — 29.de Söndag var till Kors Tjer med kvitta
Den — 30.de plöjde jag till vete hela dagen

Maj i Månad år 1866

Den, 1.te

I dag gorde jag på Bullen — i natt har det kommit
två tums djupen Snö, men den gick af med den
Den — 2.de plöjde jag till vete, i dag har Bärgvistas Lena
Den — 3.te sådde jag vete, mellan stycken och Kröken
Den — 4.de harvade och valtade jag vete — i natt har det
Halfvatt vete på Sörs fyrtiolatten
Den — 5.te förmidagen valtade, om aftn plöjde på stycket i
mellan hals fält, sen Löfen har vallt här i dag skall han vara
Den — 6.te Söndag

Den — 7.de 8.de och 9.de plöjde jag mera vid mellan hals fält
Den — 10.de Sådde jag vete mera vid mellan hals fält
Den — 11.te harvade och valtade jag mer vete, m, m —
Den — 12.te först valtade en stund — sedan plöjde Kälgårdsängarna
Sedan gick ut Lina mellan Niklas och mig — Svean fick ock
till Kälgårdsängarna — gubben gavanlun Kom hitt i gvall

Den, 13.de Söndag

Den — 14.de och 15.de plöjde, Sådde och harfvade jag vår
hafren på stycket af andra sidan Graiken
Den — 16.de plöjde jag till Barby mer vid fähuset
Den — 17.de förmidagen Sådde och harvade jag vår Barby och
hagen mera vid fähuset — om aftn var jag till
Essnings mellan i Skanså — Per Danjell och jag var då
invalda till Diakoner
Den — 18.de var jag till Christa mäll 24½ bessel
vete — jag fick då en dalar och 56 cent tillbaka
Den — 19.de förmidagen klipte vi fåren vi hade
Andrew Ekvan och missis Eriksson till gårds om
aftn var Eriksson i Per Danjell och Lundsten här, för
att vi skulle öfven Lägga om vesa ting
Den — 20.de Söndag
Den 21.te och 22.de plöjde jag till Korn på Lille fälen
Den — 23.te först var jag till Kors Tjer med Kon Malj
Sedan Mulade jag att plöja till Corn, märte ute till Korn
Den — 24.de och 25.te plantade vi Rot, samt Evan o Lovs på
Den — 26.te förmidagen var jag till Caspers mäll — mäld i
om aftn Spelade jag i hop Lovs på ny Graiken
Den — 27.de Söndag
Den — 28.de Evände jag Kvarn i gamle Lille fälen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 29de gorde jag warjehanda I små göra
Den 30de Bröckte jag i gemit Lille Peter och jag hade
jämas Peter till gälp I gåg kar vatt till Rars Tjern med Reella för
Den 31te förmiddagen harvade och buttade jag ny tvåken
om aftem var jag till fäll meting

Juni månad år 1866

Den 1te
plantade vi Kayor på nybråken
Den 2de samt bar vi potatisen ur källaren
om aftn högg jag af stubbar och grubbade i trägården
Den 3die Söndag
Den 4de var Per Danielt och jag till Carlonia
och körde pram Lägg, m. m.
Den 5te hvåade jag i trägården
Den 6te hvåade i trägarden, samt plantade Potat
i aftons Kom johan Vännerström hvitt
Den 7de förmiddagen vängnade, gorde jätett
om aftn var jag till meting i miten
i afton hade Svängen johan hvått i trägarden
Den 8de plantade vi potatis i trägarden
Den 9de jag var till Carlonia, och log vidare
gräden på Säga, Svängen johan hade hvått vid
gropsen samt hwagatt stöp vele
Den 10 Söndag
Den 11te gorde jag warjehanda I små göra, Vänerström
hög väg i Kog i fäjerden Kona
Den 12te först var jag till Rars Tjern med Cally
sen petsade jag på Cock Tjeahlt

Den 13de gorde jag warjehanda, ~~vänerström~~ fägg
mått klog i fäjerden vänerström gick till Per Daniels
D. 14de förmiddagen plöjde jag mitt gropen, m. m.
om aftn var jag till meting Scandia
Den 15de Sorett gorde jag warjehanda, om aftn var
jag till åtsamen i Stall knuset
Den 16de gorde jag warjehanda I små gra
Den 17de Söndag
Den 18de var jag till Carlonia mått ante, jag fick
A. I. 10. Cent jag var äfven till gvarna, mått i Cent vett
Den 19de gorde jag warjehanda I små göra Peter Nilsen gren hos
Den 20de Sjöwaskade jag på Kar Kvelben, m. m.
Den 21te arbetade jag på vägen mått mig och Oskar
samt John Vännerström — Körde sönder plogen
Den 22de arbetade jag på vägen högg ny väg öfver
Wats kåls Land, om aftn arbetade jag mått Oxarna
Den 23die Sjön Kde jag på Karn Kvalen — John
Vannerström arbetade på vägen för mig —
Så Ledes har jag arbetatt i 2. dagar och Vännerström 2. dagar
Oskarna 1:a 2. dag — Swanna — 1:a 2. dag

Den 24de Vor jag till Rars Tjern med Kullen
för tvådje gången

Den 24de Söndag
Den 25te Körde jag i Karn mått Lille Hanna
Vänerström Lucke Oxen
Den 26te och 27de hvåade Vänerström och jag Karn
Den 28de hvåade Elsa och jag Karn

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 22 d: [illegible] kvälle jag Pinkent — Lenda mörkt
jag mår mera Illa
Hade Satte jag på Dörra i Kan Kvällen, mycket
Elsa kan vanligt och trötatt — måndagen

July månad år 1866

Den — 1 = Söndag

Den — 2 = gorde jag varjehanda Illa göra
Den — 3 = Klöfde jag Tai Las Sån från Skandia
Den — 4 = kvälle vi Sällskapen
Den — 5 = Klankade jag på Carin Kvälen
Den — 6 = Dabbade jag och P. Danjell på kar och kväder
Den — 7 = Dabbade vi Lika så i gvält kom Svägerska Nilly
och anna, samt Nilsas moder Britt
Den — 8 = Söndag
Den 9 = plöjde John och jag Karn, i dag är pavet.
Lity Carin kom hem vesta
Den — 10 = gorde jag varjehanda John kar
kvätt Karn och pomkräs
Den — 11 = var Elsa och jag till Gehäska och
log af vara patväter
Den — 12 = förmiddag en gorde jag varjehanda om
aftn var jag till Svanberg och Hälsa mig Hatare Karna
Den — 13 = gorde jag varjehanda Illa göra
Den — 14 = Började jag att Slå och hade två mykor
var Svin Kar till galn — jag Sänka de mig mård
att grabb när Stuka som dog
Den — 15 = Söndag

Den — 16 = Slåde, Satte upp hö, log af lite Säg och jag hade
två svanmalan ningar till gälp, Pitt och John
Den — 17 = förmiddagen var jag och betalde äfter en af exsarna
om aftn log Elsa och jag af lite Säg
Den — 18 = log af Säg en, Satte upp hö på Sjöns pyttelatter
vi hade John vänerström till gälp
Den — 19 = Slåde jag, hade Pitt och hans bror mades till gälp
Den — 20 = Slåtte hö på Södra pyttelatter, jag och vänerström till gälp
Den — 21 = Kvälde bort angare Svägen, vänerström till gäst
Svägen jahanes i vasa kom hit i dag

Den, 22 = Söndag

Den — 23 = Slåde, hade Pitter och John till gälp, Elsa och
jag Satte upp hö om aftn
Den — 24 = Satte Elsa och jag upp hö, i dag är Svägerska
Jahanes i Vasa kom hem vätt
Den — 25 = Slåde Pitter och jag, Satte upp lite hö
Den — 26 = hade vi vänerström och jag Svägerska
samt Satte upp lite hö
Den — 27 = Kvälde och Slåtte vi vänerström och jag hö
Den — 28 = Vaxt Elsa, jag och Vänerström upp hö

Den 29 = Söndag

Den — 30 = Slåde jag vid ena, Pitter Talk till gälp
Den — 31 = Kör vänerström och jag hem hö och Slåtte

Augusti månad år 1866.

Den — 1 =
Körde vänerström och jag hem hö och Slåtte
Den — 2 = Körde Elsa och jag hem hö och Slåtte
Den — 3 = log af lite vete, pressade Kvädlar, mina och
Per Danjells

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 4de Satte jag, Elsa, ah vänn ström uppe hö vid ena

Den 5te Söndag

Den 6te gorde jag varjehanda — Rängvalt det bvela dagen
Den 7de gorde jag varjehanda — Rängvalt gamt jahn, vänn ttrön
vänt sin väg i dag — matten haffva kom hitt i aftom
Den 8de 9de ah 10de tog vi af Lilla veta varje dag
emellan att slutt Rängvalt — Erik, ah Peter grubbade
Den 11te gorde jag varjehanda, var äfte tobak i varenn

Den 12te Söndag

Den 13de gorde jag ingen ting, jag var Sjuk
om aftem Satte Elsa ah maja uppe hö förmiddagen
vensade maja i trägården

Den 14de Stäkte Elsa, Peter ah jag hö vid ena, mån
jag gorde jätt mycket vid slutt för jag var Sjuk
Den 15te Stäkte Elsa ah jag Råg, Bärly ah veta
Den 16de Kvädlade jag hafre, mån Lilla mädan
jag var Sjuk — maja bant hafre
Den 17de förmiddagen Kvädlade jag i Kväng veta
sty Rutt vid mähs hälsfällt maja bant veta — om aftem
Klokan ~~nära~~ 4. fyra Kom vitsik midt vipanen, ah
ah Rostade af vetett tills Klokan 7. maja Elsa, jag
bant veta samt Per Danjell, Kanna, ah ~~Per Danjell~~ Peter
falk bant veta i 4. timar — Vipanen tog 3 dalar
Den 18de plogde jag på Råg stommen, om aftem Satte
Elsa ah maja uppe lite hö, samt bant Lilla veta

Den 19de Söndag

Den 20de Stäkte Elsa ah jag veta —
Den 21ste Plöjde jag på Råg förnmen, m. m.
Den 22de Körde ah Stäkte Elsa ah jag hö, fortfar ditt
vängvalt

Den 23te tog jag af den sista hafren mäl mena dnå göra
Den 24de Kvädde ah Stäkte Elsa ah jag veta fvan maskin-
~~Den~~ Den 25te Stäkte vi lika så veta fvån maskinen
Peter falk hav grubbatt bvela vätkan

Den 26te Söndag

Den 27de Elsa ah jag Stäkte hafren, mäl mena-
Den 28de gorde jag varjehanda i dnå göra — matias ah
Peter falk värkte uppe till mäns Präjen i dag
Den 29de fortt var jag till mälshåll ah timade två ax
på fahuset — Sedan varjehanda — om aftem till till mät-
ting — Elevahansson, ah Olav Elevson togs in i förmansbolag
Den 30de förmiddagen var jag till mälshåll ah tvatt
om aftem vängvalt ditt gamska mycket
Den 31te var jag hos jonas Peta ah tvådde på sä kon

September månad Ger — 1866

Den 1te

Var jag hos mälshåll ah tvatt — Elias
Pevarsson hvasstvar på mäns präjer hav vatt
sår ah Kojt en fåra ah tvi Lam för ttr 15. ah 25.4

Den 2de Söndag

Den 3die ah 4de Körde Elsa ah jag gässel under Kägin
Den 5te förmiddagen Körde vi gässell — om aftem var jag
hos Lunsten ah tvatt
Den 6te plöjde jag till Rågen, mäl mena gafp
Den 7de förmiddagen Körde jag gässel, ånkan mäl i tell
Den 8de förmiddagen plöjde jag till Rag, om aftem
gorde jag varjehanda i dnå göra

Den 9de Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den – 10de kom Jöns Nilson till op och tvack, och vår
Sädes Skörd är i år – wete 170. Bus – Råg 71. Bus –
Bärley – 14 f. Bus – hafre 64 Bus – Till Samans 279 Rk
7 q. Lusel för wete och Råg 6:– för Bärlyt 5:– för hafren
tvätta kina kestleg stig till D. 18. 14:–
Den – 11te var jag hos Jönas Peter och tvack
Den – 12te – plöjde jag och Sådde Råg
Den – 13 na – var jag hos Per Danjell och Sätt Nilson och tvack
Oskar myrdis Enka kar varit här i Tvi dagar då vi
wadre tvätt wasin
Den – 14de hamalde jag när Rågen och bultade den
maden neva – Elsa är till Lunsten och skeka taske
Den – 15de var till Chaske med 22 4/3 gwarts Lusell
iwete – jag fick 1 dalen och 20 f Lusslen
Den – 16de Sondag
Den – 17de och 18de Plöjde jag på Södraste fälen
Den – 19de Reste jag med Johm Smett när till minne-
apalis Enka Sålde ullen i jag fick 50:– pr ull. jag
ullen wägde 60 pund man stridzidelen fick vas af, Så
återstår 40 pund och för dett Clef. J. 20, man i byte på gods
Den – 20de var jag ett till Bäkar apte Elisabett
Den – 21te wisk wi hem
Den – 22de plöjde jag på Södraste fälen
Den – 23de Sondag
Den – 24de gorde jag wanjehanda Små göra
Den – 25te och 26te hög wi upp Korn och Körde hem
wi hade Söder och hans kustru till gilja
Den – 27de och 28de hogg och Körde hem Korn och pokins
Den – 29de var jag till Chaske med 25. Rusch wet
jag fick 9. 1. 31 q Brusl – Peter fick var mad och
Byter Klader

Den 30te Sondag

October Månad År 1866

Den 1:a | jag Bröt Ett 22.d 25 q på
en ch en half åker gruflet
Sto. 4. d. för tvätte

Peter fick 1 tal 11 tal 13 d. för sista
gruflet och 11 d. för dett
första gruflet

plöjde jag på Södra åkern Flyket
Den – 2de plöjde jag äfven den – John Smith kar vari
här och jag gaf honom neves på hwendra Dallor – den
var skrifven på den – 23:e augusti – 1866
Den – 3:e plöjde jag Kamflyket på Lille fälen
Den – 4de först plöjde jag, Sedan var jag till Lorenats miten
Den – 5te och 6te plöjde jag på Kamflyket

Den – 7:e Sondag

Den – 8de först plöjde jag Carn flyket till slut – sen dar
gorde jag wanjehanda Små göra
Den – 9:e gorde jag ett skråp till wangen – i dag är
Elisabeth sister med Jonas Peter till Chaske, och
skall sedan gå på wallvad till Sant Paul
Den – 10de var jag hos wäljam med stöld och Körde Lägg
Den – 11te 12te och 13de var Elsa sjuk – jag fick då jat
göra någon ting, Nilsas kustru är här – vi plokar lite
potater i dessa – Nils plokade i två dagar

Den – 14 Sondag – Elsa är sjuk.

Den – 15de Nilsas kustru och jag plokade lite potater
Anna Eriksson är här och bakar bröd

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de och 17de potåkade jag potater, Nilsas husfru till gälp

Den 18de gorde jag varjehanda små göra

Den 19de potåkade jag potatis ensam, och Slutade dett

Den 20de gorde jag varjehanda små göra

Den 21sta Söndag — jag är till mitt, anna Erikson är hemma

Den 22de var jag till vakonia — sedan gorde jag varjehanda

Den 23de var jag till Chaska och tingade bort Svina

Den 24de gorde jag varjehanda små göra — —

Den 25ta Slaktade jag två Svina hade Pr Danjell och Andrew Åkarsen till gälp

Den 26te var jag och Lundin till Chaska med flaskett, vi sålde dett till Maja Singer för 10 pund och gallarna vägde 287 pund den andre vägde 266 p

Den 27de gorde jag varjehanda små göra — anna Erikson gick här i gvall hon har varit hos oss i 10 dagar, vi gav henne 3 dalar för dett

Den 28de Söndag

Den 29de Började jag att göra ett par Stöck, m. m

Den 30de var jag att Skogen och satte upp Räls, m. m

Den 31te Började Söder och jag att arbeta vid Bron —

November Månad År 1866

Den 1te

dag vi församlingen och spände vid milsten hemåt Söder och Nils gick i mon Bron —

Nils Abrahamson kom in i församlingen

Den 2de arbetade Söder och jag vid bron —

Den 3te Söder Dubbade fäherett — jag arbetade på bron till middagen, om aftn Dubbade vi båda två, sen, nu [illegible] dag har jag Slipt Baggarna till våra —

Den 4de Söndag

Den 5ta Dubbade jag på tvenna mått mera små göra

Den 6te for Lundin och jag till Eden gräfver mell, men vi vände om vid Kvien, emedan dett Började att rägna, sen var jag till Läesjan, om aftn Dubbade jag på stugan

Den 7de förmiddagen var jag hos P. Danjell och Slaktade, om aftn log jag vål, samt varjehanda små göra

Den 8de och 9de var Andrew Åkarsen och jag till Eden gräfver mell — Söder grubbar och bryssar

Den 10de gorde jag varjehanda, Söder gorde gröna och fänsade vid Lagergårdens, Klokan, som aftn gick han hem

Den 11te Söndag

Den 12te fänsade jag och Pr sade gröna med mera, i Lådegården

Den 13de förmiddagen var jag hos Pr. Åkerson och Slaktade om aftn gorde jag varjehanda, Nilsas husfru kärnade hans halfva dagen

Den 14de gorde jag varjehanda små göra

Den 15de förmiddagen, log Peter falk och jag upp sten vid jern mälshål grubbade, om aftn svarade dett vi gorde jämt

Den 16de förmiddagen Lade jag i trog ve, om aftn gorde ett hopp till Kvia gesan, Nilsas falk Kom hit i aftn

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 17de började matles att arbeta, vi tog upp
sten och Lade i hop den

Den 18de Söndag

Den 19de matles och jag, högg Rels, och Lade i hop vån
Olav som kom hos Svanbäck gruelbrade
Den 20de förmiddagen var matles och jag och Lade i sten på
ute vid Sjön, om eften högg Kils, Olav gruelbrade och Brorade
Den 21de matles och jag högg Rels, Lade i hop den, Olav gruelbrade
Den 22 23 och 24de matles och Olav högg och skrädde timer
till huset, de skrädde fyra Lagar om dagen — jag gorde varjehanda

Den 25te Söndag

Den 26te matles och Olav högg och skrädde timer — jag
gorde en gärd vid trägarden
Den 27de vängrade dett hela dagen — matles Satte jolar
på en lunna, fram i mat gvällen skrädde de litet
jag gorde på ett par ok ruk
Den 28de matles och Olav högg och skrädde timer — jag
gorde varjehanda — Peter falk högg jola skeppar
Den 29de matles och Ola högg och skrädde timer — Peter falk
högg jola skeppar — jag var till mideng, samt gorde varjehanda
Den 30de var jag till Per Danjell och Slaktade — Olan gorde varjehanda
matles och Olav högg timer — Peter falk högg jola skeppar

Desember Månad år 1866

Den 1ste matles och Olav högg timer — Peter falk jola skeppar
jag gorde på ok ruka — må mera Snö göra
Den 2de Söndag
Den 3die gorde jag varjehanda Snö gjöra — Peter falk högg jola skjeppar
matles högg timmer — Olav åt sista Svin i dag
Den 4de Slaktade jag galten, hade Per Danjell till gälp — matles och Olav
högg två och skrädde timmer, Peter falk högg jola skeppar
Den 5te 6te 7de och 8de gorde jag varjehanda — matles och Olav högg timmer
Peter Falk högg jola skeppar

Den 9de Söndag

Den 10de, 11te 12te 13de 14de och 15de — gorde jag varjehanda
Snö göra — matles och Olav hvar högett och skrätt timer
Peter Falk hvar högett gola skjeppar

Den 16de Söndag

Den 17de gorde jag varjehanda Snö göra — Peter
falk högg jola skjeppar och slutade dett — han har huggit
61 tusen — matles och Olav högg och skrädde timmer
Den 18de 19de 20de och 21te körde jag sten till huset
matles och Olav högg och skrädde timmer — Olav
Den 22de högg jag stäpar ve mål mera Snö — matles och
högg och skrädde timer — och slutade dett — och de har huggit
och skrätt 99 Lagar

Den 23die Söndag

Den 24de sent var jag till Per Danjell och slaktade en Lagg
Olan högg jag stäpar ve, må mera Snö göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 25te full dagen var slett misting
Den 26te Elsa till möten, jag skref bref. m. m.
Den 27de 28de och 29de skref jag brev till Sverjell, m. m.

Den 30te Söndag

Den 31te var jag till Waconia och lemna in brefvet på Carl Centonel som skulle gå till Sverjell

Januari månad år 1867

Den 1ste

hörde vi mycken hela dagen
Den 2de 3tje och 4de körde Elsa och jag hem vid ena hö staken
Den 5te började jag att köra Lägg till huset
Den 6te Söndag, Bergvist är hos oss i dag
Den 7de körde jag några Läggar till huset — jag var åker och möte tan Bården Los hämta Ihran, och fick en tan åder på 5 dalar för min Arbet plog som Nörbs sönder vid väg arbetet
Den 8de och 9de körde jag Lägg till huset, m. m.
Den 10de var jag Charske med sala Kjeppar —
Den 11te gjorde jag vargehandel var till Kråberg på Cone misting om gula
Den 12te var jag till Charle med sala Kippar —
jag hade 800 hundra varje gang —

Den 13de Söndag

Den 14nde var jag till Charle qvarn med malet
Den 15de och 16de körde och hogg stäpe ve, med mera
Den 17de var jag till Charle med 800 sala Kjeppar

Den 18de körde vi med mera små göra, Skaf Dygnan ut på ve
Den 19de var jag till Charle med 800 sala Kjeppar m. m.

Den 20de Söndag

Den 21te gorde jag varjehanda små göra, körde ett Lass hö —
Den 22de körde Elsa och jag hem Skåfoln från Söne syntl Hatter rätt av hos mig och Linn ner i hop gala Kjeppana om i gon
Den 23te gorde jag varjehanda med Linn i hop gala Kjeppar m. m.
Den 24de var jag till Charle med gala Kjeppar —
Den 25te var jag till witsk och betalte Tullen, den var 23 dal. 50 ö.
Den 26te var jag till Charle med gala Kjeppar Olav var hugget Lad ve i 2 dagar

Den 27de Söndag

Den 28de ~~Söndag~~ var jag till Charle med fyra hundra sala Kappar, och 7 Buntl Barly, och 2 Buntl veti, jag fick en Dalar för barly, en och femtiofem för veti — jag har kört ner fem tusen två hundra sala Keppar, och fått 8 Dalar tusen
Den 29de var jag och Lingard vaptu till huset —
Den 30de var jag till Waconia med två Säge Säggar
Den 31te var jag till Waconia med en Sägelägg
Olav hägg Säge Lägg åt mig

Februari månad år 1867

Den 1te var jag till Waconia med två Säge Säggar
Den 2de var jag till Waconia med två Säge Säggar
Olav har huggit Kården i 3½ dagg och Säge Lägg en Dag
Den nya vika

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 3dje Söndag

Den — 4de var jag till vacania mäd Säge Lägg — om aftne
högg jag Säge Lägg, och hade alar till gåtp
Den — 5te, 6te och 7de Körde jag Säge Lägg, alar högg med
Den — 8de var jag och högg stamrack till Rafter till skuret
i Känny Evans måse — alar högg Kärd. ve
Den — 9de var jag äfter ett Las Rafter i Evans måse
Alar högg fläsk ve arm aftes

Den — 10de Söndag

Den — 11te Körde jag rafter från Känny Evans måse (Brodo Carl Jonå jag bref till dom. 11 7)
Den — 12te var jag till vakania mäd en Säge lägg, samt
var till stamracks måsen äfte de sista rafterna
Den — 13de, 14de, 15de och 16de gorde jag varjehanda Små
göra — Alar har byggett ane i Stö-olagan denna vika

Den — 17de Söndag
Från Kleskvala Lekl

Den — 18de och 19de Körde jag sten till sten-faten till
huset — Den — 20de Körde jag sten (Samt var till Andrew Nilson efter mäd qvägan från i)
Den — 21te och 22de Körde jag sten från Kleskvala Lekl
Den — 23de förmiddagen var jag äfte ett Las sten — om aftn
högg jag fläsk ve — mäd mera Små göra

Den — 24de Söndag

Den — 25te högg jag Cåltfer fläkar hos Wiljam Mattsson
Den — 26te Körde jag Cåltfer fläkar från Wiljam Mattsson
Den — 27de skräf jag bräpet till Syster emma i Kreget — mm
Den — 28de Körde jag en Säge lägg till vakania ett Linestfer
Samt Körde Syster emma bräp till Grenjett — i dag
var maly Kalfvatt, skar hade två Kalfvar

March Månad år 1867.

Den — 1ste Körde jag Cåltfer fläkar från Wiljam Mattsson
Den — 2de högg jag fläsk ve mäd mera Små göra

Den — 3die Söndag

Den — 4de Lagade jag fre — Alar Hyddo en vät Att mig
Den — 5te Körde jag Cåltfer fläkar från stal Låsjen
Den — 6te Täder Röste kom till minia palis i dag (jag Staklade en Kalf)
Den — 7de var jag äfter mälen i vacania mäd mera Små göra (anerik
i Scandia har i dag haft 5. tusen Spegels från minneapolis ätt mig
den Kattar 22 ½. Dalr
Den — 8de och 9 gorde jag varjehanda Små göra

Den — 10 Söndag

Den — 11te och 12te gorde jag varjehanda Mycket Små ganska Kalt
Den — 13de gorde jag varjehanda Små göra
Den — 14de gorde jag varjehanda — Bill i Vakania var här och
ville ja engan till Kebräen, jag tåkvade mig för H. J. Lekl
— Sova gristade i dag, hon hade två grisar
Den — 15de och 16de gorde jag varjehanda Små göra

Den — 17de Söndag

Den — 18de Körde ve, mäd mera Små göra, fläsk ve
Den — 19de Körde Cåltfer fläkar och ve, Alar högg
Den — 20de var jag hos Pätte Nilson, och högg och skräde
en vitt Ek till satt Syl till mitt hus
Den — 21te Körde jag hem den vit ekan samt en Cåltfer fläck

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 22de och 23:e körde jag Kåls ett till Södra Syntetorpet, för att sänsa en våra hage

Den 24de Söndag

Den 25te voro jag till Chaska, mäd. 24½ bussl. vete men den dett var, 26 bussl. struckit mål. jag fick pr. 2. 50 B.

Den 26te gorde jag varjehanda, dett har Ingått hela dagen och strång vinter och vi två satt dygnet Inne

Den 27de körde jag, mäd mera Inne göra

Den 28:e förmiddagen körde jag Kåls — om aften var jag hos Niklas då vi väste hans Barne (Logen)

Den 29de körde jag Kåls, mäd mera Inne göra

Den 30:e förmiddagen körde jag Kåls som aftem

Den 31:te Söndag

hade vi Skallmeting

April månad år 1867

Den 1:te körde ja kåls mäd mera Inne göra

Den 2:e dito var jag till Lätteren, Lisa gamm var jag hos

Den 3:e körde kåls hela dagen, m. m.

Den 4de körde jag gårs, m. m. — om gråtten var

Niklas hos, och vi Sattlade våra tvister

Den 5:te körde jag Kålt, mäd mera

Satte en nysadell i Stadan

Den 6:te körde ja kåls mäd mera

Nils har vantt hö och huggitt Kål i fem ah tingsrätt

Den 7:e Söndag

Den 8de gorde jag Dvarjehanda Inne göra

om aften Lånade jag i Lönnerna

Den 9:e gorde jag varjehanda, i dag har Kulla kasserat

Den 10:e körde jag timer till Huset Nils har vattrit hår och huggitt ved till malasis Kaklett

Den 11te körde jag timer till huset

Den 12te körde jag timer — ~~mera timer~~ Nilsas maja var här halfva dagen och bar i hop Löne Lag, Lars kom litt dag, Ivan har arbetat halfva dagen

Den 13:e körde jag timer, Lumsten till gårs halfva dagen, Nils och Lars har huggitt Kåls och Kläck

Den 14de Söndag

Den 15de förmiddagen körde jag kläck till fänset om aften Lånade jag i Lönnerna — Nils har huggit Kåls på södra syntetorpet Lars har huggitt vår skog på ny grubbett

Den 16:e fortf. muvade jag ner malassis källaren — Sedan körde jag Kåls och kläck — Nils har huggitt Kåls på Syntetorpet — Lars har gat varjehanda — Gattson var här och budade mig till hans bårdes möte om Lördag

Den 17de körde jag timra och Kåls — Nils högg vål — Lars Brände korus i och Måda vår korus

Den 18:e vängvande dett — jag Lagde sko — Lars arbetade halfva dagen

Den 19de körde jag Lägg och Ha Rade malasis

Lars Lade i hop korus

Den 20de var jag till hans möte (Jesson) hos gettren

Lars Lade i hop korus — Nils högg Kåls

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den— 21:te Söndag

Den— 22:de Snö och räng— sonntvar jag till Erik son och Spräkade
mön wid kärg— derefter gorde jag varjehanda— Lars
har arbetat halfva dagen

Den— 23, 24, och 25:te— gorde jag på en hårpa. Samt varjehanda
små göra— Lars Nilson har grubbatt, och Lagt i hop Erus

Den— 26:te och 27:de— plöjde jag till vete här vid back Kjentett
Lars har grubbatt och Lagt i hop Erus

Den— 28:de Söndag (idag var jag till Er Thors tjur mäld)

Den— 29:de förmidagen var jag till Zacaria äfter mjölk
jag betalte då för tio ringarna, för april, may och juny
månaden— om aften plöjde jag— Lars Lade i hop
Erus och brände— samt har i hop Lina Lag

Den— 30:de= plöjde jag, Lars lade i hop Erus och brände

May Månad år 1867

Den— 1:te= plöjde jag i— Lars brände Erus vid mina
g:de Sådde jag— 3½ tunnel hafre på mått hål flytt

Den— 2:de Sådde jag— 3½ tunnel hafre på mått hål flytt
Lars brände Erus i mot mina små gör
— i dag har vi slutat att Ko Ka Sirups Ka fatt— 249
— i dag har vi slutat att Ko Ka Sirups Ka fatt— 249

Den— 3:e= sådde jag 6½ tunnel vete
på hemm sy linn— Lars harfvet och brände Erus
— magnus Persson var här i natt— här kom 9 par
jer från malen mot 12 hästar de skall gå och taga hämta

Den— 5:te Söndag

Den— 6:te kortade jag min Rankarna och planterade
Lökärta på mot mina, Lars brände Erus, mina
Nils har oxarna och harver mäd
Nils har oxarna och harver mäd
Den— 7:de Sådde mera hafre på mått hål piken
Den— Sådde vete på Lilla piken, Lars harvade mina
och Sådde mäd Malg till Er Thors tjur andra gången

Den— 8:de Sådde jag vete på Metshåls piken, mäd mera
Lars harvade och brände Erus i mina

Den— 9:de Cultade jag hela dagen— förmidagen
var Lars sälig— om aften grubbade han

Den— 10:de= plöjde jag till Barley— Lars och Nilsas
maja Rödsade och brände Erus, mi

Den— 11:te= förmidagen plöjde jag— om aften
Sådde jag Barley och vete på flytt jorden till Nils Olssons
pil— jag har i år Satt 15, tunnel vete och 2, 2 bl, Barley
— Lars har brunt samt harvatt

Den— 12:te Söndag

Den— 13:me= Räng nade, jag var till Per Danjell, Jenny, och
Ludvik mäd vål listerna— om aften Klarade Lars, Elsa,
och jag af Erus på ny bråkett, mi mi

Den— 14:de= började att Eväka— hade Per Danjell och, Lars
till gälpa— man dett gick ganska dalitt

Den— 15:de= var jag till Vaxonia och Stall pissa min Lilla
plog att Eväka mot— om aften Eväkte jag lite— Lars
har brunt Erus— Elsa har Makatt Säpa dessa dagar

Den— 16:de= förmidagen Eväkte jag mot mina oxar
om aften plöjde jag i Trägården— Nils och Lars
har brunt Erus på dett lilla flytt

Den— 17:de= först plöjde jag i Trägården om aften
Braikte jag mot emot mina oxar
Lars och Elsa har Lagt i hop Erus och brunt

Den— 18:de= cultatt Barley på andra Sidan Braiken
Sidan Sådde Barley i Trägården— om aften Eväkte lite
Lars har arbetat ½ halfva dagen— jag har i dag betalt
Lars vid jag är skyldig hanom
Per Nilsson har varit här i dag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 19de Söndag

Den — 20de vidar jag mäde den andra stan barla
på väg Syrénger — det Kångrade hela dagen
Den — 21t plöjde jag till Karn nere vid Påhuset
Den — 22de Bräckte jag, endast mäd mina Oxar — i dag
hade vi plantatt en del av garden
Den — 23de harvade ja och bultade jag Karn jorden, mäd mera
Den — 24de bräckte jag — enbart mäd mina Oxar — Elsa,
Nilsas och Larsas hustrur har plantat Karn på ny bräken
Den — 25te förmiddagen, Elsa och Larsas hustrur plantade Karn
på nybräken — jag Lade ut till Karn nor om Påhuset, om aften
plantade Karn nor om Påhuset, Lant bop ut Dygan i Påhuset — i dag
har jag warit till Enkans Nilsons Gjer mäd maley, det är tridje gången hon bjöds
Lars har bräckt hos Per Danjell mäd mina Oxar

Den, 26t Söndag

Dep — 27de Bräckte jag — enart mäd mina Oxar
Larsas hustru maja plantade potatis
Lille Lars arbetade om aften — grubbade
Den — 28de förmiddagen Bräckte jag, Lars plantade
potatis, om aften gjorde vi ytt ämnan dett vångnare
Den — 29de bräckte jag, och Slutade dett stora stycket, Lars
och Elsa hade plantatt potatis
Den — 30de förmiddagen bräckte jag — Larsas hustru maja
Elsa och Lille Lars plantade Karn, och Slutade dett — om
aften var jag till mötting i Scandia, Lars grubbade, m, m
Den — 31te förmiddagen plöjde jag två gråpen till
att planta Bönor — om aften gjorde jag warjehanda
— Lille Lars är hem gången i dag

Juni månad år 1867

Den — 1ste
gjorde jag ytterligt i dag har ditt Kommitt mäd en massa
af Folk, och hållo på mäd att rängna ännu

Den — 2de Söndag

Den — 3die Dalkade vi stugan och Kalkade den — Larsas maja
plantade potatis, potatis, Ogras och mistäker, m, m,
Den — 4de var Elsa och jag till Carlskr — jag hade 14 Rust sista
dagen, och jag fick 14.1.75 r tusell — Modia Enkan var här och såg ifr
Den — 5te gorde jag warjehanda små göra — Elsa vaskade Kläder — Enkan
modig gästade hemmi —
Den — 6te gorde jag warjehanda små göra — om qvällen Klakan, 10. Konj
Qvägen johans, Septis majastina, Swant två de äldste pöjkar, från Wasa =
Den — 7de Höjdes Conferensen, jag var till den, Elsa var hemma,
Den — 8de åfven Conferens, Elsa var till den — i dag har mates Falk
börjatt att arbeta, har och jag Lade ut poten till huset, han gjorde till stenpoter

Den — 9de Söndag

Den. 10de mätias gjorde till stenpoter, sedt gorde jag warjehanda
om aften och qvällen hade vi mötting —
Den — 11te Matias och Söder började att Lägga stenpoter
till huset — Oly Andersson skyfvade Golfven Klara — jag gorde
warjehanda — Larsas och Nilsas hustrur är här och gälpte
Elsa att klippa fåra, jag betalt. 8 Den. 5.0 stycket
Andersson Ehvan var här och skar en Lagge
Den — 12te Andersson skyfvade Golfven Klara, matias
och Söder Låge på stenpoter — jag gälpte till i Elandet
i afton är Nilsas Barna hvem värsta, nämligen
Nilson, johans, majastina och två af deras pöjkar
Den — 13de matias och Söder Lade på stenpoter — Andersson
skyfvade Golfven Klara — jag gorde warjehanda göra mått

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 14:de Matias och Söder Lade på timpatur, jag gälpte till i bla
om aftn Lade vi upp patlaggarna Andersson skvade Gjelkar
— Nils Lade fäns på Södre fjuti Latten
Den 15:de Andersson skvade Gjelkar — Matias och Söder börja
de att grapa på Källaren — Nils och jag fesade gamla fäns i
kving fälen och tvägarden
Den 16:de Sondas
Den 17:de Matias, Söder, Andersson och jag timrade på huset
jönas Peter och Lars Blatade att Gräka till middagen — om aftn
Bultade och hamrade Lar ny-bräken, Larsas maja hade kar
om aftn hade aptn så Nilsas maja kar — J går
war assessaren Birdaje här och arenade, mi till, 8.2.31.
mån ett hundra dalar går af
Den 18:de Sondag

July Månad år 1867

Den 1:ste Den
Matias, Söder, Andersson och jag timrade på huset
Larsas och Nilsas maja hade kam främ Klakar g.
till gvällen, Lois Cål var här och Kopte veta, äpln, 8.1.35.
Den 2:de timrade vi fyra karar lika så
Den 3:te timrade vi fyra karar lika så, Lois Kål
har nu varit här åtta veckor, dett var, 24, tussell.
Den 4:de vi var jutt till Sällskvägen, utan vi timrade
Den 5:te timrade Matias, Söder, Andersson och jag till
middagen och då Slutade vi, Söder och Andersson gick hem
om aftn Skvade matias tack stolar — jag gorde varjehanda
Den 6:te förmiddagen hvidade jag fätt att arbeta på vägen
om aftn gorde jag varjehanda — Matias skvade tack stolar
åfven Lars och Nilsas maja hade kam
Den 7:de Sondag
Den 8:de arbetade jag på vägen — Lars och hustrun maja
skvade kam — Matias flyttade den Lille Kam kvälen
Den 9:de arbetade jag på vägen — Lars och hans hustrun
hade kam på nyl. vägen

Den 14:de matias och Söder Lade på timpatur, jag gälpte till i bla
om aftn Lade vi upp patlaggarna Andersson skvade Gjelkar
— Nils Lade fäns på Södre fjuti Latten
Den 15:de Andersson skvade Gjelkar — Matias och Söder börja
de att grapa på Källaren — Nils och jag fesade gamla fäns i
kving fälen och tvägarden
Den 16:de Sondas
Den 17:de Matias och Söder grof på Källaren, Andersson skvade
Gjelkar, Nils och jag hogg Stamer och Stälwings Gjärar på för
middagen, om aftn gaf Nils på Kallaren, jag var till miteng
då vi hade Peter Nilsens tak färre
Den 18:de matias och Söder grof Källaren, Sont. Nils
på för middagen, jag körde stälwing Gjärar, om aftn,
körde Nils och jag, karn mäd mera Andersson skvade Gjelkar
Den 19:de Lade Matias, Söder och jag in Cål sta fälka
i huset, och dett är nu svårdelt att tänja att timra
Den 20:de timrade, Matias, Söder, Andersson och jag
Den 21:te och 22:de timrade vi fyra lika så, Nils har
Lagt fäns båda dagar na Den 16:de var jag till Nilsens Gjärd med
konan Betty
Den 23:de Sondag
Den 24:de Rensade hela dagen — Andersson och Matias
gorde ett par Cock stolar, och högg ner två Laggar
på huset, jag Slöd veta, mäd mera
Den 25:te Matias, Andersson, Söder, och jag timrade på huset
Elsa och Larsas maja vaskade ullen
Den 26:te, matias, Andrason, Söder och jag timrade på
huset, Nilsas maja rensade på vårbäken
Den 27:de — matias, Andersson, Söder och jag timrade på huset
Klockare Lars Slöd ogres, och hade potata, Larsas maja hade potata
Nilsas maja Rensade i Röbäken

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 10de förmiddagen var jag till vaxonia, om aftn gorde jag vagvehanda, Lars och hans hustru hade Kaffe
Den — 11te hade Elsa, jag och Lasas hustru kaffe när vi vil fahrsett, om afton Lagade jag mig till att gå till qvarna
Den — 12te var jag till Ehärke qvarna, jag reste hem om natten, Elsa och Lasas maja hade Kaffe och bröder om qvällen var Elsa till Andrew Nilsons Tjär. mått, Lälly för andra gången

Den — 13de förmiddagen Såg jag om afton gorde jag vagvehanda

Den — 14de Söndag

Den — 15de gorde jag vagvehanda 2 två öxa, Lasas maja hade bö-
Den — 16de Blöjde jag Bönder och kaffe, Lasas maja Lide ett sår na
Den — 17de Gör jorde jag att Slå, hade malias och P, mätshål till gälp
Den — 18de förmiddagen gorde matles och jag Wägar på Sydre fäll-platten
om aften som en massa af vång, Så vi gorde finger färdig fälla platten
Den — 19de förmiddagen gaf matias och jag ett Två Swanpar på Syd-
om aften Slöjde vi —
Den — 20de war jonas Peter, Per Danjell, och jag Till Säga och Körde fram
Lägg — Matias Slade och Satte upp hö på Södra fälla platten

Den — 21te Söndag (Gerde bref till Spiggett)

Den — 22de war jag till Vaxonia och tog Newdan Evadie med
Dett Skep. 2600. patt, dett Kostade $. 18.66, matias Slade om aften
Den — 23die Satte matias, Lasas maja, och jag upp hö på
Södra förfälla platten — Lois Bell har Köpt ett par Tvi års, fl
tar af mig för $ 77.½ Dale
Den — 24 — Kängrde gamska mycket, Mates och jag flyttade i gården
Den — 25te förutt gorde en mjälk hylla i Källaren — mates
wende hö, om afton Satte vi upp hö
Den — 26te mates och jag Slade och Satte upp hö
Den — 27de förmiddagn Slade mates och jag, om afton vångwades
detta jag gorde vagvehanda — mates Syds Vina Bytte en höndiga

Den — 28de Söndag (Sende Brev till Gellz. norrut af amerikanaren)

Den — 29de tog jag af Rågen, kade Lasas maja till gälp
Den — 30de stäkte jag två hö stacken på Södra förfälla platten
Den — 31te stälte jag och Mårtson den utterste hö stacken på Södra fjärden

Augusti Månad år 1867

Den 1te

förmiddagen Letade efter Svina — om afton Satte Carl
och jag upp hö — var till Andrew Nilsons tjär mått Bälly
för Stadje gången
Den — 2de Slade Per Mattenson och jag hela dagen
Den — 3te gorde jag wagvehanda 2 två öxa

Den — 4de Söndag

Den — 5te förmiddagen var jag hos Söder i Vaxonia, om aften
wände Elsa och jag hö, mäd mera 2 två gräs
Den — 6te Satte upp hö på öfre sidan ö:va, hade Lasas
maja och Lille Olar till gälp — tog af lite Berly
Den — 7de Lasas maja och jag tog af Berly — Lars och lille Olar
Slade — Det gamman från Anderson Har Berly i Svägården —
vid middagen kom Matias hitt — om aften Slade Svan öfverså
Den — 8de mates och Lars Slår — jag och matteos maja
körde hem hö — mäd mera 2 två gräs
Den — 9de matias och jag stäkte den stora hö stacken, äfta om
matessas Maja, Har Berly, Satte upp hö i vände hö
Den — 10de mates, samt maja, och jag, Slade af brons Hjerta
tog af Berly i Svägården, om aften Satte upp hö, m m

Den — 11te Söndag

Den — 12te mer än halfva dagen var jag och letade efter fåra
mates Slade hela dagen, och jag om aften i matessas maja
och Karli wendade Rölaken

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den—13de Körde och stäkte mattes och jag hö— mates maja Rensade i Ratvagga

Den—14de mates i qvärtersen och jag Slåde vid öna och Slutade att slå— till midagen, och Slutade att slå mattes— maja vände hö och rensade i Rotorna om aftonen Satte vi upp hö alli hoppa

Den—15de Körde och stäkte mates och jag, Rogen och Bärg matesas maja vände och Satte upp hö

Den—16de Satte mates i jag och maja upp hö, m. m.

Den—17de Tvattes jag och maja tog af skaplen

Den—18de Sonda

på förmidagen i om aftonen

Den—19de tog af vete, [illegible] maja till gårds Satte upp hö, Svade mates och hans hustrur, Samt Carl Eriksson till gålp.

Den—20, 21, 22, 23, och, 24de tog jag af vete Svade mattes och hans hustrur maja till gålp

Den—25te Sondag

Den 26te stäkte mates och jag hö vid öna

Den—27de förmidagen skvädde mates Cölstav stäkar jag gorde avarjehanda i om aften pärsade vi hö stäka maja gorde avarjehanda i rätterna

Den—28de stäkte mates och jag vete, maja rensade

Den—29de förmidagen stäkte mattes och jag vete om aftn var jag till mäting mates gorde varjehanda mattiases maja är hem gången i dag

Den—30de stäkt mates och jag vete och hafren

Den—31te mattias grof dike i Byers tjärret, jag gölpte till stenn Sabs, emas gorde jag varjehanda

September—månad Ar—1867

Den— 1ste Sondag J. Eriksson gjo sin afskjedz predikan i dag

Den—2de stäkte mates och jag dett sista vetet

Den—3dje Eriksson flyttar hem i dag

Den—4de Körde och stäkte, mates och jag hö i stugan

Den—5te Ref mates och jag upp gälpvett och tvärsnenga

Den—6te förmidagen arbetade vi på fältet— om aftn var mates hos Lundsten och Svask

Den—7de Lade mates och jag jn tälde i huset, m. m.

Den—8de mates var hos Nicklas och Svask— och jag gorde fältet färdigt— och sedan, var jehanda göromål

Den—9de Söndag

Den—9de förmidagen gorde mattes och jag varjehanda små göra Klakan, 4. kom Svärk masjn, och vi Svark en vete stack stillen gården

Den—10de Svark vi till midagstiden och Slutade dett— avetett wart, 142. Rusd, Bärlyt. 32. B, Rågen 30, B, hafren, 61. B all Summans, 265. Busch— om aftn Svark vi i Scandia

Den, 11te förmidagen var jag i Skandia och Svark— om aftn gorde jag varjehanda— Mattias är hem gången i dag

Den—12te Körde jag dynge— samt en natt två jör

Den—13de var jag till Andrew Nilson och Svark

Den—14de Körde jag Dynge— Söder vackär och Köpte en fära för 4, 0

Den—15de Sondag

Den—16de Körde jag dynge, der jag skulle så Råg

Den—17de Rengnade litt, jag Lagade sko, m, m

Den—18de Körde jag dynge hela dagen—

Den—19de Rängnade— jag Lagade stöfvel Sakitt

Den—20de Körde jag Dynge hela dagen

Den—21te hogg jag Karn, hade Larsas maja till gålp

Den—22. Sondag

Den—23de hogg jag Karn, hade Lars och hans hustru maja till gålp var hos Södra äfte hans pojk att mota Kreaturen i

Den—24de var jag hos Petter Nilsson och Svark— plöjde Litt fram emot Qvällen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

~~Denne 25te pliojde jag till Rågen hela dagen~~
Den 25te Lite efter middagen var jag hos Per Danjelt och tvaett / Swan
pvann på efter pliojde jag Lite till Rågen
Den 26te pliojde jag till Rågen hela dagen
Den 27de först pliojde / Swan Sådde jag 2, tunnl Råg, och började att hemma
Klakan tvi gånk jag till packpall och traesk / Elsa harvade resten
Den 28de till Klakan halp tio hos packpall och traesk — Swan till
jonas Pitter och traesk till gvällen — hos Eriksson Lbl. 96. B. vete
20½ B Råg 32 B. hafre — Eriksson Kall hapa halpte op all Leden / Sådden
43. B. vete, 10½ B. Råg, 17½ B. hafre — Swan tvåskarna tog 5. Russell

Den 29de Sondag

Den 30de förmiddagen var jag och sådde vått på ugnsplätt
och Svina, om efter-middagen kultade jag Rågen / — Klakare Lars
högg Korn — I gvälls är Otar Svågen Olar johanson
och hans hustru hett komma

Oktober månad år 1867

Den 1ste
var jag och Per Danjelt till Charles mäd j. Eriksons
wett — ditt var 45½ Russell och 5 spann / jag fick $1.55 c
Busslen — Svägen olar johansson är vertill St. Paul i dag
Den 2de förmiddagen var jag till Sådar och vaknisa
om aftn körde jag Rails till hö stackarna / mäd mera
Den 3die körde jag hem Korn / och hade Söda till gårdn
Den 4de skjutsade jag Svagenskan hanna till vatatan
Den 5te körde jag Korn / hade Klakare Lars till gårdn.

Den 6te Sondag

Den 7de förmiddagen gorde jag varjehanda, om aftn hade
vi afärs mätning — jonas Pitter valdes till föreståndare
Den 8de och 9de körde jag hem Kall vöta den 9de hade
olar andersons flickor till gårdn
Den 10de förmiddagen tog vi upp Kall vöta — om aftn bygde jag
källare tåken — andersons flickor tog upp potata
Den 11te och 12te avlatade jag på vägarna — tog upp potater
andersons flickor
Den 13de — Sondag
Den 14de förmiddagen var jag hos Gottsen med Rådlista, om
aftn pånsade jag vid hoppaka — andersons flickor tog upp potater
Den 15de förmiddagen pånsade jag vid hoppaka om afton var jag
till wakonia och Köpte ett Par ko att stunt — Klakarde voro
Den 16de 17de och 18de pliojde jag vid mätshål pill
Den 19de pliojde vid mätshål pill — Samt mera Små göra

Den 20de Sondag — i dag är Gell och två andra
prästa, och jonas Pitter årdinvaldes till föreståndare
Den 21ste var jag hos Andrew Åkanson och waktade
hans hustru, anväden hon är i svår vettet
Den 22de gorde jag varjehanda Små göra
Den 23de förmiddagen gorde jag ingen ting / Peterson är här
om aftn pliojde jag mäd mera Små göra
Den 24de pliojde jag mäd mera Små göra —
Den 25te och 26te pliojde jag på Lille piten, och Nybraken

Den 27de Sondag / jag vaktade Åkansons hustru
Den 28de Plojde ja på Nybraken, m — m
Den 29de I natt föder pojken Evans ja opp
i dag Svidade dett hela dagen / jag gorde varjehanda Små göra
Den 30de gorde jag varjehanda Små göra
Den 31te pliojde mad mera Små göra

November Månad — 1867

Den 1ste var jag hos Andrew Nilson och vädnade
arperna för den bäst de kan taget upp
Den 2de pliojde jag på Nybraks, mad (m)

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den, 3:te Söndag

Den, 4:de förmiddagen var jag till vaktonia och Söders, i dag betalte jag sist spånggarne för det sista half året, för arrendatorn

Den—5:te var jag till Larsson hela dagen
Den—6:te 7:de 8:de och 9:de gorde jag varjehanda Smågöra

Den—10:de Söndag Sände då bref till
Den—11:te var Per Danjell och jag till Chaske Svarzitt gavar i jag
Den—12:te hölde gord på wen Rankorna, m, m,
Den—13:de var jag hos Doktor Wickfill i Chakepi
mäd spiken som aksell och Lät skära en wälkt
dett Kostade hemtan Daller

Den 14:de Började jag på att Dubba stugan, m, m
Den—15:de Dubbade jag stugan, mäd mera Små göra
Den—16:te sorst Slaktade jag en fara — Dubbade jag fer-
sett och får kvastell, samt mera Små göra

Den 17:de Söndag

Den—18:de tälte jag fahrsett — Sände bref till Carl och Johans
Den—19:de plöjde jag på nybråken, mäd mera Små göra
Den—20:de var jag till gorden på mat — vi valde Skaf till Skärman
Den—21:te Slaktade jag en bägge — samt plöjde på nybråken
Den—22:de Slaktade en bägge, samt plöjde på nybråken
Den—23:e var Per Danjell och jag till Chaske gvarn efter mål
den — jag hade 366 Bailt och Gälde i Chaske, för 8.1.28 c Buselt.
gavre, Lars har grubbatt åt mig denna vika

Den—24:de Söndag

Den—25:te plöjde jag på nybaken, mäd mera Små göra
Den—26:te var vi och be graf Sara Lunsten
Den—27:de plöjde jag på nybråken mäd mera Små göra

Den 28:de 29:de och 30:de gorde jag varjehanda Små göra
i jag har haft fyra grubbar Korn denna vika

Desember Månad—1867

Den 1:te Söndag

Den—2:de Slaktade Svina hade P. J. Brobärg, Pe Danjell
och Jonas från mårs prärje till gälp
Den—3:e jag till Chaske mäd Erikson Svin och Sålde
dem jag Satte min Skuld J. J. till avarne — Betalt Eriksons
Skuld åt i Garver till Fåber i Chaske Rulla hade
Den—4:de Slaktatt Rulla i dag, Niklas till gälp 440 pund
Den—5:te Saltade flesk och kött mäd mera Niklas
är till minnavalis mäd kött och flesk åt mig
Den—6:te gorde jag varjehanda Små göra
Den—7:e var jag till Chaske och köpte mig till ett par
magasser stöflar för ett par stöflar som jag köpt för ett
i natt kom Niklas från minnavalis — Kon Sålde åt Svin åt
mig för 84 pund, en vägde 332 p, och Sona 222 pund 8.44 2:dra
3:e juden deraf Kona vägde 325 pund 6 för fvorn 84 för Calfskinn
— Jonas från mårs prärje har byggett och Instatt gata
för ett fars, grubbatt en elk till Slå mäden bygitt stöp
ar mäd mera denna vika

Den—8:de Söndag

Den—9:de förmiddagen var jag till vaconia efter mål-
— om aftan Slaktade jag en Kalf, mäd mera Små göra
Den—10:de var vi, tar Cärden och Sytte ett wägan
Den 11:te Lade jag i hopp alle — och jag hade Johan
Peter Brober till gälp
Den—12:te 13:de och 14:de gorde jag varjehanda
Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 15:de Söndag

Den 16:de 17:de 18:de och 19:de gorde jag warjehanda Små göra — Mänteln har warit hår och Sytt i fyra dagar
Den 20:de 21:te gorde jag warjehanda — Per Bråbärg hogg Ståp ave en dag — den 21:te

Den 22:de Söndag

Den 23:e war jag till Wacconia — mad mära Smor
Den 24:de gorde jag warjehanda Små göra
Den 25:te Gjell Dagen, Elsa är till mitten
Den 26:te gorde jag warjehanda Små göra
Den 27:de och 28:de Lagade jag Sko, mad mera Små göra

Den 29:de Söndag

Den 30:de och 31:te gorde jag warjehanda Små göra

Januarij Månad år 1868.

Den 1:te

hade vi mitenvgar hela dagen i miting huset
Den 2:i gorde jag warjehanda Små göra
Den 3:dje war jag till Wacconia mad mald
Den 4:de gorde jag warjehanda Små göra

Den 5:te Söndag

Den 6:te 7:de och 8:de gorde jag ingen ting mera än Sysslade om Kråatu:na
Den 9:de war jag och betalte Taxten för mig, Dall gumman och J: Erikson
Den 10:de och 11:te gorde jag warjehanda, Andrew Svenson och J: A: Peterson är wäl komna

Den 12:te Söndag

Den 13:ne hade danÅrden mått, war och före-klog hemma dan en Ox: Mulle byta

Per Bråbärg är hår och Snuggar Ståp ave
Den 14:de gorde jag en Två pulog, plöjde vägar
Den 15:de Körde jag hö — hade Per Bråbärg till gårs
Den 16:te Per Bråbärg och jag Körde hö till middagen
om aftn Skärkarde kam och högg ave, mad mera
Den 17:de gorde jag warjehanda Små göra —
Gödsel var hår och Satte Sulor under min morgonsår
Den 18:de gorde jag warjehanda Små göra

Den 19:de Söndag

Den 20:de i dag är J: A: Peterson och Andrew Iverson hem resta — jag gekte jomar Petra och göra ett ~~ett~~ ok och tvåg mera
Den 21:te och 22:de gorde jag warjehanda
Den 23:e gorde jag warjehanda — Elsa har fått Katt Kalle, och haft plåre gående till gårs
Den 24:de och 25:te gorde jag nya sekar och stiftade Skidan.

Den 26:te Söndag

Den 27:de 28:de 29:de 30:de och 31:te gorde jag ingen ting mera än förade Kreaturen, och så pysade Skidan, mad mera Små göra

Februarij Månad år, 1868

Den 1:te

Körde jag ve, och hogg Ståp ve mad mera
Den 2:dra Söndag, Magnus och Karl Persen är här uppe
Den 3:dje gorde jag warjehanda Små göra
Den 4:de gorde jag en tunga till Skidan, Lars Jönson war här och hug Ståpar
Den 5:te först gorde jag warjehanda — om aftn war jag till miting huset mad en Körd ve

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den – 6te först var jag till wäktaren son åfter Sinnes
om aftn var jag åfter ett Las hö på Södra pertilatten
Den – 7de körde jag hö från Södra pertilatten
Den – 8de var wi (Sandcäjdare) till en antipsinall
aktsjon wid wakonia, för en dro som skulle byggas

Den – 9de Söndag

Den – 10de var jag hos Doktaren i Waconia och
fick medesin för en åkomma på axell
Den – 11te gorde jag warjehanda Små göra
Den – 12te var jag till Chaske mäd wed
Den – 13de gorde jag warjehanda Små göra
Den – 14de var jag till Chaske mäd wed – Klakare
Lars hade i dag börjatt att hugga Råd wi
Den – 15de gorde jag yxa skaft mäd mera Små göra

Den – 16de Söndag

Den – 17de var jag till Chaske mäd stave Las
Den – 18de gorde jag warjehanda Små göra
Den – 19de var jag till Chaske mäd, 26. ¾, Bastu
wete Sen jag förade hos Åkeer
Den – 20de var jag till Waconia mäd mjöl och
tog hem ett Tvärg Las
Den – 21te och 22 körde jag Säge Lägg till
Waconia i och tog hem Träder

Den – 23de Söndag

Den – 24, 25, 26, och 27de gorde jag Warjehanda
Den 28de var jag till Wakonia mäd Lägg och
tog hem malden
Den – 29de gorde jag warjehanda – I dag hade
mykt Kalfatt och hade två Kalfare i år
Lika Som i förliden ett år

Mars Månad år – 1868

Den – 1te Söndag – I dag hade Brobergs
flicka Begraven
Den – 2de kördes jag Säge Lägg – m – mm
Den – 3te kördes jag Säge Lägg till Wakonia – m, m
I dag var jag fått bref i från Sverige
Den – 4de gorde jag warjehanda – Sedan hade wi
mätningar, Olof Åkanson är här
Den – 5te kördes jag Säge Lägg till Waconia
Den – 6te kördes jag en eke Lägg till Wakonia, Per
Danjell gälpte mig att köra ett lass från Södra pertillatt
Den – 7de gorde jag warjehanda Små göra
Sedan gorde jag warjehanda Små göra

Den – 8de Söndag

Den – 9de var till Waconia mäd en Sägelägg att Per
Danjell Sam Sog hem mellen, mäd mera
Den 10de var jag åfter en eke Lägg hos Per Danjell till en
Den – 11te var jag till Chaske mäd ett Las ved, som
var, 26, Bunell och 7 pw
Den – 12te var jag hos Per Danjell åfter en Eke Lägg och kördes till
Waconia – jag var 4, Laggar i Waconia – 2 eker, 1, Rotewatt, 1, Lin
i den nedersta kögen – i den öfre kögen – 2 almer, och 1 Bottenwatt
Den – 13de kördes jag hem hättaken på Skett maden, hade Per,
Danjell till gälp, och wi kördes ett Las Dagen åfter
Den – 14de gorde jag warjehanda Små göra

Den – 15de Söndag

Den – 16de var jag till Per Danjell åfter en Tvinges Lägg
John Nilson arbetade halfva dagen, skrädde upp en watten
Två, m, m

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 17de gorde jag warjehanda — John Högg wr
watn Hoan, samt Högg Rels Lågg

Den 18de gorde jag warjehanda — am gjälla wan
och Lånte ~~anto~~ fyratio dollar af Loler — John
war arbetatt halfva dagen i dag — matias kom
Den 19de Sågade mattes och jag till Gjängelo
samt byggde en spr krubba o halm gerden
Den 20 gorde mattias malasis hoar i jag
gorde warjehanda
Den 21sta matias Högg Rels, jag Körde dynde

Den 22 Söndag

Den 23te Körde jag Rels — John och mattes högg
Den 24de war jag till Chakepi och köpte (Rels
en Draft på 125 Dallar Som jag Sände till Chicago
för att Köpa 2 pri Biljetter och Sända till Sverige
jag gick hem om natta — Det rengnade Betydligt
Den 25te Körde jag black till fars — John och
matias högg Rels
Den 26te gorde jag warjehanda — mattes och
John hög Rels
Den 27de borjade jag att bära i Lönneruz
mattes gorde malasis hoar och pinnar
Den 28de nuva je malasis Kettelen, m i m
mattes Sågade ne och barade i Lonneruz

Den 29 Söndag

Den 30de ~~Sondag~~ Körde jag ne till malasis Rekit
matias gorde warjehanda
Den 31te kvade vi kan Cårdin melsing hos
John Esell

April Månad år 1868

Den 1te ~~Kvade~~ mattes och jag arbetade på Lille
Den 2de arbetade vi Lika Så på Kan Kreben
D Olav Johnson Högg Rels, m i m
Den 3te och 4de Sålte mattei Lilla Kann Kreben
jag gorde warjehanda Olav Johnsan Högg Rels
och gorde Gjängels till Lilla Kann Kreben

Den 5te Sondag

Den 6te Körde jag Rels. Samt bar i hop Löne Lag
Den 7de war jag till Larsjon — Olav Johnson Högg Rels
Den 8de och 9de Körde jag Rels, mäd mera — Olav Johnson
Lade fens — Mates kvar arbetatt på en harp i en och en half dag
Den 10de Long fredag, förmiddagen var jag till milsing om aftnen
Körde jag Rels — Olav Johnson Lade fens och bar Löne Lag
Den 11te Körde jag Rels och slutade dett — Olav Johnson Bar Löne
Lag och högg ne till malasis Kolett — i gorill — öfver 100 famnar Ved

Den 12te Sondag — Olav Johnson gick hem i dag —

Den 13de förmiddagen Körde jag ne till Sirups Kolett
om aftnen plogade jag på nybråken — Lars i
Dal Tappa bar i hop Gärn och Högg ne
Den 14de gorde jag skåran färdig — J. Per
Broback plöjde
Den 15te — Sort gorde jag warjehanda i om
aftnen Sålde jag hapi, Elda Hagvede
Den 16de Sådde jag Lilla Kann Kvallen
J. P. Broback plöjde, m i m
Den 17de plöjde jag mäd mera

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 18 plöjde, Sådi hafver till Stutt
Brobergs Stina år hyr och Lagi Lasses pojk

Den 19 Söndag

Den 20 plöjde jag ute wid Kneken

Den 21 Sådde jag wete på ny bråken Per
Johan Broberg klefvade af hazli Rötter på nybrå
Brobergs Stina bar i hop Löfve Lag i går och
i dag skaffade sven Ravn

Den 22 Sådde lett, jag pajlade Brade

Den 23 Sådde jag wete på nybråken, Elsa
harfvade med mera

Den 24 Sådde lite wete, samt Sådde Berg
Elsa harfvade, åpren Redde jag hafren och Barly

Den 25 Sådde jag wete på ny bråken
Elsa och Stina plockade hasselnötter
Magnus Pers och Kårsti Kom hitt i gröll

Den 26 Söndag

Den 27 plöjde jag i gemt Råg stycket, m. m.
Per Brobärg Lagen pajs Stina skaffar Ravn

Den 28 war jag till St. Thomas Tjur med Finni

Den 28 Sådde jag wete gemt Kneken Per Brobergs
Lade pajs Hans Hustru Stina skaffade Ravn — Jonas
Peter har i dag Sått 52 kn Tunnland wete åt mig i Ghast
Som jag hade skaffat der för 8.165,4 Tunnell.

Den 29 förmiddagen Rensade dätt jag
gjorde warjehanda, om aftn Körde dit dynge
wära på Brons åkeren

Den 30 plöjde Bruns åkren. m. m.

May månad år 1868

Den 1 plöjde jag på åkerstycket wid Brun
Andrew i Scandia hvar Kapt ett par två års
stutar af mig för 51 dala 50 öre Som han war
äfter i gäld — Per Falk arbetar i aftn

Den 2 Sådde jag wete på åkar stycket
war ätt Brun — Per Falk Lagger i hop

Den 3 Söndag

Den 4 plöjde jag och Sådde wete apenför pajsen

Den 5 förmiddagen Redde jag wete mäd mera
om aftn Körde jag Dynge till apel träna — i går
kom gossen på 8 bitt mäd apel träna — kan fick 8 warf

Den 6 plantade jag appell två, mäd mera Små göra

Den 7 plantade jag appell två, mäd mera

Den 8 war Elsa och jag till Brobärg, Sådde 22 Rusell wete
äfter 8.1.80 Rusell hawdade Stå stapp af påter för, 35 dalar
Peter Falk har lagt i hop Brons och Bränt hela wisken

Den 9 förmiddagen grubbade jag stubbar i Trägården
om aftn Körde Elsa och jag Brus på nybråken, m. m.
Peter Falk grubbade

Den 10 Söndag

Den 11 war jag till Wakonia och lät swala, 11 wa.
Rusell wete 8 k. 4 Rusell Corn — Samt Körde fram ex Säge Lagg

Den 12 och 13 Körde Elsa och jag dynge på Carn jorden

Den 14 sport plöjde på Carn jorden, om aftn hadde wi
Församlingsmöte i Scandia — Peter Falk gick hem i dag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 15de sjösjöde jag och Bultade till Carn — Svobärgs flicka
planterade i trädgården
Den 16de först mätte jag att till Carn — om aften planterade
Elsa och jag Carn på flygelett andelen Swan Kvicken
Den 17de Söndag
Den 18de Brände jag Brues på Nybråken, hade
Per j. Svoberg till gålp — Elsa och flicka Svoberg planterade
Carn, Ugras, samt Repsade Brues på nybråken
Om qvällen var jag till Ol. Tjur mäd spänny för andra gången
den 19de grubbade jag flera två och klävade pärdet på nybråken
Den 20de Började jag Bråka — hade Per Danjell till gelp
Den 21ste Brukte jag, hade Nils Person att köra oxarna
i går var Ol. Swan och gälpte Elsa att klippa pärn
Den 22de Bråkte Nils Person och jag till middagen och
slutade dett — om aften var jag till wakönia och svarde
plogen west, samt log hem Bräder (Modéing) i pärn Liga
Nils Person repade dika i Bruns Tjenett
Den 23te plantade Elsa, Brobärgs flicka och jag Karn på
nybråken och slutade dett — Nils Person är hos Per
Danjell mädmina oxar, och Bråka för mig
Den 24de Söndag
Den 25te först slutade jag att flåsen i Nils Persons
graf dike i Bruns Tjenett, om aften vängrade dett
jag Lagade åko, mäd meva
Den 26te grubbade Nils och jag stubbar i Träjården
samt en del apel Trä i åpen Trämade jag af Träna
Den 27de plöjde jag i Träjården — Nils Person
gaf dike ett spadet i Bruns Tjenett
Den 28de Rengvade dett hela dagen — Nils Person
gick hem i dag — jag gorde ingen ting

Den 29de gorde jag wardshanda små göra
Den 30te war jag till Cohanke mäde i 2 3/4 D.
Den wete jag fick 7.1.60 i Cassett — Elsa Plantatt Bönor

Den 31ste Söndag

Juni Månad år 1869

Den 1ste
förmiddagen pissade jag Kålgårds Sängerna
om aften var jag till meting, O. Åkarson är här
Den 2de förmiddagen planterade vi potatis
om aften var jag till meting, m m
Den 3de gorde jag wardshanda små göra
Den 4de war ja till wakönia, fick bräd i pän
Borde Carl mäd en drapt uti på ett hjulvela
fyrti Dollar — Sedan gorde jag wardshanda.
— Nils wantens har want här och Sytt att pojkar
Den 5te förmiddagen gorde jag wardshanda små göra
matten ah jahn Kom hitt vid middags tiden — om
aften hogg matten ah jag Halpar till win Rankna
Den 6te Satte, matten, jahn, ah jag hjälpar vid
win Rankna — flicka Svoberg gelåkade ogräs en avstt
Den 7de Söndag
Den 8de först Carl gick till Dona Rotade hingom — 40 dalers — cents 90
jag upp Sågen na — Söder ah matten arbetade
på Tack stolarna, sitta meva små göra
Den 9de war jag Chakopi, till Doktoren mäd
alset för andra gången i Doktoren skar då
i gen, jag köpte åpen av ny wang i Chakopi
för 85 dalers, åpen hade hafre ah potatis dett
Chåske ah Gälde, wick faken hans Tjenade
Sela ah matten Kråk tina till mäta vasa i dett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 10de och 11te Satte Söder i mattes och jag upp
[illegible] på huset — måg — noror —
I dag var jag warit till Ol. Svens Sjur
malt för sista gången
den 12te och 13ne arbetade Söder mattes
och jag på huset
Den 14 Söndag — I dag war jag
till Ol. Svens Sjur med pannil för tredje gången
Den 15ne 16ne 17de arbetade mattes, Söder och
jag på huset
Den 18de arbetade vi Lika så på huset
Brobäng har i dag fakjet mer kavn
Den 19de och 20de arbetade mattes Söder
och jag på huset
Den 21te Söndag
Den 22de Salen och mattes Lade tack bräder på norra
sidan på huset — jag gorde warjehanda
Den 23ne 24de och 25te Spikade vi Syngels på norra
Sidan på huset
Den 26te war jag till Chiarke efter 2 Bantar
Syngels och 4 Sejdingar till Kyggningen
Den 27de Reste Per Danjell och jag till Wasa
och den 31te july Kom vi Hem — Söder och mattes
har gort warjehand govomål hos mig måban jag
war till Wasa — den 3die july Slåde de två mader
på Södra portlyden

July manad år 1868

I dag den 4te Sade vi Säkebräson

Den 5te Sondag
Den 6te Satte upp Svo på Södra sportstugu
Den 7de Säkh Elsa och jag Svo på Södra sportstugan
Den 8de Slöde i jag hade två Dall dvängar till gårs
stöva Brobäng hjåade Bönn
Den 9de Slåde Dall dvången Erik och jag, stöva
Brobäng hjåade kavn — jo vas Brobäng pojch kavn
Den 10 i Barro Nilson war här med gres vna och
äfter kavn — Per Johan Johan Dall Erk och jag
Slade i dag af Råg, Satte upp Svo — stöva
hjåade kavn — — —
den 11te i dag så af Bågen, Satte upp Svo
jade stöva, och Dall Erk till gårs

Den 12te Sondag

Den 13ne Stäkte jag Svo, hade Nils Svärtsson till gårs
Per Svärtsson, stöva Brobäng, och Elsa, i dag af Bårdet i Sant
Satte upp Svo
Den 14de Stäkte jag Svo, hade P. J. Brobäng till gårs
Den 15de sprt till Klacken då gorde Nils Svärtsson
och jag en Svo stark färdig, Sedan Slåddo vi ved
stöva Svo stacka stället ute — ved i ovn
Den 16de hjåla förmiddagen war jag Sant Elsa
och letade äfter gärigan Knuta, och vi fant hänne
om aftonen gorde vi warjehanda
Den 17de sprt war jag till Wasa äfter en kam
mjäl Säk, Sedan Slåde jag — vi har nu i stöva
arikan hafft en stång Sonka och wärma — nu i
afton har vi hafft ett hänligt och stort Bång
i afton har jag fått gat vägen Sång

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 18de Slådo jag i ängen neve om södra
fiken — Andr Jakans Dräng Still gålpt Skiva
Ersdag war svår skalfva dagen Slådo Rovelandt
Den — 19de Söndag

Den — 20de tog vi af en del af grejs hvalven — Slådo
i Brons Lägret — Dal Erik hogg Gås wäs
Den — 21de Dal Erik, Elsa, och jag, wände och
satte upp i hela dagen
Den — 22de Skiva Ersdag, Dall. Erik och jag satte
upp hö hela dagen — I dag war jag wanitt till
Svans Gjut wäs sänni för. 3te gången

Den — 23de för middagen tog Elsa och jag af hasm
om aftin war till miling hos Niklas
Den — 24de tog Elsa och jag af hasm hela dagen
I dag war jag till Svans Tjur wid Bakky

Den — 25te tog Elsa, Per Falk, och jag af hasm
samt om aftin vek på gamla Södre fiken

Den — 26te Söndag

Den 27de tog Elsa, jag, och Per Falk af vete vid
Kråken i Skeny fiken
Den — 28de tog — vi af vete på ny Kråken på lilla
fiken — Andr Dall Erik till gårs
Den — 29de för middagen, tog vi och Erik af vete på
nya Kråken, på Södre fiken som aftan Rengnade, svårt
— Erik gorde jule något om aftan
Den — 30te för middagen gorde gorde jag på Kråken till
wangen — Erik Slådo i Trägården om aftan tog vi
vete på nya Kråken
Den — 31te för middagen, war gehanda, Erik Slådo om aftan tog
vi af tele vete på gråa Kråkan, 5. till gråken wore Erik och jag
Jan, Niklas och Lant wet.

Augusti Månad, år — 1865

Den — 1ste
war Niklases Svans svår på Klakan Skalp. 9.
Till Klakan Skalp. 5. och Repade wete — Niklas
Nils och Karina war svår och Lant wete — även
Andrew Åkansan och Svans gäjek — Samt Dal. Erik —
jonas Pehrs Skalatta, Lant [illegible] om aften

Den — 2de Söndag
Den — 3te tog Elsa, Erik och jag af wete på
på nybråke — och Slutade att taga af wete

Den — 30de july war jag Litt Ot. Svans Tjur mäd Fräken
och den 1ste augusti till Ot. Tjur mäd Borty

Den — 4de Skälla Erik och jag Rågen och Barlyt
I dag war vi Ot. Svans Tjur mäd knuta
Den — 5te Skälla Erik och jag Lett mäta af wetet
Som war på Skeny fiken
Den — 6te Rengnade hela dagen — jag gorde Kråken
färdig till wangen — Erik gorde jule något
Den — 7de gorde jag wang och hämta Små gäva
Erik gorde wang och hämta Små gäva, för middagen
om aftin gorde Svan jäkt, i middan dett Rengnade
Den — 8de plöjde jag på Råg Stommen och Slådo
Korn två — Erik Sårgade Stål wet, mäd mera

Den — 9de Söndag

Den — 10de plöjde jag på Stycket wid Kråken — Erik gorde
en flese, och grubbade mera wid wangen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 11te och 12te Skötte Erik, Elsa och jag
ute på den Södra sjölen
Den 13de Skötte vi om vet. Stark hemi sjölen
Den 14de Skötte vi Skapen
Den 15e Skötte Erik och jag Svällasen vid Södra sjölen
Den 16de Söndag
Den 17de Sjösatte jag till Rågen Dahl Erik
grubbade våre vid vägen
Den 18de Sålde Elsa och jag dy nge under Rågen
Erik war hos Anders Nilsson och Svarta jag Sintade
mig en Stund mot Lars Svandare Gård åtsjö
Den 19de Erik Svarta hos Anders Nilsson
Elsa och jag Sålde hem Sjö och Skötte Sjödag war vi
till A Ekvars Gjut mot Bally för andra gången
Den 20de Erik grubbade Elsa och jag Körde hem
Sjö och Slutade att Köra Sjö
Den 21te Erik harvade och Buktade svär Rågen
sönt Sådde jag 1 1/2 Buss Råg Sedan tog jag ut
Säs Lövarna i grönrevit för att Lacka, dett Tog 4 dagar
Den 22de Dabbade jag grönrevit åvan för Södra
Sjön Danjels till gälp Erik sjölade på Lagårds Mejeri
Den 23e Söndag
Den 24de jag war hos Per Danjell och Lade in Tidn
i grönrevit Erik Stark halfva dagen hos Niklas
Den 25te 26te 27de Byggde jag Sades Lövar i Kar=
Stubben Erik Stark hos Erik las och Sagt
Den 28de Byggde jag Sades Lövar Erik Stark
halfva dagen hos Niklas
Den 29de war jag till Carver och Sålde
en Ox igen sänn för R:25 dalar

Den 24de augusti war jag till A. Ekvars Gjut
med Knutan för andra gången
Den 30de Söndag
Den 31te sjösatte jag på Sades Lövarna i grönrevit
Erik Stark hos A. Åkarson på förmiddagen i om aftn
sjölade han hemma i sjölen

September Månad år 1868

Den 1te Erik sjölade för middagen, om war han till Åkarson.
och Stark — om aftn sjölade jag
Den 2:dre Erik Stark hos Åkarson till middagen — jag
sjölade hela dagen — Samt om aftn Stark Erik i Skandia
Den 3e sjölade i Södra sjölen på Södra åkern flyttet
Erik Stark i Scandia
Den 4te sjölade jag på Samma stycke — Erik
Stark halfva dagen i Scandia
Den 5te för middagen sjölade jag — och Erik Stark i
Scandia — om aftn sjölade Erik och jag gode wänner a
Den 6te Söndag
Den 7de hägg jag Elsa och Erik på nyodlen
Den 8de sjölade jag — Erik grubbade vid Lewis Sjön
Den 9de sjölade jag + Erik Stark hos Svabäng
Den 10de sjölade jag — Erik grubbade vid Lewis Sjön
Den 11te i natt war förmodl Indianer inne i vår
hamjär och dödat åtta får och 1 oxe som tillh
åtta + jag har i dag Sintbatt mig mot fåren
— Erik Svar grubbat
Den 12te sjölade jag, Erik har grubbat

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 13:de Söndag

Den — 14:de Blängvade dett hvita dagen — jag gorde ordentlig i ordning — jag hade jag mått för Skredje gången till Thors Per med Knuta

Den — 15:de hvägg Elsa och jag Karin vid Skrifen

Den — 16:de Tina Broberg och Elsa hvägg Karin — jag var Ställ Vakonia och Lätt Skrubba golgen

Den — 17:de plojde jag på Södra sidan

Den — 18:de förmiddagen gorde jag warjehuda om aftan var jag hos Per Danjell och Svask

Den — 19:de förmiddagen gorde jag warjehanda om aftan plojde jag — Erik var hos Per Danjell och Svask

Den — 20:de Söndag

Den — 21:a 22:de och till Klokan — 9 — den 23:de var Söhn, Skåt hos oss och Svask — jag hade Erik och Broberg Lägda — Vetet, var — 257 Basek — Hvägen — 36. B. — Bårly — 28½ B. Hafre 123 — B alt Samans blir — 444 Buset — Svåsta Lön 7 ct. Buset för Råg och vete, och 5 ct för Hafre och Bårly hela Samma blir — 22 8 — 8½ ct

— Dagen om dagen gorde jag warjehanda Erik Svask hos jonas Peter för mig

Den — 24:de Körde jag Karin från Södra sidan och hade Per falk till gårs — j aftan kom Elesabett och Karin up — var hos — Samt Elof jonasson Son John Erik Svask hos jonas Pett

Den — 25:te Körde Per falk och jag Karin — Erik Svask hos Larsson

Den — 26:te — j dag är Hvägen Ghvärtofva Person och Elisabeth Sjem nesta — De köpte Hon Bätt of och för fjorti nio dalar och de jl skade sig war jag var Skyldig Svär-modren — åfver gulden min Skuld till Lisabett — som var tio dalar och tio dalar ränta — Samt fyra dalar för gulolett — Erik Svark för mig hos Larsson halfva dagen

Den — 27:de Söndag

Den — 28:de förmiddagen Tog Tina Broberg och jag upp Hål rättarna — om aftan Plojde jag Tina Bro gref upp, warättes Erik grubbade

Den — 29:de var jag hos Per Danjell och Tältbacke Haugan — Tina Broberg och Elsa graf upp warättes Erik grubbade

Den — 30:te plojde jag — Tina Broberg och Elsa Svask Bönor, Erik grubbade

October i Hårvad år — 1868

Den 1:ste

plojde jag, Per Danjell var åfven hår och plojde Tina Broberg och Elsa Svask Bönor, Erik grubbade

Den — 2:dra plojde jag, mum, Erik grubbade

Den — 3:die var jag till Ghvärtofva mård, 2 ½ Buset Bårly jag sjuk, à 1.45 — Buset — åfven 2½ mute, 95 c buset Erik köpte i fabben stor på min Räkning för 1.12 c.

Den 4:de Söndag

Den — 5:te plojde jag, Erik grubbade

Den, 6:te och 7:de gorde jag warjehanda Skref bref till Samtin gu fara — Erik gorde jät — ej klar nu jät — 3 tum gegen Sno

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 8de gorde jag ivarjehanda Emå göra Erk grubb.
Den 9de gorde jag Kaffekoken vällukri Erk grubb
Den 10de kvide med, ah kvide in Elgas
pysade för Skina Enk grubbade

Den 11te Söndag

Den 12te arbetade jag på wagen Enk grubbade
Den 13de förmiddagen arbetade jag på wagen
om afton gorde jag warjehanda Enk grubbade
Den 14de sog wi upp Potatos, hade Skina Brob
ah Sara Fribergs till gälp
Den 15de pårsladde wi Kaffen på andra sidan
Kvikan hade Skina ah Sara till gälp
Den 16de Elsa ah Skina Nöstbacka Kaffe jag
målade Kack Listen på Kuset
Den 17de forst Klacktade jag en Spade
Kolen sedan målade jag Kackkisten färdig
med mera Emå göra
Erik har grubbatt hela veckan
Den 18de Söndag Gjorde Brev till Kvikan
Den 19de Kvide Elsa ah jag hem Kaffe
Erik ah Fribergs grubbade
Den 20de pelade jag på mybraken Enk grubbade halfva dagen
Den 21de ah 22de pelade jag på mybraken
Den 23de förmiddagen Klackade jag pelade på mybraken
om aftonen Kvide jag reds till Lina ah Nicklas
Den 24de kvide jag Lisa Ja Riks

Den 25te Söndag

Den 26te war jag till Vasonia med mjölk
Den 27de pelade jag Lisa i madderna, hade
Fribergs ah Per Daniell till gälp

Den 28de gorde jag warjehanda Elsa är
hos Niklases ah Stickar Lisa
Den 29de war jag hos Per Daniell ah pelade
Lisa i madderna
Den 30de gorde jag warjehala Ny dag
war dett Komitt en massa af Kinn

Den 31te förmiddagen gorde jag warjehanda
om aftonen Cerjade jag att Ligga fars i sjelen, mellan
Nicklas ah mig

November Månad år 1865

Den 1te Söndag

Den 2de war jag till Vasonia afton mjölk
Den 3de war jag till Lessen, wi vatade
då för grant till Presidenten ah Kalfor till
wise presidenten om aftonen Lade jag fars
Den 4de Lade jag fars Ko med mera
Den 5te Lade jag fanatt färdigt i sjelen
mellan Nicklas ah mig
Den 6te war Stiber ah jag ah Lade fars
ah Lade i hop sten wid Klev vata Lake
wi Lade 5 lass wid Broberg ah 7 wid Skinar
Den 7de Kensade jag upp pelog Kaven i Södra
sjelen med mera Emå göra Friberg
Ivar grubbatt 3 dagar den nya vägen

Den 8de Söndag

Den 9de Kensade jag upp pelog Kaven med mera
Stiberg grubbade hela dagen
Den 10de gorde jag warjehanda Emå göra
Stiberg grubbade halfva dagen — i dag kar
Ett Kom mit gratens gupen Emå
Den 11te grat jag war wän sankerna ah jag kade
Fribergs till gälp om aftonen Lade wi hop Lake med
Den 12te Kvi jag hem hela dagen
Den 13de ah 14de Lagade jag Ko med mera Emå göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 15:de Söndag

Den 16:de i går och i natt har det kommit när en massa af Rengi och i dag har vi fått en fat gyper Snö — jag har gert warjehanda Små göra

Den 17:de och 18:de gorde jag warjehanda Små göra

Snöar går dett

Den 19:de gorde jag warjehanda Små göra

Den 20:de fast war jag till Lois fisr åfta appelt två som han haft hem åt mig i graf wär den [illegible] dan hillade jag upp wi appelt kvinna i två gån

Den 21:te gorde jag warjehanda Små göra

Den 22:de Söndag

Den 23:de 24:de 25:te och 26:te gordi jag warjehanda Små göra

Den 27:de och 28:de Slaktade jag Baggar, mycko

Den 29:de Söndag

Den 30:de Slaktade jag Svina Hade Pär Danjell och Per Broberg till gälp

December Månad Nr 1868

Den 1:a, I dag har Niklas Rest till minneapolis i dag har jag höggit Sonder påskatt och fättatt påskett

Den 2:dra war jag hos Pär Danjell och Slaktade Svin

Den 3:e Lade jag i hop wäghade Iriberg till gälp

I dag kom Niklas från minneapolis för att Svin fått han 8½ punt, wägde 311 p — Summa R. 28 — 13 c — ett I ta 356 p:u — 8,4 punt — Summa R. 28 — 50,4 — — mäsk att dett Sunnde under wägen, så jag får wäll gått mäsk 7,4 punett — Smör 60 p om dett — 28 c — en del 30,4 punett — 2 Baggar, 7 a 7½ c punet — 50,4 kunnadeatt i köttet

Den 4:de gorde jag warjehanda Små göra

Den 5:te gorde jag warjehanda Små göra Erik och jag har gat Kåtkwing om gruben ett skan har 1 3/4 åker, och 15 Rad — R. 12 åkren — att summa kom till R. 22 — 12 — jag betalte honom dett i dag

Så nu är jag fär. Skyldig honom några

(I dag har Sina tagit en ne af pinnarna)

Den 6:te Söndag

Den 7:de och 8:de höskade jag Korn, jag hadde Erik och Iriberg till gälp

Den 9:de war jag mäd Niklas till Karver och wittnade för hans härta handell — jag wittnade att jag hörde Johnson säga att männen jäkt war jätadig

Den 10:de war jag hos Per Danjell och Slaktade Svina i dag är dett för skräkeliga kallt

Den 11:te och 12:te gorde jag warjehanda Små göra

Den 13:ne Söndag

Den 14:re höskade Elsa och jag Korn hela dagen och Slutade, och Slutade dett i dag Sorde jag kap till per Nilsa och Petersson

Den 15:te hogg jag ståp we mäd mera

Den 16:de hogg jag jäta kippar m. m.

Den 17 18 — och 19:de Korde jag malassis we och ståp we, Samt mera Små göra

Den 20:de Söndag

Den 21:a och 22:a Korde jag dynge på gamle Södra pelen, Samt Sprlade om Kreaturen

Den 23:a Korde och hogg jag ståp we, m. m

Den 24:de war jag till Wakonia, Sende då Corpett till Tidnings Redagören i Chicago för Swenska amerikanaren, jag Sende R. 1-50 för två Exemplar i tri månader, i öpen Sende jag R. 3 — som jag war skyldig för Barras och Brobergs Tidning — jag betalte öpen, 55 c pårt prengar för år 1868 öpen 10 c pårt prengar för de två Exemplar för de 3 första månaderna af 1869

Den 25:te Juldagen, Elsa är till mötning

Den 26:te Korde jag dynge hela dagen

Den 27:de Söndag

Den 28:de Korde jag dynge — Iriberg hogg ~~Lots~~ Nels hela dagen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 29te forst var jag till P. Svensson i
Oxe i Scandia mäd Sönna om eften
Kordo jag dynga — fribeg hägg Reds
Den 30de Kördo jag dynga i fribeg hägg Reds
Den 31te Korde jag dynga och Slutade ditt
och fribeg hägg Reds

Januari Månad år 1869

Den 1ste
hade vi mitingi Scandia Reds dagen
Jakobsson i Carver Tillmån var hos
oss i Natten
Den 2de gorde jag warjehanda Snå göra
Jakobsson är hem Resten i dag

Den 3e Söndag

Den 4de gorde jag warjehanda Snå göra
Den 5te Körde jag två Las ho från den gamle Staken
vid Öna, Samt andra Snå göra
Den 6te och 7de Körde jag hem den gamle Staken vid
Öna, hade Per Danjell till gilla fribeg hägg Reds i dag och gav
Den 8de gorde jag warjehanda Snå göra
fribeg hägg Reds
Den 9de var jag hos Per Danjell och Körde två
fribeg hägg Reds

Den 10de Söndag

Den 11te war jag till Wakonia Kvarn mäd 20
Lusel mehl, Samt gorde warjehanda Snå göra
Den 12te och 13de Körde jag hem den Lille hö Staken
Den 14de war jag mäd till Olav Andersson
Då de Skulle göra Bod Rillnu
Den 15de Körde jag hem hö Staken från Södra forti
Den 16de war jag Wakonia mäd en Löna Lägten
i den Sålde jag till wang makaren för 2 daler
och så tog jag hem mälden — fribeg
har hugitt Reds Kalla wätten

Den 17de Söndag

Den 18de Körde jag Sten från Klw avatn till
Källaren och hade Per Danjell till gälp
Den 19de Körde Lun Sten och jag Sten Lilla Ja
Den 20de Körde jag ~~ett Las Sten från Anderssons Lan~~
åpren så Sten två Las
Den 21te 22de Körde jag ett Las Sten om dagen
från Svensons Lan — Lemwate 40 p tiv Sentra malla mjöl
Den 23te Körde jag ett Las Sten från Anderssons Lands
— Detta är hår och Syr, ända vägs or mäd mera
fribeg har hugitt Reds de Sista Sotta dagarna

Den 24de Söndag

Den 25te 26te och 27de Körde jag Sten ifrån Broberges
Den 28de war jag till Wakonia qvarn mäd ett Las Råg
och så tog jag hem ett Las Sten från Broberg
Den 29de war jag och Anderew i Scandia äfter
Sten hos Olar Andersson
Den 30de Körde jag ett Las Sten från Broberg
Samt Körde upp till Scandia den Sten jag hade vid Gården

Den 31ste Söndag

Februari månad, år 1869

Den 1ste
Vi hade
hopt gan ska wackert väder under hela för-
sta månad — mån i dag har det kommit
mäd en massa Snö — i dag har jag gott
warjehanda Snå göra
Den 2de och 3die Lagade jag Stö. m. m
Den 4de spelade jag Sno Samt Matade
Sno

Den 5te war jag till Wakonia äfter mälden.
Den 6te hägg jag Säge Lägg, och jag
hade Fribeg till gälp

Den 7de Söndag

Den 8de gorde jag warjehanda Snå göra
Den 9de war jag till Wakonia mäd en Säge Lägg
Den 10de war jag och Sålt Wakonia mäd en Säge Lägg

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 10te war jag till Wakonia med en Säge Lägg
I dag har jag sänt bref till Sverjit för
andra gången, Rörande penningarna för Bygill-
jetterna
Den 12te war jag till Chaske med hvappels
Den 13ne Lagade jag ska, och högg stäf med
Den 14de Söndag
Den 15de gorde jag warjehanda Små göra
Den 16de war jag till Chaske, och Stärade
26, Busell och 33 pund vete hos Faber
~~Den 17de war jag till Chaske och Stärade~~
~~26 Busell och 29 pund vete hos~~
Den 17de högg jag Stäf ve med mera
Den 18de war jag till Chaske och Stärade
26, Busell, och 29, pund vete
Den 19de gorde jag warjehanda Små göra
Den 20de war jag till Chaske och Stärade
25, Busell och 56, pund vete hos Warner
Samt Sålde 4, Busel, och 20, pund Bönor till Warner
för 8.2-75 et Buselen
Den 21te Söndag
Den 22da hop dagvax ur fårhuset, m: m
Den 23te 24de och 25te högg jag, och Kårde
Stäf med Samt warjehanda Små göra
Den 26te war jag till Wakonia, med 16 Rust
kapre till walning Elsa är Sjuk, Miss Friberg
är här och avaskar Elsa var Sjuk å går
Den 27de gorde jag warjehanda Elsa är
Sjuk Friberg börjar i dag att hugga Kål med
Den 28de Söndag

March månad, År 1869

Den 1ste
war jag till Wakonia med en Säge
Lägg Samt kog hem mjöl från Qvarna
Den 2da och 3die Körde jag hem den två
stora Ren Som är mitt i made

Den 4de 5te och 6te hadde vi en stark kyld
jag endast Sysslade om Kreaturen och högg Stäf med
Den 7de Söndag
Den 8de war jag hos Per Danjell och körde hö
Den 9de war jag hos Per Danjell och Slaktade Svin
Samt tog hem en Säge Lägg från Per Danjells
Den 10de gorde jag warjehanda Små göra
Den 11te war jag till Wakonia med en Säge Lägg
Den 12te högg jag Stäf med pennor Små göra
Den 13de & högg jag och körde war jehanda Lägar
hela gårdagen har varit hår i två dagar
Det har varit ganska kallt hela veckan
Den 14de Söndag
Den 15de war jag till Wacania med Svärk-
pelagen tog hem mjölen Samt tog hem
den stora Slaktunnan från Tyndbindaren
Den 16de war jag med Niklas vid Singet i
Den 17de högg jag och körde hem till matsalen hår
Den 18de war jag med Niklas vid Singet i gen
Den 19de gorde jag warjehanda högg Stäf med m.m
Den 20de war jag till Wakonia med Pribergs
hö Samt tog hem ett Las Sten från Scania
i dag fick bref i från Rydell, Som jemkål
att han skulle Sända pennningarne i mars
månar till Kalif mali Kalfade i natt
Den 21te Söndag
Den 22da i dag är jag Sjuk, Elsa är hälen jth sjuk
Den 23te i dag äro vi alla Sjuka
Den 24de alla äro Sjuka, mer och mindre
dessa dagar har vi grant weder
Den 25te i dag äro wi något bättre till hälsan
Friberg är här och hugger Stäf med
Den 26te i dag äro wi lemne till hälsan i gen
Den 27de i dag är jag bättre mån Warner
och Elsa äro jntill bättre i afton har jag
warit till Chall-måten och jag blef
wald till Kassör Fraser i afta Quarn war

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 28de Söndag
Den 29de gorde jag ett snjök och
litt rengnade hela dagen
Den 30de Körde jag två fyrlenga galpte
mig om förmiddagen, om aftn, hög hann nu
Den 31te Körde jag Rels i Linan gentemot
wegen till Linan, fyrlenga hög malassis

April Månad år 1869

Den 1ste
i dag har dett Kornått snevå, 2 pat Svo
i dag har jag Lagatt Ho
Den 2de i dag har jag Kört Rels
Fyrlenga har gat malassis hoar
Den 3de Körde jag Rels
Den 4de Söndag
Den 5te war jag tillt Church efter prestingar
för Skall Distriket
Den 6te först war jag till wagonia och bet-
talte Mjuhas 30 Dalr för Skal Distriktet
Sedan war jag till Lectsjon hos Witpisk
Om aftn Började jag att bära i Lönerna
Den 7de och 8de Bärade i Lönerna samt
warjehanda gårdsmål wid malassis Kakett
Den 9de murade jag på ungen till mala-
sis Kjitteln, mår mera
Den 10de murade jag ungnen färdi — i dag
har vi Som först Kakatt af, 2 gallon Sirapp
Savno och Bärnfält i Wagonia var här i dag
och Köpte, 6 Busel war dyra
Den 11te Söndag
Den 12 13 14 och 15de arbetade wi wid
Malassis Kocketten, måde, mera
Den 16de och 17de gorde jag warjehanda små göra
Den 18de Söndag

Den 19de och 20de gorde jag warjehanda små göra
Den 21te Började jag att plöja på Korn Stycket
gamla Nikklas:s fält — Stina Broberg
har varitt här en stund i aftse, och gälpt Elsa att
bera i hop Linn Lag — de har varitt i kop 75 pelar
Den 22de — Slutade jag att plöja Korn Stycket
Elsa har Kakatt Sirupp 4½ gallon
Den 23de plöjde jag tillt Bårly wid fähuset
Den 24de Började jag att Så wete — jag har i
dag Sått 5 Busell på Södre fälen
Den 25te Söndag
Den 26te 27de och 28te Sådde, harvade och Rullade
jag på Södre fälen — jag har Sått 13 Busell på den fälen
Den 29de och 30te Sådde jag 4¼ Busell Berley
och nära en busell vete — på åker stycket wid fähuset
Den 29de plåtade P. Brobergs Stina hästed vete på ny broken lin

Maj Månad år 1869
Den 1ste
Sådde jag nägatt åpplev — 4½ Busell hafre på
fälen wid Pitersnäs — Savno i Wakonia
har warit här och fått, 18 B. hafre af den Samte
och 2 B. af den Bäste Samt 4 B. för Renfelt
Den 2de Söndag
Den 3die Sådde jag vete i Inre fälen, andra sidan Södra
Den 4de — Rullade jag hafren — Sona är Sjuk
Sin Svenson i Scandia har nagelen ur ögonen på Sona
Den 5te Kastade jag gräpsen, m. m.
Den 6te plantade jag apelt två, mår mera
Den 7de Byggde jag Broder på den väg jag har
gatt i Södre fälen, Samt annat Små göra
Den 8de Sådde jag en busel vete på Södre fälen
der jag hade ävnatt Så timaty, men dett
war för Sent, der af Sådde jag vete —
på fälen natt Kalprade Vaken

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 9de Söndag

Den — 10 plöjde och Buttade jag till Carn
sneve vid Pet. wars fält. — Broberg
sina Gumde dynge på Södra fälet
Samt hop att påra Tjellen
Elsa plantade gården

Den — 11te — förmiddagen — hvättade vi påra
hade sina Broberg till gålp; om afton
märkte jag ut till på Södraste fälet

Den — 12 plöjde jag till Carn på Södra fälet
Elsa plantade Karn på Södraste fälet

Den — 13de — plöjde jag till Karn — Elsa plant
de Karn — Böne mätningen war här i dag

Den — 14de jag harvade och Buttade till Karn
Elsa klippte påra — Broberg Bränev Cors

Den — 15de förmiddag, u märkte jag ut till
Karn, om afton var jag till mätning hos Per Danjel
o. åkansan prunkade — Broberg Bränev Bues
Elsa, och Borabergs sina plantade Karn på
gamla, Lilla, Södra fälet

Den — 16de Söndag

Den — 17 — ah — 18de Lade i hop ah Brände
Bues på Ny bräken — hade Broberg, ah
sina Broberg til gålp; Elsa war åpen må
Den — 19de plöjde jag i trägarden, sina
Broberg och Elsa, Räfsade Bues

Den — 20de plöjde jag Råg. flyttett vid
flugan, der jag skall plantа Böner och Karn

Den — 21 — först harvade jag Råg flytt
Sedan var jag till Cakonsa åfta
I qwell Repp Leid

Den — 22 — plantade Elsa och jag, samt
sina Broberg, Karn, Böner ah Ig var
på Råg flytt m gamla flugan

Den — 23 Söndag —

I dag har jag warit till E. Shwans Dör.
wäd mal

Den — 24 förmiddagen war jag till wakan
ah Lät wessa min Lilla wlog — halpa
efter bräkte jag nyslanet ah hade Per Danjels gårp till

Den — 25te Bräkte jag på nyslanett ah hade
Per Danjels till gårp

Den — 26te Bräkte, hade Per Danjels oxar, Elsa och
Åkansons John körde oxarna

Den — 27de förmiddagen Rengnade ditt, om aften
bräkte jag, Per Danjels dräng Lars körde oxarna

Den — 28de Bräkte, hade Per Danjels oxar Lika så
Elsa, Samt Sture körde oxarna

Den — 29de Bräkte jag ah Elsa mäd endast wåra
oxar, ah i dag Slutade wi att bräka

Den — 30de Söndag

Den — 31te Buttade ah harvade Nybräken

Juni Månad — år — 1869

Den — 1te

Samt gjorde jag warjehanda — om afton
Sådde jag Raps, i Per Danjels har oxarna Bräker

Den — 2de Sådde jag Raps, ah Buttade när den
Elsa plantade potaten

Den — 3die Skref jag Bref till Sverige, ah wag fick
Waconia mäd ditt Swar, Lärde ett Svenskt Bref åt Per
Den 4de Besade jag Kåll gårds Sängerna, m, na

Den — 5te gjorde jag hvitkal till Swett potaterna
Samt warjehanda Små göra, Per Danjels hade hjelp
oxarna till att Bräka mäd den na wästra

Den — 6te Söndag (den — 7en Gjorde jag åter Brev till Sverige)

Den — 7de gjorde jag warjehanda Små göra

Den — 8de war Elsa ah jag till Chaska — jag
hade ett Las wete mäd mig, ah tri Las hade jag på-
lade i Chaska för utt, . Så att jag Sålde, 18 B. Bust
ah 8. pund för. 86, cyt Bushell — jag har i dag betalt
ah min Mald till Faber, wilket war D. 75. 04 — ah
åpen till wagner D. 2-65. c — ah Så har jag Lagitt på
ny Kwedett för — D 40 - dala

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 9de 10de 11te och 12te gorde jag awarjehanda
Små göra - dessutom annat stwädde jag repp mycket
till sko Tjenkarna - plöjde awä gröppen. den 14te
Gerde jag en Dwäst till Palmgwist, på 4 kwarter 9.11 8t
Den 13de Söndag
Den 14de och 15de högg jag upp Dör och pinnar till
gluggar å i Byggningen, hade Olof Andersson till
Den 16te arbetade jag på wägen mitt för Lien
och pilen, jag hade äfwen J. Anderson och minna Oxsar
att arbeta på wägen - jag har 84 ¢ att arbeta för i
Den 17de Rängwade gärdsgården bort - jag gorde Små göra
Den 18de gorde jag awarjehanda Små göra
Den 19de sönt wängwade dett - om aften war Niklas
Nils hos mig och plöjde Karn på gamla Södre pilen
Den 20de Söndag
Den 21te Friberg och jag newsade undan awar jag
skulle Sätta pänsell i gårdt Samt wägen - mån
gorde wi om aften, förmiddagen wängwade dett
Den 22de Fribärg Lade fårs, Niklases Nils
gälpte mig att plöja Karn om aften
Den 23te Nils och jag plöjde Karn, Fribärg
Lade fårs, pram på aften gälpte jag till wid pänsell
Den 24de och 25te wåade Elsa och jag Karn på
Södre den gamlaste pilen
Den 26te wåade wi och så Karn, och hade
Fribärg till gälp
Den 27de Söndag
Den 28de wåade wi Karn, hade Fribärg, och Stina
Broberg till gälp I dag sände jag bref till [illegible], att Palmgwist
Den 29de förmiddagen Wängwade dett - om aften wåade Elsa
och Carolina på Bönderna, och hade Stina Broberg till gälp
och jag gorde awarjehanda Små göra
Den 30te war jag till Charlie midt att Las weta - jag fick
då - J. J. Russell, Elsa, Barnen, och Stina Broberg wåade Bönder
I dag Betalte jag min tax i Charlie, den belöpte sig till J. 33 - 50. t

July Månad år 1869

Den 1ste
war jag till Charlie midt att Las weta, i natt

Jag fick inte sitter än 97 ¢ Russell - I dag fick jag 2 10
på Ett Kalf efter Land af Adam Fisher, till att bygga Skolhus
på - Uden Kostade J. 2. - jag betalte äfwen J. 5. till
Adam Fisher för äfwan nämde pram åker - I dag
har jag betalt Andrew Johnson i Scandia J. 12 - 50 ¢
Den 2de gorde jag awarjehanda Små göra
Den 3die war dett Sällskapsresa för Sabbath Skall Barnen
Elsa i Oda och Stina är der - jag är hämta hos Små barnen
Den 4de Söndag
Den 5te sålte Fribärg och jag awang Tjuret. -
Samt Sesade Lägg pänsell wid Lucas Tjuret
Den 6te war jag till Charlie wattn qwarn med detta
Säkar wete - wåra H. Russel hade jag till Charlie och Sålde
och jag fick en Dollar Kassen
Den 7de sönt, gorde Repar, och färk Skapt, Dessutom
gorde jag awarjehanda Små göra
Den 8de Började jag att Slå - jag hade Fa Broberg och
Fribärg till gäspe, wi Slåde på Södre sönt Sätten
Den 9de gorde en Repa, graf för watten till Besanna
wände Litet hö, plöjde Bönderna, mäd mera
Elsa är hos Jonas Pettn och Skiker Säke
Den 10de förmiddagen Slåde Fribärg och jag - om
aften Satte Fribärg, jag och Elsa repp hö på Södre pilen
Den 11te Söndag I dag war jag till Ohrans Tjurmä Knulla för första gången

Den 12te förmiddagen gorde jag awarjehanda, om
aften Slåde och Satte repp hö, och Dall gubben
Anders Jönsson hade jag till gälp
Den 13de förmiddagen plöjde jag Räfsen wid
om aften war Andrew i Scandia här och plöjde
i Karnen - Fribärg war i Scandia i Andrews
Ställe och Slåde
Den 14de förmiddagen plöjde Andrew i Scandia
och jag Karn, om aften Satte wi repp hö,
och hade Fribärg till gälp
Den 15de först Slåde Fribärg och jag, i Swan Stökte
wi hö staken på Södre Fyrtiotalet Dalen Andrews Stöghus
war här om aften och Elsa är hos Broberg och Skiker Säke

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de Fribergs Anders Sigfrid i ah jaag Slåde
för middagen ete vi öna, om aftn fäkte Friberg
ah jag den allersta hö stacken på stora maden
Den Anders Sigfrid ah Elsa satte upp hö
Den 17de förmiddagen Slåde Fribergs ah jag i stora
maden gamla gatan — om aftn satte vi upp hö ah Slåde
Den 18de Söndag
Den 19de ah 20de satte vi upp hö i stora maden
Den 21ste satte vi upp hö m. m. Hamerberg
Den 22de fäkte vi hö stacken vid öna
Den 23 Slåde Friberg ah jag till den stora
hö stacken i södra maden, ah slutade Slå
Den 24de tog vi af Räg
Den 25te Söndag, Hamerberg håller möte
Den 26te tog vi af Rägen till slut, sedan satte
vi upp hö i stora södra maden
Den 27de förmiddagen, Elsa ah Friberg satte upp hö
i södra maden till slut, jag var dålig om aftn
tog vi af Ärter
Den 28de Friberg ah jag, körde hö ah fäkte
hö stacken öfver, Rove Sjöbaren — samt
tog af en del Ärter
Den 29de Friberg ah jag fäkte den stora hö stacken vid om
samt tog af Bönder till slut
Den 30te Friberg ah jag körde hem det sista hvet
ah fäkte hö stacken vid fårhuset — I dag
har jag varit till St. Charles sjön vid gifgara Ledi
Den 31ste for ut Rensade jag brun ah grof aftn vatten
på södra fyrkilen åt Ka Keaturen — sedan var
jag till Carania för warjehanda små ärender

Augusti Månad år 1869

Den 1ste Söndag — I dag var jag
(varit till St. Charles sjön vid Kusta andra gången)

Den 2de gorde jag warjehanda små göra — Friberg
grof diket i maderna

Den 3dje var Elsa ah jag till Charles i jag hade då
vår 96 hvet vete — jag fick 10 st Kust — så tog
åpen hem måten från Charles gran — stina
Brabärg var här ah hade kaffe — Friberg grof
diket i maderna
Den 4de Elsa, stina Broberg ah jag hade kaffe
Friberg grof diket i maderna
Den 5te var Per Danjell ah jag till Carania ah köpte
fram Säge Lägg — Elsa ah stina Broberg hade kaffe
Friberg grof diket i maderna
Den 6te Friberg ah jag, var i dag Kört ah fäkte
Rägen ah Bänkeyt
Den 7de förmiddagen var jag till Sjön ah metade fisk
warjehanda små göra — Friberg grof diket i maderna
åfter middagen gorde vi warjehanda göromål — i
afton klockan 5, började satt förmanteln i ah
varade nära en timme — nära hela salen var förnöjd

Den 8de Söndag
Den 9de tog Friberg, jag ah Elsa af hafre hela dagen
Den 10 förmiddagen spelade jag på fähus flyket
om aftn var Elsa ah jag till Sjön ah metade fisk
Den 11te spelade jag hela dagen
Den 12te förmiddagen spelade jag — Friberg gem-
made af gödselvallen vid diket i maderna
åfter så om aftn vid diket jag var till Ca-
rania ah Lätt laga kvadelen
Den 13de förmiddagen tog Elsa ah jag af vete, ah
Friberg var hos Niklas ah bant vete från, kl
åfter till klockan fem, om aftn tog Elsa ah jag
af vete neré vid vang laden
Den 14de förmiddagen gorde jag warjehanda, Friberg
gem-made vid diket i maderna — om aftn
var Niklases hans hos mig ah köpade vete
ah Niklas, Käna, ah Nils — samt Åkerson ah hans
pojk — samt Friberg ah Elsa bant vete, ah jag
satte upp vete
Den 15de Söndag — jämnas Lita är ner
~~Anna~~ på två dagar sedan hem Komen
från Kansas

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

September, Månad år 1869

Den 1ste
Förmiddagen stärkte Friberg och jag Havren — om aftonen Klakan 2 — gick vi till Jonas Pettv och stärkte weta hos honom om aften
Den 2den Slutade jag att plöja till Rågen
Den 3dje gorde jag warjehanda Små göra
Den 4de pissade jag Tarkett på Stugan — Friberg grubbade i maden —
Den 5te Söndag
Den 6te Friberg och jag grof och körde jord i (Gjällaren) en man på mårs prärier var käpt Kona — kunta — j- dag af mig för — 8.34 —
Den 7de Sade jag Tr 2 Bush Råg, och hvarvade när den Friberg grubbade, och Sådde Lia Läpa
Den 8de gorde jag warjehanda Små göra — Friberg skar Råps — Stina Broberg skar Råps om aftonen
Den 9de förmiddagen gorde jag warjehanda, om aften var jag hos Jonas Pettv och twark — Stina Broberg skar Råps och twark Böner
Den 10de förmiddagen var jag hos Jonas Pettv och twark om aftin Satte Stina Broberg och jag upp Lia Läpe Sä Samt Slaktade en Lagge — Stina warkar hela dagen
Den 11te Kom Andrew i Scandia till mig och twark ett vi twark wetett och havren i dag (Stina Broberg var här)
Den 12te Söndag — rengnade mycket
Den 13de j dag har dett rengnatt så mycket så jag har aldrig Sett så mycket reng falla i min mensata år — jag gorde warjehanda Små göra
Den 14de Klakan ett Började vi att twärka i gen och Slutade Klakan ~~torra~~ half Spira, Sedan gick vi Till Lunsten och twark — I Min Sådes Jord är i år — Vete — 9 35 Bush — Råge — 48 Bush Bårdz — 50 Bush — Havre — 58 Bush — allt Jemmars år — 391 Bush

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de förmiddagen gorde jag warjehanda Friberg gen wade af vid dika i wader net, om aftan till Klakan nära E. Rispade vi dett på Södra sjilen — Sedan gick friberg inåt till Jonas Petter och bart — jag war aften de och Satte upp nett ett par Tenvar
Den 17de först grubba friberg, och vi tog af Tatt wete — om aften var friberg hos Niklas och bart wete, jag gick aften allt Klakan — 4 och Satt upp
Den 18de var friberg hos Niklas och bart wete och jag gick Sett Klakan — 10 och bart wete — j dag war jag till E. Shans Tjur mad Kvicken
Den 19de tog, Friberg, jag och Elsa af wete, Niklas Rispade vestra Sidan Kräker i hwem sjilen om aften
Den 20de Elsa och jag tog af dett wetett Sprn Låg = Friberg är hos Jonas Petter = på nybväken
Den 21 = Elsa och jag tog af den Sista hwaffren på förmiddagen, om aften tog vi af dett Sen Sådda wett på Södraste sjilen — Friberg är hos Jonas Petter
Den 22 Söndag
Den 23de gorde jag en Lik Kista till Lundstens Barn (j dag var jag till E. Ekmans Tjur mad Knuta för tredje gången)
Den 24de var jag hos E. Akanson och Sådde — j gvall kom Syster Gustafwa hitt
Den 25te gorde jag jnte, utan gick och Sällskapade med Syster Gustafwa
Den 26te j dag på morgon Reste Syster Gustafwa hem — Friberg och jag stärkte wete
Den 27de var Per Daniel och jag till wakonia och drog undan Bräderna — Friberg grubbade
Den 28de spelade jag på Tr Råg stycken, m, m, w Friberg grubbade
Den 29de Söndag
Den 30de Friberg och jag stärkte wete
Den 31te j dag har Friberg och jag Slutatt att stärka wetett

Den 15de var vi till Lunsten ock tvark
Den 16de var fiber ock jag hos Jonatt ock tvark
till Lent midag – om aftan tvatt vi hos Åkarson
Den 17de tvatt vi hos Åkarson till midgen – om
aftin var fiberg ock jag hemma ock körde hem
Lsa Lapa hät ock sköte dett
Den 18de fiberg ock jag hög af havren på
Södveste filen, – om aftin Klakan. J. gik
Fiberg till Per Danjell ock tvatt – Stina
Braberg var här ock Mar vöps – tvatt Bönen

Den 19de Söndag

Den 20de Stina Braberg, Cahrestin ock jag Mar Reps
Fiberg var hos Per Danjll ock tvatt
Den 21de Fiberg, Stina Braberg, Christin, ock jag
Mar Reps hela dagen
Den 22de Stina Braberg, ock Christin Mar Råps, ock
tvatt Bönen Fiberg gåf på Källare diket – jag gaf på
Då till midagen – om aftin gorde jag ovarjehanda
Den 23de Fiberg graf på Källare diket – Stina Braberg
tvatt Bönen – jåda, ock jag var till Chatle mäd vete
jag fick 85 ℔ Buselen, jag köpte tri hundra Tegelsten
om gvälen då vi sjor hämm, Så kom dett mästa Ringa ock åska
Som jag vägen sin i min tid hvar Sitt
Den 24de graf Fiberg ock jag kallade diket pårdiss
Den 25te Fiberg, Stina Byaberg, ock jag högg af Karn
på gamla Lilla Södre filen

Den 26te Söndag

Den 26te Fiberg ock jag högg af Karn på hemfilen
Samt var jehanda Ena å göra
Den 28de Fiberg ock jag fick så de vangen
i gorde spor Kar till Repsen, mäd mera
gemf Ernst var i dag Köpt Spja får af mig
för talp daler, och en Gjetta för 46 ℔
Den 29de ock 30de Körde ock tvatt vi Råps
Raps jag hade Fiberg, Lundberg ock Stina
Braberg till gålp

Chtaber månad – år 1869

Den 1te

Jdag Ringnar dett – Elsa ock jag tvatt Råps
Samt hvarpade Råps
Den 2de jag Slaktade en Spja – Samt tvatt
hemma Ena å göra, om aften Körde Elsa ock
jag Råps hvalmen – Samt hvarpade Rapsen

Den 3die Söndag

Den 4de Körde ock tvatt wi Raps, jag hade
Fiberg, matnaberg till gålp förmidagen, ock
Stina Braberg hela dagen, fiberg tvatt hos Niklas
för mig om aften
Den 5te Körde ock tvatt Raps hade Chrestina
ock Stina Braberg till gålp – Fiberg tvatt hos Niklas
för mig – Den 6te Körde ock tvatt Raps
hade Stina Braberg till gålp ock om aften hade
wi Lundberg till gålpe – Fiberg tvatt hos
Niklas förmidagen för mig
Den 7de hvarpade jag ock Elsa den Sista Rapsen
om aften var Fiberg hos Bruben ock tvatt för mig
Den 8de förmidagen var jag till Wakonia, om
aften hvarpade Elsa ock jag Slå wett, mäd mera
förmidagen tvatte Fiberg hos braberg för mig
Den 9de Körde jag två Las Råps till Wakonia
dem vägde – 26 ℔ 1. pund

Den 10de Söndag

Den 11te var jag till Chatle mäd 18 buselk
Barly, jag fick en daler brist för dett – jag var
åfven ute till Kalkvangen åfter. Emmen Kalk
jag Sålde åfven min med 9½ Kär, för fyra daler Kär
Den 12te ock 13de Körde Fiberg ock jag hem Karn
från den Södre filen
Den 14de arbetade jag på wägen, mitt för Johnsons
Den 15de förmidagen var jag till Wakonia, Fiberg
pensade i Kvinq hos Karlarna, om aften Körde
Fiberg ock jag Karn ock Slaktade dett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de samt Marktade jag en bagge, Undan var jag till Wakonia, och Köpte ett Dusin Soldatknappar för en daler — samt två Selar för tri daler — om aftonen Körde Elsa och jag Repslagaren, samt Kodde hem Sgvasen, m. m.

Den 17de Söndag

Den 18de och 19de Wälde jag Källaren diket, med Fon, Fiberg, sysslade på sjal nybreken

Den 20de var jag på auktionen hos J. Johnson

Den 21te Körde jag wår Saker till Chaska åt J. P. Johnson — jag hade åpven wår 21. ½ Rätt att Bärg åt mig — jag sjuk 8.1-5 Dusslett

Den 22de wälde Fiberg och jag 7 ½ i Källaren diket

Den 23de förmidagen gorde Fiberg och jag Källaren diket färdigt — om aftonen var jag till möting Fiberg var inte hos mig ock tober

Den 22de Sende jag Bref till Sverje

Den 24de Söndag

Den 25te och 26te gorde jag warjehanda Små göra — Kölden har nu tagit 2 tum i jorden

Den 27de pissade jag af den gamla halmen på Fähus taket, med mera

Den 28de och 29de tackte Fiberg och jag Fähus taket — Dall grannen Karin hösskade Karn

Den 30de Körde jag Karn — samt Marktade en Bagge — Dall grannen och Elsa hösskade Karn

Den 2de Sende bref till Sverje

Den 31te Söndag

November Månad år 1869

Den 1ste samt var jag till Wakonia, Sti tog vi upp potater — Sedan gorde vi warjehanda

Den 2de förmidagen var jag till Larsen — om om aftonen sysslade jag

Den 3dje sysslade jag — Elsa hösskade Karn

Den 4de gorde jag warjehanda Små göra

Den 5te samt pissade jag Stallhus döra m. m.

Sedan sysslade jag

Den 6te samt gorde jag warjehanda

om aftonen sysslade jag

Den 7de Söndag

Den 8de 9de 10de 11te och 12te gorde jag warjehanda Små göra, bland annat Så Lade jag mer gripsäen och Kapade dem

Den 13de war jag till Chaska och tingade bort en galt till Warner aftonen 9 e pwmett — åpven Drog jag — ett hundra en daler för Stall Diftet jag fick åpven några Bäker för Stall Diftet

Den 14de Söndag

Den 15de pissade jag i Swina Stigan, m. m.

Den 16de samt Marktade wi en af gallarna jag Hade Fiberg och Pr Danell till gårds e Klaken — 11va for jag till Chaska med galten han wägde 304 pwn — jag fick 9 e pwnett af Warner

Den 17de gorde jag warjehanda Små göra

Den 18de började jag att Dabla på taket

Den 19de samt var jag till Wakonia, och frögade åter pwn ningar för Rapessen, om aftonen Dabbade jag

Den 20de samt Marktade jag en Pära a — Sedan dabbade jag på Fähuset, med mera

Den 21te Söndag

Den 22a och 23te gorde jag warjehanda Små göra

Den 24de och 25te Slaktade Fiberg och jag Kalken

Den 26te och 27de Lade jag i hop malassis och Skåp wäd, jag Hade Fiberg till gårds

Den 28de Söndag

Den 29de Körde jag Reds, med mera Små göra

Den 30de var jag till Chaska e warn aften — jag gaf då Reuers Sitt Fåhus på min Skuld, på fem månader, åfsta Skolp pressent året

Decembre månad år 1869

Den 1ste samt tömde jag myjalitt — Sedan var jag till Waconia med ett Las Rag

Den 2de Körde jag Reds, med mera

Den 3te Körde jag Lägg — med mera Små göra

Den 4de Körde jag wed, samt hagg Skåp wäd

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 5te Söndag

Den 6te for:t var jag till Waconia
åfw målen, om aftn körde jag Säkarna
Den 7de förmiddagen war jag till Wa[illegible]onia
för att få pemningar för Rapsen, men jag
fick jnte mer än $.10 om aftn höskade jag
Karn Elsa har höskatt Karn hela dagin
I dag har jag sent bref till J. P.
Johnson, mäd två Draffter uti, Som jnehöll
femtio Dollar war dera, Båda till samans $.100
Den 8de förmiddagen war jag till Per Danjell
och Slaktade om aftn war jag till Dois
Fissers o:ne mäd Saggan

Den 9de och 10de höskade, Elsa och jag Karn
jag högg åfwen Säf wi en halfw dag
Samt Slaktade en Cagge, m. m.
Den 11te Dabbade jag Stugan utwendigt

Den 12te Söndag

Den 13de Slaktade jag en Sowa — m —
hade Friberg och Per Danjell till gälp
Den 14de war Elsa och jag till Wakonia mäd Sona
jag fick 10:- pemn:tl, hon wägde 290 pund.
Den 15de gorde jag warjehanda Små göra
Den 16te Dabbade Elsa och jag Stugan inwendigt
Den 17de Dabbade jag på Stugan utwendigt
Den 18de Körde och högg jag Säf wed

Den 19de Söndag

Den 20de for:t war jag till Wakonia, jag fick då
30 dolr pemgar af Barro på Rapsen — om aftn
gorde jag warjehanda göromål
Den 21te Körde jag hem hö staken från Södre förtidaltn.
den 22de gorde jag warjehanda Små göra
Den 23te Körde jag hem hö staken och öra — jag hade P:r Danjell till gälp
Den 24de högg jag Säf ved, mäd mera

Den 25te, Julldagen — wi hade mitiug
Joh:n Eriksson från Blue Earth, är hos oss i hall-
dagarna, och Predikar för oss

Den 26te Söndag

Den 27de 28de 29de och 30de gorde jag warjehanda
göromål — i morgon Reser Eriksson hem
Den 31te Körde jag Lagg till Swinhuset

Januarij Månad, År 1870

Den 1ste
gorde jag warjehanda Små göra

Den 2de Söndag

Den 3je 4de 5te och 6te Körde jag Lagg till ett
Swin hus, Samt högg Säf wed mycket mera
Den 7de dag betalte jag Dalton i Wakonia $7, för Johnson
Den 8de gorde jag warjehanda Små göra
Den 9de Lagade jag Sko, och högg Säf wed, i dag
war John, Wänt hit, och wille Köpa min farm

Den 29de december 1869, Sände
jag bref till Swanzitt

Den 9de Söndag

Den 10de war jag till Cabin i Chaska mäd
$.700 af Johnsons pemningar, för att få en
Draft för dem e
Den 11te Körde jag wed, Samt warjehanda
Barro Nilsson war i dag börjatt att köra mer kål me
åt mig till Meriam Station
Den 12te gorde jag warjehanda Små göra
Den 13de war jag till Chaske, och fick Draften
på Johnsons pemningar, jag ~~lemnte~~ åfwen lade
åfwen Draften på pästen i Chaske till Johnsen
jag hade åfwen när 30 Bush 45 p, wete af Johnsens
och Mårade till 1ste mey e i åfwen fick jag Deden
på Skal hus Latten Rekärdad — dit kostade $1.
Den 14de war jag hos Barro i Wakonia och jag fick då
$.25 på Rapsen — om aftn gorde jag warjehanda

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 15de gorde jag warjehanda Små göra

Den 16de Söndag — i dag
har dett Korn wält mer en massa af Swi

Den 17de gorde jag warjehanda Små göra
i dag Snöar mycket, och Starkt syndwäder
Den 18de 19de och 20de gorde jag warjehanda
dett är en ganska swång Själv
Den 21te Slaktade jag den Swedje af de gam=
Swina, och äfven en gris, den wägde 172 p
jag hade Per Danjell och Finberg till gälp
Den 22de Plogade jag wag på madersna
om aftin war jag på mätning i Scandia
Afsr Åkanson prådikade

Den 23te Söndag

Den 24de gorde jag warjehanda Små göra
Den 25te 26te och 27de war jag mäd Et. Iwerson
till Minneapolis — jag Sålde då en af galtarna
för 9¼ Et. pund, han wägde 394 pund den gick mera
till, 30 dalar — jag köpte då Bräder, Et. 3 dörar
Fönster bågar, och glas, samt Kjels
Den 28de gorde jag warjehanda Små göra
Den 29de gorde jag skaklor till O. Åkansons skole

Den 30de Söndag

Den 31te för middagen körde ett Las Kåfd we ett på wäg
Sidan Et. Ehran — om aftin war jag hos Et. Ma=
Nilson på Bessings mätning

Februarij Månad är 1870

Den 1te
war jag till Benton på mass mätning, dett
Blef då beslutat att Kårt huset i Chaske skulle
flyttas
Den 2de gorde jag warjehanda Små göra
Den 3te war jag hos Per Danjell och körde hö
Den 4de Körde jag malussis wed, mäd mera
Den 5te Tilldade jag i fähuset, mäd wära

Den 6te Söndag

Den 7de gorde jag warjehanda Små göra (Lena Borgfeldt Swenska Amerikanerinna wäng)
Den 8de och 9de körde jag hem den stora höstacken (en dala och 5 ½ utt)
wid öfwa, jag hade Ehwarts Bach man till gälp
Den 10de och 11te Körde we — mädmera Små göra
Den 12te gorde jag warjehanda — Elsa och Bar=
nen är hos P. D. Andersons på wesitt

Den 13de Söndag

Den 14de Satte jag andrer under Sledan, nr. nr.
Den 15de war jag till Wakonia åfsta mälen, fick de sista
pennengarna af Borro för Repssen, war till Granbug
för att Sälla mig en Dräng
Den 16de gorde jag Sledan färdig, nr — nr
Den 17de Slaktade jag de två Sista grisarna, hade
Per Danjell till gälp, den störste wägde 232 pund
Den 18de gorde jag warjehanda Små göra, messis
Kelly är här i dag war jag till Et. Ehrans Fäw mäd gården
Mansi Ehwarts Bach man gälpte mig att Lasa gärdsgården
Den 19de i dag war jag endast färdig och Sysslat om kräa
turen, emädan dett är i dag ganska Kallt, och har warit
kallt i wägra dagen — Den 15de Lende jag Draften till
Jahnson af auktions pengarne, Den gick ut på $ 98-25, ¢

Den 20de Söndag — i dag på morgonen
kalfwade Maly, dett är ganska Kallt, så att ock
in kalfwen i stugan
Den 21te Post war jag hos papall, och fick bygs
till Klipta, samt betalade papall mäd Skuld — Sedan gorde
jag warjehanda Små göra
Den 22dre Körde jag hem malassis wäd
Den 23de högg jag Säge Lägg, mäd mera Små göra
Den 24de war jag till wakonia mäd en Säge Läg, och jag
tog hem ett Las bräder från wakonia
Den 25te war jag i Skalhuset hela dagen, dett war då
Aksamen, mäd Skole barnen
Den 26te war jag i wakonia åfter ett Las bräder, Derom
gorde jag warjehanda

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 24de Söndag
Den 25te Lade sko, högg stäpare, mäd mera

March Månad År 1870

Den 1ste körde jag ock Ol. Åkanson wanmert Lars wete
wär till Charke at j. P. Johnson
Den 2de war jag till waconia mäd ett Lass mälde och
fog hem ett lass träder IIIIII
Den 3te war jag till waconia äfter ett Lass träder, Sedan
gorde jag warjehanda göromål
Den 4de war jag jämn och Lagade sko ått Barnen
Den 5te war jag till wakonia äfter mälden, Sedan
gorde jag warjehanda göromål

Den 6te Söndag

Den 7de gorde jag warjehanda göromål
Den 8de fort war Ol. Swan och jag och mjelte ett pänsatt
ämåltan honom och mig, om aften började jag att flytta
dem mäw deb af pänsett jonas magnus Broberg kar knogsätt
malassis mäd ått mig i dag och i går
Den 9de och 10de körde jag Kels i från åsan wämåe päns
Den 11te och 12te Lagade jag sko, högg stäp mm, m m
Dessa dagar war vi Snö och yrewäder

Den 13dje Söndag

Den 14de högg jag Block till päns, mäd mera
Den 15de gorde jag warjehanda Små göromål
Den 16de Blöjde, och stötade jag Snö hela dagen
dessa dagar kar dett kommit mäd en massa af Snö
Den 17de war jag till Waconia äfter träderna af den nya
Butter matts Läggen, jag betalte 8.1.15 för den i Såge Lön
fog åsen hem pelagge i från Swen, kan kostade 8.2.5 i Sage Lön
Den 18de och 19de gorde jag små malassis kittlen, mm, m

Den 21de Söndag

Den 21te gorde jag malassis kittlen färdig, samt annat Små göra
Friberg är här och kunger stäp mäd, mäd mera
Den 22de gorde jag warjehanda Små göra
Den 23e gälte jag Kielet att göra en malassis kittel
Den 24de Körde jag hem den Stile kö staken, och jag Lade Charley Backman
till gälp

Den 25te högg jag block till päns och körde dem, samt några Kels
Den 26te fort hade wi Skatt mätning Sedan Rejelade jag Kräm
i dag kar jag warit till Ol. Swans Tjur mäd grisen Kar tj Friberg war
mäd mig

Den 27de Söndag i dag kar jag
warit till Ol. Swans Tjur mäd grisan Dåne

Den 28de gorde jag warjehanda Små göra
Den 29de gorde jag och så warjehanda Små göra — i dag kar
Lars och Olsson börjatt att arbeta för — mig, dan hackade kärn
Den 30de jag kar jorten sko till massis kakett, mäd mera
Lars kar skärkatt kärn &
Den 31te pissade jag till malassis kakett — Lars köpte kärn kar klutatt ett
i går grisade Suggan, och hon hade Sex griser

Aprill Månad År 1871.

Den 1ste

körde jag Kels mäd mera, Lars gorde malassis kvar
Den 2de fort gorde wi warjehanda, om aften började
wi att bära i Lönnerna, wi bärade ättatio

Den 3die Söndag

Den 4de och 5te bärade wi Lönnerna, mäd mera
Den 6te 7de 8de och 9de arbetade Lars och jag wid malassis
kakett, gorde malassis kvar, samt warjehanda Små göra

Den 10de Söndag

Den 11te gorde jag ingen ting i dag Dödades flickan
Anna Rebecca
Den 12te 13de 14de 15, och 16de gorde wi warjehanda Små
göra, Lars war till Charke en dag äfter medicin till oxen
i jag kar Sinkatt Cort maiken til mäd den afärdige oxen
— fort i dag 14de war jag äfter oxen kos Ol. Swan
i dag 14de war jag äfter oxen kos Ol. Swan
— fort i natten war dett ovanligt varmt, mäw Sett i
vinkan Cket dett ganska kallt, och skälvasamt väder

Den 17de Söndag

Den 18de 19de och 20de Sade jag wete, och kvarspade wär
mäd Ol. Swans flat och mäw på onse. — Lars kar
arbetatt wid malassis kakett
Den 21te flisade Lars och jag — Broberg och hans
pojke kar warit och plogatt kos mig i dag
Den 22de Sade jag wete, Lars grubbade, m, m

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 23de Sådde jag wete, mål mera — Lars har i dagg för andra gången warit till Chaska äfter medesin till oxen, Paffatt har plöjt hos mig dag

Den 24de Söndag

Den 25te sport plöjde Lars och jag, Sedan Sådde wi 4, Tusell Bärby på Södre fälen, och harvade när dett

Den 26te, Lars cultade, och jag Lade päns wäxe i skogen gemte store wägen, Sedan plöjde wi

Den 27de plöjde wi hela stycket, wid potatesmans fält, till hafre, och Lundsten war här och gälpte mig att plöja

Den 28de Sådde och harvade wi när, 6, 4, Tusel hafre på samma stycke

Den 29de i dag är oxen lovan pult färdig i foten, så att Lars plöjer mål oxarna till wete på wästra stycket i hemfälen, och jag Lägger päns, ifven har wi satt en half Tusell Bärby nere wid fähuset

Den 30de sport plöjde Lars, Sedan harvade han mer 2. Tusell wete på wästra stycket i hemfälen — sport Sådde jag wetet och Sedan Lade jag päns — — jag har ifven warit hemma mål Hänrys Thomas sjuk, jag har anlestat honom i 10 dagar

Maj Månad år 1870.

Den 1ste Söndag

Den 2de Lars cultade dett Sista wetet och hafren och jag Lade päns i skogen gämte store wägen

Den 3je höde wi dynge, mål mera

Den 4de höde wi dynge, samt plantade potater wid fähuset

Den 5te höde wi någatt dynge, mån i dag har dett Lengmt mycket

Den 6te höde Lth dynge, och plöjde till Korn, jag gorde warjehanda Swå göra — gårdan Ledig har kalfvatt i dag

Den 7de Lars plöjde till korn, jag gorde warjehanda

Den 8de Söndag

Den 9de Lars plöjde på Nybråken till Korn — sport gorde jag mera påsar till oxarna, m.m Sedan Lade dett till Korn

Den 10 Lars plöjde — Elsa och jag plantade Korn på åkeren när dett fähuset

Den 11te Lars harvade — jag potatis plöjde harrell rötter på nybråken, mål mera

Den 12te Lars plöjde — jag plöjde harrelrötter mera sport i dag war jag till Ot, Sjur mål malj, för första gången

Den 13de Lars plöjde — förmiddagen, wärkte jag ett till Korn på nybråken — om aftin plantade Elsa och jag Korn på nybråken

Den 14de Lars harvade på nybråken mål Per, Lansell oxsar — jag plöjde och Bulstade till Bönerna, m.i.m

Den 15de Söndag

Den 16de Kåpade och plöckade Lars och jag Rötter på nybråken samt plantade potater

Den 17de sport Lade jag ut till Korn — Sedan plantade wi Korn på nybråken

Den 18de plöjde jag och Lars i trägården, och wid gråpsen mål upplades stutar

Den 19de plantade jag Bönerna, Lars war till Chaska äfter medesin till oxen för tredje gången

Den 20de, Lade wi päns wäxe wid papats Lina, till Klokar. Sjom aften, Sedan Kängwade dett

Den 21ste Kärade hela dagen — förmiddagen gorde jag warjehanda om aftin gorde jag jate — Lars har fritt i dag, Swen är hemma och Lagar sko — Jonas Esterman kom hit på wid middags tiden i dag, för att wara här och mera Sjellaren — i afton i Lagar Swen Olsäk Sjuk

Den 22de Söndag

Den 23je jon Östermans och jag gorde päsatt färdigt mera wid papatt, samt gorde en grön der — Lars plantade Sgras och rensade ogräs ur wetet

Den 24de Började Östermans och jag att arbeta i Sjellaren Lars rensade ~~ut~~ i wetet mål mera

Den 25te och 26te arbetade wi i Sjellaren — Lars gorde päsatt färdigt uti i maden

Den 27de och 28de arbetade wi i Sjellaren, och Lars arbetade på wägen

Den 29de Söndag

Den 30de förmiddagen tvättade, Elsa, jag, och Lars päsen om aftin arbetade wi i Sjellaren

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 31te återvann och Lars arbetar i Sjellaren — förmi-
ddagen var jag till Lars sjön, och vi watade att stats pruden
skulle betalas mädett grantade Landett — om aften
arbetade jag i Sjellaren

Juni Månad år 1870

Den 1ste arbetade vi ~~etta~~ i Sjellaren
Den 2de Arbetade vi äfven Så i Sjellaren
Elsa hade Klipt pöra i dag, älfva flyttade
Den 3dje och 4de arbetade vi i Sjellaren

Den 5te Söndag — i dag har Broken Kalfvatt

Den 6te Morade vi Sjellare fisken, och i dag har vi
slutat Sjellare arbett
Den 7de och 8de plöjde Lars och jag Karen mäd. ogräs
Den 9de förmiddagen plöjde vi Karen, om aften; Lars hände
karn — jag Sabbade fatt ärtvett i nya huset, Elsa planterade watt
Den 10de jag Sabbade grenerit — Lars, och Stina Broberg hände Karn
Den 11te var jag till Charlie — jag Sålde, 19 Lasset vete äfter
87 Lasset — äfven Sålde jag att jonsens vete, äfter 85 Lasset
— jag betalte äfven jonsens tax — jag köpte äfven tackvärerna äfter
äfter 5 pr patu — 68 fatt — gör 3.3-40 — ~~Lars och Stina~~
Wiljam mätehak körde för mig ett Las vete i dag till Charlie
— Lars och Stina Broberg hade hädatt Karn — jag har betalt
Faber i Charlie att min Skuld i dag

Den 12te Söndag

Den 13de war jag och Elsa till Iwa Sonia, och Sålde, 22,8
hafre, äfter 40 pr Bust i byte för Mår gods,
Den 14de 15de och 16te Körde jag Kals och Pänsade i Linne
mellan Riel och mig
Den 17de War wi och arbetade på ogräs, Sedan i Swandia
Den 18de war jag till Döchter Eriksen i gordan, mäd sida
wi och hos Petter Svensson i Scandia — Lars och
Swajkarna har hädatt Karn hela wickan

Lars och Sture war i dag till et. Thevans Tjur, mäd
2 vigan Sådy

Den 19de Söndag

Den 20de gorde jag warjehanda, Lars hände Karn
Den 21ste war jag till Charlie mäd ett Las vete
Lars hände Karn
Den 22de gorde jag en grind vers på Karl Råden
Den 23de och 24de plöjde Lars och jag Karn
Den 25te war jag till ~~Charlie~~ Carver markvid mäd
wina oxar, andrew i Scandia körde när 30 Lass vete
till Charlie ätt mig, Lars och barna plockade potatis Bogs
— Olar Ethanson kom hitt i dag

Den 26te Söndag

Den 27de 28de och 29de plöjde Lars och jag i Karnen
på för middagarna, om aftnarna hade wi mätningar
Den 30de war jag hos Lundstrom och bytte hela dagen

I dag är Olar Ahlgren vert här i sjön till mäjnearapalis
jag har sänt Sist 8 st mjöl åt Olsson, Som han skall köpa Svalt för i mina palis och
han skall Sända Droppen till jakobson i Kansas

July Månad — År — 1870

Den 1te gorde jag warjehanda Små göra — Lars
Syde, hängde, mäd mera Små göra
Den 2de, i dag har Lars och jag börjat att Slå
Den 3te Söndag — I dag har wi watt till et. Thevans
mäd Spaken

Den 4de
i dag har wi tagitt af Ågen, hade Friberg till gälp
jda, Sture och, Lars är till Scania på Tällebrasion
Den 5te i dag har wi Slått i Stora maden, Samt Satt
upp Lite hö, hade Friberg och i Kalmberg till gälp
Den 6te förmiddagen gick Lars och jag för watten till
Kvastwren, om aften Hade wi
Den 7de Slåde wi, Samt Satte upp Lite hö, nu i nu
Den 8de och 9de Satte wi upp hö — Stark storm
Den 5te Sålde jag kväg till jakonson i Kansas

Den 10de Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 11te fäkte Lars och jag Lå fäken vid ona
Den 12te tog wi af Bårleg, mäl mera
Den 13de förmiddagen tog wi af Bårleyt till Ellatt
om aften Gläde wi af Brens tjenett
Den 14de Lars och jag körde och fäkte hö, Friberg
och malmberg Gläde, mån klakan 4. Fgoitade
de, ämåan F wi fick ett stort Kång, och ett gorde
ganska gott, efter den Lång Lama torkan wi war kapt
Den 15de Lars och Jag Gläde, och i dag har wi Elatett ett Lå
Den 16de Lars och jag war kört och fäkt hå hela dagen

Den 17de Söndag

Den 18de Satte wi upp hö, och hade Friberg till gälp
Lars är hemma hos sin moder och Slår hö
Den 19de Lars och jag körde och fäkte en hö stack — om
qvällen war wi och begagn Erik Las Svensons Sjuk moder
Den 20de Lars och jag Körde och fäkte höfwi har nu Elatett
Den 21te fäkte wi Rägen och Bårleyt
Den 22de war Lars och jag hos E. Jakobsen och Kant wete
Den 23de Lars, jag och Elsa tog af hafre, Kant Lite wete

Den 24de Söndag

Den 25te först Kångnade dett Klakan älpa böjrje
wi att taga af wete, och höl på wid dett hela dagen
Den 26te förmiddagen tog wi af wete, om aften war
Lars och jag och Kant wete hos E Niklas
Den 27de förmiddagen tog wi af wete, om aften war
Lars och jag och Kant wete hos E Niklas
Den 28de war tog wi af wete, E Niklars har wi ett
hos mig och Kipatt wete i dag till Klakan hafre fyra
Den 29de tog wi af wete i hem gården, gamla Niklases fält
Den 30de tog wi af den Sista hafren
Den 31te Söndag

Augusti Månad År 1870

Den 1ste

jag war till Wakonia och Sålde Oleson Bran och Berg
till Doctoren Gathalp för ett hundra Tjugo fem Dollar
och jag har kört ett lass af Bralen för ett hundra tvalfte Galen

Lars war till Charles äfter medisin åt Friberg m. m.
Den 9de Kångnade dett — jag gorde en grin F och
Den 4de pänsade wid ät jorden — Lars Sydde byxer för mig på m.
efter middagen körde han jord i spån nya huset
Den 5te körde och fäkte wis wete — " " dett
Den 4de 5te och 6te fäkte wi wete och hafre och Elatade

Den 7de Sönday

~~Den 8de i dag har jag warit till Doktorn i Wakonia med ox~~
~~och warit efter den ena ja har köpt i Granberg~~

Den 8de i dag har Ojs Nilsson börjatt att jorda i Byggningen
i jag har köpt gallen Gjallaren, Lars har kört gål i spån huset
Den 9de i dag har jag warit till Doktorn i Wakonia med oxen
i Oj, Nilson har arbett i huset — Lars har kört jål den i spån
Den 10de Nilsons arbetar i huset — Lars klone jål — jag gjorde
Gjallaren till Klett, samt målar upp wete Lars
Den 11te war jag jag till Charles med Gl. huset wete, Ber
Daniell körde byra Lår och fick jak mån är 85. Bus
wi tog hem två Lass Sand Lågett — Nilson arbetar i huset
Lars klåvars af för Malm stakarna m. m.
Den 12te Nilsons arbetar i huset — jag går med järnen på
Samt börjar att måla fönster Lågar na, Lars kliar för Malm stakarna
Den 13de Nilson är i jäta Malm — Lars plöjer till Timotej
och jag målar fönster Lågar na

Den 14de Sönday

Den 15de jag målade Taklänerna, Lars plöjde,
Den 16de och 17de arbetade Oj. Nilsson och jag i huset
Lars är hos Broberg och Pa Svenson och Stråker
Den 18de Byggde jag stallningen och nya huset — Lars stråker
hos Pa Svenson — Elsa är hos Nilsons kusin i Scandia under Sjuk
Den 19de jon Öfverman och jag Sågar upp fönster och lyggare i
i nya huset, Lars kom i från Scandia Klockan 10, Lasse Stråkar
Den 20de jon Öfverman, Oj. Nilson och jag arbetade i nya huset —
Lars Stråk Börer

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 21:a Söndag

Den 22:a 23:e 24:de 25:te 26:te och 27:de Gen östermon och jag gorde fönster gluggen på huset Kattade waggerna, Samt Stöpte dem — Jöns o Nilsson gorde alla fönster Karen, Samt arbetade ett wärkett till Dörr Karen — Pont i sneckan gorde Lars warjehanda, prädagen och Lördagen, war han hos E Niklas och Olsson och

Den 28:de Söndag

Den 29:de Kom Andreas i Scandia till mig och trask wi trask wedet, hafren och Bårlyt i dag

Den 30:de trask wi Rågen, och wi Slutade Klockan, 8:tor ~~förmiddag~~ wedet war 186, B. hafren 75, B. Rågen 40. B, Bårlyt, 59, B. — att Samman — 360, Burk

Sedan om dagen arbetade jag ung och jag på huset och Lars gick till Lundsten och trask

Den 31:te Gorde jag ung och jag att wälta och Skrå Gjelkarna i huset, Lars tröskte hos Lundsten, och Per Danjell

September månad år. 1870

Den 1:te jag är Sjuk, jag arbetade på huset Lars trask hos Per Danjell

Den 2:dre och 3:tje jag, o Nilson och jag arbetade på huset, Lars tröskte hos Reitz, mån om aften hawade han på timatejen

Den 4, Söndag

Den 5:te 6:te 7:de 8:de Lars hög Karn, mån-morn Swå göra, o Nilson, gamg öster-man och jag arbetade på huset — Den 9:de war jag till Church mad, 16 B. arete, jag fick. 70 ℔ Rusell — öster man Plastrade, Lars gorde Bruk, Nilson Snickade — jag war åpen till

åpte Kalk wid Kork ungen på andra sidan mur-
am Mat jonen — jag betalte 75 ℔ tunan

Den 10:de jag Korde Sand och målade fönsterna upp Stäns österwan plastrade, Lars gorde Bruk, Nilson gorde en Dörr

Den 11:te Söndag

Den 12:te österwan plastrade — Nilson gorde en Dörr Lars hög Karn och gorde bruk — jag hög Karn, Samt arbetade i huset

Den 13:de öster-wan murar på Korsten, Lars och jag handlangar och gör bruk — Nilson är hos E. Olsson —

Den 14:de öster-wan, Lars, och jag, arbetat på Korsten Nilson arbetade att laddera och Sifta waggarna

Den 15:de österwan och Nilson är hos Broberg, — jag war pont mäd Per i Scandia till jobb wärth, Sedan målade jag fönstren mera i huset, Lars putsade

Den 16:de Nilson arbetade på Siftet, Lars gorde wagg- jag war till Church mäd. 30. Rusel Bårly, jag fick. 65. ℔ Rusell, jag köpte bröder till trappan och Sjäftet på Det Dalu

Den 17:de gon österman och jag Satte upp tak-råarnerna, o Nilson arbetade på Sjäftet, Lars gorde warjehanda

Den 18:de Söndag

Den 19:de jag målade fönster, o Nilson Satte in fönster Lars putsade, österman är hos E. Olsson —

Den 20:de jag målade, Säde, 2 ½ tunel. Råg, Samt Säde timalej på och Caltade det, Lars hawade mäd mera, o Nilsson Satte in fönsterna

Den 21:te österman och jag Kittade fönster i mäd mera, o Nilson Satte in fönster, Lars warjehanda

Den 22:de österman murade på målla waggerna, Lars gorde Bruk, o Nilson Slutade att Sätta in fönsterna jag gorde warjehanda, pissade taket mäd Korsten

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 23de E Nilson och jag Lade in tåldelt upp
ståns i huusett, österwan murade wälla wiggen
Lars gör Bruk

Den 24de E Nilson gorde golfwett påwdigt upp stås
österwan murade på wälla wäggen och Utstode det
jag Sågade af trå Lätar till att fylla wäggen wid

Den 25te Söndag

Den 26te ej i dag kor jonas Österwan gått hem
wan köpte gwigan wänni af mig för 8.25 — jag
murade i nyo huusett — Lars plöjde i hem filen

Den 27de i dag kör Elsa och jag wa till Chaske och
Sålde 24 B Cauly aftn 65 e buesh, aft äfwen Salde jag
67½ buesh wete till Warner, Som jag hade stavat hos
Swanon, Sålett för 75 e buesh — Lan arbeter på wägen
Elses Syster Son, Andrew Mattson, kom hitt i dag
Olar Åkanson kom äfwen så hitt i dag

Den 28de förmiddagen murade jag i nya huusett om
aften hade wi mötning, Lars arbetade på wiggen
Den 29de och 30de körde Lars och jag Karn i från

Ochtober Månad År 1870

Den 1te förmiddagen Slutade Lars och jag att Köra
Karn, om aftn arbetade wi i nya huusett

Den 2de Söndag

Den 3te och 4de arbetade E Nilson och jag i nya
huusett, Lars hösskade Karn,
Den 5te wor E Nilson och jag till auektjon hos Hans
Swan, Lars hösskade Karn
Den 6te och 7de E Nilson Sate in Dörrar i huusett, jag
Lade in golfwett, Lars plöjde — I dag gick
mäste wi Slachta Kon Batty, emedan hon
wade stitt för swyeksett Rajs

Den 8de E Nilson hängde Dörrar i huusett — Lars höskade
Karn — jag hogg Ved och Saltade Kötet, Samt var
till wallowia, och Sålde Ko huden — Den wägde 58 pund
och 7 ett pundet, gör fyra Dallar och 62 Cent

Den 9de Söndag

Den 10de och 11te Lade jag in tålde i två rummen
och gorde porningar till Dörrar, mid mera, Lars
hoskar Karn, Köre Sgras och Pumpkins —
Den 12te och 13ne målade jag Dörrarna, mid mera
Lars Plöjde och tog upp potater, m, m
Den 14de wor jag till Chaske watten gwarn mids
22 Buesh wete — Lars hoskar Karn
Den 15de gorde jag den utersta Dörren till Kallaren
Samt målade wägra fönster, Lars Seyde, Samt plöjde lite

Den 16de Söndag

Den 17de wor jag till Chaske mid 23 buesh wete
jag fick 75 e buesh, jag tog äfwen hem målen prön
Chaske watten gwarn — Lars hoskade Karn, mid mera
Den 18de förmiddagen gorde jag wanjehanda, om
aften målade jag Dörrar — Lars korde pumkins från Kälgras
Den 19de och 20de målade jag Dörrar och fönster i nu,
i Lars Plöjde, i Södra sälen
Den 21te målade jag förmiddagen, om aften
gorde jag wanjehanda — Lars Plöjde, m, m
Den 22de arbetade jag i nya huusett hela
dagen — Lars Plöjde, m, m

Den 23de Söndag

Den 24de arbetade jag i nya huusett, Lars Plöjde
Den 25te arbetade jag äfwen så i huusett, m, m
Lars och Elsa hösskade Karn —
Den 26te arbetade jag i huusett — Lars Plöjde

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 27de Dabbade jag i kving Dörrar och fönster i nya huset — Lars plöjde — I dag hölo jag gården Batty till Peterson för 8-50

Den 28de Lars plöjde — Elsa är hos Niklas och sticker stäcke — jag gorde warjehanda i huset

Den 29de Lars, Elsa och stune höskar karn — jag gorde warjehanda och två göra i nya huset

Den 30te Gröfjas

I dag kom Olof Åkanson hit

Den 31te I dag gorde jag warjehanda, Lars Plöjde mäd mera, om qwälar hade vi mätning

November Månad år 1870

Den 1te 2de gorde jag en trappa i källaren och Lars plöjde mäd mera

Den 3e förmiddagen Satte jag Låsen för Dörrar om aften hade vi Comitjon hos O. Åkanson Lars Plöjer mäd mera

Den 4de förmiddagen Körde Lars och jag karn Pink om aften, Knuspade jag Låsar för de sista Dörrarna Lars körde gössel — O. Åkarson Rest här i dag

Den 5te Lars Körer gässel — sonst war jag till Waconia, Sedan gorde jag warjehanda i nya huset

Den 6te Sände jag Draften till Johnson som jag fick i Peterson — dpen Sände jag watan till Peterson

Den 6te Söndag

Den 7de Dett rengnade hela dagen — Lars Syr ett par byxor ett arbett — jag gorde warjehanda —

Den 8de ~~9de~~ ~~och~~ sonst war jag till Larsen, Sedan gorde jag warjehanda, Lars är hos Geni och Syr

Den 9de 10de gorde jag en matt fylla i nya huset Lars är hos Geni och Syr Kläder

Den 11te Lars och jag har i dag Lackt-ner win Kankorna — mäd — mera

Den 12te jag har gort warjehanda i nya huset — Lars har kört dynga

Den 13de Söndag

Den 14de förmiddagen fulyttade wi i wårt nya hus, om aften war wi hos A. Nillas Swenson på Bjälloppe, (Carna war hvid)

Den 15de 16de och 17de gorde jag warjehanda Lars korde dynga, mäd mera

Den 18de och 19de gorde jag warjehanda, Pen Gade wägatt wid pågården — Lars Sejde, m. m. i den 13de gwall fulytta Lars här i från — I dag den 19de Kom Swäger John, Andersson från Wasa hit

Den 20de Söndag

Den 21te 22de och 23de gorde jag warjehanda Leland awwatt, pärsade i kving oxsa gerden — om gwällarna har wi mätningar

Den 24de allmän bönne och tacksägelse dag och wi har haft mätning

Den 25te I dag är Swägen John Andersson hem Resta — I dag har jag gort warjehanda

Den 26te pärsade jag wid Knebberna i oxsa påhuset e. Elsa och barnen har häskat karn Denna wiekan har dett warit warmt, och ganska warmt wackert wäder, och wi har ännu ingen Snö haft

Den 27de Söndag

Den 28de pressade jag wid påhusen, Elsa höskade karn

Den 29de gorde jag warjehan Två göromål —

December Månad år — 1870

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 1ste

Dabbade jag på påhusen — jöns Nilsar är hår och sätter Bräder på knutarn på grenvarn

Den 2dra Dabbade jag på påhusen

Den 3dje war jag till wakonia ~~wan~~ gvarn wid arton tuset Råg, tog åpen hem Kjelka Sjunarna, mm

Den 4de Söndag

Den 5te gorde jag ett we Sjell, gente grenvärk

Den 6te gorde jag warjehanda Små göra

Den 7de war jag hos Per Danjell och Slaktade

Den 8de war jag åfter mjölderv i Wakonia gvarn

Den 9de och 10de gorde jöns Nilsson på Ske Sjelkarna, och jag gölpte till Enbergs Lade i hop wed, och grubb

Den 11te Söndag

Den 12te war Elsa och jag på Begrafningen hos Andrew Swan, hans Son hafvy begrafs — Nilsson arbetade på Ske Sjelkarna

Den 13de Nilsar arbetade på Sjelkarna, och jag gölpte honom i blandt — Nilsar gjetade i gårdt

Den 14de gorde jag på Ske Sjelkarna sten tals

Den 15de gorde jag warjehanda, Sj. dag war jag till Simons ovne wid den Svart plätta Lif Syggan

Den 16de Friberg och Larars grubbade stora hå på

Den 16de höggo jag stäf we, wid mera — Sj. dag war jag till Simons ovne wid en af Slakte gvärna —

Den 17de Slaktade vi, en af de store ogaltarna och en gris — jag hade Friber och Per Danjell till gölp på

Den 18de Söndag

Den 19de och 20de gorde jag warjehanda Små göra samt höggo stäf we och forade Kreaturen

Den 21te gorde jag på Ske Sjelkarna, forade Kreaturen höggo stäf we, wid mera

Den 22de gorde jag warjehanda Små göra

Den 23te war jag till wakonia wid Sjelkarna till Simen, för att på dem beslagna, nu, nu

Den 24de höggo jag stäf med hela dagen

Den 25te Söndag (Sant åpen hall dagen) i går natt kalfvade gråsgan Fänni

Den, 26te 27de 28de 29de 30de gorde jag warjehanda Små göra

Den 31te i dag har jag Rensatt Ewen, wid mera Små göra, Enbergs och malmbergs gelpte mig — Lars har Sytt i 5 dagar hos oss denna wiska

Januari Månad — år — 1871

Den 1ste Söndag

Den 2dra war jag hos Simen i wakania åfter Ske Sjelkarna

Den 3te och 4de Körde jag hem den wästre hö stacken wid ena, jag hade Lars i Scandia till gölp

Den 5te 6te och 7de gorde jag warjehanda

Den 8de Söndag

Den 9de war jag hos Per Danjell och Slaktade Svina

Den 10de Slaktade jag en af galtarna, och 2 grisar jag hade Friberg och Pedanjell till gölp

Den 11te gorde jag warjehanda Små göra

Den 12te gorde jag åpen så warjehanda Små göra i dag gick Niklas till minneapolis, han hade en galt och en gris att mig, galten woigde 396 p. han fick 7 c pund

Den 13de och 14de Körde och höggo jag stäf we, wid mera

Den 15de Söndag

Den 16de 17de 18de 19de och 20de gorde jag warjehanda Små göra, emellan att jag Slaktade om Kreaturen

(Den 20de Lende ja Sporgens Baiker till Syntet gå Hafva)

(Den 24de Små till warna för wid gången)

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 21te gorde jag warjehanda — I dag kom
Johan. A. Peterson från Water Won hitt, och
för. 2. dagar sedan kom O. Olsson hitt

Den 22de Söndag

Den 23:e och 24de gorde jag ingen ting emå=
jag war opårdig — om qvällarna har vi mi
tingar, Peterson predikar

Den 25te gorde jag warjehanda Små göra

Den 26te kordo jag sten i spån öva i klar water Lake
Johan A. Peterson är vest här i spån i dag till Kråkfot.

Den 27de körde jag sten i spån öva i klara vater Lake

Den 28de spånsade jag i kring halmstackarna, m, m

Den 29de Sönd

Den 30te forst war jag hos Swans ome med
den lilla Guggan, om aftes kordo jag halm

Den 31te war jag till Church med et Las kärd ned

Februari Månad, År 1871

Den 1ste forst körde jag hem hinkvi med,
sedan gorde jag warjehanda som aftes hogg Anders Stäp mig att

Den 2de war jag till Church med ett Las Kärd ved

Den 3:e gorde jag warjehanda Små göra

Den 4de forst körde jag ett Las kärd på väg sett
till Carlsen, sedan war jag åter ett Las sten på Ona i klar water

Den 5te Söndag

Den 6te och 7de gorde jag warjehanda,
Lars Nilson är här, och lyr en mycka att mig

Den 8de war jag till Waconia med en Säge Lag

Den 9de körde jag ett Las kärd ved till Church

Den 10de pissade jag på husarna tåta, emedan
det är ganska kallt — I dag kalfvade Maby
hon hade en tjur, och en qvi kalf

Den 11te war jag till Church med Kärd ved

Den 12te Söndag

Den 13de hogg jag stäf ved, med mera

Den 14de war jag till Church med kärd ved
I dag är Johan. A. Peterson Reuter hem

Den 15de hogg jag Säge Lag med mera

Den 16de kordo jag en Säge Lag till Waconia
i går och i dag har Jöns Olsson avarit här och gatt ett

Den 17de war jag till Waconia med en Säge Lagg Sönd

Den 18de war jag till Church med kärd ved,

Den 19de Söndag

Den 20de war jag till Church med kärd ved
I dag Sände jag brev till Brower Carl

Den 21te forst Slaktade jag en kalf, sedan gorde jag
warjehanda Små göra

Den 22de hogg jag Säge Lagg, med mera

Den 23te och 24de körde jag Säge Lagg till Waconia

Den 25te forst gorde jag bordett färdigt, som Jöns
Nilson gorde, sedan war a hos Ritzt på mesitt

Den 26te Söndag

Den 27de körde jag hö från den södra stacken vid stilen,

Den 28de körde jag hö, hade Lars till gålp — I dag
är en stark storm, så vi kunde inte staka stacken färdig

March Månad — År 1871

Den 1ste

forst gorde jag hö stacken färdig — Sedan war jag
till Mr. Thrams Tjur med gossen Lotta

Den 2de och 3:e hogg och kördes jag Säge lagg till Waconia
Den 4de körde jag ett hop gröna Kärd ved, från södra stilen

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 5te Söndag
Den 6te gorde jag warjehanda små göra
Den 7de war jag till Chaske mäd 28. Cusel vekt
jag fick 9.1. cusel — jag lingade bort bönena till
Den 8de 9de och 10de Lagade jag ska, samt
Sysslade om kreaturen, wi har fått en stor Swå
Den 11te körde jag ve, samt högg ved, m. m
Den 12te Söndag
Den 13de högg jag en Säge Lägg och Kord till + + waconia
Den 14de sent war jag till Leerjon, sedan gorde jag warjehanda
Den 15de war Elsa och jag hos Peter wan på begrafning
Den 16de war jag mäd att Laes Råg till Waconia
qvarn — Sedan gorde jag hwarjehanda
Den 17de gorde jag warjehanda Små göra
Den 18de Hwar jag till Waconia mäd en
Säjeslag, samt tog hem pråden
Den 19de Söndag
Den 20de war jag till Chaske mäd ålfva Brant
löner, och Sålde den till jang för 8.1-25. Busel i tråd
Den 21te 22de gorde jag warjehanda göre mått
Den 23te 24de gorde jag warjehanda göre mått
Den 25te war det årsamma mäd Skole Barnen
och jag war i Skolhuset hela dagen

Den 26de war Paul Carlsen här och pr Syrgon
mätt hus till. 600. Dalar, och Lösegendomen till. 200. d
Dalar

Den 26te Söndag
Den 27de sent war jag till H. Skarn och sökte
åtjerder för en Sjuk kalf, Sedan gorde jag warjehanda
missis Hjerson är här, och hälsar på oss
Den 28de gorde jag warjehanda, Lars Nilson är här
och Syr Kläder ått projekarna ....

Nils Wilerson gick till Per Danjelsdag
Den 29de och 30de Körde jag Regls och stuk samt vare
och Lars Nilson Syde
och Lorans war här en dag och hög Täf med
Den 31ste Började jag att bära i Lönnerna, jag bärade ett Skruvstock

Aprill Månad År 1871

Den 1ste arbetade jag vid malassis Kaket
Den 2de Söndag
Den 3die murade jag för malassis Kitteln, m. m
Den 4de Bärade jag i 130. Lönner
Den 5te arbetade wi vid malassis Kaket
Den 6te 7de och 8de sådde jag Råg stycket till att
Så hafre på, samt wanade utsädes hafren, Rårlegt
Dena wicka har dett warit uttom ordentligt waklet weder
och warmt som i julley månad, och träna börjar grönskas
Den 9de Söndag, samt Kallt
Den 10de i dag har wi ett starkt syre wäder, och
wi har fått 6. tum jungfer Små, — jag gorde warje-
handa Små göra — Lars Nilson började sin tjenst
i dag, han Syr Kläder ått projekarna
Den 11te jag gorde warjehanda Små göra — i dag
är dett wackert wäder, Lönnerna vänner i afton
Lars Syr Kläder ått projekarna
Den 12te i dag arbetar wi alla vid malassis
Kaket, wi har i dag burit i kop 200. dra Tegel stenar
Den 13zne arbetade wi vid malassis Kaket
i dag har språken kalsprat
Den 14de arbetade wi vid malassis Kaket
Samt wanade Sed vicket, m. m
Den 15de Sådde jag hafre hem pålen, och
Lens karvade mer dett Sama

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de Söndag

Den 17de halfva dagen Sinkade jag mig
med den Sjuke. Kalfven, om aften Buttade
jag kalfven, Samt war till Anders Ihrar
Den 18de Ponit målade jag upp hafre att
Broberg — i dag är den Sjuke kalfven död, Så
jag gråf när den — om aften Började jag att
Så ärter, och Elsa hämtade när dett
Den 19de gorde jag warjehanda göromål, och det
är vängnät ovåder, Så wi Kan jutt Så
Den 20de gräftade, Samt mera Små göra
Den 21ste och 22de Såsade jag i Kragarde, m, m

Den 23de Söndag

Den 24de Såde jag ärter, med mera
och Lars harva, när dett
Den 25te Såde jag ärter, Lars harvade när
Den 26te gorde wi warjehanda — i dag kom
dett Komett in mera af Berg
Den 27de åfven i dag Rängvar dett — Lars har
Sytt Kloder åt Carle — jag har gort Rullar till
gadärer na, Samt warjehanda Små göra —
i dag har Suggan grisatt, hon hade tri Sogriser
Den 28de Lars pl[illegible]jde på hem filen, och jag
Kortade gräs med mera Små göra
Den 29de Såde jag wete i Södre filen, och Lars
harvade när dett — Broberg war och fiesa de Brora
på Skollbergsjon om aften i mitt Ställe

Den 30de Söndag

Maij Månad år 1871

Den 1te

Såde jag wete på nygtväken, mera om vägen

Den 2de och 3te Rängrade dett ganska betydeligt
att garnt — jag gorde warjehanda Små göra

Den 4de plöjde jag på hem filen till wete

Den 5te Såde jag dett Sista wetet på hem filen, och
jag har Satt, 22. Rusel wete i år

Den 6te Såde jag, 4½ Rusel Barley, och Slutade dett

Den 7de Söndag

Den 8de war jag till Church Walken gravar med 16
Rusel wete, och 7. Rusel Sålde jag i Church för 91.50 cents, jag
hade åfven 4½ harpa till gravarna / Lars Spridde dynge
till karn / Samt war till Broberg tjur mäte e baly /
Den 9de Lars kög Brus, om aften plöjde kan till karn i gamte
och jag gorde warjehanda Små göra
Den 10de Lars plöjde till karn, och jag med mera
Den 11te Lars plöjde till karn, jag Lade i hop gruset på
nygtväken — förmiddagen Sväftade wi på filen
Den 12te Först Cultade Lars karn ftyckt, om aften war han
hos Per Danjell med resaren, och körde dynge — jag mankte ut till
karnen, Samt mera Små göra / Elsa Klipte fåren
Den 13de Skantade Elsa och jag harv i gamte Petersmas fält
Sista dagen / Lars är hos Per Danjell och köre dynge

Den 14de Söndag

Den 15de och 16de Fröberg, Lars och jag Bränne och Klevade
på nygtväken, och Elsa repsade i hop Brus
Den 17de och 18de Bränne och Klevade, Fröber och jag, Lika så
på nygtväken, och Samt grusbärde stora Trä

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 19de började jag att Bräka, både Lunsten till gälp. Fiberg är hos Lunsten och arbetar för mig.
Den 20de Bräckte, Lunsten och jag åpren Så och Fiber grubbade i min trägård.

Den 21te Söndag

Den 22de förmiddagen Bräckte Lars och jag och vi Slutade att bräcka — om aftonen Bultade Lars nybräcken, och jag var till vakonia
Den 23de var jag till Lunsten och Bräckte, Lars plantade potater och Korn
Den 24de var jag till Lunsten och Bräckte till klockan fyra om aftonen, Lars plantade korn
Den 25te försade jag plantlyngen i ordning och Elsa vill kalkbåda i stugan, Lars och pojkarna Slutade att plantа korn på nybräken
Den 26te förmiddagen gorde jag moskitobars Bägar om aftonen arbetade vi uti mältkvarn i Scandig Lars Kägla i trägården
Den 27de var jag till Chaska med vete, jag fick 9 t. 10 Cwt. — jag var åpren till Carlsen och betalte min skuld till Lundin för Spiken, jag träffade Pil Nilson i Carlsen, och han sålde mig korn

Den 28de Söndag

Den 29de 30de och 31te gorde jag warje hand göra

Juni Månad År 1871

Den 1te 2de och 3e hade vi Conferans mötig här i Scandia — Det var 73 främmade personer
Den 4de Söndag — vi hade Predikan, Dop, och Bröds Brytelse

Den 5te en Del af Conferans mäd lemmarne Reste hem, i dag — 4 dag var om till Brabergs Tiern mäd mati för andra gången
Den 6e Resten af Conferans mäldemarne åro hem Resta i dag — Sedan pröjde Lars
~~Den 7de pröjde Lars och jag Korn mäd Oxarna~~
och jag Korn mäd Oxarna
Den 7de först pröjde vi Korn, och Sedan Sådde vi Korn
Den 8de Sådde, Elsa, jag och barnen Korn hela dagen e Den 9e juni var jag till Andreas Svans Tiur mäd Fäm
Den 9de Elsa och jag, Samt Barnen Sådde Korn, och Lars arbetade på åkern
Den 10de Lars och jag, Samt barnen, Sådde Korn i Jonas Ostermyr Korn Sått i dag, han gälpte af att Såa Korn Påskva dagen i dag var vi warit till Ot, Svarns Tiur mäd Oxen

Den 11te Söndag

Den 12te Kortade jag gräsen, mäd mera
Den 13de gorde jag warjehanda små göra
Den 14de var jag till Chaska mäd ett Lass vete, jag fick 9 t. Cwt, jag tog kem ett Lass afbrutet Tegell stenar som jag var skyldig Erik Svenson
Den 15de var jag i skogen och hogg Lägg till ett Gjelett
Den 16de körde jag Läg, Samt mera små göra
Den 17de gorde jag ej ena skaft mäd mära små göra

Den 18de Söndag

Den 19de var Elsa och jag till Chaska, och jag hade ett Lass vete mäd, jag fick 9 t. 5 Cwt, jag betalte då all min skuld till Faber, och warmer, Samt åpren

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

till hänek för Dörr låsarna, jag tog två ny kredit i Fabers Bår för 3.27

Den 20de och 21te gorde jag svarjehanda små göra — Lars och Ture Bår Korn att gånt

Den 22de forst Evaldt Lan och jag till Kovern Sedan körde vi i Karnen med kaltsvalaren.

Den 23de Rengnade dett, vi gorde svarjehanda små

Den 24de forst var Lars och jag i svagonia och Körde fram Lägg till Såga, om aftn Körde vi i Karnen, Dj dag var, Elsa, Rest upp till Lilsjöll för att hjelpa på Sina Systker.

Den 25te Söndag

Den 26te forst Lagade jag sko, om aftn Körde Ture och jag i Karnen med kaltsvalaren — Dj, dag Sände jag, A.L. 20, at till Jakobson i Kansas, och detta var de Sista af hans penningar, så jag är nu fatt Skyldig vågatt

Den 27de gaestade jag två i Enegården, med mera, Dj dag, är A. Åkes sons hustru Karnva Lod

Den 28de forst pissade jag Kalfven till Kovern Sedan gorde jag svarjehada, Jöns Nilson är här och gor Lib. Kistan

Den 29de förmiddagen var vi och begrof, A. Åkesons hustru Lars, om aftn var jag till vagonia och tog emot Lib. fill Vädern i Sjön Sågen, i gvall kom Elsa och morgon hem i Sjön

Den 30de var jag till Colvista med St. Bref och, fick D.L. Bref öfven Sålde jag två hem, för Bett pendelt de vägde 66. pud, jag tog åven hven 250. tegel Stenar — Dj dag betalade jag min Fäet $20.00

July månad År — 1871.

Den 1te Bör jade jag att Slå, hade Fiberg till gälp

Den 2de Söndag

Den 3die Fiber, Lars, och, jag Slåde på förmiddagen om aftn vängvade dett, Så vi gorde ingen lång

Den 4de och 5te, Lars och jag, Slåde, Satte upp hö, Samt pulsade i Karn, dett vängvar afta, Sedan Lagningen väder

Den 6te Slåde vi, Satte upp hö, Samt pulsade i Karn, om middagen Dj dag var jag och betalte, H. Gunderson de 30 dalar, Sjelf tredje vagn

Den 7de forst Satte vi upp hö, Sedan vangvade dett alt gånt om aftn var jag till vagonia och betalte John E Wallgren de hundra Dalar jag var Skyldig honom

Den 8de förmiddagen tog, Lars och jag af Råg, om aftn om aftn tog Fiberg, Lars af Råstan af Rågen, Elsa och jag Satte upp hö

Den 9de Söndag

Den 10de Elsa och jag var Satt upp hö i stora månen

Den 11te Fiberg och jag Slåtte hö Stallen öfver vata Källaren

Den 12te Fiberg och jag Slåtte hö Stallen i Sidan om Stallet

Den 13de Slåtte vi om hö Stallen som blåste i Kull, Samt Satte Rågen, ännådan den Stalt var delströd af Stormen

Den 14de i dag var jag Slått, och hade Fiberg till gälp

Den 15de var jag med Fiberg till Colvista och köpte en vagn, jag Sålde min Kärd med till Faber för $33.50 c Kärden, min två Kärd var kort Slutna

Den 16de Söndag

Den 17de, Lars, jag och Elsa Satte upp hö, John månson Slåde, min forst pissade jag ett ox ruck åt Fiberg

Den 18de John månson, Lars och jag Slåde i svarfven i dag är Fiber med sin familj flyttad här i Sjön

Den 19de Lars och jag har kört hem hö och Slått af det Sista

Den 20de Lars och jag har Slått Rågen i dag med en.

Den 21te 22de Lars, jag och Elsa Satte upp hö i svarfven

Den 23die Söndag

Den 24de dj dag Vängvar dett, förmiddagen pissade jag Kvädlen, om aftn var jag till Sjön och mätte

Den 25te tog vi af Barley, om aftn gälpte John Åkesson af

Den 26te forst tog vi af Barley, Sedan Kradlade vi Kafven, jag hade John Åka till gälp

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 27de stäkte vi två staken i västra maden
och jag hade Andrew i Svenska till gälp
Den — 28de körde vi två hem två och stäkte på för-
middagen, o jag hade andrew i Svenska till gälp
om afton Kärngmade dett, jag gorde warjehanda
Den — 29de för middagen gorde jag warjehanda, om
afton var jag till Wagonia aftenett Lars bröder och plogen

Den — 30de Söndag

Den — 31te gorde Lars och jag warjehanda Svenska göra, o middan dett Kändes

Augusti Månad År — 1871

Den — 1te för middagen körde Lars och jag hem dett sista hvet och stäkte
Sedan var vi och bant hafre hos Niklas till Klakan pem
Den — 2de var vi hos Niklas och bant så tills Klakan, pem om afton
Den — 3te för middagen gorde vi warjehanda, om afton bant vi vete hos Niklas
i går den 2de Kerste min Svärmoder här i präm
Den — 4de Bant vi vete hos Niklas hela dagen
Den — 5te Började vi taga af vete hos af — Niels Rispade
och Niklas, Elova, och Milla var två och Bant

Den — 6te Söndag

Den — 7de först Rispade vi hos Niklas präm Klakan — sen till middagen
Den — 7te och om afton Rispade vi Lite, och satte upp vetet — Klakan
5 pena gick hit till os och Rispade till qvällen
Den — 8de först Rispade vi hos af ett par timmar — sen var vi hos
Den — 9de ett, åkte hem och Rispade hela dagen
Den — 10de och — 11te var vi hos Niklas och Rispade flera gånger
men vair jag vett inte hvore länger tid vi Rispade, emedan Kpeven
gick Rörde flera gånger
Den — 12te Börja vi att Rispa hos Niklas tidigt och Slutade till
Sent sysdag, om afton Rispade vi hos till Sent om qvällen
Den — 13te först Rispade vi hos af — väg öfver en time — och sade en
Slutade vi att taga af vete — om afton stäkte jag Bunlyft, pogen till gälp
o dett har warit svårt att taga af vetet, emedan Kpeven gått sönder flera
gånger, och flera gånger har dett Regnatt

Den — 13de Söndag

Den — 14de gorde Lars och jag warjehanda göromål
I dag har jag Sent bref til Broder Carl
Den — 15de 16te och — 17de stäkte vi vete
Den — 18de stäkte vi vete — i dag körde Andrew
Likaså sen hem en turn Salt åt mig i präm Eskarke

Den — 19de för middagen stäkte vi hafren, om afton
plöjde Lars på Barly stycket — jag stäkte vete hos Klak-
as en stund, Sedan gorde jag warjehanda

Den — 20de Söndag

Den — 21te plöjde jag på Barly stycket, mäd mera
Den — 22de för middagen plöjde jag, om afton var jag till
Wakonia och Lät hugga af Gjerett på plogen
Den — 23de wägde jag upp grenevit och satte knuta stenar
under dett, jag hade Jons Olsson till gälp
Den — 24de plöjde jag i södra pilen
Den — 25te plöjde jag öfver Så i dag Sände vi brev till Lotspital
Den — 26te plöjde jag i södra pilen

Den — 27de Söndag

Den — 28de för middagen, Lars var hos Awan fäser och trask
för Kitz — Sanny Kitz — jag lagde en Lår, under trappan
om afton var vi båda till Kitz och trask
Den — 29de Lars trask hos Kitz till Klakan pyra, och jag
trask der en stund om morgonen, om afton Klakan pyra gick
vi till Lundsten och trask
Den — 30de trask vi hos Lundsten till Klakan pyra om afton
Sedan gick Lars till Ol. Olsson och trask
Den — 31te Lars trasker hos Ol. Olsson, jag plöjde

September Månad År — 1871

Den — 1te — förmiddagen
Lars plöjde, jag gorde warjehanda i Klakan wägt pyra ett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Kom Andrew Johnson i Scandia hitt med Hår
klack, pryasin, och vi Tvark hela aften
Den 8de Tvark vi till nio om morgonen, Mån
då gick han prawnen Sönden, Sa vi fick Toppa den
Sedan gorde Lars och jag warjehanda göromål
Den 5te Söndag
Den 4de Lars plöjde förmiddagen, jag gorde warjehanda
Klockan ett började vi att kroska i gen, och vi Slut=
de att kroska till qwällen — Vetet wart, 2 35, Rusk
Kågen 22 B. Barlgt, 44, B. Hafren, 53 Rusk
och att Samans är 361, Rusk — kroska Hafren är 6 - 0 - och 4 - Cent. Rusk
Den 5te Sönt Sådde jag Timote, Sedan plöjde jag
Den 6te Sönt gorde jag warjehanda, Klockan tio började
vi att kroska hos Niklas Swanson
Den 7de Tvark vi hela dagen hos Niklas Swanson
Den 8de war vi hos Ol. Olsson och Swask
Elsa war der och Lagade maten
Den 9de plöjde jag i kem pilen hela dagen
Den 10de Söndag
Den 11te plöjde jag i kem pilen / Olof Olsson kom litt i dag
Den 12te förmiddagen högg jag karn, om aftn hade
jag Ol. Olssons pojkar till gålp att hugga karn
Den 13de högg Olssons, och mina pojkar och jag
karn hela dagen / Johs Ol. pitersson kom litt i dgg
Den 14de högg, jag, Elsa, och mina pojkar karn

i dag den 15de Började Sundqvist att grubba i Trägården
Den 15de förmiddagen fixade jag den nova Dörren,
om aften plöjde vi karn och Slutade det, Sedbet gåtgt op
Den 16de förmiddagen spände jag in Små grisena — om
aften hade vi Corevant möting i wårt hus / Sundqvist grubbade i Trägården
Johs Ol. Petersen och Ol. Olsson är här
Den 17de Söndag
Den 18de jag gorde warjehanda Små göra / Sundqvist grubbade i Trägården
Johs Ol. Petersen och Ol. Olsson Rester här i från i dag
Den 19de Körde jag 2 lyngz under Kågen
Den 20de Körde och strödde lyngz, Samt plöjde
Den 21te plöjde jag till Kågen
Den 22de Sönt Sådde jag två tusel Kåg Sedan
harvade jag, Jon Sundqvist Buttade, om aften war jag
på begrafning hos William Chetfield
Den 23de war jag till Chwarte, mäd, 31 tusel Barlg, jag
fick, 45, c tuselen, jag war åpen till Kalk unger aften
två timer kalk, 65, Tuna, Stog hem, 125 Tegel Stenar
Jon Sundqvist grubbat i trägården hela natten
Den 24de Söndag
Den 25te förmiddagen grof Lars och jag åfter wallen i
Stone Swampen, på Knealsen, Samt rensade brunn / Swampen.
om aften körde vi karn från pilen till Petersons pill
Den 26te 27de Körde vi och så karn från Sina Stycke
Den 28de Sönt körde vi karn, Sedan war Lars och jag
till wakonia med pilen Sam, för att Sämja hemom

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 28de Lars körde på karn sjelfva med Bill Swensen
jag klackade fast en bagge, sedan gorde jag ordjehanda
Den 30de war, Lars, jag och Elsa till County fären
och jag fick Premium för de stora äpplen 3:— jag sålde
flaken kom för 25 Dalen

October, Månad, år 1871

Den 1:sta Sövdag

Den 2:dra 3:tje och 4:de körde Lars och jag
hem karnen och gormkösen på myrbraken
Den 5:te Lars plöjde på karn vid pilarna
fäll, jag gorde ordjehanda två gåra samt war till
Waconia / Elsa och flickarna tog upp potatesna
Den 6:te arbetade Lars och jag på vägen
Den 7:de sort gorde jag på en vän prås — om
aftan war Elsa och jag till Waconia, Elsa lät märka
sig till sko, jag war åfter vän fårdingen / Lars
plöjde på karn jorden hela dagen

Den 8:de Sönag

Den 9:de i dag Kärngnäse dit / Lars Syde
och hop ut fåra fjette, jag gorde ordjehanda
Den 10:de Lars plöjde — jag gorde en vän prås
Mr Gols och Dahlen wädå i Exeter voro här, i
dag och fick några ymp gårdstar
Den 11:te förmidagen gorde jag vän pråsen
färdig, om aftan prässade vi wimett

Paul Wolf war här i dag, och jag kapte två klas
Perwagen — ett äpple träd, och ett posva träd och hon
Den 12:te för middagen arbetade jag på wägen, sog
tog den stora ekon gamla Elm som låg på wägen, efter om
Lars körde får — om aften gorde jag ordjehanda, Lars plöjde
Den 13:de jon Osterman och jag gorde ett stäp till att
fälla hörnstenen på, Lars plöjde på myrbraken och hoppe
Den 14:de jag, Osterman murade på hörnstenen, Lars plöjde
i förmiddagen gorde jag ordjehanda — om aftan war jag till Lisbon
mån flere af mina grannar för att lyssna ut wår ide hur vida
Den 15:de Sönag
Den 16:de och 17:de jon Osterman murade kor-
nen färdig, jag gorde bruk med mera — jon
Oster man gick hem i dag
Den 18:de war jag till Cahill med vete, jag
hade tolf till garna, och jag sålde mera träten.
Busel äfter 1.1-10 busell
Den 19:de förmiddagen war jag till Waconia och gålste
Kitty köra qvarn Sågelägger, jag tog hem ett lass kräden —
om aftan hop jag dynge ner på huset och pressade lott
Den 20:de förmiddagen Slaktade jag en bagge — om
aftan pressade jag grönsaker, och spände i på gerden
Den 21:sta arbetade jag i Trägården, med mera små göra
Den 22:dra Sönag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 23:de jag arbetade i trägården, Lars körde bräs i trägården från

Den 24:de var jag till Cevälser äfter appelträ, m, m
Lars körde bräs i från trägården

Den 25:te arbetade jag i trägården, m, m

Den 26:te arbetade jag äfven så i trägården

Den 27:de var jag till Waseniа, sedan gorde jag ingenting

Den 28:de var stinne och jag till Chaska mäden stadd
jag sålde den till Stocktaren i Chaska, för $ 12-50 — om
aftn kom Snäsen Olar Johanesson, och Snäsen Nils
Pärson, samt Lovas Gustafson hälf, på besök

Den 29:de Söndag

Den 30:de Klockan tio Reste swena trägårdar
från Litchfield hem, Snäsen Olar John köpte kona
gwäkken af oss för 140 Dollar es Lars och ja kaffar
gwäpssen i dag och är klarade

Den 31:te arbetade jag i trägården, hela dagen

November, Månad år 1878

Den 1:te

plantade korrents hela dagen — i dag betalade
jag Andrew i Scandia för Traketten

Den 2:de förmiddagen var jag till Waseniа äfter
träder, jag tog äfven hem stödding åt, Nils

Den 3:te kapade jag upp ford i kning träna i trägården

Den 4:de förmiddagen arbetade jag i trägården
om aftn var jag till Skalmälingen

Den 5:te Söndag

Den 6:te spolöjde, och nerskade jag ett sidlapsdike
i trägården, och Lundsten gäfte mig att spolöja

Den 7:de förmiddagen var jag till Lassion, om
aftn gorde jag warjehanda små göra

Den 8:de gorde jag warjehanda små göra

Den 9:de såsade jag i Swenstigan, små mera

Den 10:de Slaktade jag en gris samt mera små göra

Den 11:te höskade jag kaw, och jag hade Andrew
Åkansons John och Albert till gälp

Den 12:te Söndag

Den 13:me grof jag ner de prockt trä jag var köpt,
samt packade ner de Sidlingar och appel qvistar
som jag skall ympva i winter

Den 14:de gorde jag warjehanda små göra

Den 15:de wajade jag in Bräder i wang boden

Den 16:de tog jag den gamle Rutne halmen på päbus
taket, Lars körde den den gamle halmmen

Den 17:de täckte Lars och jag päbus taket

Den 18:de i dag har jag meddelat Lagt Ruten halm
wid appel träna, jag hade Lars till gälp

Den 19:de Söndag Påhl Andersson från Blue Earth är här

Den 20:de gorde jag warjehanda små göra

Den 21:te hade wi mätning, och Bods Brytelse — i
dag har jag ingen ting gort

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 22dra = gorde jag warjehanda små göra
I dag är Gårn A. Peterson hem. Reste
Den 23dje = 24de = 25te = gorde jag warjehanda små göra
wi hade ner en utomordentlig stark Köld

Den 26te = Söndag

Den 27de = Körde gruss och bröt från tvägården, och
jag Lars till gårn
Den 28de = war jag hos H. Ritz och Slaktade Svin
Den 29de = gorde Lars och jag warjehanda göromål
Den 30de = gorde jag warjehanda små göra
Lars har i dag börjatt att klöfver at ås

December Månad år 1871

Den 1ste = och 2de = gorde jag warjehanda göromål
Lars har Sytt Kläder åt pojkarna

Den 3die = Söndag

Den 4de = I dag har jag emast Sysslat om Kreaturen
ämedan det är en förskräckelig Stark Köld
Lars Syr och lagar Kläder
Den 5te = Lars Syr, och jag gelper Per Broberg
att piska gamla huset, Samt annat små göra
Den 6te = Lars Syr, och jag war till Wakonia gvarn
mad. G. Sakar Råg till malning
Den 7de 8de = och 9de = gorde jag warjehanda små göra

Den 10de = Söndag

Den 11te = högg jag Ståp ve, mad mera små göra
Den 12te = war jag hos Per Danjell och Slaktade Swina
Den 13de = Slaktade de tri stora Swina och en gris
jag hade Ritz, Lundsten, och Per Danjell till gålp
Den 14de = i dag Sände en af de stora Swina mad Per Danjell
till minneapolis — i dag war jag Skuret Sönder fläsk
I, watt Kalfvade gerjan Latta för första gången
Den 15de = och 16de = högg jag Ståp ve, Skar Sönder fläsk,
Saltade fläsk, gorde Lalle till flasket, mad mera

Den 17de = Söndag

Den 18de, 19de 20de = 21te, Lade i hopa ved, Körde och
högg Ståp ved, Samt Sysslade om Kreaturen, mad mera
Den 22dra = pelastrade och wit kalkade wi Fiwar
Den 23die = högg jag Ståp ved, Samt warjehanda små göra

Den 24de Söndag

Den 25te = Hell Dagen — war wi till middag
Den 26te = Körde jag hem höstacken från ova, och
Per, Danjell gälpte mig att köra hö
Den, 27de = Körde jag hem wästen af kreaturen från Stacken
Den 28de = war jag hos Per Danjell och Slaktade Swin
Den 29de = war jag till Waconia, och Sålde der en Dokstegar half till.
Den 30de = war jag till Charlie mad ett Lass wäd, jag
köpte en warme Ståp för Lalle = I, da hem Clar
pojkar från Lillspill hitt, de hade 20. Cussel wete
mad sig till Så wäte | Den 31te Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

january Månad. År 1872

Den 1ste = gorde jag ingen ting
Den 2dr = fann wale jag ett Säd weti Som Svåger Oar Johnson i Litchfild skulle hafva af mig
Den 3dje = j. dag Reste Svåger Oar Johnsons Pojkar hem, och de tog Kon Fiöken med Sig, Som deras gåroma Fader köpte förliden Vårt j. dag gorde jag awarjehanda
Den 4de = war jag hos Per Daniel, och Körde hö —
Den 5te = högg jag Stäp wäd, Samt annan Swå göra
Den 6te = war jag till gata holm och talade wid Pitter Hall, wisande penningar Påwer för Palmyra i Kansas
Den 7de Den — 7de Söndag.
Den 8de = gorde jag awarjehanda Swå göra
Den 9de = gorde jag Barsar att hafva under Stäparna j. dag är Gon Österman och Oar Wallsten hemresta
Den 10de = Satte jag in elbestäven, och Satte in Kork Stäven i Gjäket — Samt mera Swå göra
Den 11te = Lade jag i hop wäd i Skogen, högg en Sågelögg
Den 12te = war jag till wagonia wid en Bäterwalls Lägg den war 16fr. fat, jag Sålde den till Kalor äfter 15 d. tagaret, war Kon till ett hora wid mark
Den 13de = högg jag Stäp wäd / Lars Nilson har kapt ossarna i dag
Den 14de Söndag
Den 15de = gorde jag awarjehanda göromål
Den 16de = gorde jag en Rackespade, Samt mera Swå göra
Den 17de = war jag hos Rätzt och mot. b. f. Sätt Barn
Den 18de = gick jag i gran skapet för att underskrifte på den Rådpetision Som ändrar Charke wägen
Den 19de och 20de = gorde jag warjehanda Swå göra
Den 21te Sondag
Den 22de = Körde jag ett Charke
Den 23de = högg jag Stäp wid wäd mera
Den 24de = war jag till Charke wäd wäl i dag är Olof Olsson och warpte Johnson kom wa hit
Den 25te = Körde jag Stäpar i wäd mera
Den 26te = war jag wäd Oar Olsson till Eksel sen och köpte apels två af Gust Gold för Tiotio Dollar
Den 27de = gorde högg jag Stäpar i, Samt war till mötingar
Den 28de Sondag
Den 29de = hade wi mötingar
Den 30de = war jag till Charke wäd wäl i dag Sände jag en Draft till Alf Palmqwist i Kansas på Tiotio Dollar — j. dag är Oar Olsson Rätt till winnecapalis
Den 31te = högg jag Stäp wid wäl mera

February Månad — År 1872

Den 1ste = war jag till Charke wad wid

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 2:dra Sönd. Sjuk dag har jag gått och warjehanda små göra
Den 3:die war jag till Ekvarke mål wäl, i dag Sålde
jag Lerpelen till Obar Eliasson mål el Lillkas till Ekvarke
(Den 5:te hogg jag kårde ved) Den 4:de Söndag
Den 6:te war jag hos Per Danjell och körde hö
I dag hade wi Lapp i från Lilefiled att Isabella war Död
Den 6:te gorde jag warjehanda göra mått
Den 8:de körde jag hö i från stora stacken wid öra
jag skrad Per Danjell till gåls
Den 9:de på middagen körde Per Danjell och jag hö och slutade det
och efter gorde jag warjehanda
Den 10:de gorde jag warjehanda små göra
Den 11:te Söndag
Den 12:te gorde jag warjehanda små göra, I dag
kom Olof Eliasson hitt i gen
Den 13:de I dag har wi ett skrankt ymnväder
och kallt, i dag har jag hugit stäfver m. m.
Den 14:de 15:de och 16:de Lade jag i hop ve, och
körde två Samt hogg stäf två
Den 17:de war jag till Ekvarke mål den sista Kår
vaden, I dag Sålde jag all vaden till Lin wefft=
för R:d 3:50 Ct Kåvden Dett war 15½ Kår
Den 18:de Söndag
Den 19:de och 20:de gorde jag warjehanda små göra
Den 21:te 22:de och 23:de grupade jag den Sedlings
och Tjenes jag skade i Skattanen
Den 24:de och jag med Per Danjell till Carlson marknad
jag köpte då potäjer och Skaskor till winter

Den 25:de Söndag
I dag har jag warit till Petersmans Tjär med gårgan Tjär ma
Den 26:te 27:de 28:de och 29:de gorde jag warjehanda
små göra, i mållan det jag Sysslade om Kvänturen
och hogg stäf två — Lars Nilsson war här och Sydde
i Tisdagsen och Onsdagsen — och i måndagsen war
Elsa och jag i Wasonia till en auktjon

Ekvarke Månad År 1872

Den 1:te gorde jag warjehanda
(I dag war jag till Petersmans Tjär mad Latta)
Den 2:de hogg jag stäf ve mål mera
Den 3:die Söndag
Den 4:de och 5:te på ensade jag i Kving halmsta=
ken — hogg stäf ve, mål mera
Den 6:te War jag hos Per Danjell och körde hö
Lars Gjar här och hogg stäf två
Den 7:de gorde jag warjehanda små göra, I dag
har det snöat hela dagen i Elsa ar till Nilsas
Den 8:de gorde jag ingen ting, I dag har det kom=
mit väg en wassa Snö
Den 9:de I dag har jag skrätat och arbetat i Sno hela dagen
Den 10:de Söndag
Den 11:te war jag till Waxonia, m. m.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 12te och 13me gjorde jag ingen ting
ändåvan jag är sjuk fast
Den 14de och 15de gjorde jag vanjeharda småsysn
i går mycke kalfvade maly
Den 16de var jag till waconia gvarn, samt
var till auktionen, mån den slutade genast
samt war hos Ersan och sjuk mina Bubb Hydar
ändrade
Den 17de Söndag
Den 18de 19de 20de och 21te gjorde jag en
malassis kittel att Kitt - samt sytade om
kvastaren, mån plåxe små göromål
Den 22de och 23e gjorde jag vanjehanda små göra
i dag den 23de har Skolemästaren hållit avsamen mål Barn
Den 24de Söndag
Den 25te var jag till waconia åfkin qvalden
samt både vanjehanda små ting försatt hos Ersan
Den 26te försåg jag Kälkhuset, och hängde upp fåsket
Den 27de Kvde jag Kåls, mål mera
Den 28de Kvde jag Kåls och pånsåg i kring
kalm stacken, i dag har andrew och johr i skån
myckis pyssler börjatt att hugga Kåvd vid åtl mig,
de skall hafva sjutio Sent Kåvden
Den 29de förmiddagen Kvde jag ut Kåvd vid
skån vägåvden — om aftn hade vi mötting
Rosengqvist skån mis-nvapolis är hög och
Den 30de Kvde stick till pånset prädikan
Niklas ahmig, wanlandingarna hög Kåvd mål

Den 31te Söndag

Gtt vill månad år 1874

Den 1te sår jag vid singett i Chaska, ändå
dan jag är årdrad att sitta i juren, mån
om aftn begynde jag att bliffva pri af en vår
orsak kvilket jag blef
D, 2de 3te 4de 5te och 6te gorde jag vanjehanda
göromål vanje afton, och vanje förmiddag
hade vi mötingar, ändåvan John Et Peterson
och Rosengqvist är här — i prädaren war andrew
Chran här och skar en kalf och Lamen, wanmland
ningarna har bygt kån vid kåla vidkan
Den 7de Söndag
Den 8de gorde jag vanjehanda göromål, —
dag är Petersen och Rosengqvist kåsta här
D 9de och 10de Lagade jag stall vid Ingangen
koket, pissåre och murade in kåttalen, i
dag den 10de gick Andrew och John här i skån, de har
huggit 26 f. kån vid, för 70,- kronor
Den 11te började jag att bära i Lönnerna, m. m.
Den 12te Lagade jag skar, vi har i går och i dag en
så stark storm, så vi kan ju knka sirup
Den 13de Kokade jag Sirup och bärde i Lönnerna — John
månsson har vavitt här denna veika och huggitt 8 kån
vid att vinden jag nu har huggen är 33 Kåvd

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den — 14de Söndag

Den — 15de — vi — vallkar det konvall — ner — massa — två
förmiddagen — skrapade jag två — om aftonen arbetade
jag — vete — Svrapa — Kaket, — — —

Den — 16 — och — 17de arbetade vi väl Svrapa Kaket

Den — 18 — Lars Nilson gör här, och kvaskar Karn, och
bygger ute för Svrapps Kaket; Elsa kakar Svrepp, och
Barnen — Lear i hop Lone Lag

Den — 19de kvaskar jag Karn — jag har Lars Nilson, och
Charly Sackarnan till gälps — Elsa och Barnen kakar Svrapp

Den — 20de i dag har jag satt två Bunch hafre i korn
Den — 21 — i dag har jag Lars har klarvatt arbetat den
sista gärde vråken — Lars har klarvatt arbetat den
Charly Barnen kvaskade Karn på förmiddagen och
klutade att kvaska två kar dessa dagar kastat pang drang Karn
— Elsa och Barnen arbetar väl Svrapp Kaket — denna
vecka har vi kakat 20 gallon Svrapp

Den — 22 — Söndag — i dag satt Elsa när at trapp=
— pet — och — klog sig gom Elsa

Den — 23de och — 24de Sådde jag vete i korn, sista
Lars Nilson kvarnar och Kultar, Barnen kär i kop
Lone Lag, Elsa kakar Svrapp

Den — 25de Sådde vi vete i södra sista väl sista marg
Den — 26 — Sådde vi vete i södra sista, Elsa kakar af
den sista Svrappen i dag, vi har kakat 35 gallon
Svrapp i år

Den — 27de och — 28de Sådde vi vete i södra sista

Den — 29de — förmiddagen Sådde jag vete på Nybraken
om aftonen var jag till Jakob Hanny och gräftade
Lars Nilson kvarnar på Nybraken

Den — 30de jag plantade två, och arbetade i trägården
Lars plöjde till Bärlyt, två mera

Maj Månad — År, 1872.

Den — 1ste — ponst Sådde jag vete till slut på nybraken
Sedan arbetade jag i trägården, Lars kvarnade
och plöjde till patate, — — —

Den — 2de — ponst Sådde jag Bärlyt, Sedan arbetade
jag i trägården, Lars kvarnade, två mera gärdemål

Den — 3de — plantade jag gräft — Lars körde dynge
ut på södra sista, där jag skulle plantat Karn

Den — 4de — plantade jag gräft och slutade dett
Lars är kära i dag

Den — 5te Söndag

Den — 6te — Elsa och Lundstens kusinen klippte fåren
jag gorde vaxjekanda, samt gälpte dem två fåren

Den — 7de — och — 8de — Kortade jag gräspen, — —

Den — 9de — Körde jag dynge, och kråde Lon till gälps

Den — 10de — förmiddagen — Körde Lars och jag dynge
— malmberg grubade i trägården, om aftonen sängvade dett — Så
vi gvitade malmberg och Lars gick hem

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 11te gorde jag warjehanda Små göra / Dena
wicka hav vi fått mycktt Rängg

Den 12te Söndag — Räng war mycktt

Den 13de förmiddagen gorde jag warjehanda
om aftenn lövjade jag att ploja till Karn

Den 14de förmiddagen plöjde jag — om aftenn
Klockan 2. födde flickan, Anna, Isabella

Den 15de för-middagen war jag äftenn Stina Broberg
om aftenn plöjde jag till Karn

Den 16de plöjde jag ämällan åt dett Ränggnade

Den 17de plöjde, och Rullade jag Karn färdigt

Den 18de förmiddagen gorde jag en Rappa att
märka nytt till Karn mål; om aftenn
märkte jag ut till Karn, mål af gårdagen
Dal Ervark är var

Den 19de Söna — d. dag har
dett warit tysken mätning i Scandia, och fem
tyska Daples

Den 20de förmiddagen planterade jag Karn
och Slutade dett, jag hade två af Lindows åkersons
och två af Lundgrens barn till gälp — om aftenn
plöjde jag och harvade gården, mål emera

Den 21ste först planterade wi gården, om aftenn planterade
jag potater, och höj Karn war planterat Karn hos Lundgrn

Den 22de planterade wi potater, samt målade upp
dörrarna

Den 23te förrest Körde jag ett gruble ur trägården, om
aftenn ränggnade dett ganska betydligt

Den 24de Klövade jag af vid fänset utom grepsen

Den 25te war jag till Carver marknad — jag hade
Kona Latta med mig, man jag sålde den i Chaska
till Slaktaren aftenn, 3 ½ ct. pundett, hon vägde 995. pund
hon gick till 32. dalr. 37 ct.

Den 26te Söndag — i dag
war jag till Kål majens Fäst mål paneli för första gången

Den 27de war jag till Chaska mål mete, jag fick 9.1-2 qvt

Den 28de gorde jag warjehanda Små gör i dag hade
wi Maly till Kål majar Fäst för första gången

Den 29de Bräkte och plogade jag wid grepsen

Den 30te planterade jag Sq.vas och gästade under dem

Den 31te Låg jag Sjuk, samt hade vark i en tumme

Juni Månad — År — 1872

Den 1ste gorde jag jnte, jag war jnte frisk

Den 2de Söndag

Den 3di wi mål County Comisserna då de
Synade wägen

Den 4de war jag till Chaska mål m. 30 B. mete
jag fick 9.1-2 c Rusel, Rasengerst är här

Den 5te Ränggnade dett, jag gorde warjehanda

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den – 6te var jag till Chvaske mäd mete, jag & L. Bous
Den – 7de och – 8de plöjde jag i karnen
Den – 9de Söndag
Den – 10de och – 11te plöjde jag i Tvägården och plantade
Den – 12te var jag till Chvaske mäd mete, i Tvåger
johanes Ehniersson, kom då mäd mig hvarn
Den – 13de körde jag Kåls till fäns på Södra fyratiolatten
Den – 14de var jag till Chvaske mäd mete
Den – 15de förmiddagen körde jag Kåls om aftonen till var meting
om qvällen var jag till hålmajers Titer mäd andra gången
mata)

Den – 16de Söndag
Den – 17de stekhade och kjodade jag fäns på Södra
jag hala Soren till gårs
Den – 18de var jag till Chvaske mäd två Las mete, Den
i Danjell körde ett Las mete åt mig. Detta var detta Sista mitet
jag har fått A.L.20 för att metet
Den – 19de plöjde jag karnen, mäd – mäva
Den – 20de var jag till Kåls mäd ett Las karn 11
– pojkarna hjälpte i karnen
Den – 21te och 22de Körde Timer och Skräde till två Tjulett
jag hade jöns Nilson till gårs – pojkarna hjälpte Skarn
Söndag den – 23de var vi till hål majers Titer mäd Kärra
för andra gången

Den – 23e Söndag
Den – 24de arbetade jöns Nilson och jag på två Tjulet
Den – 25te vi arbetade på tre Tjulet förmiddagen, om aften var
jöns Nilson hos Niklas – jag gräsp mäd Knut Hendrickson på Tjulet
Den – 26te förmiddagen Reste vi två Tjulet, om aften gorde jag
vargskanda – jöns Nilson är hos Niklas

Den – 27de förmiddagen peisade jag Kåt Stevnan, Lisan
Korde jag Låg ur Tvägården, Pojkarna Slutade hälla Kam
Den – 28de var Elsa och jag till Chvaske och handlade och
Söders pojk Nils var äfven mäd och köpte till kläder
Den – 29de Klärade pojkarna och jag Tvägården för Braking
till Rallen, Sålde Tyr Kläder åt Nils
Den – 30de Söndag

July Månad år – 1872
den – 1te

Klärade och hvände vi Bous i Tvägården, m. m.
Den – 2de Brakte jag i Tvägården, Nils hjälpte i gräsen
Den – 3te post Säde Ratibagga, Svan plöjde i gräsen
Nils hjälpe potater, om aften plöjde Nils och Stene i Karn
och jag gorde vargskanda Små göra mått
Den – 4de de stora Carnen var till gatsen på Säkelbäsen
jag Kastade i gräsen ämnen åt det vängvade
Den – 5te Kvittade jag gräs hela dagen, pojkarna
plöjer i karnen
Den – 6te pojkarna plöjer i karnen, och jag Sätter
upp en Stapesten, mäd mäva Små göra
Den – 7de Söndag
Den – 8de gorde jag vargskanda, pojkarn hjälpte potata
Den – 9de Slåde jag Klåpen, pojkarna hjälpte i Tvägan
Den – 10de började vi att Slå i Evens mar, och i Södra mar
Den – 11te Slåde vi och Satte upp hö, hjälpe Ol. Lunsten till gårs
Den. 12te Slåde vi och Satte upp hö
Den – 13de Slåde vi och Satte upp hö
Den – 14de Söndag
Den – 15de i dag vängvar det, vi plöjde i Tvägården, mäd
– enera Små ut göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de tog vi af Rågen vi hade Lewäfter
Den 17de Körde vi hö, och stackte hö stacken öfver Kållaven till gård
Den 18de Slådde vi till den stora hvattaken i Södra maden
Den 19de Körde vi hem hö och stackte, mäd mera
Piter man var Slatt ett par timar åt mig i dag i Södra maden
Den 20de förmiddagen Slutade vi att Slå i Södra maden
om aftonen Satte vi upp hö af det Piterman Rifvade

Den 21ste Söndag — I dag är Elsa till
Carlen på nattvig, och sedan till Doctor Enkson i
gordan, hvon åker mäd Piter Svaberg
Den 22de först Satte vi upp hö, Sedan var
vi till Sjön och påskade
Den 23de först Slådde vi, Sedan togs vi af Bärby
Den 24de förmiddagen Slådde vi och tog af Bärby
Sedan var Elsa och jag till Per Svänson och köpte två grisar
Sedan var vi och Satte upp hö
Den 25te först Slådde vi, Sedan Satte vi upp hö
Den 26te Slådde vi vår öfra, samt Satte upp lite hö
Den 27de stackte vi i den stora hö stacken i Södra maden

Den 28de Söndag

Den 29de Satte vi upp hö hela dagen
Den 30te först Lagade jag Lunnstens Kradell, Nils
hop att påra Dyngan af får huset — om afton
wände vi och Satte upp hö
Den 31te Körde vi hem och stackte en hö stack

Augusti månad år 1872

Den 1ste Nils och jag stackte hö stacken vid öfra
och Elsa Satte upp hö — I dag Slutade vi
hö Skörden

Den 2de tog vi af wetet på hvem piten, och Charly
Bachman Rifvade mäd Rikzas Räfver
Den 3die förmiddagen tog vi af lite hafre, om aften
stackte jag wete hos Ritz, Nils gerde warjehanda

Den 4de Söndag

Den 5te war jag, Elsa, Nils, och Stene hos Ritz och
bant hafre hela dagen
Den 6te förmiddagen tog vi af wete hos os, om aften
war dit för wål, Ek, Lundsten arbetade hos mig hela dagen
Den 7de förmiddagen war dett wäll om aften Rifvade vi
af wete hos os
Den 8de förmiddagen Rifvade vi af weti hos os, och half-
wa aften hos Ritz, Sedan wängwade dett
Den 9de förmiddagen Rängwade, om aften Rifvade vi
hos Ritz. från Klokan. 5. till Klokan 9
Den 10de war wi hos jag, Nils, och Stene, hos Ritz på
andra parwen hela dagen

Den 11te Söndag

Den 12te war Nils och jag hos Ritz och bant wete
Piterman Rifvade af två åcker wete på Nybråken åt os
Den 13de till Klokan åtfwa bant wi wete på nybråken och Elsa bant wete
Sedan war Nils och jag en time före middagen och en time efter
middagen Knapet hos Niklas, bant, och Satte upp wete Sedan
om aften war Nils och jag hos A. Ekanson, Kradade och bant wete
Den 14de Rifvade Niclakes Nils hos os, och Slutade half pen
om aften, Niclas och wilta bant, samt Ekanson och hans pojkar
Sedan kom oft Bärg, wän om qwällen Satte wi upp en del wete
Den 15de Nils och jag war hos Niklas ett par timar förmid-
dagen, om aften bant wi wete hos os, och Satte upp, samt Satte upp
hafren

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de förmidagen tog Nils och jag af Lägda vete vi
på ren, samt den sista Lägda hafren, om aften fick rade
vi ut an halmen, der vi skulle staka vetet
Den 17de stackte vi Kågen, och Bärbyt, samt 7 Råkar vete

Den 18de Söndag

Den 19de Nils plöjde på Råg stycket, och jag
gorde warjehanda små göra
Den 20de, 21te 22 dra och 23 stackte vi våte
Den 24de om morgonen vångwalde det, vi gorde
warjehanda, om aftonen pissade vi jen vete stak
färdig, sedan war vi till mitting, C. Ekansen är här

Den 25te Söndag

Den 26te i dag vångwar dett, förmidagen gorde jag
warjehanda små göra, om aften war jag till vaconia
gvarn mäl en säck karn, jag körde pram en säge
Låg, jag war äfven till Svanberg och Linnäs
Nils har Sytt ett par byxor åt mig i dag
Den 27de förmidagen gorde jag warjehanda, om aften
war jag till Sjön och fiskade, Nils har plöjt i dag
Den 28de i dag har jag tvättat appett två i trägården
Nils har plöjt hela dagen
Den 29de förmidagen gorde vi warjehanda, om
stackte vi vete och vi körde mäl två wangnar
Den 30de stackte vi våte Lika så
Den 31te förmidagen stackte vi våte och slutade
dett, om aftn stackte vi hafren

September Månad År 1879

September Månad År 1879

Den 1te Söndag

Den 2de jag gorde warjehanda små göra
Nils plöjde hela dagen
Den 3te war Elsa och jag samt Per Danjels hustru
til Gisvalla, jag sålde då stycket, hafren 9 ct pund
och bogarna 8 ct, ditt gick till $ 18-90 ct, Transänd äpple
pink jag $ 1.25. och $ 1.50 ct för en del, vi besökte äfven
Doctor Lars, jag gorde akård mäl honom, att om han
kunde taga bort vätten på flickan Anna, så skulle
jag betala honom $ 25. mån om han inte kunde dett
Så skulle han intett hafva en enda cent
Den 4de war hos Sonntjm och Lanth, 6 Bund vete och
körde till vaconia gvarn mäl, jag sålde äfven 8½ Bund
Bärby till bryggaren, 40 Bund samt log bräder på Säga
Nils och Steve Slade Lia Löpa Saknet Krapp
Den 5te förmidagen Slade jag Klöfver, Nils plöjde
om aften Satte vi upp hö, Lia Löpa
Den 6te Satte vi upp hö och körde m, m
Den 7de förmidagen war jag till vaconia äfter mälden
Nils, pissade att den gamle halmen, om aften körde vi
i hop den gamle Klöfven, och plöjde på hafra stycket

Den 8de Söndag

Den 9de war jag mäl Andrew Nilson till tanner
och köpte en pelag — Nils plöjde ännällan dett vångwar
Den 10de i dag vångwar dett — Nils Sydde jag gorde warjehanda
Den 11te jag gorde warjehanda, Nils plöjde, m, m
Den 12te — jag plöjde, mäl mera — Nils är hos
Andrew Nilson och tröskar

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

hos Et. Nilsson

Den 13de tvägg wi karn hela dagen — Nils träsk
Den 14de tvägg wi karn alla samman hela dagen

Den 15de Söndag

Den 16de körde wi dynge till winter wetett
Elsa är till Görgesons
Den 17de pont war jag till Witjärk äfter winter
wete till att så — Sedan sådde jag ditt och Nils hafvre
jag sådde en och en half Buset
Den 18de Dabbade jag i gräsenit mäd mera
Nils polojde i gärdet Peter mars pet
Den 19de förmiddagen tvättade jag appel tvägga
om aften war jag hos Per Danjell och trask nils polojde
Den 20de war jag hos Per Danjell och trask nils trask hos
Den 21te war jag Carver på Päken Ritz
nils trask hos Ritz

Den 22de Söndag

Den 23te förmiddagen Slaktade jag en bagge, Nils trask
hos Ritz — om aften trask Nils hos Lundsten, jag polojde
Den 24de war jag hos Lundsten och trask, Nils trask den
halfva dagen, och polojde hwema halfva dagen
Den 25te Nils trask hos Lundsten en stund om morgonen, och
hos wasinen kom hit halfalfva, och wi försökte att träska
män wi kunde intett för Stormen skull, om aften gone
nils och jag war jehanda göromål
Den 26te trask wi hela dagen
Den 27de trask wi, och slutade till Klokan half ett —
Wetett blef, 369. Buse, Rågen, 34. B. Barley, 2½ B. och
hafre — 5 3/4 Buse, om aften polojde Nils — jag gode wanje
Den 28de war Nils jag och Hans till Carver marknad mäd
Hafre 5 Säck, jag fick inte mera än 22 daler 50. ct jag sålde något gryn
Samt 21. Buse mitt i Chwarke för 93. ct Buslen — wi kom hem
klocka tolf om natten

Den 29de Söndag

Den 30de förmiddagen polojde jag, Nils trask hos
Peter wan, om aften war Nils och jag hos Niklas
och trask

October Månad år 1879.

Den 1ste
war jag till Chwarke för att sätta gung — män
jag war misstagen om tiden e
Nils war hos Niklas och trask
Den 2de förmiddagen polojde jag Nils trask
hos Niklas om aften körde wi karn
Den 3 och 4de körde wi karn alt gent
Den 5te förmiddagen körde wi karn, om
aften war jag till Psalmsingen, och Elsa,
Nils, och Hans körde karn, och slutade dett

Den 6te Söndag

Den 7de 8de 9de 10de 11te och 12te war jag i Chwarke
på juni — Nils war polojt hela waikan, Barnen
och Elsa har tagit upp potater

Den 13de Söndag

Den 14de war jag till Chwarke pa juni, jag
kom hem klokan tio om qwällen, Nils polojde
Den 15de 16de 17de och 18de gorde jag warjehanda
små göra, Nils polojde
Den 19de pont gorde jag warjehanda, om aften
war jag till Caronia äfter mälden, samt war
till Linpält äfter appel qwistar, pajkorna hoskar
kara

Den 20de Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Trägården

Den 21ste Nils och barnen höskade Korn, jag arbetade i
Den 22de var jag hos Goold i Wesalsjer äfter appell Sidlin
och gräfs gjorda till att ympa gräfsen mäd, Nils och
barnen höskade Korn
Den 23 24de 25te Arbetade jag i Trägården, och Bor-
stade gräfs, Nils putsade, & tvättade jn gräfs och
barnen och han höskade Korn (Malmberg
var grubbat, och om kring trägården i dem dagar
Den 26te var jag till Chaska mäd, 25,2 Cusel watn
jag fick inte mera än, 80, ct Cuselen / jag war och så
till Carver marknad, Köpte 4/4 jd klädr till Caus 8 l. jeder
i jag war äfven hos Paul Wolff äfter ymp qvistas
Nils och jäska Lade i hop Ewes i kring trägården

Den 27de Söndag

Den 28de Nils och jag Arbetade på wägen + mitt
för Ewen, malmberg graf dike i Pitemoss fill
Den 29de och, 30de Kängrade dit, Nils och jag Lagade sko
åt mig och barnen, samt warpeklåda Två göra
Den 31te Nils och Malmberg Lade i Ewes på Nybråken
jag arbetade i trägården, samt annatt Två göra

Novamber Månad är, 1872

Den 1ste och 2dre Nils och malmberg Lade i hop
Ewes på Nybråken — jag arbetade i trägården

Den 3ie Söndag

Den 4de förmiddagen gen [redacted] jag
af på två taket Nils putsade — Sedan Körde vi watn på taket
Malmberg grubbade flera två på dit stycke han har grubbatt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 5te förmiddagen var jag till Larsen, wi Svänskar Råstade för Grant till presidett — Nils hög Höjde
~~Den 6te Nils och jag~~ — Hem aftun Körde wi halm på taket
Den 6te & Stäkte nils och jag Påhus taket färdigt
malmberg grubbade stora två
Den 7de förmiddagen jag försade gräsen wid fäjeviden
Nils plöjde en stund på Råg stycket — och wid middags tiden plöjde Nils hår i från hvem till sina föräldrar — om aftun plöjde jag appell tjernan samt neva två göra — Malmberg grubbade stora två
Den 8de och 9de tog malmberg och jag upp stån i ålnen i den Södre fälen

Den 10de Söndag

Den 11te och 12te tog stare och jag upp sten ur ekven samt muckade appeltråna, m:n malmberg grubbade stora två i Södre fälen
Den 13de förmiddagen försade jag Koing appeltråna malmberg grubbade stora två, om aften gorde jag warjehanda två göra — förliden natt och i dag har dett kommit ner en massa af Snö, aldeles hvits djup
Den 14de gorde jag warjehanda Två göra — I dag Snöar dett lika som i går, och är Kallt
Den 15de förmiddagen Slaktade jag en gris, om aften körde jag en Kärd wäd till Skolhuset
Den 16de förmiddagen Körde jag en Kärd wäd till Skolhuset, om aften gorde jag warjehanda Två göra

Den 17de Söndag

Den 18de gorde jag warjehanda Två göra
Den 19de förmiddagen war jag hos Per Danjell och Slaktade om aften gorde jag warjehanda Två göra.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 20de högg jag stäp wed, samt warjehanda göromål

Den 21ste war jag till Chaska watten qvarn mäd T. Säkar wete, jag hade äfven 17. tusel Barley som jag sålde till Faber för 45. ct tuseln

Den 22 dje i dag har wi mätning kwänne gånger ämädan Räng från männeapolis är här

Den 23 tje i dag har jag gort lår brukat ah Dabbe på påhuset, samt warjehanda göromål

Den 24de Söndag

Den 25te Dabbade och pissade jag på pahusen Otniren Lumsten är här ach Syr Kläder

Den 26te war jag hos Lundsten ach Slaktade.

Den 27de 28de ach 29de Körde jag wä i från Nybräken, läpdren Lundsten Syr Kläder

Den 30de högg jag stäp wä, samt warjehanda små göra — Andrew Lundsten har Sytt 5. dagar denna wäcka, ach 4. dagar förliden wäcka, jag betalade honom 60. cn dagen — ach ditt war godt prätt

Desem Månad är — 1872

Den 1ste Söndag

Den 2de gorde jag warjehanda små göra

Den 3te Slaktade wi dtta tri de störe Swina jag hade Lundsten ach PerDanjll till gälp

Den 4de war jag till Chaske mäd tägge Luggarna ach jag sålde dem till Känny Geng för 4. ct pundet den störa wägde 330 pund, ach den lilla 334 pund jag fick $ 30. för båda, jag war äfven till Carver ach Betalte $ 25. för gelagen till andrew Peterson, samt köpte en Dragt cc $ 13-10. ett Sända till adams Ohlson för bälerna

Den 5te Satte jag in dubla stäp pinnen till Elofstäfven mäd mera små göra

Den 6te war jag hos Per Danjll ach Slaktade

Den 7de war jag till Waconia mäd fyra Säkar Räg till qvärnen, Söda war äfven så mäd, för att blifva mästa till ett par Ko hos Kanwakaren om aften högg jag stäp wä mäd mera

Den 8de Söndag

Den 9de gorde jag warjehanda små göra, i dag har jag Sänt en Dragt till Oskar Ohlsson för Bälen wa, den war på $ 12-10 c

Den 10de ach 11te justrade ach Kalkade i stugan Samt högg stäp wä, mäd mera små göra

Den 12te war jag till Waconia åfter mälden, Per Danjll war äfven så mäd, för att på den wang-bal bestagen, jag war äfven hos Görgierson ach fick nina glas Lögon Lagade

I dag har jag warit till Petersons Fjer mäd den Bruna gasigan Bälty för första gången

Den 13de war jag i skogen ach Lade i kap ace, hela dagen

Den 14de Körde jag hem ace hela dagen

Den 15de Söndag

Den 16de war jag till Chaske mäd första wä Lastt Ett — jag Lätte äfven Ko Ohsarna Samma dag

Den 17de Körde jag ett wä på wägn till Smeds

Den 18de ach 19de Körde jag wä till Chaska

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 30:de Gj. dag var vi mätningar ämnade kring
från minneapolis är här — ämnat Skall Kinq kom=
ma den. 28:de Januarij och jag Skall gå och möta honom
Den 31:te förmiddagen gorde jag warjehanda göromål
i Calmarberg är här och Smugger Skåp wå & om
aftenen war jag till Skalmätningen
(peta eje wa agnita war det wärt i gun för Kåll, mäns dag den 31:te war det det Kål= lasta, jag minns i minnesata)

Den 99:de Söndag

Den 1:sta Lagade jag mina Magisar Paplar, m, m
Den 2:dra Körde jag ett wå Las till Smog, m, m
Den 25:te Gick dagen, förmiddagen hade wi
mätning, om aften Sydade jag om Kväaturin m, m
Den 26:te och, 27:de gorde jag warjehanda Små göra
Den 28:de war jag till Chaska mäd ett Las wäd
jag war åfwen till gwarnen äfter målden

Den 99:de Söndag

Den 30:de Körde jag ett wäd Las halfvägs till
Chaska, Samt gorde warjehanda Små göra
Den 31:te war jag till Chaska mäd ett Las wäd

Januarij Månad, År, 1873

Den 1:sta

gorde jag warjehanda — Per Danjell mäd Sin familj
är här på Wisit, Per Danjell och jag pratade i
Skallhuset om aften

Den 2:dra war jag till Chaske mäd ett Las wäd
Den 3:die förmiddagen höggs jag wäd — om aften hade
wi, (Skallkomiten) mätning hos Lars Hessen
Den 4:de war jag hos Per Danjell och Körde hö —

Den 5:te Söndag

Den 6:te först war jag och ansade sjuk af en häftak
om aften war jag till Waconia äfter mälen Gj dag
Sände jag första bandet af Spurgeons predikningar till
Broder Carl, Samt ett Bref till honom
Den 7:de Körde jag hem häftaken wästra ändan af ova
och jag hade Per Danjell till gälp
Den 8:de Gj dag har wi dett wärsta yrewäder, Som jag
har Sitt Sådan jag Kom till mig in nesata dag har jag
Den 9:de i dag har jag gont warjehanda, Gj dag är dett
wågat yrewäder och gansska Kallt
Den 10:de Gj dag har jag skatatt Små, Sydatt om
kväaturen, Samt warjehanda Små göra
Den 11:te i dag har jag hört hejn wå och hwggat wå

Den 12:te Söndag

Den 13:de war jag till Chaske mäd ett Las wäd
Den 14:de gorde jag warjehanda Små göra
Den 15:de Körde jag Kärd wå på wägen till Chaske
Den 16:de war jag till Chaske mäd ett Las Kärd wäd
Den 17:de hwgg jag Skåp wäde, mäd mera Små göra
Den 18:de war jag till Chaske mäd ett Las wäd

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 19de Söndag

Den 20de war jag till Salter med ett Las Kård wå
Den 21te war jag till Chaske med ett Las wåd
Den 22de gorde jag warjehanda Små göra
Den 23de war jag till Chaske med ett Las wå
Den 24de Körde jag Skåp wå, samt Hög wå
Den 25te war jag till Smög med ett Las wå, m, w

Den 26te Söndag

Den 27de war jag till Chaske med ett Las wå, Per Broberg Körde med ett Sista Lasett för mig i dag, i dag fick $4-75 Kårder
Den 28de gorde jag warjehanda Små göra — om qväl
hade vi mätning, Kung från mannapalis är här
Den 29de i dag har vi mätningar
Den 30de gorde jag warjehanda göra-wåll (följa)
Den 31te war jag till Chaske med wå, war fick fått

February Månad, år 1873

Den 1ste

gorde jag warjehanda göra wåll

Den 2de Söndag

Den 3te gorde jag warjehanda — jag war i dag till Lars Pålssens ovne med Suggan första gången
Den 4de gorde jag warjehåa Små göra
Den 5te war Lundstrom ah jag ah Klåstade upp Chaske wagen ute wid Kapåld

Den 6te Körde jag wå av Skogen med mera.
Den 7de war jag till Chaske med kård wå, jag sålde den till K. Gung, samt ett las som jag lade i Chaske för att i till Semann 2,8 Kårdäpler $1-40 cts Kardet
Den 8de gorde jag warjehanda Små göra

Den 9de Söndag

Den 10de war jag Chaske med wåd, ~~jag hade ifrån ett Las hem för Kalhuset~~
Den 11te war jag till Chaske med wå — i dag hade jag hem ett Las Kvader till Skalhuset
Den 12te gorde jag warjehanda göra — wåll
Den 13de war jag till Chaske med wå i dag hade jag hem ett Las Kvader att mig Själf
Den 14de gorde jag warjehanda
Den 15de war jag till Chaske med wå, i dag hade jag hem ett Las Kvader att mig Själf

Den 16de Söndag

Den 17de war jag till Chaske med wåd, wå, i dag har jag Slutat att Köra wå, i jag har Kört ~~Anton La~~ Nittan Las wå till Chaske i år
Den 18de Lade jag upp Kvader wi i andra våningen samt warjehanda Små göra
Den 19de och 20de Sympade jag Lite apelträ warje dagen, samt warjehanda göra wåll
Den 21ste Hop dynge är påfuren, samt hogg Hop wå, m, w
Den 22de Sympade jag Lite, samt Sysslade om kvåatern.

Den 23te Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den – 24de war wi och Lade uppe Bvadevna till Skallhurst – Sedan körde jag hem släp wi, m, m
Den – 25te war jag hos Per Danjell och körde spår
Den 26te och 27de hade wi mistäng ay Bvarje Lindvig
fröw ett. Paul är här och predikar, Carsen Coavne är här
Den – 28de ansade jag Swon af den stora höstaken
i Södra maden, och körde hem ett Las hö, m, m

March Månad. Ar – 1873

Den – 1te war jag hos Pehrsvan. och körde sten

Den – 2de Söndag.

Den – 3te 4de och. 5te körde jag hem den stora höstaken
fvan Södra maden, Per Danjell gälpte mig en dag
Den – 6te. 7de och. 8de ay mygade jag appell tra
jag har i winter aymkatt, 404, appaltra Dito Päron – 13
stycken, Dito Plomon. 30 stycken Dito Kosserbar, 12, stycken

Den – 9de Söndag – I dag war jag
till Pehrsvans fröw med Sjerna forsta gången

Den – 10de Sågade jag Eker på nybyaken till Säge Lägg
Den – 11te 12te och. 13de körde jag Säge Lag till Wakonia – jag
har kört en wit Eek, och en Roeck, Samt en Kalm Lägg till Wakonia
Den – 14de och. 15de körde jag sten i fvan sten, med mera

Den – 16de Söndag – I dag har mely Kalfvatt

Den – 17de 18de och. 19de körde jag sten i fvan sten och Mutade det
Den – 20de war jag till Eskaske nya watten gvarn med. 7 Säckar
Råg. och. 3 Säckar wete, Samt 3. tom Säckar
Den – 21te och. 22de war Jons Nilsson här, wi Satte upp
tak. Stolar på wå Sjulet, Samt Satte på waggerna på det Sma

Den – 23te Söndag

Den – 24de war jag hos Per Danjell och Kraide Timer –
Den – 25te Korde jag Lagg i fvan sten – m, m
Den – 26te och – 27de Körde jag wa till malassis kaket
Den – 28de I. dag har jag gort ryssa skaft, wi fick
Den – 29de I. dag war jag till Wakonia gvarn med hafre

Den – 30de Söndaag

Den – 31te Körde jag Räls, och spikade i kring halm staken

April Månad. Ar – 1873

Den – 1te gorde jag warjehanda Små göra / John
Eånsson har här i går och i dag och hogg till Sirups kaket
Den – 2de Började wi att Eåra i Sönnervna, m, m,
Den – 3te murade jag in Kitteln till Sirups Kaket
Den – 4de gorde jag warjehanda wid Sirups Kaket
Den – 5te gorde jag malassis boar, Samt Eårade i wäggen
Sönner / Carl Svansons flicka i gata hem war här äfter
appell två Som jag har gymkatt / malm bärg hugger
Kärd wa åt mig den na aftonen wälka

Den – 6te Söndag

Den – 7de Eårade jag i Sönnerna – med mera
Den – 8de war jag till Wakonia gvarn äfter maden
Den – 9de I. dag. har wi Sno – jag gorde malassis boar
Den om aften skaffade Hendrik Lundstin och pojkarna barn
Den – 10de 11te och – 12te gorde jag warjehanda gårdmål
malm bärg hugger Kärd wad annat

Den – 13de Söndag

Den – 14de förmiddagen war jag till Kål. och betalte honom
Separatio Dalar och Kanjan fyra Dalar, om aftin hade Nikkases
fan wing mill, och spikade ett stycke wäxt

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 15de gorde jag warjehanda göromål — I går och i dag har dett Kommit mår en massa af Räng
Den 16de war, jag, Niklas, och Svahärg, mård jons Nilson till wakonia, och wi tvi, samt Lasen i wakonia, Skräp åp i Bergen för jöns Nilson, i för Sex hundra fämtio Dallars
Den 17de gräftade jag Catoba gräpsten.
Den 18de war jag till Charle nya watten gvarn åfter maiden, Lundstien gålpte mig att köra hem fyra Säkar, i maiden, dett är Svåra wägar
Den 19de Sådde jag hafre i gemte gamla hus dett jag plantade åfven ap pell Träen war mäd mera

Den 20de Söndag

Den 21te Sådde jag wete på barn flyket i Södra fälten
Den 22de i natt har wi fått 2. tum snöper Två, för middagen fresade jag buttew, om aftn Sådde Lasse wete — Elsa Kaker Sirupp
Den 23te Slutade att wete på Larn flyket, samt Bultade hafren
Den 24de och 25te Sådde wi wete i Södra fälten
Den 26te Sådde wi wete och Bultade, i dag har mist en gryga Som war års gamall — ~~om aftn gjort~~
~~Den 27de Tisdag~~
jag wäjer den i dag har wi Slutatt att Koka Sirupp. wi har kokatt 40. gallon Sirupp i wår

Den 27de Söndag

Den 28de Sådde wi wete och Bultade i Södra fälten
Den 29de och 30de Sådde wi wete i hvem fälten
jag Sådde A. Busel odessa wete i hvem fälten

Maj Månad år 1873

Den 1ste Sådde jag wete på flyket i gamla Fälten jag Slutade att så wete i dag, jag har Sått A. Busel wete i år
Den 2de förmidagen Sådde jag Bårley, nära 2. Bussl om aftn war jag hos Lovers och försade appell Träna
Den 3die förmidagen gymnade jag upp all Trä om aftn hade wi Kollmötesing, Gellhus, Bygemäs stare antogs från wakonia — malmberg Klef Räls

Den 4de Söndag

Den 5te och 6te plantade jag Två trägården, mäd mera
Den 7de och 8de plantade jag appell ymnar —
Den 9de förmidagen plantade jag all den Siste gräften, om aftn gorde jag warjehanda
Den 10de Körde jag hem hinkri wa i från bräken malmberg har warit här i 5½ dag den na wirka han har buggitt af gruf, och lagt i hop hus, samt bört hävd wa, och klarat på ny bräken

Den 11te Söndag

Den 12te Körde jag wa i från bräken, malmberg grubbade Två, samt bugg af häkri till Räls
Den 13de förmidagen Körde jag Räls och Stick, om aftn Tvände jag all Tvetten, malberg och Barnen Käpsar hus — malberg bogg äfven Räls
i gr all Två och Räng war dett

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 14de förmiddagen tant jag upp gräpsåden, om
aftun. Såsade jag Kålgårds Sängerna, mål snurr
Den 15de kördo jag Lågg och stubbar och ny Bråten
malmberg grubbade stubbar och hög Räls. Elsa rensade Bräken
Den 16de förmiddagen gorde jag i ordning malmberg
högg Räls, om aftin Körde jag stubbar och bråten. plöjde
nybråten i trägården. Brande den sista Kåpsbrusen på
nybråten. Elsa och barnen slutade Räpsa nybråten i dag
malmberg grubbade vänne i maden
I dag var skänki Ekaske, och en Räper ägant från
St. Paul här, jag köpte en woods Räper af dem, af dem
nysatte jag förvonvänt, för [illegible] för R. 285.— oo mål fraktu
Som är tjugefem Dollar, och den skall jag betala genast
och R. 100.— skall jag betala först i juni 1874. och resten
R. 100.— skall jag betala först i juni 1875 — jag skall
betala tio procent Ränta
Den 17de war jag till waconia och Lätt försa Bråk
pelogen. Sedan plöjde jag vid gräpsåden, malmberg
grubbade i maden Samt högg när björk i skogen i gatan
jag sände när 81. pund ull mål Niklas till minneapol
denna werkan, jag fick 28 ct pund utan afdrag i wikt.

Den 18de Söndag

Den 19de i dag war det jag gorde warjehanda
Den 20de gorde jag och så warjehanda
Den 21te förmiddagen Rängnade dett — om aftin
Började jag att Räka i jämte Petermans Påns
och jag hade Lewottten till gårds i malmberg
arbetade här half dagen
Den 22de Räkte Lewottten och jag hela dagen

Den 23de Räkte Evans Lottten och jag, och wi
slutade lite för qwällen
Den 24de potatoe malmberg grubbar wide Kurskar
wi hade Johan Lundsten och Eliasons Karr gående
Den 25te Söndag
Den 26te fick wi en massa af wång jag tagade
Den 27de förmiddagen Rängnade det, ditt är nu gån-
flott mål watten öfver all E s om aftun Körde jag
Sån till Skalhuset
Den 28de war jag hos Lewottten och Räkte i dag
i dag war wi till Kåll mycegens Päer mål Sänki Lotta gården
i dag war Suggan grisatt
Den 29de 30de fösade jag påns, Samt warje
Den 31te plöjde jag i trägården, mäjd mera
Tilda Hamerberg war hos oss denna wecka

Juni Månad år 1873

Dem 1ste Söndag

Den 2de först mänkte jag ut till patater potating
Sedan fösade jag påns, m. m.
Den 3te i dag rängnar det jag gorde warjehanda
Den 4de Lade i hage grind och Bues i maden och
gatan, Samt fösade påns ett
Den 5te war jag till Chaska mäd 20 bussel wete, jag
fick 95 ct Bushl jag tog hem 225 pat Brader till
Skalhuset, jag war åter hem till Gården och trägade
efter i dem 2 dagar, men fick inga

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Elsa och Barnen planterade potates i trägården i dag

Den 6te förmiddagen hade vi Skal mätning, om aftn satte Malmberg och jag stick och kjeden på plan åt mätaren Peterman och mig

Den 7de var jag till Wakonia med malet. samt körde fram Lägg Lägg, jag hade i enej till gårdn Malmberg grubbar och Lagerr i hop Brus i trägår

Den 8de Söndag

Den 9de gorde jag warjehanda, i natt hade vi ett stort regn

Den 10de och 11te försade jag gamla plan samt körde vatn

Den 12te körde jag sån och sten, m, m

Den 13de förmiddagen gjorde jag upp trana i trägården om aftn bygg jag patläggar till portsen, m, m Malmberg har nu i fyra dagar klätt af der jag Kr bygga på huset

Den 14de i dag är frid här och munar stenpaten till Portsen i Malmberg och jag gåpser till

Den 15de Söndag

Den 16de var frid här, vi gorde då stenpaten färdig johanes gick och maja sina i Casa Kom hitt i gvälf

Den 17de planerade jag gord bogarna i kvieg huset

Den 18de 19de gorde jag warjehanda Två gjora

Den 20de först gorde jag warjehanda om aftn var jag till Wakonia och drog undan Bräder samt tog hem Bräder jag betalte då 8.4 95 et för två Laggar, samt 95 et för en Lag den förbidat år jag köpte även tvi stödingar för 90 et

Den 21te var jag till Chaska med 26. Russell vete men jag fick inte mer än 85 et Busell — johanes och maja sina Kaisa hem i går / Erickson och

Den 22de Söndag anmagreta är här än nu

I dag Dopter en man Svan betalnå Erickson för vattade Dopet.

Den 23te och 24de gorde jag warjehanda

Den 25te var jag till Chaska med 27 Busel vete, jag fick inte mera än 85 ct Busel — D Per Danjel och jag tog hem min Kuper, man maanen var + inte uppkommen

Den 26te gorde jag warjehanda I dag var jag till Wallmarens Sjur med maly porta gangen

Den 27de och 28de var Jöns Nilson här, vi Bra Hog dåe Knutarna på huset, mål mera

Den 29de Söndag

Den 30de Började J. Nilson och jag att Arbeta på portsen, vi Skrade då patlägga och körde fram

July Månad År 1873

Den 1te och 2de Arbetade vi portsen

Den 3te var jag till Chaska med 26 ½ Bus, vete, jag fick som wanligt, 85 ct Busel, jag tog då hem måanen till Kjeveren, Lundstten tog hem 3 Bunter

J. Nilson arbetar på portsen —

Den 4de och 5te arbetade Nilsson och jag på portsen och Slutde den

Den 6te Söndag

Den 7de först var Peterman här och gapmig att Sätta i hop Slå maskin, Som aftn. Slåde jag mål måanen ute vid stone bå staken

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 8de = måade och Slåde jag hela dagen
Den 9de = vång vader wi häade wid gyaftin — samt patoferna och på säjde i Sjövasen, samt Slåde + litet Kåpvtr
Den 10de = Satte wi upp hö hela dagen — Slåde Klöfver
Den 11te = Slåde wi och Satte upp hö — John Kåll war här och Köpte Kona Tjerna för $.27 — två Dollar fick jag på hand, han Köpte öfven, 20- Rund Barn för .45.c buse
Den 12te = förmiddagen Slåde wi i Evers Tjuvett om aften Satte wi upp hö / Samt gvaf för watten till Köparen
Den 13de = Söndag
Den 14de = Slåckte wi den stora hö stacken i maden och jag hade Två till gölp
Den 15de = först Lagde jag Brädehauses Krädet på säjde i portaler och Ogwen, Slåde Buens Tjerett
Den 16de = Slåde, Satte upp hö, mäd mera
Den 17de = först Slåde, hänk Kon här och Satte upp Köpren, Sedan tack wi af winter wetett
Den 18de = vångwade, Säckade upp 20, Bussel Korn Sedan tog wi af Bärlett
Den 19de = förmiddagen Slåde wi, om aften Kårde wi hem Klöfren, Timalje hö, och Slåckte
Den 20de = Söndag
Den 21te = först war jag till Cåls mäd, 22, R. 20 p Korn

Sedan Satte wi upp hö i Södra maden + litt gälp
Den 22de = Slog jag i wästra maden + hade Två, et Lundsten
Den 23de = Slåckte Elsa och jag höstacken färdig öfver wat Källaren
Den 24de = förmiddagen Slåde Två, stuve, och jag wäl öna om aften, Slåde Stuve och jag wäl wädren — Två och Elsa Satte upp hö i wästra maden gärde gatan
Den 25te = först Slåde två och jag wäl öna, och då hade wi klart att Slå, Sedan Satte wi upp hö hela dagen
Den 26te = Två och jag körde hem, och Slåckte hö hela dagen — Elsa och Stuve Satte upp hö wäl öna hela dagen

Den 27de = Söndag

Den 28de = vångwad jag gorde warjehanda, en Stund war jag och piskade, Andrew Lundsten är här och Syr
Den 29de = Slåckte wi höstacken wäl öna, Samt gorde en höstack färdig här hänna, jag hade Andrew Lundsten till gölp
wi har nu klart att hö färden
Den 30de = vångwade hela dagen, jag war och piskade — Samt gorde warjehanda göromål
Den 31te = målade jag Kaljelkarna — Samt warjehanda Sedan gorde jag warjehanda Två göra

Augusti Månad — år 1873

Den 1te

förmiddagen gorde jag warjehanda, dett vångwade — Andrew et. Lundsten Lundsten Syr — om aften började wi att staga af wete till gälp
Den 2de = tog wi af wete hela dagen, wän wi hade ingen gälp

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 3:e Söndag

Den 4:de log wi af wete och hafre
Den 5:te log wi af wete på wästra stycket i Södra fälten
Den 6:te log wi af wete på samma stycke, samt igenom
Knuststycket wi både Ch. Lundsten till gålp
Den 7:de för middagen war Elsa och jag till Watrona
om aftn Sådde och Bredlade jag på stycket wid fälten bredv.
Den 8:de log wi af wetet wid Peterman fält
Den 9:de stackte wi Bärley och winter wetet

Den 10:de Söndag

Den 11:te och 12:te stackte wi wete, den 12:te war
John Gall efter Kona Som hade Köpt, hade Köpt öfven
en stuff i dag för 25 Dollar
Den 13:de log wi af Odessa wete
Den 14:de Rängnade dett i stack winter wete i gamla huset
Den 15:de plöjde, och log af det sista Odessa wetet
Den 16:de plöjde på winter wete stycket wid wagonia efter middag
Den 17:de Söndag i dag för Carn och staten

Den 18:de stackte wi wete m.m. John Gall Betalde mig
Den 19:de och 20:de stackte wi wete
Den 21:te plöjde jag hela dagen
Den 22:de för middagen war jag till John Gall mäd
Carn och hafre, om aftn plöjde jag
Den 23:te stackte wi Odessa wetet, och wi har nu
Mistat att stacka Säden i år

Den 24:de Söndag

Den 25:te samt stälde jag in Kipeven i Sjelett Ladan
war wi och förfrade Bjekarn plöjde
Den 26:te gorde jag warjehanda, Bäjekarna plöjde
Den 27:de 28:de 29:de lagde jag en Sådes Lår i gränerit
Samt målade en dag, samt annera små göra, wi kan
intet plöja ännådan Diesen är bruten af nekett
Den 30:de samt gorde jag warjehanda Klaken half älpte
till P. Danjell och Frask

Dien 31:te Söndag

September Månad år 1873

Den 1:te

för middagen war jag hos Per Danjell och Frask, om aften
war jag till Lundsten och gelpte till att resa gränerietl
Den 2:de war jag till Chaska mäd 27½ bust wete, jag
fick 90. Gt Buschen, missis Rich åkte hos mig till Chaska
Den 3:dje samt Frask wi hos Nicklas, man masen gick
Sönder Ladan gorde jag warjehanda, pojkarna plöjde
Den 4:de war stene och jag och Frask hos Nicklas
Den 5:te samt Frask wi hos Nicklas ett par timar
Sedan gorde jag warjehanda pojkarna plöjde
Den 6:te pärsade och Dalgade jag på gränerit, Pojkarna plöjde

Den 7:de Söndag

Den 8:de i dag Tröskar Peterman and Company
hos mig, och wi Slutade öfven så att tröska hos mig i dag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

och wad Spane wål jag sått är följande
Skots sjaf wete – 2 92. Rusel. Odassa wete, 68. Bsk.
Till Samans, – 360. Rusel, winter wete, 28. Bl. att mätet
är så ledes, 388, Rusel. – Bårly. 22. Bl. hafre 57. Bsk
Den 9de – gorde jag ingen ting å wädan jag har en Bul=
nad i knät, jag är wåldt intet pråt=, pojkarna plöjde
Den 10de 11te Sådde jag andra Sjörden gräs wid måsarn
Stuve är hos Lundsten och tröskar, Elsa och Jida kruggar af Karr
Den 12te – Satte wi upp och körde wi hö, wäd mera
Den 13de – först war Nicklas här och Sådde wänter wetet
å wädan jag är afpåg och ej kan så, stuve harvade wår
och Cultade wetet, dett Sådes. 2. Rusel af dett nya wetet och
wåra en half af dett wita, jag Sådde klöfaren och Timote wid
kraken, Sedan wåpste wi i hop och Körde hö

Den 14de – Söndag

Den 15de – war jag till Ekarke, wäd ~~Bl.~~ 32. Bl. 46 p
Odessa wete, jag fick – 90 tio et. Rusel – Elsa och Carsen Karr kägg
Den 16de – förmiddagen wåtade jag fönstr Cågar wäd mera
om aftn Körde wi och fickte hö, – wäd mera
Den 17de – war jag till Ekarke wäd. 33. B. 26 p. Odessa wete
wän jag fick inte mera än. 85 et Rusel – Elsa och Carsen ett kruggar Karr Slutade i dag
Den 18de – förmiddagen pänsade jag Södre höstaken – om aftn war till
en Publike mitin hos Ekeli – Pojkarna plöjde –
Den 19de – pänsade jag Hö wetet, Samt meta Små göra
Pojkarna plöjde –

Den 20de war Elsa och jag till Ekarke och handlade – jag
hade då wer – 22. Cussel wete, wän hälpten af dett war Hö=
wete – jag fick. 85. et jemt öfwer – jag Sättade i dag upp å
Fabers Stör – håla min Skuld, war 8. 80 – 8. et – jag hog Lemonatt
jn till Faber tri Las wete, och wästen som war 8. 6 – 45 et betalade jag

Den 21te Sondag

Den 22de förmiddagen Slaktade en fåra, wäd mera
om aftn gorde jag warjehanda små göra
Den 23de Plastrade jag på gråneriet, wäd mera
Den 24de 25te och 26te plastrade de färsade, Samt
Lade jn tåget golf i Spållare gången, m, m
Den 27de war jag till Caunty fåren i Carrier

Den 28de Söndag

Den 29de och 30de Lade jag om gamla fårs och färsade

Oktober Månad År 1878

Den 1te färsade jag grönner och gamla fårs på hem fälen Pojkarn tog tagit upp Potatsen dera dagar
Den 2de gorde jag warjehanda små göra – Pojkarna plöj=
Den 3te förmiddagen gorde jag warjehanda, om aftn
war Elsa och jag på wisitt hos Kiltzas – war dett
Den 4de förmiddagen pråssade wi wijn, om aftn
war jag till Skåll=mätningen, Pojkarn plöjde på hem fälen

Den 5de Söndag

Den 6te förmiddagen gorde jag warjehanda små göra
Pojkarna Slutade att plöja på hem fälen, om aftn
war jag till Wahonia, Lät wässa plogen, glas i fönster Cågar
Samt tog hem hons i från gorgesons

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 7de förmiddagen gorde jag Kalek Bruuk Pojkarna
plöjd vid gräpsen, mellan, om aften planterade vi träbarn
Den 8de 9de Arbetade Malmberg och jag på den
nya vägen vid kvarn, jag gorde ett Dagsverke åxtra
på den vägen, Elsa och barnen var hos Matt Karn
Den 10de förmiddagen höggo malmberg och jag när Roy
och klövade af var jag skulle sätta Svin huset om aften
Lade vi fotn till Svin huset, Elsa och barnen hoskar Karn
Den 11te malmberg och jag timrade på Svin huset
Elsa och barnen höskar Karn, I dag har Pojkarna
Varit till Svabergs Dalar med gossan Bert

Den 12te Söndag

Den 13de I dag har frid och malmberg börjatt att
Spika Spjelen på våd Sjuls taket, jag gälpte dem förmiddagen
om aften höggo och körde jag Lägg till Svinhuset Elsa och barnen höskar karn
Den 14de frid och malmberg håller på vå Sjalet förmiddagen
Slutade jag en bagge, om aften spärsade jag å vå Sjalet
~~Elsa och barnen~~ Pojkarna spelöjer i trägården
Den 15de frid och malmberg täcker på va Sulet, och i
dag Slutade de att täcka Sjalet, stuns och jag körde hem Karn
Den 16de förmiddagen gorde jag warjehanda, om aften var jag
till Wakonia, malmberg bagger Rels, Elsa och barnen höskar Karn
Den 17de förmiddagen timrade malmberg och jag på Svin huset
Elsa och Barnen höskar Karn, om aften kom ett stort Kalf
Så vi gorde ingen ting

Den 18de timrade malmberg och jag på Svin huset
Elsa och barnen höskar karn och Slutde att höska i dag
Den 19de Söndag
Den 20de körde pojkarna och jag hem den Sista Karn halmen
Den 21te var Elsa och jag till Chaska, jag hade vår 18 B.
Barley, Sålde ditt till Dalar för $1.20 cts bushel, vi var även
till Wolf, och till Carver
Den 22de förmiddagen timrade malmberg och jag Svin
huset färdigt, om aften Svedde ditt mycket, jag gorde
warjehanda, malmberg var till Ol. Lundstein
Den 23te gorde jag warjehanda, malmberg bagger Rels
Den 24de förd Slutade jag en bagge, malmberg och
pojkarna körde halm på Svinhus taket, jag gälpte dem
Den 25te var jag till Carver marknad för att köpa
Sådate kläder på auktion en sådag har ditt Svoått mycket
Den 26te Söndag vi Svoar att gemt
Den 27de gorde jag warjehanda i dag Svoar ditt gamska mycket
Den 28de gorde jag warjehanda Swå göra Gjöstilson
börjar arbeta i dag, Laggen gå tälde i portsen
Den 29de 30de, 31te gorde jag warjehanda göra-
mål, Gjö Nilson har tälat portsen, gort Gjellare dör, och
fönster har dessa dagar, vi har mycket Swi, och ganska kallt

November Månad, år 1873

Den 1ste förmiddagen begrafde Gj Nilson och jag en stäl-
ning vid östra gaflen af Huset om aften började vi
att Spika bräder på huset

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 9de Söndag

Den 3dje förmiddagen Kortade jag några gräps hjes och hvällade svär — svä middagen tiden kom, J. Nilsson och om aftonen Sjelade tvänne tvåder på huset — J. dag börjas Kolan

Den 4de förmiddagen arbetade vi på huset, om aftn voro jag till Larssen

Den 5te Slaktade jag en gris, samt gälpte Nilson att arbeta på huset

Den 6te 7de och 8de i bland gälpte jag Nilsson att arbeta på huset, och i bland Kortade och hällade jag jw gräps samt mera små göra

Den 9de Söndag — i dag är Eriksson från Elvärd här, äpven hans Son Lalle

Den 10de War jag till Esselsevar, äfter Appell två

Den 11te Lade jag vår appell två och gräps, m, m

Den 12te förmiddagen Lade jag vår gräps, samt hvar-jehanda små göra, om aften war det mötning hos oss, Eriksen predikar

Den 13de pänsade jag vid Svin stigan, mäd mära

Den 14de förmiddagen gorde jag svarjehanda, om aften hade vi Corsvatt mötning i Scandia

Den 15de förmiddagen Sjelde jag Lif Svinen från ~~Sk~~ Slaktte Svinen, och pänsade jw den — ~~Sk~~ vid middags tiden war Lätlop och C. wollen här äfter appell gäster för gräsk — Sedan war jag till Wakonia Svarv mäd 18 Buset vete, om gräsken vär jag kom så war jag Sjuk

malmberg är här j dag och grubbar stora trä på Nybraken

Den 16de Söndag — i dag Ligger jag Sjuk

Den 17de i dag Ligger jag äfven Sjuk, Päskarna Slutade att plöja ny braken i dag, dett Sneiar Betydligt

Den 18de Gj. dag är jag uppe och är någott bättra, mån gör jngen ting, Gj. dag är J. Eriksson hem vester i dag har vi gan ska sträng Sjöld och word vind

Den 19de i dag war jag till Wakonia äfter mälden

Den 20de gorde jag svarjehanda små göra

Den 21te och 22de gorde jag jngen ting, ämnåan jag är skral till hälsan, och i bland Ligger jag och i bland är jag uppe,

Den 23de Söndag

Den 24de jag är skral till hälsan — Gj. dag har vi Slaktat och späckatt tio Kalkoner

Den 25te Gj. dag har jag Slaktat en påra, mån jag är gan ska skral till hälsan

Den 26te jag är dålig, jag gör jngen ting, Gj. dag litet för middagen kom göns Wilsson hitt och tröskva på huset, mäd mera — Gj. dag Beste Bryberg kom med Sig och Lundsten till mötningen de hade våra Kalkoner

Den 27de 28de och 29de göns Wilsson arbetar på huset, jag gör jngen ting, ämnåan jag är jätte sjuk

Lundsten fick 12½ ct. pund för våra Kalkoner, dem Sju st. Kalkonerna han hade mäd Sig åt os kom till 87.65 ct

Den 30de Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Desember Månad År 1873

Den 1ste

I dag har vi slaktat de båda gamle Sviva, och en gris, jag hade J. Lundstén, David och C. Lundstén till hjälp i Jöns Nilson arbetar på huset

Den 2de och 3:e Jöns Nilson arbetar på huset, jag gör vanjehanda, i dag den tredje trädspordade vi ett stycke på norra sidan på huset, så vi har nu slutat att trädspora på huset

Den 4de I dag har jag gort vanjehanda små göra, Jöns Nilson gick här i spån i dag, i dag är det två stormar och ganska kallt

Den 5te gorde jag vanjehanda göromål

Den 6te var jag till Carlonia och betalte Larsson R. 10.-70 ct. Samt var till Görgeson mäd vår Klacka Andrew Lundsten är här i går och i dag och Syr Kläder

I, gå väl gorde Niklas och jag räkning om det stycke han sålt åt mig i mannheapolis, en gris. 140. p. 5. ct pund en Sugga, 335. p. 5. ct pund — en galt, 465. p. 5¼. ct pund Summa, R. 48. 16 ct — Kontanten af R. 4. 50 ct

Den 7de Sondag

Den 8de gorde jag vanjehanda, och var jag till Carlonia Samt till Görgeson i afton Klacka

Den 9de gorde jag vanjehanda göromål

Den 10de Slaktade vi Grisen och två grisar och vi hade Niklas till gälp, i grisen så vägde 500. pund, utom vånva taljen

Den 11te log jag Sönder Kött och fläsk, samt vanjehanda göromål —

Den 12te var jag ute i Ekvans tamracks Swamp och hög Rafter till Barnett, jag körde hem nitton rafter

Den 13de gorde jag vanjehanda små göra

Den 14de Sondag

Den 15de var i Ekvans tamrack Swamp åfter i dag, Sände jag Sände jag Köpt till Lyster gårdsägare i Swege fann Rafter, jag har så ledes Kopt. 44. Rafter

Den 16de plastrade och kalkade vi Stugan

Den 17de Sotade och pissade jag stäf, papperna, nan

Den 18de Slaktade jag två får, mäd mera

Den 19de Sent var jag till B. Nilsson ovne mäd Soggan för första gången — Sedan Slaktade jag en Bagge, Sedan parkade jag när de Slaktade fåren i Snö

Den 20de gorde jag vanjehanda göromål —

Den 21te Sondag

Den 22de Körde jag ett Kärd ve i spån Skogen

Den 23de var jag till Carlonia

Den 24de Körde jag hem stäf vå, m, m

Den 25te Julbdagen, gorde ingen ting

Den 26te, Sent var jag till Andrew och Hanna Ekvan, Samt till Per Danjell, Sedan gorde jag vanjehanda

Den 27de var jag mäd Per Danjell till Carver mark nar

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 23dje Söndag

Den 29de Klokan ett om morgonen Reste Ritz och jag wår till min meapalis för att Köpa Bräder och Chinoples, hwilket wi gorde, wi Kom hem Klokan tre om natten

Den 30de gorde jag warjehanda små göra

Den 31te log jag af Gjenerna af Ko Fjelkarna, och log Fjelkarna till wakania

January Månad, År 1874

Den 1te

Filsade jag i oxa Låsarna, samt mera små göra

Den 2de war jag hos Ritz och Stacktade Swina

Den 3die war jag till Chaske och Lät Ko oxarna Rodden

Samt Körde wär 35 fot Linne och Sålde i gwarna för $ 1.25

Den 4de Söndag

Den 5te och 6te gorde jag warjehanda små göra

Den 7de war jag till Chaske och Lästa af Bräderna af Kassen, jag hade Per Danjell till gälpy jag hade Lånat af war Ingen till Linne för andra gången

Den 8de gorde jag warjehanda göromål

Den 9de war, Per Danjell, Ritz och jag till Chaske och Körde Bräderna och Ginges i från Bawan, jag äfven wär 36 fot Linne wäd och Sålde i gwarna

Des mjette äfven de Sente Bräderna

Den 10de gorde jag warjehanda, jag war äfven till Wica Gonsa af appell Leedling, Som Blaller hade Sånt swig

Den 11te Söndag — J. Ericksson från Lake Everett är, och skall vara här hela wikan och skälla mätningar

Den 12te war jag till Chaske mäd, 18 Rusel wisten vieth och 11 st. B. wår vete, jag fick $ 1. för wisten vetet, 95 c för Hwar vetet jag hade hem i 3 tunen Ginges

Den 13de förmiddagen war jag till mäting hos P. Broberg om aftan gorde jag warjehanda i gwål Kom Dall Erick hit

Den 14de war jag till Chaske mäd vete, jag fick $ 1. Bussell jag hade äfven hem ett Las Lader (Bättings)

Den 15de gorde jag warjehanda göromål

Den 16de förmiddagen hade wi mäting i mäting huset om aftan gorde jag warjehanda, J. Ericksson är hos oss

Den 17de ock jag mäd Per Danjell till Chaske, jag Läste då i gen den förtta Reversen som jag hade gäfvitt på woods Käper, watan war på 165 Lader wären, för Tre månader $ 5. 25 ct — jag betalte äfven min Personal Täxt

Den 18de Söndag

Den 19de war jag hos Per Danjell och Stacktade

Den 20de war jag till Chaske mäd wäj log hem bräder

Den 21te gorde jag warjehanda göromål

Den 22de war jag till Chaske mäd wäj log hem bräder

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 23:te Lade jag in Bräder till torkes, till en
Bår å, samt warjehanda Små göra
Den 24:de war jag till Chwaske mäd wå, tog hem Bräder
Den 25:te Söndag aber åkan sop är hög
och predikar
Den 26:te gorde jag warjehanda, i dag hade jag Saggan
Till Brobärgs ovne Som är hos Niklas, för första gången
Den 27:de war jag till Chwaske mäd wå, och jag tog
då hem de Sista Tråderna i från Chwaske
Den 28:de gorde jag warjehanda Små göra
Den 29:de war jag till Chwaske mäd den Sista Väden
Som jag hade ned wid Canan, Linne wå, 4. fat Långt
och, 6. fat hög, Dett är tri qwart af en Cord, Dito äke, 12. fot
Långt, och, 6. fat hög, Dit är två och en qwarts Kård, Dita
Linne wå, 8. fat Lång, 6. fat hög, dit är en och en half Kår
Den 30:de och, 31:te Lagade Ko. Bägge dagarna

Februari, Månad, År, 1874,

Den 1:te Söndag
Den 2:de korde jag ko i från öna, i gårdt
Chef wån gräns ogarnisevad
Den 3:e Slutade wi att Köa hem hö staken
Den 4:de war Elsa och jag till Wakonia, Samt
till Görgesons och Jöns Nilsons
Den 5:te gorde jag warjehanda Små göra
Den 6:te war jag till Littkapp äfter wädesin till
Åna, Niklas Svenson Sjutsade mig till Littkapp
Den 7:de förmiddagen Lade jag i hop wå i Kogen
om aften war jag hos Frid mäd ett Las wå, och sedan
war jag till Wakonia äfter wälden

Den 8:de Söndag

Den 9:de hogg jag Säge Lägg mäd mera
Den 10:de war jag hos Littkapp äfter wedesin till åna war.
Den 11:te hogg och Körde jag Säge Lägg, mäd mera
Den 12:te Körde jag Säge Lägg, mäd mera Jan kom hit i dag
Den 13:de gorde jag warjehanda Små göra, aber
Johannesson Jahn i Litchfild. Fgick hem i dag
Den 14:de war jag till Chwaske mäd ett Las wete

Den 15:de Söndag

Den 16:de war jag till Chwaske mäd ett Las wete, jag
Sårade dett hos gung, 25. Busch 15. pund, jag fick åpven
Betalt för wen. Som jag hade Sått till jern Barnan
Den 17:de hogg jag Säge Lägg mäd mera nu
Den 18:de Körde jag Säge Lägg, mäd mera
I dag betalade jag Larson i Wakonia de femtio Dollar Som jag
Den 19:de Körde jag Säge Lägg till Wasonia, m. m. Lånte af honom
Den 20:de Slutade wi de tri Sista qwarterna, jag
hade Per Danjell till hjälp
Den 21:te hogg jag Sönder plärk och Saltade dett I dag
Com Comeljer och Bänckte hitt, Carl Svenson Sjutsade dem

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 22de Söndag

Den 23dje gjorde jag warjehanda Små göra
Den 24de i dag började jönn Nilson att arbeta på Bäcån
förmiddagen gjorde jag warjehanda om aftenn ~~gjorde~~ började att gräfta
Den 25te i dag är Cornelius och Bänkta hemmesta
jag gräftar uppett två Nilson arbetar på Bäcån
Den 26te 27de och 28de gräftade jag, Nilson på Bäcån arbetade

March Månad År 1874

Den 1ste Söndag

Den 2de i dag var Nilsson och jag snuggitt
fot Läggar till Barnett
Den 3te högg jag Säge Lägg — Nilsson och A. Lundsten
fyra timer
Den 4de var jag till Waconia mäd Säge Lägg
Nilsson och A. Lundsten fyra timer
Den 5te förmiddagen gjorde jag warjehanda
Nilsson och Lindsten fyra timer, om aftenn arbetade
Nilsson på Bäcån, och jag gräftade
Den 6te var jag till Waconia mäd Säge Lägg
Nilsson fyra timer
Den 7de i dag har jag gräftet uppett två, och jag
slutade att gräfta i dag — Nilsson arbetade på Bäcån
till middagen, sedan gick hvar hem förliden
natt och i dag har ditt kommit wår en massa af
Swo-Erikson från Bloomert dit här

Den 8de Söndag

Den 9de förmiddagen slätade jag Swo, om aftenn hade
wi mätning till Per Svänsons i Skandia
Den 10de var jag till Läxsjön, nära hela dagen
Den 11te och 12te Lagade jag sko mäd mera
Den 13de Körde jag Säge Lägg till Waconia, mm
Den 14de först var jag äfter ett Las-hö — sedan hade
wi mätning i Scandia, Gåtze, Swedbuk, Carlson, och
Abströmes år här

Den 15de Söndag

Den 16de var jag till Cwarke mäd ett Las smide
jag slipade ditt has Faber —
Den 17de var jag till Waconia ~~mäd~~ gwarn mäd mera
Den 18de Lagade jag sko. mäd mera Swå göra
Den 19 och 20de Körde wi hem rästen af den stora
hässjan wid ön
Den 21te var jag till Cwarke mäd 30. tusell mett
jag Sålde ditt till Faber, samt 33, tusell som jag hade
slipat åt dår, jag Sålde båda Larsen äfter en Dalker tusen
och 25. tusel hade jag slipat till gung, som jag äfren
Sålde äfter en Dalker tusen — jag Sattade äfren
mäd hänek jag betalte att wäd jag war skyldig honom

Den 22de Söndag

Den 23dje högg jag Säge Lägg Swäd mer

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 24de war jag till wakonia aftan mäd en Säge Lägg, Samt log hem mälden — Nilson och j. Lundström hugger och skär timer till Bärnett.
Den 25te war jag till wakonia mäd en Säge Lägg, jag
Skar nu 14 Lågar i wakonia, 6. Linne på första stället, 6. alnelägg och 1. Linne Lägg på andra stället. och 1. Linn Lägg på gamle g.d.vn Baten

Den 26te 27de och 28de gorde jag warjehanda små göra

Den 29de Söndag

Den 30de gorde jag warjehanda små göra
Den 31te hop jag ut spåra kätten och körde ut
Dyngan i södra maden, nu, nu

April Månad, År 1874

Den 1ste
Körde jag Lägg till Bärnett, m.m
Den 2de Körde jag Lägg, m.m, i dag har
Maly kalfvatt Elsa är till Svanberga auktion
Den 3die och 4de Körde jag Lägg till Bärnet
Samt körde wå till malarie kakett

Den 5te Söndag

Den 6te 7de 8de och 9de war jag i Skarke på
gräs fienen
Den 10de och 11te Körde jag Lägg till Bärnett
Körde dit, wäd mera små göra

Den 12te Söndag

i dag har wi watt till Svanberga tjur mäd Fär.ni
Den 13de Började jag att Kåra i Lönnerna
Den 14de mårade jag för malarie kitteln, m.m
Den 15de Kårade jag i Lönnerna, mäd mera
wi har 9.47. Lämer Kårade. Den 13 war
Fänny Ohrnan här och skar Lamen och en kalf
Den 16de gorde jag warjehanda göromål
Den 17de war jag till Skarke och Lät taga skona
af Ossarna, jag hade äfven när pem Säkar
with som jag skärade hos Faber — jag Betalade
äfven Fästen för mitt Land
Den 18de hade jag Nicklas Fänang mitt
och wände Säret, Samt Korn och hafre

Den 19de Söndag

Den 20de 21te 22de 23die och 24de Sådde wi wete
på ett stora stycket på östra Sidan wägen i
Södre fälen, Samt Kokatt Säreps bota vikan
Den 25te Sådde wi wete på ett Lilla stycket
gemte gatan i Södre fälen

Den 26te Söndag

Den 27de Sådde wi hafre i hemfälen wid gamla huset
Den 28de 29de och 30de Sådde wi wete i Södre fälen

Maj Månad År 1874

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 1ste var jag till Wakonia qvarn med mjöl,
om aften Redde wi hafren. m. m.
Den 2de Sådde wi något öfver 5. Busell Bärly
på flyket gamle Pitersmans fält — jag har
Satt 27. Busell wete — och 5½ Busel hafre

Den 3te Söndag

Den 4de förmiddagen gorde wi warjehanda, om
aften var jag till Wakonia äfter mjölden
Den 5te var jag till Charle mjöl ett Las wete
Den 6te pelöjde och hjärde wid appell gräften, Sådde
Bärly nära wid halm gerden, mjöl mera
Den 7de planterade wi potater mjöl mera
Den 8de var jag till Charle mjöl ett Las wete
Erickson i Blueart är mjöl mig hem i dag
Elsa klipper fåren i dag
Den 9de i dag planterar jag appell två i trägården
Pojkarna och Fröd körer dynge till Farm om afton

Den 10de Söndag Erickson predikar

Den 11te jag planterar appell två i trägården, Pojkarna
och walmberg körer Dynge
Den 12te körde wi dynge
Den 13te strödde wi dynge, om aften började wi
att peloja [illegible] till Farm
Den 14de förmiddagen war wi till witerg
om aften Rängnar dett — wi gorde warjehanda

Den 15de och 16de planterade jag appell gräften
Pojkarna peloja och Redde till Farm

Den 17de Söndag

Den 18de post märkte jag ett till Farm
Sedan planterade jag appell gräft — Elsa och
Carmen planterade Farm — Erickson Rente i dag hem
~~Bertjen qvar här och Fäsevade, han var här~~
Den 19de var Elsa och jag till Charle mjöl
wete, wi handlade i Dabers stör för nära pyratiatwå
Den 20de peloja wid qwäpsen, harvade och Redde Dahlen
Samt planterade Ingvas, m. m, planterade ~~ett~~ appellträ nu
Den 21ste planterade jag appeltwå hela dagen
Swagar qwisade i dag
Bertjen war här och Fäsevade, han war här i natt
Den 22de planterade qwäps Kontting, mjöl mera
Den 23te Satte jag opp staket wid qwäpsen

Den 24de Söndag + Pingst dagen

I dag Dåpte ett Fruntimmer hjerkar wid Seand
Den 25te förmiddagen drog wi watten ur Brun
om aften gorde jag warjehanda
Den 26te Klöfvade och körde Lägg der Barnett satt
Den 27de var jag till Wakonia och körde hem Lägg
Den 28de och 29 Körde jag hem Lägg till Barnent, m. m
Den 30de var jag till Charle mjöl ett Las wete,
Samt Lite potater — jag war äfven till Swals and Jonsen
hos Swäls i Carver — Elsa och hos Tevedsjö till Carver

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 31te Söndag

Juni Månad År 1874

Den 1ste Gorde jag warjehanda gorowåll Oskar Olofsson Hog när ett Lass wete till Chaske ått mig — Nilsson arbetar på Bärnet
Den 2de Började, Nilsson, jag och Fred att Lägga Knuta stena till Bärnen, wän dett kom Rang, så wi Sinkade Cort en qwarts dag = na, i spån Sågen
Den 3te War jag till Waconia och tog andan Cwäder-
Den 4de Lade, Nilson, jag, och Fred, Knuta stena, wi, Bärnet färdet, Fred grälade Klockv. ft. Sedan Körde jag Lag
Den 5te Plöjde wi i Karnen, m, m, m, Nilson arbetar på Bärnet Gemt att
Den 6te förmiddagen plöjde wi Karn — Sendan gorde wargehanda

Den 7de Söndag

Den 8de Körde jag sten, Samt warjehanda gorowåll
Den 9de Körde jag Sand — i gos wängwade dett
Den 10de i dag war jag redig att gå till Chaske wän blef stoppad af Rang, och wängwade ganska mycket
Den 11te 12te och 13de Rängwade för dett mesta jag gorde warjehanda Små göra Nilson arbetar på Bärnet emellan åt dett Rängan

Den 14de Söndag

Den 15de i dag wäng-war det, jag skref Resp Till Oregon, Samt war och fiskade

Den 16de war Elsa och jag till Chaske — wi hade då wår. 82 pund ull, och Sålde den Till Faber åfter. 25, ct pundet — jag tog åfven tungen Kalf
Den 17de och 18de gorde jag warjehanda Små göra
Den 19de war jag till Chaske wäd. 33. Cusel vete dett war dett Sista wetet, af dena grödan på Bär- nest gamt
Den 20de gorde jag warjehanda — Nilsson arbetar

Den 21te Söndag

Den 22de 23de 24de gorde jag warjehanda gorowåll, Nilson arbetar på Bärnet
Den 25te Reste wi Bärnet, wi war anton wan Still att resa det
Den 26te Körde jag Cwäder i spån Waconia
Den 27de åste wi tack Stolarna Som är under Kaptenna i Bärnett — Fred och Per Danjelsson hår en half dag och gälpte af

Den 28de Söndag — Ej, dag war wi till Rätzas Tjur wäd Maly första gången

Den 29de och 30de Plöjde jag i Karn, mäd mera

Juli Månad i År 1874

Den 1ste Körde jag Twänne Lass Cwäder från Waconia
Den 2de och 3te Murade Fred på Stenfatet

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

och jag gälpte honom i m. m.
Den 4de war wi alla Svänskar och höll Säll=
kväsen i Scandia, nära på Bäcggestens gamle plats
J. Ericksson från Bluenth är här dena wäcka

Den 5te = Söndag

Den 6te = och 7de = arbetade Frid och jag på
stenfaten till Bärnet, Nilson taicker på Bärnet
Den 8de = och 9de = körde jag gord och spelde Bärnet wid
Den 10de = förmiddagen Slåde jag Klöfver, om
aftenn putsade wi i Karn
Den 11te = war jag till Chaska qvarn, mad
malde, 10. Bust vete, jag Sålde åpven, C. Bunell
aftenn B. 1-3 B — Elsa war mäd, wi Sålde åpen
två kam stärk, Mest prunet, det war auktjon
i öfra jern stånet, jag köpte Knifvar, m. m
i Nilson och hans pojck har taickt på Bärnet wid hela
Den 12te = Söndag = I dag war
wi till Ritzas Trän mäd qvigan Sjerna
Den 13de = började wi att Slå i Södra maden
Den 14de = tog wi af barlyt wid Petersmans fäll, från Lunsten till gälp
Den 15de = tog wi af winter vetet och Satte upp hö
Den 16de = Slåde, körde hö, Lade jn hö Kullen, i Bärnet
Den 17de = Slåde och körde hö, m. m
Den 18de = Slåde och Satte upp hö — J. Nilson
har i dag Slutat att taicka Bärnet — han är i dag
hem gången

Den 19de = Söndag

Den 20de = 21te = 22 dra Slåde wi Södra maden, och
Satte upp hö och körde hem hö — m. m.
Den 23de = Satte wi upp hö, samt körde hö
A. Lundsten och Malmberg Slåde i wästra maden
Den 24de = Slåde, Satte upp hö — körde hö — och
Andrew Broberg och Malmberg Slåde i wästa maden
Den 25te = Satte wi upp hö, två mera gövamål

Den 26te = Söndag

Den 27de = började wi att taga af vete i Södra fälen
wi hade Malmberg och A. Lundsten i gälp till att Binda
Den 28de = 29de = tog wi af mete Sielfva utan gälp
Den 30de = tog wi af mete lika så och Ripade ett Bets
Den 31te = tog wi af mete — om aftenn war jag hos Ritz a

Augusti Månad År 1874

Den 1te = i dag har wi Slutat att taga af mete
— om aftenn war jag hos Ritz och Ripade en stom

Den 2de = Söndag

Den 3die = war jag till Ritz och Ripade mete hela dagen
Den 4de = Slade praickarna och jag å i wästra Bärnet
wid öfra, jag kunde intet nyja mäaren, det
för Svampen har intet exsarna

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 5te sport Slåde wi Lite, och Slutade dett
Sedan Körde wi hö

Den 6te Körde wi hö hela dagen
Den 7de förmiddagen gorde jag warjehanda ämna-
dett rängnade, om aften war jag till Vakonia och Lät
prienta mig till ett Kö, mäd mera / jag
betalade då min Säge Till, Som war, R. 16.00
Den 8de Satte wi upp hö wi öma, Samt
warjehanda göromål — Dessa dagar har
Kolerat i appell och pelometra

Den 9de Söndag

Den 10de stäkte, Elsa, jag och Barnen hö
stacken wid öma, Samt Körde hem hö-
Den 11te 12te 13de 14de och 15de stäkte wi
wete och hafre — den 14de köpte jag ett par Oxe Kamna
Karen i Vakonia för fyra daler

Den 16de Söndag

Den 17de och 18de stäkte wi wete och Slutade dett
Den 19de 20de och 21te plöjde jag Bärby stycket
Den 22de Klarade jag i Kving wete stackarna m.m
pojkarna Plöjde på nybraken

Den 23de Söndag

Den 24de och 25te gorde jag warjehanda
Pojkarna plöjde.

Den 26te war jag hos Kielz och måade hans
klöfver — Elsa och Barnen hugger Kam
Den 27de och 28de ändrade jag Gårdstäkarna i qvärn-
hop at den gamle Kalmstaken, Samt andra göromål
Elsa och pojkarna hugger Kam, pojkarna plöjer
Den 29de war jag till Jenni och Tjara, pojkarna
hugger Kam, m.m. den 24de var wi till Kvobärds dröjde gången
Kältig

Den 30de Söndag

Den 31te sport war jag till Vakonia och Sat Sjer-
pa och Skära plogen, om aften Slåde Klöfver och
timalj i filen, Elsa och Barnen hogger Kam

September Månad År 1871

Den 1te war jag hos Per Danjell och Svask
Den 2de 3te gorde jag warjehanda, Pojkarna plöjer
Den 3te sport gorde jag warjehanda, prem på aft-
nen gick jag till Fröd och Svask
Den 4de war hos Fröd och Svask mäst till qvällen
om qvällen Kom Svask masinen hit till os Peterssons
Den 5te Svask wi hos os, wi Svask o Skära här hemma
och en Skäk i södra filen, och där äro 3 Skäkar i gen

Den 6te Söndag

Den 7de Svask wi hos os och Slutade Klöfver
half Tälf — hvad Gjorden wi sett i äg är
på sanda

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Wete. 356. Busel — Eder i blandd tiätio Busel winter wete — Carl der i blandd Tjugo pyra Busel af den nya Sorten — Bärly. 55. Busell — Hafre. 70. Busell
Till Samans blir det. 481. Busell — tröske Lönen för wete. 6 t Busel — blir #. 21. — 36. t, Bärly — 5. t Busel blir. #. 2. — 75. t — Hafre. 4. t Busel. och jag skall betala för. 58. Busel — #. 2. — 39. t — Åsta Samman blir. #. 6. — 34
— om afton war jag hos Lundsten och trask
Den. 8de war jag hos Lundsten och trask — pojkarna plöjde
Den 9de förut om morgonen trask jag hos Lundsten en fjerdingsdag, Sedan war jag till Wakonia mäd plogen till wangmakarn för att Sätta in en ny Bim emedan den gamla war af trakt
Den 10de förmiddagen gorde jag warjehanda om aften war jag till Wakonia äfter plogen
Den 11te fänsade jag win hatm jorden mera mad
Den 12te war jag till Chäske äfter j. Erickson från Blomert — jag tog hem Små tegel från Chäske

Den 13de Söndag

Den 14de Sådde wi andra Sjörden i maderna
Den 15de gorde jag warjehanda / pojkarna plöjde
Den 16de Satte wi i hop och Kördo in hösett
Den 17de gorde jag warjehanda / pojkarna plöjde
Den 18de war jag hos Reitz och trask pojkarna plöjde
Elsa war hos Reitz och Lagade mat

Den 19de gorde jag warjehanda pojkarna plöjde
Elsa war hos Reitz halfva dagen

Den 20de Söndag

Den 21te förut gorde jag warjehanda, om aften Klakan fyra gick jag till pilarman och trask, pojkarna plöjde
Den 22de war jag hos pilarman och trask, Stuve och Jola är hos Brabrug och Tröska
Den 23de trask jag hos pilarman och trask till Klakan. 4. om aften, Sedan trask jag hos Nicklas
Den 24de trask Stuve och jag hos Nicklas
Den 25te förmiddagen trask Jola och jag hos Nicklas, och en stund om aften — pojkarna plöjde
Den 26te war, Elsa, Stuve, och jag på Täsen i Carver, ditt wäng made förmiddagen, Så wi Kom jakt till Carver förr än Klakan ett — jag fick andra premiet wista appelen Samsing — Dito — första premiet för fall appelen Fallawg N:o 4, Dito andra för Sommar appelen Duchess — Dito andra för Wislapp Crab — Dito första för gråps Isabella

Den 27de Söndag

Den 28de förut Slaktade jag en Cagge, Sedan plöjde gick jag hela dagen och Letade äfter Täsen, pojkarna
Den 29de och 30de höskade wi Karn, och der i mellan att gorde jag warjehanda små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Oktober Månad – År 1874

Den 1ste och 2de höskade vi kavn, jag gorde
varjehanda göromål — i dag den 1ste sende jag brev
till Winstad, äpfler appel qvistor för ympning
Den 3e för middagen körde och stackle vi kavn
Qvalm — om aften var jag till skolmötingen

Den 4de Söndag

Den 5te och 6te höskade kavn, körde kavn qvalm
— körde sten, m. m.
Den 7de sent var jag till J. Nilsson med en gris
Sedan körde jag sten — Barnen tar upp spataler
Den 8de och 9de körde jag sten, mycket mer
Den 10de var Elsa och jag till Carlsro äpfler priämium
för spåren — jag fick andra priämium för vinter äppel
(Jamiuse) första för höst äppel (Siding 11-9) första för
Grav äppel (Wisloppe) första för gräpe (Isabella) första
för Barley — andra för vinter vete — alt Samans
Lefteg Sig till. H. S. 60. et. J. Sedan var vi till
Charle och handlade — jag hade äpfven när
i 9. Basel och 16 quart Barley till Faber, jag fick sju
mera än en Faber Basel — jag var äpfven hos
Paul Wolf och singa apel två

Den 11te Söndag

Den 12te och 13de Sattle Fröd och jag på sten paten
under Bärnet, jag körde äpfven sten, m. m.
Den 14de arbetade Sture och jag, samt oxarna vägen på
Den 15de 16de Fröd arbetade på sten paten — jag
körde sten, samt varjehanda göromål, Pojekarna
putsäjde för andra gången på Barley stycket
Den 17de var jag till Svaneröna äpfler malden
Mr. Linpält gick med mig hem för att Låna
mig att Konta gräps — Sedan gick jag med Linpält
till Genny

Den 18de Söndag

Den 19de 20de och 21te pyste vi, i, och om kring
Gärnet, vi hade Wralmberg till gälp
Den 22de var jag hos Jons Nilsson och timrade på hops hus
Den 23e skrädde och körde jag Lägg, samt körde
undan jord högarna i kvin huset, m. m. andra gången
Den 24de var jag hos Jons Nilsson och timrade på
i två af dessa dagar har malmberg grubat utom Lyin Högen
Elsa och jag var i dag till Götaholm

Den 25te Söndag

till mötingen

Den 26te Kortade jag gräpsen — m. m.
Den 27de Lade pojekarna och jag när gräpsen
Samt wannade Slöwetett, m. m.
Den 28de var jag till Lundstim, Per Danjell, och Fröd
och Kortade deras gräps, m. m.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 29de tog jag upp Appelt två hala dagen
Den 30de klippade jag ja tvänna, m. m
Den 31te förmiddagen Slaktade jag en gris
om aften körde jag hö, mäd mera

November Månad År 1874

Den 1ste Söndag

Den 2de war jag till Chaska mäd ett Las
vede, jag war även hos wolf äfter appelt två
2ne Valtvidy två, och ett Kasata två
Den 3die först war jag till Waconia, jag sälde
St. 2 a 500 till winslaid för appelt två. Sedan
om aften war jag till Larsson
Den 4de war hammar och mårtenson från
Blue Earth här — om aften gorde jag warjehanda
Den 5te skrädde jag Lägg till hanner stäkar i påhuset
Den 6te för middagen war jag hos Per Danjell o. d.
Slaktade, om aften arbetade jag i påhuset
Den 7de Satte jag in en pat Lägg i mellan
på huset och Stallen

Den 8de Söndag

Den 9de gorde jag warjehanda göromål
Den 10de arbetade jag i Barnet, J. Nilson
war i dag Börjatt göra Dorrarna till Barnett

Den 11te först gorde jag warjehanda — om aftn war jag
och Elsa till waKonia — jag hade 4. Bus Barly till Bryggan
Den 12te 13ne och 14de arbetade jag i påhuset
~~upat~~. Samt warjehanda Små göra — Nilson
har warit här i fem dagar denna wicka och
gort alla Dorrarna till Barnett, nu är jntill att hänga
upp de Små Dörrarna

Den 15de Söndag i — Eriksson
från Blue Earth är här och predikar i dag
Den 16de 17de 18de 19de arbetade jag i Barnet
Samt andra Små göromål
Den 20de 21te arbetade jag i Barnet, jag hade
Danjell Rosengvist till gälp

Den 22dra Söndag

Den 23die arbetade jag i Barnet, jag hade
D. Rosengvist till gälp — John Ericksson gick hem i dag
Den 24de 25te arbetade jag i Barnett
Den 26te 27de och 28de Arbetade jag Barnett

Den 29de Söndag

Den 30de Arbetade jag i Barnet, m. m

Desember Månad, 1874

Den 1ste arbetade jag i Barnet, Samt
war till Waconia Ewarn mäd mäld

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 9de och 3die arbetade jag i Bärnett.
Den 4de var jag till Vaconia efter mjölken
Den 5te arbetade jag i Bärnett, m.m
Andrew Lundsten har varit här hela wik=
kan och Syytt kläder ått pojekarna. Dall
Erick har varitt här i natt, han har köpt
en Skarl ått åka i St. Paull för $.6-50.ct

Den 6te Söndag

Den 7de 8de 9de arbetade jag i Bärnett
Den 10de Slaktade wi galten och Suggan
Samt en gris, jag hade Per Danjel och Rosengvist
till gålp
Den 11te och 12te arbetade jag i Bärnet, jag
hade Rosengvist till gålp

Den 13de Söndag

Den 14de arbetade jag i Bärnett
Den 15de Lade jag in kaplar i Båsen —
J. Nilsson och Rosengvist Spikade Bräde stöp=
perna på Bärnett —— j i dag är Niklas
Svänson kommer i från minneapolis, hade
wär två Svin ått mäg, galten wägde. 431. pund
och Suggan. 290. pund, tillsamans, 731 pund
Svan fick. 7½. pund i de gick till $.54-7.ct
Den 16de gick jag i granskapett för att på
en petision på Skjutsen till en Kanell i
från mississippi till Gon ville messigan

Den 17de 18de 19de arbetade jag i Bärnett, Samt
warjehanda Små göra, den 19de tog wi in kvästu=
ren i dett nya Fähuset

Den 20de Söndag

Den 21de gorde jag Knäbber i fähuset, m.m
Den 22de gorde jag warjehanda göromål — i dag
tog wi in fänen i dett nya fähuset
Den 23de war Elsa och jag till Vaconia och hand=
lade i Stånen — Sedan gorde jag warjehanda
Den 24de Dabbade jag i de gamla fähusen
Den 25de Juldagen, då hade wi smidning
Den 26te gorde jag warjehanda Små göra

Den 27de Söndag

Den 28de Slaktade wi en stutt, jag hade
Nicklas Svänson till gålp
Den 29de 30de, 31te gorde jag warjehanda Små göra
och bland annat så gorde jag wägna stycken ytterkast

Januari Månad År — 1875

Den 1ste och 2de
Skref jag brev till Swerjett, med mera
Den 3die Söndag Dall Erick är här
Den 4de war jag hos Richt och Slaktade
Den 5te war jag till Vaconia och Lade dett Svenska
brefvett på Båsen — Sedan gorde jag warjehanda

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 6te 7de Lagade jag ko, mad mera
Den 8de 9de Lagade jag ko, handskar och vanta
gav och idag war det snöiga och ganska kallt
Den 10de Söndag — ganska kallt
Den 11te war jag till Watonia, Sände bref till Broder
Carl, Sedan gorde jag warjehanda, hål mader
Den 12te war jag hos Pet Danjell och Slaktade Sviva
Den 13de war jag till Chasko och Lät ko oxarna
Den 14de gorde jag warjehanda Små göra
Den 15de i dag har wi mist en gweiga som blef
dödad af de andre kväalaren i fähuset i natt
först tog wi skinnet af den Sedan gorde jag warjehanda
Den 16de gorde jag en kall hacka, mad mera
i dag har kona fån ny kalfvat

Den 17de Söndag

Den 18de gorde jag warjehanda göromål
Den 19de Slaktade jag tri grisar, hade Per Danjell till
Den 20de Slaktade jag två får mad mera
Den 21te war jag till Chasko mad 23 l. Barly, jag
betalade då parsonall skatten
Den 22de gorde jag ingen ting. jag är jätte trött
Den 23 jag är jätte trött, och wi är alla mer och
mindre kranka, Barngertes flickor war här i natt
Söder, hans hustru, Klabare Lars, mad flere
som här i afton

Den 24de Söndag

Den 25te gorde warjehanda Små göra, Soders i natt war her
Den 26te war till Wagonia mad mald, Sedan gorde jag warje handa
Den 27de först gorde jag tvättinkin färdig Sedan gorde jag warje handa
Den 28de först war jag till Wagonia mad en kärd Line vad
för dem Line Svallarna jag fick i Sommaren, jag log af en
hem malden i fråu qvarnen Sedan har jag dugnad ar
Den 29de Lagade jag ko, mad mera Små göra
Den 30de war jag till Carver marknad och Sälde
kona fån ni, jag fick 8.37. Dallar för kona och kalfven

Den 31te Söndag

Februarij Månad Ar. 1875

Den 1te

war jag till Chasko för att Salja min kärd wad
men jag fick ingen köpare i dett på

Den 2de 3die 4de 5te och 6te gorde jag warjehanda
Små göra, i mellan att jag Sysslade om kreaturen

Den 7de Sondag

Den 8de 9de 10de gorde jag warjehanda Små
göra i mellan att jag Sysslade om kväaturen
Den 11te 12te 13de Ympade jag appelt två em
i mellan att jag Sysslade om kväaturen

Den 14de Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 6te 7de Lagade jag ffo, wadd mera
Den 8de 9de Lagade jag ffo, hanskar och vantar
å gårdan och i dag war dett Snöiga och ganska Kållt

Den 11de Söndag — ganska Kållt

Den 11te war jag till Wakonia, Sände bref till Broder
Carl, Sedan gorde jag warjehanda, Kållt wäder
Den 12te war jag hos Pedersens och Slachtade Swina
Den 13de war jag till Chaska och Lät ffo oxsarna
Den 14de gorde jag warjehanda Små göra
Den 15de i dag har wi mist en gryiga som blef
Lådad af de andre Kråalaren i påhusett i natt
först tog wi skinnet af den — Sedan gorde jag warjehanda
Den 16de gorde jag en Kätt hacka, mäd mera
i dag war Kona fänny kalfvatt

Den 17de Söndag

Den 18de gorde jag warjehanda göromål gälp
Den 19de Slachtade jag tri grisar, hade Per Dangt till
Den 20de Slachtade jag två får mäd mera
Den 21te war jag till Chaska mäd 23 b. Barly, i jag
betalade då parsonall skatten
Den 22de gorde jag jngen ting. jag är jntet frisk
Den 23 jag är jntet frisk, och wi är alla mer och
mindre kranka, Bärgwinds flickor war här i natt
Söder, hans systra, Klahare Lars, mäd flere
war här i afton

Den 24de Söndag

Den 25te gorde warjehanda Små göra, Sedan i natt war her
Den 26te war till Wagonia mäd mjölk, Sedan gorde jag warje
Den 27de först gorde jag tvättbinken färdig — Sedan gorde jag warje
Den 28de först war jag till Wagonia mäd en Kärl Line mjölk
för dem Line Svallarna jag fick i Sommaren, jag tog åfven
hem mjölken i påsen gjorden — Sedan hof jag dagligan en påhusett
Den 29de Lagade jag ffo, mjölk mera Små göra
Den 30de war jag till Carver marknad och Sålde
kona fan ni, jag fick 37 Dollar för kona och kalfven

Den 31te Söndag

February Månad År. 1875

Den 1te

war jag till Chaska för att Sälja min Kärd mjölk
men jag fick jngen Köpare will på

Den 2de 3die 4de 5te och 6te gorde jag warjehanda
Små göra, i mellan att jag Sysslade om Kreaturen

Den 7de Söndag

Den 8de 9de 10de gorde jag warjehanda Små
göra i mellan att jag Sysslade om Kreaturen
Den 11te 12te 13de Upmjvade jag apsett tra om
i mellan att jag Sysslade om Kreaturen

Den 14de Söndag

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS

MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101

ROLL NO.
1

Den 15:de 16:de 17:de 18:de 19:de och 20:de Upmätte
jag appell två, i mätlan åt jag Sysla om Kåturen

Den 21:le Söndag

Den 22:de högg jag Säge Lägg man om aften
blef jag Sick så jag mått gwilla
Den 23:je upmade jag appell två och slutade
dett, jag har upmätt 1109 stycken
Den 24:de 25:te 26:te och 27:de körde jag kärd
we ur skogen, högg Säge lägg, samt warjehanda
war jehanda andra göromål

Den 28:de Söndag

March Månaad Ar. 1875

Den 1:le

war jag hos Jenny och upmade appell två
Den 2:de war jag till en auktjon wid Bona passes
Den 3:je högg jag Säge Låg, Sysslade om Kvästuren
Den 4:de war vi till wakonia och Lät taga Tolvätter
Den 5:te Fröid och jag Sågade af Säge Lägg
Den 6:te körde jag Säge Lägg ur skogen

Den 7:de Söndag

Den 8:de körde jag Sägelägg till Wakonia, m m
Den 9:de war jag till Larsen, och om aften war jag
Grandja på mötning Petter Carlson från Garden
wali kade, Sam bildade en Lutters för samling

Den 10:de war Nicklas och jag till en auktjon wid
Båston, Sedan skåtade wi Snö i Jönsers gata
Den 11:te 12:te och 13:de körde jag Säge lägg till Wakonia

Den 14:de Söndag

Den 15:de 16:de hade wi en stor Snö storm, jag gorde wa
Den 17:de skåtade Snö i gatuna, och wägade upp den
Den 18:de 19:de 20:de körde jag Säge Lägg till Wakonia

Den 21:te Söndag — Eriksson är här i dagg
Den 22:de war jag till Chaste mäd ett Las wete
Den 23:je war jag till Wakonia mäd en Säge Lägg, jag
har nu 8, alme Läggar och 7, Linne Läggar i
Den 24:de war jag till Gorge Gall mäd, 25, bus ett
wete till nisädes wäte
Den 25:te war jag till Wakonia gwarn mäd wete och
hafre, Sedan gorde jag warjehanda
Den 26:te förmidagen hade wi mötning i Scandia
om aften gorde jag warjehanda
Den 27:de war jag till Wakonia gwarn äfter mälden
om aften körde jag Räls i från fänsett nere vid
Brädhaus, fänset som är mellan Rietz och mig

Den 28:de Söndag

Den 29:de Sjuttsade jag när John Eriksson Chaste
Den 30:de först körde halm till strässelt i fähusen
Sedan körde jag Räls, m m, i dag köpte jag en
Sugga af Rietz för Sier Dallar

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 31te i natt hade vi ett stort vång mitt åska
ponstruar jag till Rels efter Juggarn som jag köpte
Sedan körde jag Råls Nils månterson hugger Råls

April månad år 1875

Den 1ste i natt hade vi en stor Snö, förmiddagen Lagade
jag sko, om aftonen körde Råls, N. månterson arbetade hafva dagen
Den 2de körde Råls, Nils månterson hogg Råls och vå
Den 3die på natt har, malty Kalfvat på Malsag
Den 4de gjorde jag warzeha a, Nils hogg vå
Den aftonen började Nils månterson och jag att fästa
i kvien fägerden

Den 4de Söndag

Den 5te Nils månterson hog Råls och kärd vi
jag gorde warjehanda göromål Nils och jag
~~Den 6te~~ gorde fäsatt fardelt vid fägarden
Den 6te i dag har vi åska och myckett Rång
Nils är ynte här jag gorde malassis pinnar
Den 7de och 8de gorde jag mattas malassis kar
Samt warjehanda, Nils hög Råls och kärd wäde
Den 9de fort gorde jag warjehanda Sedan började
jag att kåra i Lövarna, Nils hög Råls
Den 10de mudade jag in malassis kätteln
wäd mera Nils hog Råls

Den 11te Söndag

Dall Erik är här i dag

Den 12te i dag har jag kärat 190. Lönner, jag har
240. Lönner kärade Nils hugger Råls och vå
Den 13de och 14de Nils och jag körde Rels och Lade
fäns wid vorna Sidan af fägården, m, m
Den 15de i dag måste jag nipa upp malassis
kitteln och göra nytt två på den, ty han var jät
täter Nils Lade fäns östra sidan af fägarden
Den 16de murade jag in Kitteln, mäd flåra
Små göra, Nils högger kärd wä.
Den 17de hög och körde jag wirke till Brodet nils
madarna, Nils hugger kärd wä, Nils skall jäl
arbeta för mig mera dena gång, han har arbetat i 14½ dag

Den 18de Söndag

Den 19de war jag till Ekarte och Sätt taga skorna af
Oxarna, jag hade åfven när ett Las wete fästade
Den 20de wannade wi Säd wetet, mäd mera
Den 21te 22de 23de 24de Sådde wi wete på dett
östra flygket i Södra fälen, samt åfven i dem fälen
Elsa och barnen kakar Sirapp, m, m

Den 25te Söndag

Prästen Johnson kom från Chicago är här
Den 26te Sådde wi wäte i gamla Petersmans fält
Den 27de Sådde jag Barley i Södra fälen samt
wågatt wete — Prästen Johnson är Kastar
här i från i dag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 29de Sådde vete på västra sluttet i Södra
fälen, jag har idag Slutat att så vete, jag har Sått 2 Sk
Den 29de Sådde hafre i 5:4. B. på två åker
Den 30de bronssade och klövade wå wäxe i maden

Maj Månad. År 1875

Den 1ste

war jag till Elvaska mäd ett Las vete, jag Sålde det
och tänne Las som jag Sått för ett åttel. 34 et Kunl

Den 2de Söndag

Den 3die Körde wå dyngo på Karn jorden
i gemte Fleckhansen fält
Den 4de Sådde Bårley i trägården och
ämte appell gräften, Samt mera Små göra
Den 5te förmiddagen potäjde jag till greften, Samt
plöjde Kålgårds Caddarna, om aften war jag till
Carlonia åfter Bråk plogen — tog hem mjölk åt Landsfen
Den 6te Körde dyngo emellan Karn på hem sluttet
Den 7de Räwgrade och Hägade ganska hårdt — jag
gjorde warjehanda Små göra
Den 8de greftade jag i Norrsidet hela dagen

Den 9de Söndag

Den 10de förmiddagen Bråkte wå till potäter
i Bärret, om aften gjorde jag warjehanda pojkarna
Köde dygg — Elsa Klippte Fåren

Den 11te 12te planterade jag appell träd i fälen
jag Kallar nu göra trägård den, Rasen gräfwer gropar
hål till träden — pojkarna plöjer till Karn
Samt gäfwer mamma och jola att plantera potäter
Den 13de pormt bant jag upp gröpsen, sedan
plantade jag 6 appell träd, och Slutade dett
pojkarna sttör Dyngo till Karn på västra sluttet
Den 14de förmiddagen gorde jag Kålgårds Caddarna
färdiga att plantera — om aften mätte wi ut till
Karn plantning i mellan bysen och huset
Den 15de war jag till Elvaska mäd ett Las vete
jag Köpte även Sex. plåtar till grind balen —
Elsa och barnen har plantat Karn

Den 16de Söndag

Den 17de pormt war jag till 36, Ehvan mäd gröps planter
Sedan jorde gurkbäddarna, om aften mätte wi till Karn jemte
Den 18de förmiddagen sissade jag färs om aften bör
jade jag plantera appel gräft barnen plantar Karn
Den 19de 20de plantar jag appel gräft, Pojkarna
Klövar i trägården war wi Klart Fraika
Den 21ste förmiddagen Slutade ja att plantera gräften
om aften plantade jag gröps, mäd wäxa
Den 22de Bråkte wi wäxe i maden genom gatan

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 23:e Sondag

Den 24:de först Bräckte vi påvädit i maden, och Sådde Bärg dey Sedan Svände vi pådebuskar

Den 25:te Bräckte vi i trägarden hela dagen

Den 26:te för middagen Bräkte vi i trägarde, om aften grubbad stubbar, och plåkad af vätterna af bräken, bultade och harvade den

Den 27:de Elsa och jag var till vakonia och kandi i adolfs fäv för våra 16 dallar — gaj kar na spelantade kavn i trägården — om aften mårte sit till Sgvas och petade Sgvas i m i m

Den 28:de war jag till Chasta, mäd ett Sas vete

Den 29:de först plöjde vii appelt träna, Sedan plantade bönor — om aften grubbade vide baskar i maden — Joseph Persson fråv Blueearth fäv

Den 30:de Söndag. Erikson från Blueearth är här

Den 31:te förmiddagen gorde jag warjehanda om aften hade vi miting

Juni i Detta år 1875

Den 1:sta förmiddagen gorde jag warjehanda små göra om aften war Elsa och jag till Wagonia och Sålde ullen den vägde 98 å wun, 43 p. hade vi tagit fäv gods för, och den vill nyades i 8 d. ct grenet, för gästen prik jag penningar och den efter 16 d. ct grenet

Den 2:de war jag till Chasta och betalte min Sista Sista skuld på Woods Riper — jag hade när några Busel vete och Sålde

Den 3:dje war jag till Chasta mäd ett Sas vete — jag gaf då Revärs på min skuld i Salens Sår. Som war 8 d. 3 et och Så Lånte jag 11 d. 37 et. Så jag gaf Revet på 100. dallars på 6 månader gwat. 12 pr. pr års vänta — j. dag betalade jag min käl t för Lanet. den 11. 43 — 15 et — Den 4:de war Brinkhäl ach arbetade mig i Erikson gick gick till Conferens en i Kakato i förgår Som war den 1:sta den 6

Den 4:de gorde jag warjehanda, Paul Birkjen war här och jämjurade mitt Bärne s. 500. Dallar

Den 5:te gorde jag en Svin stiga, mäd mera Självarna hackar kikvi och Sedan vat vägen gata till Rut sf Den 6:te Demnes war jag till Rikjas tiur mäd den sista gringan

Den 6:te Söndag

Den 7:de ach 8:de plöjde vi i karnen, mi mi

Den 9:de arbetade jag på wagen, Barnen hår karn — j. dag kom Erikson ach John Andersson i gwasa hitt. de Kam i gvän Conferen Den i kakato

Den 10:de arbetade jag på wagen, Barnen hår karn

Den 11:te håade jag gvekvitter ur karn Barnen hår karn

Den 12:te håade gvekvitter — trema appel träna mäd mera Små göra

Den 13:de Söndag

Den 14:de war vi till miting i Scandia hela dagen — om gvällen war jag till grävs miting

Den 15:de pissade fäns mäd mera Små göra j. dag Reste Erikson och John Anderson i gwasa Syrm — i går ach i dag war Rosengvist här ach hwg Rails.

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 16de pissade jag gröner och hådde
i appelträna
Den 17de hådde jag i appelträna, m. m
Rosengvist hugger Kåls
Den 18de klarar pajekarna och jag nära
i ändan på på jerden der jag skall täcka halm
Rasen qvist hugger Kåls
Den 19de klarade vi äpplen så i på jerden
mäd meva Små göra Rasengvist hugger Kåls

Den 20de Söndag

Den 21ste plöjde jag almebark till att täcka
gamla huset mäd Rosengvist hogger Kåls
I dag var vi till Rietz ra Tjur mäd den vita
qvigan för andra gången
Den 22de pissade jag der halmgerden skall bli
mäd mera Rosengvist hugger Kåls Konia
Den 23de var jag och körde sam Sågelägg i ha=
Den 24de täckte jag taket på gamla huset
Den 25te täckte jag gamla huset färdet m. m
Den 26te för middagen var jag till Vakonia äfter
mjölken, om aften började jag verke till gröner, m. m

Den 26te Söndag

Den 28de var vi och pissade pissat wid
mejeri huset och Brakte grop garden
Den 29de täckte Rosengvist och wang Boden
Samt fin nde mäd mera Små göra

Den 30de var jag hos Jenny och Rede en Stebet

July Månad år 1875

Den 1ste holtevetade jag i karn, mäd mera
Den 2de lagde jag en Trin på till Små grisen nu
Den 3te hade vi Sällebrasen i Scandia, i middan den
fjerde July är på Söndagen
Den 4de var vi till Rans Tjur mäd Tjerna

Den 4de Söndag

Den 5te pitojde Karn hela dagen
Den 6te först pitojde i karn — Sedan kom Jens
Nilson hit och gälpte mig att wäga upp Bjelkar
na i jätteset, Samt mera Jernring — Sedan pitojde
i karnen John Erickson Rede hem i dag
Den 7de gerde jag en grin i från på jerden ut till gatan
Den 8de gerde jag en grin wid östa endan af Kårnet
Den 9de först var jag till Vakonia och köpte Kråv
till mig och Rosengvist — Sedan klippade vi Kråv
och kvam emot qvällen Slåde vi Lite mäd måan
I dag var vi till Rans Tjur mäd Kalfen
Den 10de Slåde vi och Satte upp Lite hö

Den 11te Söndag

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 19te 13de 14de Slåde, Satte upp hö, och
Körde hö, mäl mera Två gång mål
Den 15de war vi till Wakonia och tog undan
Kvåden wa från Sågen — jag hade åfven
måaren på sal hos Emen
(I dag war vi till Kilgas Dien mäd maley)
Den 16de 17de Slåde wi, Körde hö, Samt
warjehanda göra mål

Den — 18de Söndag

Den 19de Slåde wi det Södra, Södra maden, om
aften Satt wi upp hö, mål mera
en 20de Körde wi hö hela dagen
en 21te tog wi af barley i Södre fälen och wid
spel Två, Samt Satte upp hö i Södra maden
wi hade Rosen gwit till gårs
en 22de Körde wi hö från Södra maden, hela dagen
Den 23de war jag till Chatle och Sålde min Kar
wa till gragg för 82-75 ₰ Kården, mån i stället
för 30. Kård. fick jag 3ått mer än 27. Kård
Den 24de Slåde wi i wästa maden ända ut till
Back stället i wid öwa, jag hade Rosen gwit till gårs

Den — 25 Söndag

Den 26te och 27de Slåde wi öwa, Satte upp hö
tog af Barley — jag har haft Rosen gwit till gårs

Den 28de Körde wi hö från wästra maden
Samt Satte upp hö wid öwa
Den 29de war jag till Chatle mäl ett Las rete
Den 30de Stäkte wi hö Staken wid öwa
Den 31te Stäkte wi Barley t

Augusti Månad. År. 1875.

Den — 1te Söndag

Den 2de sport gorde Barley Staken färdig, Sedan war
jag till Wakonia om aften plöjde Falkarna Barley
Den 3die tog wi af Kapren, mäd mera
Den 4de gorde jag en ny Stång och wäg till Kipsven
Falkarna plöjde på Barley jorden
Den 5te förmiddagen gorde jag Stången färdig
till Kipsven mäl mera om aften Körde
wi taga af wete wästa om gamla huset
Den 6te tog wi af wete wid gamla huset
Den 7de tog wi af Barley i maden och körde
Körde hem dett, Sedan Kvadlade i Kring
wetet i Södre fälen

Den — 8de Söndag

Den 9de Rengnade det, wi gorde warjehanda
Den 10de tog wi af wete i Södre fälen, Rosen gwit till go
Den 11te tog Rosen gwit och wi af wete i Södre fälen
Den 12te tog wi och Rosen gwit af wete på ny brinken

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 13de Sog Rasenqvist och wi ah wetet gäinte Peter
wann fil — 3:dag Födder ~~Fodder~~ Flicka
wi — 14de Sog. Rasenqvist och wi ah wet på wasta
Sy ket i Södra fälet, och Sky wi wann Sluta Saga ah wete

Den — 15de Söndag

Den — 16de Började wi attäcka wete, jag hade
Rasenqvist till gälp, wi Korde wäd två vagna wan
Den — 17de 18de 19de 20de och 21te Täckte wi wete

Den — 22de Söndag

gojo — 23e Tackte wi dett Sista wietet
— 24de gorde jag warjehanda, Sajkarna plöjde
25 — 26 — 27 — 28 — hade wi gan ska mycket
Kång att gäint, Sajkarna Plöjde Lite
nällan åt dett Kiwade, jag gorde warjehanda

Den — 29de Söndag

Den — 30de Skägde wi upp gräneriet och
Spikade bräder på knutarna, jag hade gon
tilsson till gälp, om gräller Spik dett Sorta
Kång Som jag någon sin har Sätt, på två lim
ber madorna Som en Sjö —
— 31te gorde jag warjehanda Små göra

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1

Den 13de log Rasengveit ach vi ach arbetet gående Peter
Svans fil — Fredag Födde Fodde Hustrun Ruth,
Den 14de log Rasengveit ach vi ach mek på vasta
Sydkat i södra kilen, ach log winna Sluta taga ach mete
Den 15de Söndag
Den 16de började vi attäcka vete, jag hade
Rasengveit till gälp, vi kordo mäd två vagnar
Den 17de 18de 19de 20de ach 21te Täckte vi mete
Den 22de Söndag
Den 23te Tackte vi dett Sista vietet
Den 24de gorde jag ivarjehanda, Så karna plöjde
Den 25te 26te 27de 28de hade vi gan[illegible] myckett
Kång at gånt, Så kanna plöjde Lit
nållan åt dett kinade, jag gorde ivarjehanda
Den 29de Söndag
Den 30te högde vi upp gråneriet och
Spik rade bräder på knutarna, jag hade gör
delsen till gälp, om gråller Spik dett sista
Kång Som jag någon sin har Sitt, på Stålim
bek maderna Som är Sjö
Den 31te gorde jag ivarjehanda Små göra

INTENTIONAL DUPLICATE EXPOSURE

ANDREW PETERSON PAPERS
MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY
ST. PAUL, MINNESOTA 55101
ROLL NO.
1